

~~XX~~ XIX

TIE JA VESIRAKENNUKSET

TIE JA VESIRAKENNUSHALLITUKSEN KERTOMUS
SEN JOHDONALAISISTA TOISTA
VUONNA 1930

=====

~~XX~~ XIX

VÄG OCH VATTENBYGGNADERNA

VÄG OCH VATTENBYGGNADSSTYRELSENS
REDOGÖRELSE FÖR DE UNDER DESS LEDNING
VERKSTÄLLDA ARBETEN
ÅR 1930

46

XX

TIE JA VESIRAKENNUKSET

TIE JA VESIRAKENNUSHALLITUKSEN KERTOMUS
SEN JOHDONALAISISTA TOISTA
VUONNA 1930

XX

VÄG OCH VATTENBYGGNADERNA

VÄG OCH VATTENBYGGNADSSTYRELSENS
REDOGÖRELSE FÖR DE UNDER DESS LEDNING
VERKSTÄLLDA ARBETEN
ÅR 1930

Sisällysluettelo — Innehållsförteckning.

	Sivu Sid.
Lyhyt silmäys tie- ja vesirakennushallituksen toimintaan v. 1930 — Kort översikt över väg- och vattenbyggnadsstyrelsens verksamhet under år 1930	1
Keskushallitus — Centralförvaltningen	1

Ensimmäinen osasto. — Första avdelningen.

I. Kanavat ja laivaväylät — Kanaler och farleder	5
<i>1. Palkkaukset ja kunnossapitokustannukset — Avlöningar och underhållskostnader</i>	<i>5</i>
Yksityiskohtainen selostus — Detaljredogörelse	8
Saimaan kanava — Saima kanal	8
Pielisjoen kanavat — Pielisälvs kanaler	9
<i>2. Uudet työt sekä parannus- ja laajennustyöt — Nya arbeten samt reparations- och utvidgningsarbeten</i>	<i>11</i>
Yksityiskohtainen selostus — Detaljredogörelse	14
1. Mustolan virkailijain asuntorakennuksen uusiminen — Ombyggnad av bostadsbyggnaden för Mustola tjänstemän	14
2. Mälkiän konttorirakennuksen rakentaminen — Uppförandet av Mälkiä kontorsbyggnad	14
3. Pällin—Lietjärven sulkujen välisen kanavaosan laajentaminen — Utvidgning av Pälli—Lietjärvi kanaldel	14
4. Linnansalmen laiturimuurin uusiminen — Ombyggnad av Linnansalmikajen	16
5. Iso-Pällin sulun alapuolella olevan kanavaosan laajentaminen — Utvidgning av kanaldelen nedanom Iso-Pälli sluss	20
6. Laivaväylän siirtäminen Viipurin kaupungissa olevasta Linnansalmesta Kivisillan salmeen — Flyttning av farleden från Linnansalmi i Viborgs stad till Kivisilta sund	21
7. Suur-Mustolan reunaviemärien uusiminen — Ombyggnad av sidoavloppet vid Suur-Mustola	21
8. Tuohimäen—Nuijamaanjärven välisten reunaviemärien uusiminen — Ombyggnad av sidoavloppen mellan Tuohimäki och Nuijamaanjärvi	22
10. Lavolan kanavaosan uudistaminen — Ombyggnad av Lavola kanal	22
11. Mälkiän sulkuryhmän uusiminen — Ombyggnad av Mälkiä slussgrupp	23
12. Saimaan kanavan sähköistäminen ja sähköverkon yhdistäminen Imatran voimajohtoihin — Elektrifieringen av Saima kanal och inkopplandet av elektricitetsnätet till Imatra kraftledning	24
13. Siuron—Kyröskosken laivaväylä — Siuro—Kyröskoski farled	27
16. Häihän kanavalla koukkukivien kiilaaminen ja hakkaaminen — Källning och huggning av kroksten vid Häihä kanal	27
17. Kuurnan kanavan kohdalla olevan kallion louhiminen — Sprängning av berg vid Kuurna kanal	28
18. Jyväsjärven ja Päijänteen välisen Äijälän salmen syventäminen — Fördjupning av Äijälänsalmi sund mellan Jyväsjärvi och Päijänne	29
19. Ulkokarvon laivalaiturin rakentaminen — Uppförandet av Ulkokarvo brygga	30
20. Vihta-, Tolpan- ja Kajavansalmien laivaväyliä reimaripaaluja korjaus — Reparation av dykdalber i Vihtasalmi, Tolpansalmi och Kajavansalmi farleder	32
21. Punkaharjun laivalaiturityö — Punkaharju landningsbrygga	32
22. Leppävirran kääntösillan väylän parantaminen — Förbättrande av farleden vid Leppävirta svängbro	32

	Sivu Sid.
23. Taipaleen—Kuopion laivaväylän syventämistöiden täydentäminen — Komplettering av fördjupningsarbetena i Taipale—Kuopio farled	33
24. Uraaan laivaväylän syventäminen — Fördjupning av Trängsunds farled	33
25. Haapaluodon salmen syventäminen — Fördjupning av Haapaluoto sund	35
27. Ryöminsalmen perkaus — Upprensning av Ryöminsalmi (Virolahti, Vederlaks)	36
28. Laivaväylän oikaisu ja leventäminen Ryövälinniemen kohdalla sekä väylän ruoppaaminen Välimatalan, Torkkelinparin ja Jalkamatalan kautta Teikarin selälle — Uträtning och utvidgning av farleden vid Ryövälinniemi och uppmuddring av farleden vid Välimatka, Torkkenlinpari och Jalkamatala till Teikari fjärd	37
29. Finnöströmin salmen syventäminen Kökarissa Ahvenanmaalla — Fördjupandet av Finnöström sund i Kökar, Åland	38
3. Kanavaliikenne: Tilastotietoja — Kanaltrafiken: Statistiska uppgifter	40
II. Satamarakennukset — Hamnbyggnader	50
1. Hangon sataman eli n.s. Tulliniemen satama-altaan suurentaminen — Utvidgning av Hangö yttre hamn eller den s.k. Tulluddens hamnbassäng	50
2. Valtion höyrylaiva Arandan laiturin korjaustyö Turun satamassa — Reparation av kajen för statens ångfartyg Aranda i Åbo hamn	51
3. Degerbyn laivalaiturin korjaus Föglön pitäjässä, Ahvenanmaalla — Reparation av Degerby landningsbrygga i Föglö socken, Åland	51
4. Mantsinsaaren laivalaiturityö Salmissa — Arbetet på Mantsinsaari landningsbrygga i Salmi	52
5. Kivisalmen laivalaiturin korjaaminen Rääkkylän pitäjässä Joensuun—Savonlinnan laivaväylällä — Reparation av Kivisalmen landningsbrygga i Rääkkylä socken i farleden mellan Joensuu och Nyslott	52
6. Suursaaren satama-altaan syventäminen — Fördjupning av hamnbassängen å Hogland	53
7. Sortanlahden sataman syventäminen — Fördjupning av Sortanlahti hamn	53
8. Sortanlahden sataman korjaus — Reparation av Sortanlahti hamn	53
9. Saaroisten kalastus- ja hätäsataman rakentaminen — Byggnad av Saaroinen fiske- och nödhamn	54
10. Norrskärin venevalkaman syventäminen — Fördjupning av Norrskärs båthamn	54
11. Norrskärin majakkatornin vahvistaminen — Förstärkning av Norrskärs fyrtorn	55
12. Norrskärin sumusireenin konehuoneen rakentaminen — Byggnad av maskinrum för Norrskärs mistisiren	55
13. Marjaniemen luotsivalkama — Marjaniemi båthamn (Hailuoto)	56
III. Vene- ja uittoväylät — Båt- och flottleder	56
1. Lauttauksen järjestäminen Tammerkoskessa — Ordande av flottningen i Tammerkoski fors	56
2. Viensuun veneväylä — Viensuu båtled (Pielisjärvi)	57
3. Väylät Oulujoen vesistöissä — Farlederna i Uleälvs vattendrag	58
4. Väylät Pistojoen vesistöissä — Farlederna i Pistojoeki vattendrag	58
5. Väylät Paatsjoen vesistöissä — Farlederna i Paatsjoki vattendrag	59

Toinen osasto. — Andra avdelningen.

Joenperkaustyöt — Älvrensningensarbeten	60
Yksityiskohtainen selostus — Detaljredogörelse	61
1. Kokemäenjoen perkaustyö Kiikassa — Rensning av Kumoälv i Kiikka socken	61
2. Kymijoen perkaus — Rensning av Kymmene älv	61
3. Isojoen kolmannen jakson perkaaminen — Rensning av tredje avsnittet av Storå	62
4. Kyrönjoen suiston ja keskiosan perkaaminen — Rensning av utloppet och mellersta delen av Kyröälv	63
5. Kyrönjoen Lappsundså nimisen suuhaaran perkaaminen — Rensning av Lappsundså benämnda utloppsgren av Kyröälv	64

	Sivu Sid.
6. Kyrönjoen yläosan perkaaminen — Upprensning av övre delen av Kyrö älv	65
10. Pyhäjoen perkaaminen Tynkilän ja Myllykankaankosken välillä — Upprensning av Pyhäjoki miel- län Tynkilä och Myllykankaankoski	66
11. Harjunivalta Hartaanselän kautta Mankilan—Temmeksen tielle johtavan kylätien penkereen ko- rotus — Höjning av banken å byvägen från Harjuniva via Hartaanselkä till Mankila—Temmes väg	66

Kolmas osasto. — Tredje avdelningen.

Maanteiden rakennus ja kunnossapito. — Byggnad och underhåll av landsvägar.

I. Valtion välttömän hoitoon otettujen maanteiden kunnossapito. — Underhåll av landsvägar, som stå under statens omedelbara vård	68
II. Valtion kustannuksella suoritettava maanteiden rakentaminen ja parantaminen — Av staten bekostad byggnad och förbättring av landsvägar	76
Yksityiskohtainen selostus — Detaljredogörelse	88
8. Helsingin—Espoon maantien Pitäjänmäen ja Leppävaaran välinen tieosa — Avsnittet Socken- backa—Alberga å landsvägen Helsingfors—Esbo	88
9. Helsingin—Espoon maantien tiepinnan vahvistaminen Helsingin pitäjässä — Förstärkning av väg- ytan å Helsingfors—Esbo landsväg i Helsinges socken	88
14. Vääräkallion mutka — Vääräkallio krök (Hyvinkää)	88
27. Sillanpään ahteet — Sillanpää backar (Ikaalinen)	89
30. Turun—Hämeenlinnan maantie — Landsvägen Åbo—Tavastehus (Kaarina, S:t Karins)	89
33. Saarelan salmen silta ja tieoikaisu — Saarela sunds bro och väguträtning (Viipuri, Viborg)	89
44. Varkauden—Heinäveden tien oikotierakenhus — Genväg av Varkaus—Heinävesivägen	91
49. Jyväskylän—Petäjäveden maantien siirto — Flyttning av Jyväskylä—Petäjävesi landsväg	93
50. Jyväskylä—Korpilahden maantie — Säynätsalon maantie — Jyväskylä—Korpilahti landsväg — Säynätsalo landsväg	94
54. Kauhavan ilmailukoulun tie — Kauhava flygskolas väg	94
60. Raistakan—Aholan maantie — Raistakka—Ahola landsväg (Posio)	96
60. Maantienpenkereen ja sillan rakentaminen Tornion ja Haaparannan välille — Byggnad av lands- vägsbank och bro emellan Torneå och Haparanda	97
65. Maantien siirto Kaulirannan pysäkillä — Flyttning av landsväg vid Kauliranta hällplats (Yli- tornio)	98
73. Posio—Haatajan maantie — Posio—Haataja landsväg (Posio & Kuusamo)	99
80. Morottaja—Palojärvi erämaatie — Morottaja—Palojärvi ödebygdsväg (Kuolajärvi)	101
82. Kyrön—Petsamon maantie — Kyrö—Petsamo landsväg	102
96. Hämeenlinnan—Syrjäntaan maantie — Tavastehus—Syrjäntaka landsväg	103
100. Jämsänkosken—Mäntän maantie — Jämsänkoski—Mänttä landsväg	103
101. Tampere—Epilän maantie — Tammerfors—Epilä landsväg	104
106. Huutijärven mäen alentaminen — Sänkning av Huutijärvi backe (Kangasala)	105
109. Vermasvuoren kiertäminen — Kringgående av Vermasvuori (Hauho)	105
113. Lappeenrannan—Lauritsalan maantie — Wilmanstrand—Lauritsala landsväg	106
116. Imatran—Tainionkosken maantie — Imatra—Tainionkoski landsväg (Imatra)	107
121. Terijoen—Kuokkalan maantie — Terijoki—Kuokkala landsväg	107
126. Koiviston—Makslahden maantie — Koivisto—Makslahti landsväg	108
128. Joensuun—Sortavalan maantie välillä Niinivaara—Koppolanmäki — Joensuu—Sortavala lands- väg på sträckan Niinivaara—Koppolanmäki	109
132. Niuvanniemen tie — Niuvanniemi väg	110
135. Ryönänmutkan oikaiseminen — Uträtning av Ryönänmutka	111
137. Kauhajoen aseman—Kauhajoen kkn maantiet — Landsvägarna Kauhajoki station—Kauhajoki kyrkoby	111
146. Vöyrin pitäjän maantiet — Landsvägarna i Vörå socken	112

	Sivu Sid.
148. Lapuan—Nurmon maantie — Lappo—Nurmo landsväg	112
150. Lapuan—Kauhavan maantie — Lappo—Kauhava landsväg	113
158. Oulunsalon—Varjakan entinen maantie — Oulunsalo—Varjakka fördetta landsväg	114
III. Muut tietyt — Övriga vägarbeten	116
1. <i>Maanteiden korjaustyöt, joita on suoritettu maaherran myöntämällä varoilla — Reparation av landsvägar, som verkställt med av landshövding anvisade medel</i>	<i>116</i>
2. <i>Maanteiden talvikunnessapito — Vinterunderhåll av landsvägar</i>	<i>116</i>
3. <i>Maanteiden mittaus sekä kilometripylväiden ja tienviittojen asettaminen — Uppmätning av landsvägar samt uppställande av kilometerstolpar och vägvisare</i>	<i>117</i>
1. Uudenmaan läänissä — I Nylands län	117
2. Turun ja Porin läänissä — I Åbo och Björneborgs län	117
3. Viipurin läänissä — I Viborgs län	118
4. Kuopion läänissä — I Kuopio län	118
5. Mikkelin läänissä — I S:t Michels län	119
6. Vaasan läänissä — I Vasa län	119
7. Oulun läänissä — I Uleåborgs län	120
4. <i>Valtioapu teiden rakentamiseksi ja parantamiseksi — Statsunderstöd för byggnad och underhåll av vägar ...</i>	<i>120</i>
Tie- ja vesirakennushallituksen valvonnan alaiset — Under väg- och vattenbyggnadsstyrelsens uppsikt stående	120
Maaherran valvonnan alaiset — Under landshövdingens uppsikt stående	126
IV. Suomen maanteiden jakaantuminen laatunsa puolesta — Fördelning av Finlands landsvägar i avseende å deras beskaffenhet	132

Neljäs osasto. — Fjärde avdelningen.

Siltojen rakennus ja kunnossapito. — Byggnad och underhåll av broar	134
I. Valtion välittömään hoitoon otettujen siltojen ja lossien kunnossapito — Underhåll av broar och färjor, som stå under statens omedelbara vård	134
II. Valtion kustannuksella suoritettava siltojen ja lossien rakentaminen ja parantaminen — Av staten bekostad byggnad och förbättring av broar och färjor	136
Yksityiskohtainen selostus — Detaljredogörelse	150
7. Väanteen ja Kosken sillat — Väanne och Koski broar (Lohja, Lojo)	150
16. Vanhankaupungin silta (Helsingin pit.) — Gammelstadens bro (Helsinge)	150
46. Kirjalan lossi (Parainen—Kuusisto) — Kirjala färja (Pargas—Kustö)	151
47. Kirkkosilta Maarian pitäjässä — Kirkkosilta i St. Marie socken	153
49. Kokemäenjoen silta — Bro över Kumo älv (Keikyä)	154
53. Kuusistonsalmen silta — Bro över Kustö sund (Kaarina, S:t Karins—Kuusisto, Kustö)	154
66. Rahinkylän—Helsinginrannan lautta — Färjan Rahinkylä—Helsinginranta (Kustavi, Gustafs—Taivassalo, Töfsala)	155
77. Rönninsalmen silta — Rönninsalmi bro (Eräjärvi)	155
85. Siesun silta — Siesu bro (Rautu)	156
91. Riiskan myllyn silta — Riiska kvarns bro (Sakkola)	157
104. Vuosalmen lossi — Vuosalmi färja (Äyräpää)	157
110. Jehkilän silta — Jehkilä bro (Suojärvi)	158
113. Hämekosken silta — Hämekoski bro (Suistamo—Harlu)	159
121. Lieksan silta — Lieksa bro (Pielisjärvi)	160
146. Kivisalmen silta — Kivisalmi bro	161
176. Kotakennänsalmen silta — Kotakennänsalmi bro (Äänekoski)	162

	Sivu Süd.
190. Äköströmin silta — Äköströms bro (Kronoby)	162
205. Tiikkajansalmen silta — Tiikkajansalmi bro (Hyrynsalmi)	162
214. Korennon silta — Korento bro (Pudasjärvi)	163
222. Sammalkankaan silta — Sammalkangas bro (Sodankylä)	164
230. Vammelsuun silta — Vammelsuu bro (Uusikirkko)	165
254. Ylä-Kaltimonkosken silta — Ylä-Kaltimonkoski bro (Eno)	166
252. Juvanjoen silta — Juvanjoki bro (Värtsilä)	167
III. Valtionapu siltojen ja lossien rakentamiseksi ja parantamiseksi — Statsunderstöd för byggnad och förbättring av broar och färjor	168
Tie- ja vesirakennushallituksen valvonnan alaiset — Under väg- och vattenbyggnadsstyrelsens uppsikt stående	168
Maaherran valvonnan alaiset — Under landshövdingens uppsikt stående	169

Viides osasto. — Femte avdelningen.

Muut työt ja toimet. — Övriga arbeten och förrättningar	170
1. <i>Hydrografinen toimisto — Hydrografiska byrån</i>	<i>170</i>
2. <i>Katselmukset ja tutkimukset — Syner och undersökningar</i>	<i>171</i>
3. <i>Tie- ja vesirakennushallituksen varasto ja ruoppauskalusto — Väg- och vattenbyggnadsstyrelsens förråd och muddermaterial</i>	<i>172</i>
4. <i>Kanavaväylien tutkimus — Undersökning av kanalleder</i>	<i>175</i>
5. <i>Jäättyöt Kyminjoessa — Isarbeten i Kymmeneälv</i>	<i>176</i>
6. <i>Jätteen louhiminen Oulujoen Meri-, Madet- y.m. koskissa — Issprängning i Merikoski, Madetkoski m.fl. forsar i Ule älv</i>	<i>176</i>

Liite. — Bilaga.

Tie- ja vesirakennushallituksen tilinpäätösraportti — Väg- och vattenbyggnadsstyrelsens bokslutsrapport.

LYHYT SILMÄYS TIE- JA VESIRAKENNUSHALLITUKSEN TOIMINTAAN V. 1930.

KORT ÖVERSIKT ÖVER VÄG- OCH VATTENBYGGNADSTYRELSENS VERKSAMHET UNDER ÅR 1930.

Tie- ja vesirakennushallintoa koskevan asetuksen 5 § muutettiin 31 päivänä tammikuuta 1930 annetulla asetuksella siten, että tie- ja vesirakennushallituksessa tulee olemaan neljä yli-insinööriä ja kaksi toimistoinsinööriä.

Helmikuun 14 päivänä 1930 annettiin asetus valtion viroista ja toimista suoritettavan palkkauksen perusteista 31 päivänä tammikuuta 1924 annetun asetuksen muuttamisesta, jonka asetuksen mukaan tie- ja vesirakennushallituksen toimistoinsinööri tulee kuulumaan kuudenteen, nuorempi-insinööri ja Saimaan kanavan kanavainsinööri kahdeksanteen, vanhempi apulaisinsinööri yhdeksänteen ja nuorempi apulaisinsinööri kymmenenteen palkkausluokkaan.

Toukokuun 13 päivänä 1930 annettiin valtiovarainministeriön päätös sotaväen ja eräiden kulkulaitosvirastojen leski- ja orpokassalle 12 päivänä marraskuuta 1926 annetun ohjesäännön 20 §:n muuttamisesta.

Elokuun 8 päivänä 1930 annettiin asetus, jolla muutettiin 9 § 11 päivänä huhtikuuta 1924 annetussa asetuksessa, joka sisältää taksan kanavalaitokselle.

Virkamieskunta.

Sittenkun tie- ja vesirakennushallituksen tieosaston yli-insinöörille *Olli Martikaiselle* oli pyynnöstä myönnetty ero, nimitettiin

Genom förordning av den 31 januari 1930 ändrades 5 § i förordningen om väg- och vattenbyggnadsförvaltningen sålunda, att i väg- och vattenbyggnadsstyrelsen finnas fyra överingeniörer och två byråingeniörer.

Genom förordning av den 14 februari 1930 om ändring av förordningen av den 31 januari 1924 angående grunderna för avlöning i statens tjänster och befattningar stadgas, att byråingeniör vid väg- och vattenbyggnadsstyrelsen tillhör sjätte, yngre ingeniör vid samma styrelse och kanalingeniör vid Saima kanal åttonde, äldre biträdande ingeniör tionde och yngre biträdande ingeniör tionde avlöningsklassen.

Den 13 maj 1930 utfärdades finansministeriets beslut angående ändring av 20 § i reglementet för militärens och vissa kommunikationsinrättnings ämne- och pupillkassa av den 12 november 1926.

Genom förordning av den 8 augusti 1930 ändrades 9 § i förordningen, innefattande taxa för kanalverket.

Tjänstemannakåren.

Sedan överingeniören vid vägavdelningen i väg- och vattenbyggnadsstyrelsen *Olli Martikainen* på begäran beviljats

tähän virkaan 17 päivänä tammikuuta 1930 vanhempi insinööri *Eino Johannes Lehto*. — Siltaosaston vastaperustettuun yli-insinöörin virkaan nimitettiin 7 päivänä helmikuuta toimistoinsinööri *Harald Otto Backman*. — Kanavaosaston uuteen toimistoinsinöörin virkaan nimitettiin 20 päivänä maaliskuuta vanhempi insinööri *Henrik Probus Ossian Solitander*. — Vesistöjärjestelyosaston uuteen toimistoinsinöörin virkaan nimitettiin samana päivänä vanhempi insinööri *Kaarlo Armas Olsson*. — Tie- ja vesirakennushallituksen sihteerin *Veikko Kalervo Noposen* siirrettyä toiseen toimeen, nimitettiin sanottuun sihteerin virkaan 11 päivänä syyskuuta varatuomari *Hemmi Samuel Stenius*. — Sittenkun hallituksen apulaissihteerille *Aarne Lauri Eskolalle* oli 7 päivänä elokuuta pyynnöstä myönnetty ero, nimitettiin tähän virkaan 13 päivänä marraskuuta varatuomari *Uljas Iivari Messman*. — Turun piirin piiri-insinöörin *Kaarlo Edvard Partion* tultua 17 päivänä tammikuuta nimitetyksi Viipurin piirin piiri-insinööriksi, nimitettiin ensinmainittuun virkaan 2 päivänä toukuuta vanhempi insinööri *Kaarle Jalmari Lounamaa*. — Sittenkun vanhemmat insinöörit *Hugo Johannes Malmi* ja *Alfred Mikael Järvinen* olivat saaneet pyytämänsä eron ja vanhempi insinööri *Johan Viktor Leinonen* oli 11 päivänä tammikuuta kuollut sekä edellämainitut neljä muuta vanhempaa insinööriä olivat tulleet nimitetyksiin toisiin virkoihin, nimitettiin vanhemmiksi insinööreiksi seuraavat seitsemän henkilöä, nimittäin 20 päivänä helmikuuta nuorempi insinööri *Artturi Johannes Rantanen* ja ylimääräinen insinööri *Torsten Edvin Nordström* sekä myöhemmin vuonna 1930 nuoremmat insinöörit *Noak Vilhelm Finsjö*, *Kalle Joeli Tolonen*, *Veikko Vihtori Heikkilä*, *Reino Emanuel Kajander* ja *Aatos Puolanne*. — Sittenkun nuoremmat insinöörit *Suune Teodor Valdemar Sirola*, *Oskar Emil Alén* ja *August Bernhard Sax-*

avsked, utnämndes till denna tjänst den 17 januari 1930 äldre ingenjören *Eino Johannes Lehto*. — Till den nyinrättade överingeniörtjänsten vid brobyggnadsavdelningen utnämndes den 7 februari byråingenjören *Harald Otto Backman*. — Till den nya byråingeniörstjänsten vid kanalavdelningen utnämndes den 30 mars äldre ingenjören *Henrik Probus Ossian Solitander*. — Till den nya byråingeniörstjänsten vid avdelningen för reglering av vattendrag utnämndes samma dag äldre ingenjören *Kaarlo Armas Olsson*. — Sedan väg- och vattenbyggnadsstyrelsens sekreterare *Veikko Kalervo Noponen* övergått till annan tjänst, utnämndes till sagda sekreteraretjänst den 11 september vicehäradshövding *Hemmi Samuel Stenius*. — Sedan styrelsens biträdande sekreterare *Aarne Lauri Eskola* den 7 augusti på begäran beviljats avsked, utnämndes till denna tjänst den 13 november vicehäradshövding *Uljas Iivari Messman*. — Sedan distriktsingenjören i Åbo distrikt *Kaarlo Edvard Partio* den 17 januari blivit utnämnd till distriktsingenjör i Viborgs distrikt, utnämndes till förstnämnda tjänst den 2 maj äldre ingenjören *Kaarle Jalmari Lounamaa*. — Sedan äldre ingenjörerna *Hugo Johannes Malmi* och *Alfred Mikael Järvinen* på begäran beviljats avsked och äldre ingenjören *Johan Viktor Leinonen* den 11 januari avlidit samt ovannämnda fyra äldre ingenjörer blivit utnämnda till andra tjänster, utnämndes till äldre ingenjörer följande sju personer, nämligen den 20 februari yngre ingenjören *Artturi Johannes Rantanen* och extra ingenjören *Torsten Edvin Nordström* samt senare år 1930 yngre ingenjörerna *Noak Vilhelm Finsjö*, *Kalle Joeli Tolonen*, *Veikko Vihtori Heikkilä*, *Reino Emanuel Kajander* och *Aatos Puolanne*. — Sedan yngre ingenjörerna *Suune Teodor Valdemar Sirola*, *Oskar Emil Alén* och *August Bernhard*

bäck olivat saaneet pyytämänsä eron sekä edellämainitut kuusi muuta nuorempaa insinööriä olivat tulleet nimitetyiksi toisiin virkoihin, nimitettiin nuoremmiksi insinööreiksi seuraavat kahdeksan henkilöä, nimittäin vanhemmat apulaisinsinöörit *Yrjö Laitinen, Eino Adolf Aaltonen, Aarne Adolf Amnell, ja Urpo Lemmitty Kustaa Hämäläinen*, ylimääräiset insinöörit *Karl Johan Erkki Lindgren ja Kaarle Fredrik Lehtola*, ylimääräinen apulaisinsinööri *Tauno Erkki Haila* ja nuorempi apulaisinsinööri *Viljo Johannes Rinne*, yhden nuoremman insinöörin viran jäädessä avoimeksi. — Sittenkun vanhempi apulaisinsinööri *Urho Helmer Palsanen* oli saanut pyytämänsä eron sekä vanhempi apulaisinsinööri *Yrjö Einar Launne* sekä edellä mainitut neljä muuta vanhempaa apulaisinsinööriä oli nimitetty nuoremmiksi insinööreiksi, nimitettiin vanhemmiksi apulaisinsinööreiksi myöhemmin samana vuonna, edellä mainitun toisen virkaylennyksen saaneet ylimääräiset insinöörit *Eino Adolf Aaltonen, Aarne Adolf Amnell ja Urpo Lemmitty Kustaa Hämäläinen* sekä ylimääräinen insinööri *Aarne Henrik Eliel Ruohtula* ja nuoremmat apulaisinsinöörit *Urpo Ensio Lunnas ja Vilho Sakari Hakola*. — Nuoremmiksi apulaisinsinööreiksi nimitettiin 3 päivänä joulukuuta ylimääräiset insinöörit *Heikki Paasikallio, Ilmari Alanko ja Bruno Kivisalo*.

Saxbäck på begäran beviljats avsked samt förenämnda sex yngre ingenjörer blivit utnämnda till andra tjänster, utnämndes till yngre ingenjörer följande åtta personer, nämligen äldre biträdande ingenjörerna *Yrjö Laitinen, Eino Adolf Aaltonen, Aarne Adolf Amnell och Urpo Lemmitty Kustaa Hämäläinen*, extra ingenjörerna *Karl Johan Erkki Lindgren och Kaarle Fredrik Lehtola*, extra biträdande ingenjören *Tauno Erkki Haila* och yngre biträdande ingenjören *Viljo Johannes Rinne*, medan en yngre ingenjörstjänst förblev obesatt. — Sedan äldre biträdande ingenjören *Urho Helmer Palsanen* på begäran beviljats avsked samt äldre biträdande ingenjören *Yrjö Einar Launne* samt ovannämnda fyra andra äldre biträdande ingenjörer blivit utnämnda till yngre ingenjörer, utnämndes till äldre biträdande ingenjörer följande extra ingenjörer, vilka senare samma år vunno ovannämnda tjänstebefordring, nämligen *Eino Adolf Aaltonen, Aarne Adolf Amnell och Urpo Lemmitty Kustaa Hämäläinen* samt extra ingenjören *Aarne Henrik Eliel Ruohtula* och yngre biträdande ingenjörerna *Urpo Ensio Lunnas och Vilho Sakari Hakola*. — Till yngre biträdande ingenjörer utnämndes den 3 december extra ingenjörerna *Heikki Paasikallio, Ilmari Alanko och Bruno Kivisalo*.

TIE- ja VESIRAKENNUSHALLITUS — VÄG- och VATTEN- BYGGNADSSTYRELSEN.

Asiain ja tilien lukumäärä.

Antal ärenden och konti.

1 Vuosi — År.	2 Tulleet asiat. Ankomna ärenden.	3 Lähetettyjen kirjeitten lukumäärä. Antal expedi- erade skrivelser.	4 Muut toimi- tuskirjat. Övriga äm- betshand- lingar.	5 Vuoden lopulla avonaisiksi jää- neet asiat. Vid årets ut- gång icke av- förda ärenden.	6 Tilien luku- määrä. Antal konti.	7 Käytettävien määrärahojen summa. Disponibla anslag.	
						Mk.	p.
1926	4 291	7 071	86	667	961	118 118 568	73
1927	3 899	5 178	115	1 047	958	121 543 533	32
1928	3 905	9 012	149	685	1 044	146 360 311	22
1929	5 194	11 895	193	976	1 281	184 558 667	—
1930	8 142	12 132	151	924	1 386	247 030 539	40

Esitettyjen asiain lukumäärä eri osastoilla — Antal föredragna ärenden å de skilda avdelningarna:

Kanslia — Kansliet	625
Kanavaosasto — Kanalavdelningen	843
Vesistöjen järjestely y. m. — Avdelningen för reglering av vattendrag m. m.	393
Tieosasto — Vägavdelningen	3 702
Siltaosasto — Broavdelningen	1 335
Kamreerinkonttori — Kamrerarkontoret	230
Hydrografinen toimisto — Hydrografiska byrån	9

ENSIMÄINEN OSASTO. — FÖRSTA AVDELNINGEN.

I. Kanavat ja laivaväylät. — Kanaler och farleder.

1. Palkkaukset ja kunnossapitokustannukset. — Avlöningar och underhållskostnader.

1 Kanavat, kääntösillat ja laivaväylät. Kanaler, svängbroar och farleder.	2 Kanava- liikenne Kanaltraffiken		4 Vuosimenot. — Utgifter under året.				7 Töihin on käytetty kymmenin Till arbetena åtgå- ng i 10-tal			
	3 alkol vidtog	3 päätyi upphörde	5 Palkkaukset Avlöningar		6 Kunnossapito. Underhåll.		8 Yhteensä. Summa.			
			Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.		
I. Saimaan vesistö.										
Saima vattendrag.										
1. Saimaan kanava — Saima kanal	1/5	5/12	1 794 007	55	1 845 000	—	3 639 007	55	1 528	18 728
2. Laivaväylät Vuoksen virrassa — Farlederna i Vuoksen floden	12/4	13/12	31 850	—	76 450	—	108 300	—	20	525
a. Paakkolan kanava — Paakkola kanal	—	—	—	—	606 85	—	606 85	—	—	3
b. Väylän muut osat — Övriga delar av farleden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Laivaväylä Lappeenranta—Savon- linna—Kuopio—Isalmi—Kuuru- vesi. — Farleden Willmanstrand— Nyslott—Kuopio—Isalmi—Kuuru- vesi.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
a. Kutveléen kanava — Kutvele kanal	—	—	—	—	27 443	15	27 443	15	14	271
b. Taipaleen kanava ja kääntösilta — Taipale kanal och svängbro	3/5	28/11	87 270	—	106 994	10	194 264	10	19	252
c. Pitkälänniemen kanava — Pitkä- länniemi kanal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
d. Piensaaren kanava — Piensaari kanal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
e. Leppävirran kääntösilta — Leppä- virta svängbro	3/5	28/11	19 764	—	24 857	85	44 621	85	11	78
f. Konnuksen kanava — Konnus kanal	3/5	28/11	65 792	—	35 698	85	101 490	85	5	53
g. Ruokovirran kanava — Ruoko- virta kanal	1/1	28/4	34 990	—	8 737	17	43 727	15	—	25
h. Ahkiolahden kanava ja kääntö- silta — Ahkiolahti kanal och svängbro	3/5	28/11	21 040	—	21 523	80	42 563	30	34	189
i. Nerkoon kanava ja kääntösilta — Nerko kanal och svängbro	8/5	18/11	36 490	—	6 165	85	42 655	85	—	15
j. Kihlovirran kanava — Kihlovirta kanal	—	—	—	—	780	—	780	—	—	—
k. Nivan kääntösilta — Niva sväng- bro	17/5	28/9	14 616	—	3 761	85	18 377	85	—	—
l. Saarikosken kanava — Saarikoski kanal	8/5	3/11	15 960	—	9 958	30	25 918	30	—	18
m. Väylän muut osat — Övriga delar av farleden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Laivaväylä Savonlinna—Heinäve- den reitti—Kuopio — Farleden Nyslott — Heinävesi kanalled — Kuopio.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
a. Oravin kanava ja kääntösilta — Oravi kanal och svängbro	3/5	13/12	20 020	—	9 878	15	29 898	15	—	81
b. Pilpan kanava — Pilppa kanal..	4/5	10/12	57 958	—	15 971	65	73 929	65	—	70
c. Vääräkosken kanava — Vääräkoski kanal	4/5	10/12	18 167	—	3 005	60	21 172	60	—	30

1 Kanavat, kääntösillat ja laivaväylät. Kanaler, svängbroar och farleder.	2 3 Kanava- liikenne Kanaltrafikken		4 5 6 Vuosimenot. — Utgifter under året.				7 8 Töihin on käy- tetty kymmenin Till arbetena Åt- tingo i 10-tal			
	alkoi vidtog	päätyi upphörde	4 Palkkaukset Avlöningar		5 Kunnossa- pito. Underhåll.		6 Yhteensä. Summa.		Henkilö- tunteja. Person- timmar.	Henkilö- tunteja. Person- timmar.
			Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.		
d. Vihovuonteen kanava — Viho- vunne kanal	4/5	10/12	21 835	—	7 399	70	29 234	70	4	44
e. Hynnälänsalmen kanava ja kääntösilta — Hynnälänsalmi kanal och svängbro	1/5	10/12	23 241	—	14 716	30	37 957	30	2	82
f. Kerman kanava ja kääntösilta — Kerma kanal och svängbro	4/5	10/12	24 175	—	22 494	65	46 669	65	—	24
g. Karvion kanava ja kääntösilta — Karvio kanal och svängbro	5/5	11/12	57 016	—	31 132	15	88 148	15	7	157
h. Kortekannaksen kanava — Kortekannas kanal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
i. Väylän muut osat — Övriga delar av farleden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Laivaväylä Joensuuun ja Nurmeeseen — Farleden till Joensuu och Nurmes.										
a. Pielisjoen kanavat — Pielisälvs kanaler	9/5	23/11	271 711	—	599 000	—	870 711	—	450	4 676
6. Laivaväylä — Farleden Iso-Saimaa — Mikkelä.										
a. Kirkkotaipaleen kanava — Kirkkotaipale kanal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Varkaantaipaleen kanava ja kääntösilta — Varkaantaipale kanal och svängbro	2/5	2/12	14 178	—	730	—	14 908	—	—	—
c. Juurisalmen kääntösilta — Juurissalmi svängbro	22/4	3/12	12 760	—	3 704	80	16 464	80	—	—
d. Siikasalmen kanava — Siikasalmi kanal	—	—	—	—	100	—	100	—	—	—
e. Väätsälmen kanava — Väätsälmi kanal	—	—	—	—	3 179	—	3 179	—	—	39
f. Väylien muut osat — Övriga delar av farleden	—	—	—	—	230	—	230	—	—	—
7. Saimaan vesistön muut väylät — Övriga farleder i Saima vattendrag.										
a. Saimaan laivaväylät: — Farlederna i Saima:										
1. Sitkonleuvan kanava — Sitkonleuka kanal	—	—	—	—	390	—	390	—	—	—
2. Savonlinna—Punkaharju—Kesälahti	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Juojärven vesistö: — Juojärvi vattendrag:										
1. Juojärven kanava ja kääntösillat — Juojärvi kanal och svängbroar	6/5	26/11	89 320	—	36 853	60	126 173	60	10	280
2. Kaavinkosken kääntösilta — Kaavinkoski svängbro	12/5	2/11	15 912	—	701	—	16 613	—	—	—
c. Kallaveden väylät: — Farlederna i Kallavesi:										
1. Kuopio—Karjalankoski—Akonpohja	—	—	—	—	320	—	320	—	—	—
d. Laivaväylä Vuotjärvi—Syväri: — Farleden Vuotjärvi—Syväri:										
1. Lastukosken kanava — Lastukoski kanal	6/5	13/12	18 462	50	18 468	30	36 930	80	—	101

1 Kanavat, kääntösillat ja laivaväylät. Kanaler, svängbroar och farleder.	2 Kanava- llikenne Kanaltrafiken		4 Vuosimenot. — Utgifter under året.				7 Töihin on käy- tetty kymmenen Till arbetena åt- gingo i 10-tal		8 Henkilö- tunteja. Person- tunnar.	
	alkoi vidtog	päätyi uppbröde	Palkkaukset Avlöningar		Kunnossa- pito. Underhåll.		Yhteensä. Summa.			
			Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.		
II. Päijänteen vesistö.										
Päijänne vattendrag.										
8. <i>Laivaväylä Lahti—Jyväskylä ja Lahti—Heinola. — Farleden Lahti—Jyväskylä och Lahti—Heinola.</i>										
a. Vesijärven kanava ja kääntösilta — Vesijärvi kanal och svängbro	16/4	—	91 017	35	59 021	35	150 038	70	52	617
b. Kalkkisten kanava ja kääntösilta — Kalkkinen kanal och svängbro.	28/4	—	27 840	—	58 036	40	85 876	40	2	366
9. <i>Laivaväylä Iisvesi—Pielavesi. — Farleden Iivesi—Pielavesi.</i>										
a. Tervonsalmen kääntösilta — Tervonsalmi svängbro	6/6	19/11	11 325	—	6 335	75	17 660	75	—	—
b. Kolun kanava ja kääntösilta — Kolu kanal och svängbro	3/5	3/11	37 240	—	73 429	55	110 669	55	61	680
c. Säviän kanava — Säviä kanal....	1/6	3/11	14 620	—	5 828	50	20 448	50	—	—
d. Kutaankosken kanava — Kutaankoski kanal	—	—	—	—	947	—	947	—	1	10
10. <i>Laivaväylä Iisvesi—Keitele ja sivuväylät. — Farleden Iivesi—Keitele jämte sidofarleder.</i>										
a. Haapasalmen kääntösilta — Haapasalmi svängbro	5/6	20/11	14 896	—	2 997	30	17 893	30	—	10
b. Neiturintaipaleen kanava ja kääntösilta — Neiturintaipale kanal och svängbro	9/6	6/11	39 200	—	11 113	—	50 313	—	10	—
c. Kiesimäntaipaleen kanava ja kääntösilta — Kiesimäntaipale kanal och svängbro	7/6	7/11	13 500	—	5 311	10	18 811	10	—	—
d. Kerkonkosken kanava ja kääntösilta — Kerkonkoski kanal och svängbro	1/6	14/11	37 910	—	27 502	—	65 412	—	11	39
e. Säynätsalmen kääntösilta — Säynätsalmi svängbro	5/5	16/11	12 680	—	6 297	95	18 977	95	—	—
11. <i>Päijänteen vesistön muut väylät. — Övriga farleder i Päijänne vattendrag.</i>										
a. Kellosalmen kanava — Kellosalmi kanal	—	—	—	—	3 095	10	3 095	10	—	—
b. Puulaveden väylät — Farlederna i Puulavesi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I Kokemäenjoen vesistö.										
Kokemäenjoki vattendrag.										
12. <i>Laivaväylä Hämeenlinna—Tampere sekä Hämeenlinna—Längelmäki ja Hauho. — Farleden Tavastehus—Tanmerfors samt Tavastehus—Längelmäki och Hauho.</i>										
a. Lempoisten kanava — Lempainen kanal	25/5	—	39 540	—	8 820	85	48 360	85	5	26

1 Kanavat, kääntösillat ja laivaväylät. Kanaler, svängbroar och farleder.	2 | 3 Kanava- liikenne Kanaltrafiken		4 | 5 | 6 Vuosimenot. — Utgifter under året.				7 | 8 Töihin on käy- tetty kymmenin Till arbetena ät- tingo i 10-tal			
	alkoi vidtog	päätyi upphörde	Palkkaukset Avlöningar		Kunnossa- pito. Underhåll.		Yhteensä. Summa.		Henkilö- tunteja. Person- timmar.	Henkilö- tunteja. Person- timmar.
			Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.		
b. Valkeakosken kanava ja kääntösilta — Valkeakoski kanal och svängbro	23/4	—	51 652	—	15 989	70	67 621	70	14	68
c. Apian kanava — Apia kanal	23/4	—	—	—	18 236	—	18 236	—	—	222
d. Sotkanvirta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13. Laivaväylä — Farleden Tampere— Virrat & Vilppula.										
a. Muroleen kanava ja kääntösilta — Murole kanal och svängbro	24/4	—	61 854	—	30 173	75	92 027	75	20	90
b. Kautun kanava ja kääntösilta — Kauttu kanal och svängbro	24/4	14/12	14 404	—	7 922	—	22 326	—	—	100
c. Kaivoskannan kanava ja kääntösilta — Kaivoskanta kanal och svängbro	28/4	14/12	14 212	—	10 011	30	24 223	30	—	37
d. Herraskosken kanava ja kääntösilta — Herraskoski kanal och svängbro	3/5	17/11	17 700	—	20 467	70	38 167	70	35	107
VI. Laivaväylät merenrannikolla, Ahvenanmaalla ja Laatokalla. Farlederna längs kusten, på Åland och i Laatokka.										
14. Strömman kanava ja kääntösilta — Strömma kanal och svängbro	7/1	20/11	18 600	—	13 500	—	32 100	—	6	157
15. Lemströmin kanava ja kääntösilta — Lemströms kanal och svängbro	1/1	30/12	19 816	—	49 850	—	69 666	—	1	215
16. Barösundin jääraitosilta — Barö- sunds isbro	—	—	—	—	480	—	480	—	—	—

Yksityiskohtainen selostus.

Saimaan kanava. Liikenne Viipurin kääntösillalla alkoi huhtikuun 5 päivänä ja kesti koko vuoden. Liikenne kanavassa alkoi toukokuun 1 päivänä ja päättyi joulukuun 5 päivänä, kestäen siis kaikkiaan 219 päivää.

Detaljredogörelse.

Saima kanal. Trafiken genom Viborgs svängbro vidtog den 5 april och pågick hela året. Trafiken i kanalen började den 1 maj och upphörde den 5 december och pågick sålunda i 219 dagar.

*Kunnossapitokustannukset jakautuivat seuraavasti:
Underhållskostnaderna fördelade sig sålunda:*

Yleiset kustannukset — Allmänna kostnader	Mk.	110 624: 65
Kanavaväylä ja satamat — Kanalen och hamnarna	»	339 229: 95
Sulut, salpausportit, telakka, liikkuvat sillat y. m. erikoislaitokset — Slussar, stämportar, docka, rörliga broar m. fl. specialanordningar	»	472 026: 10
Purjehdusväylä ja valaistus — Segelled och belysning	»	113 500: 40
Maantiet, istutukset ja aitaukset — Vägar, planteringar och gården	»	284 392: 35
Huonerakennukset — Husbyggnader	»	186 169: 30
Varasto — Förråd	»	210 819: 85
Puhelin — Telefon	»	60 948: 80
Sekalaiset menot — Diverse utgifter	»	67 288: 60
<hr/>		
Yhteensä — Summa		Mk 1 845 000: —

Töiden hyväksi on lisäksi käytetty — Till förmån för arbetena har ytterligare använts:

Vahingonkorvauksista y. m. saadut tulot — Inkomster genom skadeersättningar m. m.	Mk.	70 227: 15
Kanavan metsistä käytettyjen puutavaroitten arvo — Värdet av virke, uttaget ur kanalverkets skogar	»	122 246: 85
<hr/>		
Yhteensä — Summa		Mk. 192 474: —

*Pielisjoen kanavat. Kunnossapitokustannusten jako:
Pielisjoki kanaler. Fördelning av underhållskostnaderna:*

Joensuu	Mk.	26 521: 35	Nesterinsaari	Mk.	6 614: 25
Utra	»	66 362: 20	Kaltimo	»	37 001: 25
Kuurna	»	24 489: 90	Häihä	»	100 022: 95
Paihola	»	5 085: 40	Yhteisesti — Gemen-		
Haapavirta	»	12 385: 45	samt	»	114 030: 75
Jakokoski	»	153 102: 30	<hr/>		
Saapaskoski	»	53 384: 20	Yhteensä — Summa		
			Mk. 599 000: —		

Paitsi tavallisia vuosikorjauksia ja kunnossapitotöitä kanavilla ja kanavareitillä suoritettiin vuoden kuluessa seuraavat työt: Joensuun kanavalla kanavakasöörin

Utom vanliga årsreparationer och underhållsarbeten å kanalerna och kanallerna utfördes under årets lopp följande arbeten: Reparation av kanalkassörens och

ja kanavamiehen asuntojen korjausta; Utran kanavalla kiviverhouksen korjausta ja navettarakennuksen uusiminen; Kuurnan kanavalla kiviverhouksen, väyläpollareiden ja asuinrakennuksen korjausta; Jakokosken kanavalla sulkuporttien uusiminen, kiviverhouksen jatkaminen sekä ruoppausta; Saapaskosken kanavalla kiviverhouksen korjausta; Kaltimon kanavalla kiviverhouksen korjausta, väyläpollareiden laastimista ja tukimuurin korjausta; Häihän kanavalla vetolaiturin uusiminen, kiviverhouksen korjausta sekä kanavavartijan asunnon ulko- ja sisäpuolista laittoa.

kanalkarlens bostäder vid Joensuu kanal; reparation av stenrevetering och förnyande av fähuset vid Utra kanal; reparation av stenrevetering, farledspollare och bostäder vid Kuurna kanal; ombyggnad av slussportarna, förlängning av stenrevetering och muddring vid Jakokoski kanal; reparation av stenrevetering vid Saapasköski kanal; reparering av stenrevetering, murning av farledspollare och reparation av stödjemur vid Kaltimo kanal; ombyggnad av dragväg samt reparation av stenrevetering och kanalvaktens bostad vid Häihä kanal.

2. Uudet työt sekä parannus- ja laajennustyöt. — Nya arbeten samt förbättrings- och utvidgningsarbeten.

1 Työ — Arbete.	2 Työ — Arbete. Määrätty tehtäväksi. Bestämt till utförande.	3 Arbete. Arbetet vidtog år.	4 Määrskrah. — Anslag.		5 Anslag.		6 Menot. — Utgift.		9 Töihin käytetty kymmenin till arbetena åtgick i 10-tal.	10 Henkilötuntia. Persontimmär.		
			Mk.	P.	Mk.	P.	Mk.	P.			Mk.	P.
Saimaan kanava: — Saima kanal.												
1.	Mustolan virkailijain asuntorakennusten uusiminen — Ombyggnad av bostadsbyggnaderna för Mustola tjänstemän	3/1—30 1930	—	—	132 000	—	131 963	50	15	1 062		
2.	Mälkiän konttorirakennuksen rakentaminen — Uppförande av Mälkiä kontorsbyggnad..	4/3—30 1930	—	—	470 000	—	470 000	—	20	138		
3.	Pällin—Lietjärven sulkujen välisen kanavaosan laajentaminen — Utvidgande av kanalens mellan Pälli och Lietjärvi slussar	18/1—27 1927	2 500 000	—	—	—	136 074	05	178	1 925		
4.	Linnansalmen laiturimuurin uusiminen ja sillan kääntökoneiston sähköistämisen — Ombyggnad av Linnansalmikajen och elektrifiering av svängbrons maskineri	23/12—26 1926	1 097 739	—	—	1 046 976	90	—	1	90		
5.	Ison-Pällin sulun alapuolella olevan kanavaosan oikaiseminen — Uträtning av kanalens nedanom Iso-Pälli sluss	4/2—30 1930	—	—	500 000	—	360 181	50	566	4 327		
6.	Läpävaihtajan siirtäminen Viipurin Kaupungissa olevasta Linnansalmesta Kivisillan salmeen — Förflyttning av farleden från Linnansalmi sund i Viborg till Kivisilta sund	4/2—30 —	—	—	100 000	—	100 000	—	—	—		
7.	Suur-Mustolan reumaviemärin uusiminen — Ombyggnad av sidoavloppet vid Suur-Mustola	4/2—30 1930	—	—	300 000	—	201 445	45	477	2 262		
8.	Tuohimäensulun—Nuijamaanjärven välisten reumaviemärin uusiminen — Ombyggnad av sidoavloppen mellan Tuohimäki sluss och Nuijamaanjärvi	4/2—30 —	—	—	440 000	—	—	—	—	—		
9.	Työväen asuntorakennuksen rakentaminen Juustilean — Uppförande av arbetarbostäder i Juustila	23/12—28 1928	190 000	—	—	150 471	50	—	—	—		
10.	Lavolan kanavaosan uudistaminen — Ombyggnad av Lavola kanaldel	21/2—25 1926	8 600 000	—	3 350 000	—	3 288 055	80	11 877 460	60	34 912	

1	2		3		4		5		6		7		8		9	10
	Työ — Arbete.		Määraraha. — Anslag.		Määraraha. — Anslag.		Vucodelle 1930 För år 1930.		Edellisinä vucosina. Under före- gående år.		Menot. — Utgift.		Yhteensä. Summa.		Hovostuntia. Hästtimmar.	10 Töihin käytetty kymmenin Till arbetena åtgätek 10-tal.
	20/1—27	1927	Mk.	P.	Mk.	P.	Mk.	P.	Mk.	P.	Mk.	P.	Mk.	P.		
11. Mälkän sulkuryhmän uusiminen — Ombyg- nad av Mälkä slussgrupp	20/1—27	1927	9 500 000	—	3 900 000	—	9 331 767	19	3 970 211	53	13 301 978	72	48 491	508	48 491	48 491
12. Salmaan kanavan sähköistaminen ja sähkö- verkon yhdistäminen Imatran voimajohto- hin — Seima kanals elektrifiering och elek- tricitetsnätets sammankoppling med Imatra kraftledningar ¹⁾	20/1—28	1928	1 800 000	—	1 600 000	—	469 814	65	2 498 524	53	2 968 339	18	7 892	811	7 892	7 892
Muut kanavat ja laivaväylät.																
Övriga kanaler och farleder.																
13. Siuron — Kyroskosken laivaväylätyö — Siuro — Kyroskoski farledsarbete	20/1—28	1928	900 000	—	—	—	849 068	20	50 931	80	900 000	—	5 380	403	5 380	5 380
14. Kanavamiehen asuinrakennus Lempoisten kanavalla — Kanalvaktstod vid Lem- pöinen kanal	1/12—28	1929	110 000	—	—	—	93 397	30	11 265	35	104 662	65	551	39	551	551
15. Keskimmäisen porttiparin uusiminen Val- keakosken kanavalla. — Förryande av mel- lersta portparet vid Valkeakoski ka- nal	4/2—30	1930	—	—	150 000	—	—	—	64 072	—	64 072	—	—	—	—	—
16. Häihän kanavalla koukkukivien kiilaaminen ja hakkaaminen — Kiling och huggning av kroksten vid Häihä kanal	17/1—30	1930	—	—	100 000	—	—	—	100 000	—	100 000	—	1 144	30	1 144	1 144
17. Kuurnan kanavan kohdalla olevan kallion louhiminen — Sprängning av berg vid Kuurna kanal	17/1—30	1930	—	—	300 000	—	—	—	300 000	—	300 000	—	2 706	114	2 706	2 706
18. Jyväsjärven ja Päijänteen välisen Aijälän- sälmen syventäminen — Fördjupning av Aijälänsalmi mellan Jyväsjärvi och Päijänne Ulkokarvon laivaiturin rakentaminen, Hai- luoto — Uppförande av Ulkokarvo brygga, Haluoto	20/1—28	1928	420 000	—	60 000	—	372 956	95	107 043	05	480 000	—	414	14	414	414
19. Haluoto	9/2—29	1929	370 000	—	40 000	—	298 918	10	9 569	55	394 617	65	2 974	1 009	2 974	2 974

¹⁾ Töiden hypäksi on lisäksi käytetty: — För arbetet har härtöfver använts:
Hyvityksistä saadut tulot — Inkomster av krediteringar Mk. 63 380: 82
Kanavan metsistä puitavaroita — Trävaror från kanalens skogar » 199 869:50

1 Työ — Arbeta.	2. — Arbete.		3		4		5		6		7		8		9	10
	Määrätty tehtäväksi. Bestämt till utförande.		Työ — Arbete. Arbetet vidtog år.		Määräraha. — Anslag.		Vuodelle 1930 För år 1930.		Edellisiä vuosina. Under föregående år.		Menot. — Utgift.		Yhteensä. Summa.		Hevostuntia. Hästtimmar.	Henkilötuntia. Persontimmar.
			Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.		
20. Vihta-, Tolpan- ja Kajavansalmien laivaväylien reimaripaalujuen korjaus — Reparation av remmare i Vihtasalmi, Tolpan-salmi och Kajavansalmi farleder, Kuusamo	15/2—30	1931	—	—	5 000	—	—	—	—	—	5 451	—	5 451	—	6	50
21. Punkaharjun laivalaiturin uusiminen — Ombyggnad av Punkaharju brygga.	22/12—28	1929	115 000	—	—	—	—	50 000	—	—	64 620	90	114 620	90	108	691
22. Leppävirran kääntösillan väylän parantaminen — Förbättrande av farleden vid Leppävirta svängbro.	30/1—29	1929	330 000	—	—	—	—	42 306	50	—	209 757	45	252 063	95	10	1 723
23. Taipaleen—Kuopion laivaväylän syventämistöiden täydentäminen — Komplettering av fördjupningsarbetena i Taipale—Kuopio farled.	6/6—29	1930	75 000	—	—	—	—	—	—	—	61 625	90	61 625	90	—	805
24. Uuraan laivaväylän syventäminen — Fördjupning av Uuras farled.	27/1—26	1926	11 000 000	—	1 000 000	—	—	10 144 036	03	—	1 855 963	97	12 000 000	—	33	23 987
25. Haapaluodon salmen syventäminen — Fördjupning av Haapaluoto sund.	30/1—29	1930	250 000	—	—	—	—	12 840	—	—	237 160	—	250 000	—	1	1 841
26. Tulisalmien syventäminen — Fördjupning av Tulisalmi sund.	4/2—30	—	—	—	300 000	—	—	—	—	—	6 085	—	6 085	—	—	41
27. Ryöminsalmien perkaus — Rensning av Ryöminsalmi sund.	4/2—30	1930	—	—	165 000	—	—	—	—	—	45 666	45	45 666	45	—	435
28. Laivaväylän oikaisu ja leventäminen Ryövähiminen kohdalla sekä väylän ruoppaaminen Vähimatalan, Torckelinparin ja Jalkamatalan kautta Teikarin selälle — Utgrävning och utvidgning av farleden vid Ryövähiminen, Torckelinpari och Jalkamatala till Teikari fjärd.	4/2—30	1930	—	—	620 000	—	—	—	—	—	620 000	—	620 000	—	1	6098
29. Finströmin salmen syventäminen, Kōkari — Fördjupning av Finströms sund, Kōkari.	4/2—30	1930	—	—	330 000	—	—	—	—	—	182 002	25	182 002	25	212	1 360

Yksityiskohtainen selostus.

1. Mustolan virkailijain asuntorakennuksen uusiminen. Rakennustyön alkuunpanemista varten myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö joulukuun 27 päivälle 1929 päivätyllä kirjeellään N:o 5929 132 000 markan suuruisen määrärahan, josta kertomusvuoden aikana käytettiin Smk. 131 963: 50, jolla määrällä asuinrakennus saatiin valmiiksi maalauksia, pape-roimista sekä muita pienempiä sisustus-töitä lukuunottamatta. Ulkokuoneration- nustyöt jäivät alkamatta. Kanavan met- sistä otettujen puutavaroiden arvo teki Smk. 48 899: 40. Työ jatkuu.

2. Mälkiän konttoriraken- nuksen rakentaminen. Kun Mälkiällä sijaitseva entinen kasöörikont- torirakennus tulee jäämään uuden Mäl- kiän sulun valmistuttua vanhan kanavan taakse, josta on hyvin hankala pääsy ka- söörikonttoriin, ehdotettiin vuoden 1930 menosääntöön varattavaksi 470 000 mar- kan suuruinen määräraha Mälkiällä raken- nettavaa uutta konttorirakennusta varten, joka sijoitetaan uuden sulun välittömään läheisyyteen. Ehdotuksen mukaan myön- nettiin v. 1930 menosäännössä rakennuk- sen rakentamista varten 470 000: — mark- kaa. Kanavalaitoksen puolesta suoriteti- tiin rakennuksen perustuksen kaivaminen ja sokkelin teko. Itse rakennuksen raken- taminen tarjottiin urakalla suoritettavaksi ja tarjousten perusteella antoi Tie- ja vesi- rakennushallitus 20 päivänä toukokuuta 1930 tehdyn urakkasopimuksen mukaan rakennuksen kokonaisurakalla rakennetta- vaksi Rakennusliike K. W. Sten'ille, Vii- purista. Urakkasopimuksen mukaan teki kokonaisurakan loppusumma 437 000: — markkaa. Rakennuksen ilmoitti urakoitsija tulevan valmiiksi lokakuun 31 päivänä 1930 ja toimitettiin rakennuksen vastaan- otto ja lopputarkastus marraskuun 15 päi- vänä 1930, jolloin rakennus täysin valmiina.

Detaljredogörelse.

1. Bostadsbyggnad för tjän- stemän vid Mustola sluss. För arbetets påbörjande beviljade mi- nisteriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 27 december 1929 ett anslag av 132 000 mark, varav under redogörelseåret för bostadsbyggnad- en användes Fmk. 131 963: 50 och blev arbetet färdigt med undantag av målnings- arbeten, tapetsering och andra mindre in- redningsarbeten. Arbetet på uthusbyggnad- erna påbörjades ej. Värdet av det ur kanalverkets skog tagna virket steg till Fmk. 48 899: 40. Arbetet fortgår.

2. Uppförande av Mälkiä kontorsbyggnad. När den i Mälkiä belägna förra kassörskontorsbygg- naden efter det Mälkiä nya sluss blivit färdig kommer att befinna sig bakom den gamla kanalen från vilken tillträdet till sagda byggnad är ytterst obekvämt, upp- togs i förslaget till 1930 års budget ett anslag av 470 000 mk. i. o. f. uppförande av en ny kontorsbyggnad, vilken skulle byggas i omedelbar närhet av den nya slussen. I enlighet med förslaget beviljades sedan för sagda ändamål 470 000 mk. Ka- nalverket ombestyrde grundläggnings- och sockelarbetena. Uppförandet av själva byggnaden utbjöds på entreprenad och uppdrog väg- och vattenbyggnadsstyrelsen på grund av gjorda offerter medels ett den 20 maj 1930 uppgjort entreprenadkontrakt för en slutsumma av 437 000 mk arbetets utförande åt Rakennusliike K. W. Sten i Viborg. Entreprenören anmälde, att ar- betet vore slutfört den 31 oktober 1930, varefter slutlig syn å detsamma försiggick den 15 därpåföljande november, då byggnad- en efter smärre kompletteringar i fullfär- digt och kontraktsevenligt skick tillträdde.

ja urakkasopimuksen mukaisesti rakennettuna pienin korjauksin kanavalaitokselle vastaanotettiin.

Rakennus tuli kaikkiaan maksamaan menosääntöön otetun määrärahan mukaisen erän 470 000: — markkaa, josta määräästä urakoitsijalle suoritettiin Smk. 442 600: — markkaa ja kanavalaitoksen suorittamien töiden osalle jäi 27 400: — markkaa.

3. Pällin—Lietjärven sulkujen välisen kanavaosan laajentaminen. Vuonna 1924 tehtiin perusteltu ehdotus vuonna 1922 toimitetun tutkimuksen perusteella Ison-Pällin—Lietjärven sulkujen välisen kanavaosan laajentamista ja oikaisemista varten. Tällä välillä kulkee kanava melkein pitkin pituuttaan kaaressa ja pääasiallisesti leikkauksessa. Kanavan luiskat ovat olleet varustetut kiviverhouksilla, jotka vuosien kuluessa ovat sortuneet ja luhistuneet siinä määrin, että alkuperäinen kanavaväylä, joka on ollut ainoastaan 12 m. levyinen, oli paikoin supistunut 5 à 7 m. levyiseksi ja paikoin mataloitunut, josta syystä tämä kanavaosa ehdotettiin otettavaksi ensikädessä työn alle. Ehdotuksen yhteydessä esitettiin myöskin kustannuslaskelma, joka päättyi 2 500 000: — markkaan.

Vuonna 1927 vahvistettiin äskenmainittu kustannusarvio työtä varten ja myönnettiin menosäännössä työn aloittamista varten 700 000: — markkaa. Vuonna 1928 myönnettiin 1 000 000: — markkaa ja vuonna 1929 800 000: — markkaa.

Työ aloitettiin vuonna 1927 talvella ja on sitä suoritettu vuosina 1927, 1928, 1929 ja 1930 purjehduskauden välisenä aikana eli talvisaikaan noin korkeintaan neljän kuukauden aikana vuodessa.

Tämä kanavaosa laajennettuna rakennettiin seuraavin poikkileikkausmitoin: Maaleikkauksessa avokanavassa on otettu syvyydeksi matalimman veden aikana 3.3 m. ja poyjaleveydeksi suoralla kanava-

Byggnaden kom att sammanlagt kosta det i budgeten upptagna beloppet 470 000 mk, av vilket belopp entreprenören erhöll 442 600 mk, medan de av kanalverket ombestyrda arbetena drogo en kostnad av 27 400 mk.

3. Utvidgning av kanaldelen mellan Pälli och Lietjärvi slussar. År 1924 gjordes ett på en år 1922 utförd undersökning baserat förslag till utvidgning och uträtning av kanaldelen mellan Iso-Pälli och Lietjärvi slussar. Nästan hela denna kanal del går i kurva och mestadels i skärning. Kanalslänterna hava varit förseddä med stenreveteringar, som dock under årens lopp i den grad förfallit att den ursprungliga farleden, som haft en bredd av endast 12 meter, ställvis är endast 5 à 7 m bred och delvis uppgrundats. På grund härav föreslogs, att denna kanal del med det första måtte läggas under arbete. I samband härmed framlades även ett kostnadsförslag stort 2 500 000 mk.

År 1927 fastställdes nämnda kostnadsförslag och beviljades för påbörjandet av arbetena 700 000 mk. Ytterligare beviljades år 1928 1 000 000 mk och år 1929 800 000 mk.

Arbetet vidtog under vintern år 1927 och har sedan fortgått åren 1927, 1928, 1929 och 1930 efter det trafiken upphört eller alltså högst fyra månader årligen.

Denna kanal del utvidgades med iakttagande av följande tvärgenomskärningsmått: Vid jordskärning i öppen kanal 3.3 meters djup vid lägsta vattenstånd och 20.0 meters bottenbredd i rak kanal del

osalla 20.0 m. sekä pienin säde kaarroksissa 350 m.

Työ valmistui vuoden 1930 aikana, vaan sen välittömänä jatkona vielä suoritetaan Ison-Pällin sulun alapuolella olevan kanaosan laajentamista.

Työhön käytetyt varat ja saavutetut työtulokset selviävät tarkemmin allaolevasta taulukosta:

samt med en minsta krökningsradie av 350 meter.

Arbetet slutfördes under år 1930, men som omedelbar fortsättning på detsamma utföres ännu utvidgningsarbeten i den nedanom Iso-Pälli sluss belägna kanaldelen.

De för arbetet disponerade medlen och uppnådda arbetsresultaten framgå närmare ur nedanstående tabell:

	Työtunnit Arbetsstimmar		Työmäärä. Kvantitet.	Kustannus Kostnad.	
	Hevos- Häst-	Henkilö- Person-		Smk. Fmk.	pt.
Työnjohto ja matkakustannukset y.m. yleiset menot — Arbetsledning och resekostnader m.fl. allmänna utgifter	—	855	—	79 053	20
Kirjoitus- ja piirustustarpeet — Skriv- och ritmaterial	—	—	—	3 619	—
Lukusalit — Läsesalar	—	—	—	1 428	60
Sairashoito ja puhdistukset — Sjukvård och renhållning	—	232	—	4 016	90
Korvaukset sora-alueesta — Ersättningar för grus-områden ..	—	—	—	681	—
Tutkimukset ja mittaukset — Undersökningar och mätningar	6	7 982	—	37 084	—
Tasoitukset ja raivaukset — Terrasserings- och röjningsarbeten	14	9 118	—	65 889	—
Väliaikaiset rakennukset — Provisoriska byggnader	804	5 119	—	65 772	45
Työraiteiden, -telineiden ja koneiden kunnossapito — Underhåll av arbetsspår, -ställningar och -maskiner	610	16 686 ½	—	108 257	10
Kuljetukset — Transporter	113	1 734	—	19 821	60
Työmaan kuivanapito, patorakennukset — Torr hållning av arbetsplats, dammbyggnader	759	11 221	—	57 938	55
Mutaa ja suomaata poistettu — Utgrävning av ävja och kärrmylla	6 407	47 761	19 035 m ³	376 576	55
Kivetöntä maata poistettu — Utgrävning av stenfri jord ..	9 750	45 805	25 077 »	488 540	70
Kalliota poistettu — Sprängning av berg	—	656	68 ½ »	4 480	30
Kantaparrua paaluineen asetettu ja hirsinarinaa tehty — Pålning/inklusive längsparrar och rustbädd nedanom revetering)	168	25 726	1 480 m ² 960 m ²	126 609	10
Kiviverhousta tehty — Stenrevetering	10 982	105 435 ½	11 248 m ²	811 068	70
Tukimuuria tehty — Uppförande av stödjemur	72	1 988	102 m ³	7 693	—
Työmaan valaistus — Belysning av arbetsplatsen	—	1 561	—	23 484	90
Väyläpollarit — Dykdalber	—	253	—	1 385	—
Vetoteitä tasoitettu ja rumpuja tehty — Utjämnning av dragväg och byggande av trummor	88	483	1 450 m 4 kpl.	17 149	—
Varasto — Förråd	—	—	—	148 506	20
Varastoesineiden kunnossapito — Underhåll av förrådet	—	5 734	—	46 832	05
Työmaan puhelimiin kunnossapito — Underhåll av telefonerna å arbetsplatsen	—	80	—	1 112	10
Työläisten vuosilomat y.m. arvaamattomat menot — Arbetarnas årsledigheter m.fl. oförutsedda utgifter	—	581	—	3 001	—
	29 759	294 811	—	2 500 000	—

Työn hyväksi on lisäksi käytetty: — För arbetet har ytterligare använts:

Vahingonkorvauksista y.m. saadut tulot — Inkomster av skadeersättningar m. m.	Mk.	3 241: —
Kanavan varastosta käytetyt työkalut — Arbetsredskap ur kanalverkets förråd	»	3 246: 50
Kanavan metsistä puutavaroita — Virke ur kanalverkets skogar	»	39 692: 75

Yhteensä — Summa Mk. 46 179: 25

Kuten taulukosta havaitaan, on työtullut maksamaan 2 500 000: — markkaa, mikä määrä vastaa kustannusarvion loppumäärää, johon on vielä lisättävä kanavan metsistä työn hyväksi käytettyjen

Tabellen utvisar, att kostnaden för arbetet har stigit till 2 500 000 mk, vilket belopp motsvarar kostnadsförslaget slutsumma, varvid dock bör observeras, att till arbetet åtgått virke ur kanalverkets skogar till ett

puutavaroiden arvo Smk. 46 179: 25, joten työn lopulliseksi kustannukseksi saadaan 2 546 179 markkaa 25 penniä.

4. Linnansalmen laiturimuurin uusiminen. Vuoden 1912 kanavan kevättarkastuksessa määrättiin tehtäväksi kustannusarvio Linnansalmen laiturimuurin korjaamiseksi 30 metrin pituudelta, jonka perusteella sitten laadittiin kustannusarvio, joka päättyi 25 250: — markkaan ja otettiin vuoden 1913 menosääntöön korjaus- ja kunnossapitotöiden määrärahan kohdalle. Vuoden 1913 aikana korjattiin tämä 30 metrin pituinen laituriosa, joka erikoistyömäärineen lueltuna tuli maksamaan seuraavasti:

Maata poistettu — Utgrävning av jord 919 m ³	Mk. 16 187: 60
Vanhaa muuria purettu — Avlägsnande av gammal mur 133 m ³	» 1 157: 80
Uutta muuria tehty — Uppförande av ny mur 133 m ³	» 3 048: 77
Perusarkkuja tehty — Förfärdigande av bottenkistor	» 2 716: 65
Pontiseinää juntattu — Inslagning av spontvägg 30 m ³ ..	» 783: 90
Työmaan kuivanapitoa — Torrhållning av arbetsplatsen ..	» 2 044: 40

Yhteensä — Summa Mk. 25 939: 12

Vuonna 1926 alkupuolella havaittiin, että Linnansalmen laiturimuri alkaa sortua ja että siitä oli vajunut kiviä väylälle, josta syystä vuoden loppupuolella laadittiin kustannusarvio 25 metrin pituisen laituriosan korjaamiseksi ja uusimiseksi. Vuoden 1926 joulukuulla myönnettiin tarkoitukseen varoja Smk. 290 000: —, jolla määrällä työ suoritettiin varatyönä vuoden 1927 talvikuukausina. Tämä laituriosa valmistui myöskin vuoden 1927 aikana.

Kun sittemmin laiturimuurin korjaamaton osa huomattiin olevan myöskin uusimisen tarpeessa, tehtiin vuonna 1927 vuoden 1928 menoarvioehdotuksen yhteydessä esitys 38 metrin pituisen laituriosan korjaamiseksi sekä laadittiin kustannusarvio, joka päättyi 290 000: — markkaan. Tämä laituriosa valmistui vuonna 1928. Tämän jälkeen jäi vielä laiturimuuria korjaamatta 48 metrin pituudelta, jonka korjaamiseksi laadittiin kustannusarvio, joka

värde av 46 179: 25 mk, och stiger alltså den slutliga kostnaden till 2 546 179: 25 mk.

4. Ombyggnad av kajen vid Linnansalmi. Vid inspektion av kanalens våren 1912 förordnades om uppgörande av kostnadsförslag för reparation av Linnansalmi kaj å en sträcka av 30 meter, på grund varav sedermera ett kostnadsförslag stort 25 250 mk uppgjordes, och intogs i 1913 års budget detta belopp under anslaget för reparation och underhåll av kanalen. Under år 1913 reparerades sedan detta avsnitt på 30 meter, och voro kostnaderna härför följande:

I början av år 1926 observerades, att kajmuren börjat giva vika och att stenar glidit ur muren ned i farleden, varför i slutet av sagda år ett kostnadsförslag uppgjordes för reparation och förnyande av muren å en sträcka av 25 meter. I december år 1926 beviljades för nämnda ändamål 290 000 mk, med vilket belopp arbetet utfördes som reservarbete under vintermånaderna år 1927, och slutfördes arbetet jämväl samma år.

Enär även den oreparerade delen av kajmuren senare befanns vara i behov av förnyelse, föreslogs år 1927 i samband med budgetförslaget för år 1928 reparation av kajmuren å ett avsnitt av 38 meter och uppgjordes samtidigt härför ett till 290 000 mk uppgående kostnadsförslag. Denna kajdel blev färdig år 1928. Här efter återstod ännu 48 meter oreparerad kajmur, för vars reparation ett kostnadsförslag, som slutade å 500 000 mk,

päätyi 500 000: — markkaan, mikä määrä tarkoitukseen myönnettiin vuoden 1929 menoarviossa.

Laiturimuurin korjaustyö, joka suoritettiin vuosina 1926, 1927, 1928 ja 1929, kokonaiskustannukset jaoteltuina eri työmäärille selviää yksityiskohtaisesti alla olevasta taulukosta:

uppgjordes, och beviljades detta belopp i 1929 års budget.

De slutliga kostnaderna för de under åren 1926, 1927, 1928 och 1929 utförda reparationsarbetena å kajmuren framgå fördelade på skilda poster detaljerat ur nedanstående tabell:

Työhön on käytetty yhteensä — Till arbetet åtgick sammanlagt				
vv. 1926—1929 111 m. pft. — åren 1926—1929 111 m längd				
Työtunnit. Arbetstimmar.		Työmäärä. Kvantiteter.	Kustannus. Kostnad.	
Henkilö- Person-	Hevos- Häst-		Mk.	p.
Työnjohto ja vartioiminen — Arbetsledning och vakthållning	2 307	—	46 051	10
Piirustus- ja kirjoitustarpeet — Ritnings- och skrivmaterial	—	—	3 271	20
Sairashoito — Sjukvård	158	—	3 966	15
Tutkimukset ja mittaukset — Undersökningar och mätningar	—	—	7 200	—
Kuivanapito, jään poisto työpaikalta — Torrhallning, avlägsnande av is från arbetsplatsen	2 368	—	11 541	—
Vanhan muurin purkaminen — Raseriing av gammal mur	9 936	433 m ³	74 476	—
Vanhojen paalujen poistaminen — Avlägsnande av gamla pålar	5 189	1 070 kpl.	41 900	—
Maan poisto — Schaktning av jord	23 832	677 1 077 m ³	211 092	—
Kalliopohjan taseaus — Utjämning av berggrund	2 407	48 m ³	21 800	—
Betonimuottien valmistus ja upotus — Förfärdigande och ned-sänkning av betongformar	6 166	61 583 m ³	114 851	—
Uusia paaluja juntattu — Nedslagning av nya pålar	8 619	328 395 kpl.	98 670	—
Betoniperustus ja arina — Betongfundament och rust	6 679	37 686 m ³	203 617	55
Muurikivien hakkaus — Huggning av mursten	4 597	— 406 m ³	31 478	—
Laiturimuurin muuraus — Murning av kajmuren	5 123	268 243 m ³	62 975	50
Säästöbetonimuuria — Sparbetongmur	5 661	16 272 m ³	57 356	75
Maatäytettä muurin taakse — Jordfyllnad bakom muren	2 147	6 525 m ³	19 074	—
Katukivitystä — Stenläggning av gata	560	— 583 m ²	4 056	—
Työmaan valaistus — Arbetsplatsens belysning	—	—	947	90
Vuosilomat — Ledigheter	128	—	864	—
	85 877	1 393	1 015 188	15

Työn hyväksi on lisäksi käytetty: — För arbetet har ytterligare använts:

Hyvityksiä tapaturmista ja kaapeliin suojelemisesta — Ersättningar för olyckshändelser och skyddande av kablar	Mk. 9 125: 40
Puutavaroita kanavien metsistä — Virke ur kanalverkets skogar	» 23 444: 40 32 569: 80
	Yhteensä — Summa Mk. 32 569: 80

Kuten taulukosta selviää, nousee laituri-muurin korjauskustannukset kaikkiaan 1 015 188 markkaan 15 penniin. Kun työtä varten on määrärahoja kaikkiaan eri vuosina myönnetty 1 080 000: — ei määrärahaa ole kokonaisuudessaan käytetty. Määrärahan säästö on sittemmin kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön antamalla päätöksellä määrätty käytettä-

Såsom tabellen utvisar, stiga kostnaderna för reparationen av kajmuren till sammanlagt 1 015 188 mark 15 penni. Enär det för arbetet under årens lopp beviljade anslaget sammanlagt utgör 1 080 000 mk, har ej detsamma h. o. h. förbrukats. Behållningen har sedermera enligt beslut av ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena dispo-

väksi Viipurin kääntösillan (Linnansillan) kääntökoneiston sähköistämiseen.

Kun otetaan huomioon vuonna 1913 korjatun laiturin pituus ja siihen käytetyt varat, tulee laituria uusituksi kaikkiaan 141 metriä, johon käytetyt varat nousevat kaikkiaan 1 041 127 markkaan 27 penniin, ja kun tähän vielä lisätään kanavan metristä työn tarpeisiin otettujen puutavaroiden arvo Smk. 23 444: 40, nousee koko tämän laiturimuurityön kustannus 1 064 571 markkaan 67 penniin.

Tämän työn välittömänä jatkona ja yhteydessä suoritettiin Viipurin kääntösillan (Linnansillan) kääntökoneiston sähköistäminen, jota jo aikaisempina vuosina usein suunniteltiin. Paitsi Linnansalmen laiturimuurityön määrärahan jäännöstä 64 000: — markkaa, myönnettiin työn suorittamiseksi vielä lisämäärärahaa 17 739 markkaa ja oikeutettiin niiden lisäksi käyttämään korjaustöiden määrärahoja tarpeellinen määrä jotta työ urakkasummien ja kanavan tehtäväksi kuuluvien töiden puitteissa saatiin suoritetuksi. Hankittujen tarjousten perusteella annettiin työ urakalla suoritettavaksi Viipurin Sähkölaitos ja Raitiotiet nimiselle toiminimelle ja Kone- ja Siltarakennus Osakeyhtiölle, joista ensiksimainittu suoritti sähköjohtojen asennustyöt ja viimeksimainittu kääntökoneiston tarvittavien koneiden ja moottorien hankkimisen ja asentamisen.

Aikaisemmin sillan kääntökoneistoa käytti Viipurin kaupungin vesijohtovesi, joka tuli huomattavan kalliiksi ja oli vielä epävarma.

Kääntökoneiston muuttaminen vesikäytöstä sähkövoimalla käyväksi tuli maksamaan seuraavasti:

nerats för elektrifiering av maskineriet å svängbron vid Viborg (Linnansilta).

Med beaktande av längden av den år 1913 reparerade kajdelen och de härför beviljade anslagen, har kajen ombyggt å en sträcka av 141 meter och stiga de härför använda medlen sammanlagt till 1 041 127 mark 27 penni, och då härtill ännu lägges värdet av det ur kanalverkets skogar tagna virket eller 23 444 mark 40 penni, stiga kostnaderna för arbetet i dess helhet till 1 064 571 mark 67 penni.

I samband med och som omedelbar fortsättning på detta arbete utfördes med det ovan nämnda resterande anslagsbeloppet elektrifieringen av maskineriet å svängbron vid Viborg (Linnansilta), vilket arbete redan under tidigare år ofta planerats. Utöver sagda resterande anslagsbelopp om 64 000 mark beviljades för utförandet av arbetet ett tillskottsanslag om 17 739 mark och berättigades väg- och vattenbyggnadsstyrelsen att därutöver använda ett erforderligt belopp av anslaget för reparationsarbeten på det arbetet bleve slutfört inom ramen för entreprenadbeloppen och de kanalverket åliggande arbetena. Arbetet gavs sedan på grund av inlämnade offerter att utföras på entreprenad åt Viipurin Sähkölaitos ja Raitiotiet samt Maskin- och Byggnads Aktiebolaget benämnda firmor, av vilka det förstnämnda utförde installeringen av de elektriska ledningarna och den sistnämnda anskaffandet och monterandet av de för svängmaskineriet erforderliga maskinerna och motorerna.

Tidigare drevs brons svängmekanism av vattenledningsvatten från Viborgs stad, vilket blev avsevärt dyrt och varpå tillgången dessutom var osäker.

Kostnaderna för elektrifieringen av svängbron fördela sig på följande sätt:

Viipurin Sähkölaitos ja Raitiotiet nimisen toiminimen urakkasumma sähköjohtojen asennuksesta — Viipurin Sähkölaitos ja Raitiotiet benämnda firma för montering av de elektriska ledningarna	Mk. 10 339: —
Kone- ja Siltarakennus Osakeyhtiön urakkasumma kääntökoneiston koneiden ja moottorien hankkimisesta ja asentamisesta — Maskin- och Brobyggnads Aktiebolaget benämnda firma för anskaffning och montering av svängmekanism och motorer	» 60 900: —
Samalle toiminimelle sillan suojelemiseksi hankittujen puskurien hankkimisesta ja asentamisesta — Ät samma firma för anskaffande och montering av buffertar till skydd för bron	» 9 700: —

Kanavalaitoksen suorittamat työt: — Av kanalverket utförda arbeten:

Työnjohto — Arbetsledning	Mk. 2 875: —	
Telineet ja työtarpeet — Ställningar och arbetsredskap	» 966: —	
Vanhan koneiston purkaminen — Avlägsnande av det gamla maskineriet	» 483: 75	
Kuljetuksia — Transporter	» 219 75	
Kaapeliojaa kaivettu — Grävning av kabeldiken	» 1 485: —	
Kaapelien laskeminen — Nedsänkning av kablar	» 5 795: 50	
Apumiehen töitä urakoitsijalle — Handräkning åt entreprenören	» 1 712: —	
Työkalujen korjauksia — Reparation av arbetsredskap	» 892: 50	14 429: 50
Yhteensä — Summa Mk.		95 368: 50

Koneiston muuttamiseen käytetyt varat ovat verrattain pienet siihen etuun ja hyötyyn nähden, joka tästä aiheutui, sillä sillan käyttö- ja kunnossapitokustannukset tämän kautta supistuivat vuosittain huomattavasti. Aikaisemmin tekivät kustannukset 3 markkaa 50 penniä avausta kohden, kun ne nyt sähkökäytöllä nousevat ainoastaan 18 penniin.

Molemmilla yllämainitulla töillä toimitettiin lopputarkastus lokakuun 30 päivänä 1930, minkä jälkeen työt hyväksyttiin ja määrättiin tileistä ja diarioista poistettaviksi.

5. Ison-Pällin sulun alapuolella olevan kanavaosan laajentaminen. Tämä työ suoritetaan

I betraktande av fördelarna voro de för maskineriets omändring använda medlen jämförelsevis små, ty brons drifts- och underhållskostnader hava härigenom avsevärt sjunkit. Tidigare stego kostnaderna för brons öppnande till 3 mark 50 penni, medan de nu med elektrisk drift uppgå till endast 18 penni per gång.

Slutavsyning av ovannämnda arbeten verkställdes den 30 oktober 1930, varefter arbetena godkändes och avfördes från räkenskaper och diaries.

5. Utvidgning av kanaldelen nedanom Iso-Pälli sluss. Detta arbete utföres såsom omedelbar

jatkona Pällin—Lietjärven sulkujen välisellä kanavaosan laajennustyölle, sillä työn alla oleva kanavaosa kuuluu välittömästi siihen. Työtä varten laadittu kustannusarvio päättyi 500 000: — markkaan, mikä määrä myöskin vuoden 1930 menoarviossa myönnettiin. Kertomusvuoden aikana on kanavaosasta poistettu savea ja kivetöntä maata $6\,336\frac{1}{2}$ m³, tehty uutta kiviverhousa $1\,512\frac{1}{2}$ m², kivipengertä ja tukimuuria 366 m³ sekä turvehdittu kanavan kallasta 608 m². Työhön on kertomusvuoden aikana käytetty varoja kaikkiaan 360 181 markkaa 50 penniä.

Työ jatkuu.

6. Laivaväylän siirtäminen Viipurin kaupungissa olevasta Linnansalmesta Kivisillansalmeen. Vuonna 1924 toimitettiin laivareitin siirtämiseksi Kivisillan salmeen tutkimus, jota vuonna 1926 vielä täydennettiin. Tämän tutkimuksen perusteella on tehty ehdotus laivareitin siirtämiseksi Viipurin kaupungissa olevasta Linnansalmesta Kivisillan salmeen, jonka toimenpiteen kautta saataisiin Viipurin Pohjoissatamassa vallitseva tilanahtaus poistetuksi lastauspaikoilta ja kulkuväylältä Linnansalmessa, jossa hyvin kapea väylä tuottaa hankaluutta ja haittaa liikenteelle.

Tätä varten myönnettiin vuoden 1930 menoarviossa 100 000: — markan suuruisen määräraha, jolla kuitenkin ei ole työtä suoritettu, vaan on se kokonaan käytetty tarvittavien maa-alueiden hankkimiseen. Vuoden 1930 loppupuolella ostettiin työtä varten n. s. Kivisillan verotalo, josta maksettiin kauppahintana 100 000: — markkaa.

Varsinaista työtä ei ole vielä aloitettu. Työ jatkuu.

7. Suur-Mustolan reunaviemärin uusiminen. Kun Mälkiän uusi suurempimittainen sulku valmistuu lähi vuosina, jolloin viisi entistä sulkua

fortsättning på utvidgningsarbetet av kanaldelen mellan Pälli och Lietjärvi slussar. Kostnadsförslaget för detsamma slutade på 500 000 mark, vilket belopp även beviljades i budgeten för år 1930. Under redogörelseåret har ur kanaldelen bortschaktats $6\,336\frac{1}{2}$ m³ lera och stenfri jord, utförts ny stenrevetering $1\,512\frac{1}{2}$ m², stenkastning och stödjemur 366 m³ samt torvbeläggning av slänter 608 m². Till arbetet har under redogörelseåret använts sammanlagt 360 181 mark 50 penni.

Arbetet fortgår.

6. Förflyttning av farleden från Linnansalmi sund i Viborg till Kivisilta sund. År 1924 verkställdes undersökning i och för farledens förflyttning till Kivisilta sund, vilken undersökning år 1926 kompletterades. På basen av denna undersökning har ett förslag uppgjorts för farledens förflyttning från Linnansalmi sund i Viborg till Kivisilta sund, och skulle genom denna åtgärd avlägsnas rådande utrymmesbrist å lastningsplatserna i Norra hamnen i Viborg och i Linnansalmi sund, varest den trånga farleden är till men för trafiken.

I budgeten för år 1930 beviljades för ändamålet ett anslag stort 100 000 mark, varmed arbete dock ej utförts, utan har beloppet i sin helhet åtgått till inlösen av erforderliga jordområden. I slutet av år 1930 avslöts köp av Kivisilta benämnda skattehemman för ett pris av 100 000 mark.

Det egentliga arbetet har ännu icke vidtagit.

Arbetet fortgår.

7. Ombyggnad av sidoavloppet vid Suur-Mustola. Då Mälkiä nya sluss, varigenom fem gamla slussar bliva överflödiga, något av de

tulee häviämään, on, ennenkuin Mälkiän sulku voidaan ottaa käytäntöön, järjestettävä liikaveden syöttö aikaansa vastavammaksi, sillä Mustolan kolmikammioinen sulku ei ilman syöttölaitosta pystyisi vedentasausta suorittamaan. Tästä syystä tehtiin vuoden 1930 menoarvion yhteydessä esitys Suur-Mustolan reunaviemäriin uusimiseksi sekä laadittiin kustannusarvio, mikä päättyi 300 000: — markkaan.

Kertomusvuoden aikana on työtä suoritettu ja on reunaviemäriin kohdalta poistettu maata kuivassa 1 015 m³ ja veden alla 2 686 m³ sekä tehty kiviverhousta 632 m² ja turvehdittu pengertä 365 m². Työhön on vuoden 1930 aikana käytetty 201 445 markkaa 45 penniä.

Työ jatkuu.

8. Tuohimäen—Nuijamaanjärven välisten reunaviemärien uusiminen. Samasta syystä kuin äskenmainitun Suur-Mustolan reunaviemäriin uusiminen on myöskin välttämätöntä toimittaa kaikkien reunaviemärien uusiminen aina Nuijamaanjärveen saakka. Työn aloittamista varten on vuoden 1930 menoarvioon otettu 440 000 markan suuruisen määräraha, mutta työtä ei ole vielä määrätty aloitettavaksi, koska piirustuksia ja työsuunnitelmaa ei vuoden 1930 aikana ole vielä valmistettu. Työtä ei ole kertomusvuoden aikana suoritettu.

Työ jatkuu.

10. Lavolan kanavaosan uudistaminen. Työ aloitettiin vuonna 1926 ja on sitä keskeytymättä jatkettu, lukuunottamatta määrärahan loppumisen tähden sattuneita työn supistuksia ja seisauksia, aina kertomusvuoteen saakka, jolloin suurimpana työnä on ollut Lavolan avokanavan rakentaminen ja saattaminen lopulliseen kuntoon. Työn suorittamiseksi on myönnetty kaikkiaan varoja Smk. 11 950 000: —, johon määrään sisältyy maa-alueen lunastamiseen käytetty määrä sekä varatoinä myönnetty määrärahat.

närmaste ären blir färdig, bör, innan den kan tagas i bruk, matningen av det överflödiga vattnet regleras på ett ändamålsenligt sätt, då Mustola sluss med sina trenne kamrar icke utan matningsverk kan reglera vattennivån. På grund härav uppgjordes i samband med budgeten för år 1930 ett förslag till ombyggnad av sidoavloppet vid Suur-Mustola och slutade kostnadsförslaget härför på 300 000 mark.

Under redogörelseåret har arbetet vidtagit och har för sidoavloppet bortschekats i det torra 1 015 m³ och under vattenytan 2 686 m³ jord, varjämte utförts stenreivering 632 m² och torvläggning av kanalbank 365 m². Till arbetet har under år 1930 åtgått 201 445 mark 45 penni.

Arbetet fortgår.

8. Ombyggnad av sidoavloppen mellan Tuohimäki och Nuijamaanjärvi. Av samma orsak som vid ombyggnaden av sidoavloppet vid Suur-Mustola är det nödvändigt att företaga en ombyggnad av alla sidoavloppen ända till Nuijamaanjärvi. För arbetenas påbörjande intogs i budgeten för år 1930 ett anslag stort 440 000 mark, men order om vidtagandet av arbetet har ännu ej givits, enär erforderliga ritningar och arbetsprogram ej blevo färdiga under detta år. Arbetet påbörjades icke under redogörelseåret.

Arbetet fortgår.

10. Ombyggnad av Lavola kanal. Arbetet vidtog år 1926 och har det samma utan avbrott, med undantag av särskilda av brist på medel förorsakade inskränkningar och inställelser, fortgått till redogörelseåret, varvid arbetet huvudsakligen har bestått i byggande och iståndsättande av Lavola öppna kanal. För arbetets utförande har beviljats sammanlagt 11 950 000 mark, i vilket belopp ingår den summa som använts till inlösen av jord samt anslagen för reservarbeten.

Kertomusvuoden aikana on ruoppaus-työ välillä Juustila—Lavola kokonaan suoritettu ja on tällöin ruopattu veden alla savea ja kivetöntä maata 545 m³, kivensekaista soraa 14 259 m³ ja poistettu vedenalaisia kiviä 1 581 m³ sekä kalliota 29 m³. Lavolan maaleikkauksesta avokanavan kohdalta on kertomusvuoden aikana poistettu soran ja kivensekaista maata 31 730 m³ ja maakiviä 2 544 m³ sekä kalliota avokanavan pohjasta 5 544 m³. Kiviverhousta on tehty Lavolan avokanavaan 4 407 m², kantaparrua ja paalua asetettu 391 jm., kiviheitoketta tehty 563 m³ ja turvehdittu avokanavan penkereitä 2 550 m². Sen lisäksi on vielä purettu sekä ylä- että alapato ja ruopattu niiden kohdat.

Määrärahoja on kertomusvuoden aikana yllämainittujen töiden suorittamiseen kaikkiaan käytetty 2 838 055 markkaa 80 penniä.

Vuoden kuluessa myönnettiin Y. M. IX: 24 mom. kohdalla olevista työttömyysmäärärahoista töiden laajentamiseksi tällä työmaalla työttömyyden lieventämiseksi paikkakunnalla 450 000: — markkaa, mikä määrä kertomusvuoden aikana kokonaan käytettiin. Varatyötä suoritettiin helmikuusta—kesäkuuhun, jona aikana Lavolan avokanavasta varsinaisilla määrärahoilla tehtyjen töiden lisäksi poistettiin soran ja kivensekaista maata 15 474 m³, maakiviä 1 188 m³ ja kalliota 111.5 m³. Kantaparrua asetettiin 189 jm. sekä kiviverhousta tehtiin 1 847 m². Varatyömaalla yllämainittuna aikana työskenteli keskimäärin 80 työntekijää päivittäin.

Työ jatkuu.

11. Mälkiän sulkuryhmän uusiminen. Työn alkuvaiheista ja työn suorituksesta sekä työhön käytetyistä varoista ja saavutetuista työtuloksista on tarkemmin mainittu vuoden 1928 vuosikertomuksessa.

Kertomusvuoden aikana on työmaalla suoritettu seuraavia töitä:

Under redogörelseåret har muddringsarbetet mellan Juustila och Lavola i dess helhet utförts och har härvid under vatten muddrats lera och stenfri jord 545 m³ ävensom stenblandat grus 14 259 m³ samt avlägsnats sten 1 581 m³ och berg 29 m³. Vid jordskärningen i Lavola öppna kanal har under redogörelseåret schaktats grus och stenbunden jord 31 730 m³ och jordsten 2 544 m³ samt berg i botten av den öppna kanalen 5 544 m³. Stenrevetering i Lavola öppna kanal har utförts 4 407 m², pålning och längdsparrar har utförts 391 lm, varjämte utförts stenkastning 365 m³ och torvbeläggning av den öppna kanalens bankar 2 550 m². Därjämte har såväl den övre som den nedre arbetsdammen undanskaffats och platserna för desamma upp- muddrats.

Under redogörelseåret har för utförandet av arbetet använts sammanlagt 2 838 055 mark 80 penni.

Under årets lopp beviljades ur arbetslöshetsanslaget under mom. IX: 24 av E. O. U. för arbetets utvidgande på denna arbetsplats till arbetslöshetens lindrande å orten 450 000 mark, vilket belopp h. o. h. förbrukades under redogörelseåret. Reservarbete utfördes under tiden februari—juni, under vilken tid ur Lavola öppna kanal utöver de med ordinarie anslag utförda arbetena bortschaktades grus- och stenbunden jord 15 474 m³, jordsten 1 188 m³ och berg 111.5 m³. Längdsparrar fastsattes 189 löp. m. och stenrevetering utfördes 1 847 m². I reservarbetena sysselsattes under denna tid i medeltal 80 arbetare per dag.

Arbetet fortgår.

11. Om byggnad av Mälkiä slussgrupp. En närmare redogörelse för detta arbetes tidigare skeden och arbetets utförande samt därför beviljade medel och uppnådda arbetsresultat ingår i årsberättelsen för år 1928.

Under redogörelseåret hava å arbetsplatsen utförts följande arbeten:

Savea ja kivetöntä maata poistettu 29 537 m³, soran ja kivensekaista maata poistettu 428 m³, kalliota louhittu 18 387 m³, sulun seinää kiilattu 828 m², kiviverhousta tehty 1 499 m², tukimuuria tehty 2 370 m³ ja penkereitä turvehdittu 2 188 m² sekä vetotietä tehty 1 240 m.

Varsinaisia määrärahoja on työn hyväksi käytetty 2 971 957 markkaa 93 penniä.

Varatöiden suorittamista varten myönnettiin kertomusvuoden kuluessa 900 000 markkaa, josta käytettiin 831 845 markkaa 29 penniä. Näillä varoilla varatöinä suoritettiin seuraavat työmäärät:

Savea ja kivetöntä maata poistettu 15 800 m³, maakiviä poistettu 232 m³, kalliota louhittu 1 927 m³, sulun seinää kiilattu 2 173 m², kiviverhousta tehty 494 m², tukimuuria tehty 224 m³ ja penkereitä turvehdittu 650 m². Tienpohjaa sivuujineen tehty 805 m. sekä tienpintaa sorastettu 100 m³. Vetotietä myöskin tasoitettu 1 420 m.

Työhön on käytetty vuoden kuluessa yhteensä 459 299½ henkilötuntia ja 4 897 hevostuntia, joista varatöiden osalle tulee 138 403½ henkilötuntia ja 1966 hevostuntia.

Työ jatkuu.

12. Saimaan kanavan sähköistäminen ja sähköverkon yhdistäminen Imatran voimajohtoihin. Työ aloitettiin vuonna 1928, jolloin suoritettiin ainoastaan yläpiirin väliaikainen sähköistäminen. Kertomusvuoden aikana rakennettiin kanavalaitoksen toimesta Mälkiän ja Juustilan muuntoasemien rakennukset valmiiksi. Urakoitsija Suomen Sähkösaakeyhtiö Gottfr. Strömberg rakensi sopimuksen mukaisesti 35 000 voltin jänteisistä korkeajännityslijnät Lappeenrannasta—Mälkiälle ja Tammisuolta—Juustilaan sekä asetti molemmille mainituille korkeajännitussasemille muuntajakoneistot täysin käyttökuntoon. Urakoitsija ilmoitti lait-

Lera och stenfri jord bortschaktades 29 537 m³, grus- och stenbunden jord 428 m³, berg bortsprängdes 18 387 m³, slussvägg kilades 828 m², stenrevetering utfördes 1 499 m², stödjemur uppfördes 2 370 m³ och kanalbank torvbelades 2 188 m² varförutom dragväg byggdes 1 240 m.

Av ordinarie anslag har till arbetet åtgått 2 971 957 mark 93 penni.

Under redogörelseåret beviljades för utförande av reservarbeten 900 000 mark, varav 831 845 mark 29 penni användes. Med dessa medel utfördes såsom reservarbete följande arbetskvantiteter:

Lera och stenfri jord bortschaktades 15 800 m³, jordsten avlägsnades 232 m³, berg sprängdes 1 927 m³, slussvägg kilades 2 173 m², stenrevetering utfördes 494 m², stödjemur uppfördes 224 m³ och kanalbank torvbelades 650 m². Väggrund jämte sidodiken utfördes 805 m och väg belades med grus 100 m³. Dragväg jämnades 1 420 m.

Under årets lopp har till arbetet åtgått sammanlagt 459 299½ person- och 4 897 hästtimmar, varav till reservarbetena 138 403½ person- och 1 966 hästtimmar.

Arbetet fortgår.

12. Elektrifiering av Saima kanal och inkopplande av elektricitetsnätet till Imatra kraftledningarna. Arbetet vidtog år 1928, då endast det övre distriktets provisoriska elektrifiering utfördes. Under redogörelseåret slutfördes av kanalverket uppförandet av byggnader för transformatorstationerna. Entreprenören Finska Elektriska Aktiebolaget Gottfrid Strömberg byggde avtalsenligt högspänningslinjer med 35 000 volts spänning å sträckorna Willmanstrand—Mälkiä och Tammisuo—Juustila och installerade transformatorer å vardera transformatorstationen. Entreprenören anmälde i början av juni månad att anläggningarna

teensa täysin valmiiksi kesäkuun alkupuolella ja toimitettiin laitteiden tarkastus kesäkuun 17 päivänä 1930, jolloin laitteet muutamin huomautuksin ja lisäkorjauksin hyväksyttiin: Tarkastuksessa havaittujen ja tehtäväksi määrättyjen korjausten ja lisälaitteiden suoritukset sekä kanavan puolesta tehtävien ja rakennettavien pienjännitejohtojen rakentaminen itse sähköjakelupaikoilla vei kuitenkin aikaa siksi kauan, että Imatran voima voittiin ottaa käytäntöön kanavan alapiirissä Juustilassa vasta syyskuun 12 päivänä 1930. Kanavan yläpiirissä sitävästoin on Imatran voima ollut jo käytännössä heinäkuun alusta saakka.

Yllämainittujen korkeajännityslinjojen kokonaisurakkasumma oli 892 500: — markkaa, mikä määrä välikirjan mukaista pankkitakausta vastaan suoritettiin urakoitsijalle kertomusvuoden aikana.

Lappeenrannan—Mälkiän välisen korkeajännityslinjan aukaisu ja siihen tarvittavat pylväspuut hankittiin yhteisesti Kaukas Fabrik A. B:n kanssa, jonka yhtiön ja tie- ja vesirakennushallituksen välillä on tehty sopimus mainitun linjan rakentamisesta ja kunnossapitamisestä yhteisesti.

Kevätkesällä saatiin valmiiksi lopullinen suunnitelma Tuohimäen—Juustilan välisen korkeajännityslinjan rakentamisesta ja jätettiin sen rakentaminen heinäkuun 1 päivänä 1930 tehdyllä urakkavälikirjalla Sähkö Osakeyhtiö Siemens Elektriskt A. B:n tehtäväksi 878 995 markan urakkasummasta. Korkeajännityslinjan aukaiseminen mainitulla matkalla ja pylväiden pystyttäminen ja niiden rautaosien kiinnittäminen jäi vielä kanavalaitoksen suoritettavaksi. Jo heinäkuun alkupuolella ryhdyttiin johtokatujen aukaisuun siellä, missä johtokatu kulki kanavan mailla, ja niin pian kuin saatiin tarpeelliset sopimukset maanomistajien kanssa aikaan, voitiin heti ryhtyä johtokadun aukaisuun ja pylväiden pystyttämiseen pitkin koko kana-

voro färdiga och förrättades granskning av desamma den 17 juni 1930, då anläggningarna med vissa förbehåll om kompletteringar godkändes. Utförandet av dessa kompletterande arbeten och dragandet av lågspänningsledningarna å strömfördelningsplatserna, vilket sistnämnda utfördes genom kanalverkets försorg, drog dock så ut på tiden, att kraft ifrån Imatra i det nedre distriktet vid Juustila kunde tagas i bruk först den 12 september 1930, varemot dylik kraft i det övre distriktet använts sedan början av juli.

Den sammanlagda entreprenadsumman för ovanstående högspänningslinjer steg till 892 500 mark, vilket belopp emot kontraktens bankgaranti erlades åt entreprenören under redogörelseårets förlopp.

Dragandet av högspänningslinjen mellan Willmanstrand och Mälkiä samt anskaffandet av härför erforderliga stolpar skedde i samråd med Kaukas Fabrik A. B., med vilket bolag väg- och vattenbyggnadsstyrelsen överenskommit om linjens gemensamma byggande och underhåll.

I början av sommaren blev det definitiva projektet för byggande av högspänningslinjen Tuohimäki—Juustila färdigt och överläts dess byggande genom ett den 1 juli 1930 uppgjort entreprenadkontrakt åt Sähkö Osakeyhtiö Siemens Elektriskt A. B. för ett entreprenadbelopp av 878 995 mark. Å kanalverket ankom upphuggningen av linjen för högspänningsledningen å sagda sträcka, uppställningen av stolpar och anbringandet av till desamma hörande järndelar. Redan i början av juli vidtog upphuggningen av ledningsgator å kanalverkets område och sedan tillåtelse erhöles av vederbörande jordägare kunde dylika gator öppnas och stolpar uppställas längs hela kanallinjen. Denna 35 kilometer långa, från Mustola till Juustila dragna

valinjaa. Tämä Mustolasta Juustilaaan johtava 10 000 voltin jänneinen korkeajännityslinja, joka on 35 kilometriä pitkä, valmistui urakoitsijan puolesta lokakuun alkupuolella, ja toimitettiin työn lopullinen tarkastus ja vastaanotto lokakuun 27 ja 28 päivinä 1930. Tarkastuksessa määrättiin urakoitsija suorittamaan pienempiä korjauksia ja muutoksia rakentamissaan sähköjohdoissa ja muuntajissa, jotka korjaukset valmistuivat siten, että koko 10 000 voltin korkeajännityslinja voitiin ottaa käyttöön marraskuun puolivälissä ja silloin voitiin valaista kaikki kanavan sulut ja koko kanavalinja sähkövalolla. Marraskuun aikana ja joulukuun alkupuolella suoritettiin pienjännitejohtojen vetäminen kanavavirkailijoiden asuin- ja ulkokuonerakennuksiin sekä varustettiin mainitut rakennukset asetuksenmukaisilla sähkölaitteilla ja johtimilla.

Kanavan sähköistämiseen on kertomusvuoden loppuun mennessä käytetty määrärahoja kaikkiaan seuraavasti:

V. 1928	.....	Mk.	147 326: 85
» 1929	.....	»	322 487: 80
» 1930	.....	»	2 498 524: 53
		<u>Yhteensä</u>	<u>Mk. 2 968 339: 18</u>

Kanavalaitoksen suorittamiin töihin käytettiin vuosina 1928—1930 kaikkiaan 95 138 henkilötuntia ja 10 385 hevostuntia.

Kanavan metsistä työn hyväksi otettujen puutavaroiden arvo tekee seuraavasti:

V. 1928	.....	Mk.	16 560: —
» 1929	.....	»	22 782: —
» 1930	.....	»	55 775: —
		<u>Yhteensä</u>	<u>Mk. 95 117: —</u>

Kertomusvuoden aikana on jo tehty sopimuksia sähköenergian myymisestä kanavan sähkölaitteista sekä Mälkiän että Juustilan muuntajilta ja on Mustolan

högsänningsledning med en spänning av 10 000 volt blev färdig i början av oktober och förrättades slutavsyning av arbetet och emottogos anläggningarna den 27 och 28 oktober 1930. Vid denna syn ålades entreprenören att utföra smärre kompletteringar och ändringar av de elektriska ledningarna och transformatorerna, vilka arbeten utfördes så, att hela denna högsänningslinje kunde tagas i bruk i medlet av november, och kunde då alla kanalens slussar och hela kanallinjen belysas med elektricitet. Under november och i början av december drogos lågsänningsledningarna till kanalverkets tjänstemäns bostads- och uthusbyggnader och försågos sagda byggnader med författningsenliga elektriska anläggningar och ledningar.

För kanalens elektrifiering hade vid utgången av redogörelseåret använts sammanlagt:

År 1928	.....	Mk.	147 326: 85
» 1929	.....	»	322 487: 80
» 1930	.....	»	2 498 524: 53
		<u>Summa</u>	<u>Mk. 2 968 339: 18</u>

Till de av kanalverket utförda arbetena användes under åren 1928—1930 sammanlagt 95 138 persontimmar och 10 385 hästtimmar.

Värdet av det ur kanalverkets skogar för detta arbete tagna virket var:

År 1928	.....	Mk.	16 560: —
» 1929	.....	»	22 782: —
» 1930	.....	»	55 775: —
		<u>Summa</u>	<u>Mk. 95 117: —</u>

Under redogörelseåret har avtal ingåtts om försäljning av elektrisk energi från kanalverkets elektriska anläggningar såväl vid Mälkiä som vid Juustila. Under

muuntajalta jo kertomusvuoden aikana ryhdytty sähköenergiaa yksityisille myymään.

Työ jatkuu.

13. Siuron—Kyröskosken laivaväylätyö. Työtä varten myönnettiin vuosien 1928 ja 1929 menoarvioissa yhteensä 900 000 markkaa.

Laivaväylä syvennettiin yksikauhaisella ruoppauskoneella Siuron satamasta alkaen Kyröskosken tehtaille asti 15 m. pohjaleveydellä pohjankorkeuteen 58.28 m. yli N. N. Pappilanjoen rannat varustettiin rantasuojuksilla risungista.

Kyröspohjaan ruopattiin haaraväylä 10 m pohjaleveydellä pohjankorkeuteen 58.78 m. yli N. N.

Työ valmistui heinäkuussa 1930 ja lopputarkastus pidettiin syyskuun 5 päivänä 1930.

Menot työstä ovat olleet seuraavat:

året har försäljning av energi från Mustola transformator till privata redan vidtagit.

Arbetet fortgår.

13. Siuro—Kyröskoski farledsarbete. För arbetet beviljades i budgeten för åren 1928 och 1929 sammanlagt 900 000 mark.

Farleden fördjupades med ett enskopigt mudderverk från Siuro hamn till Kyröskoski fabriker till en bottenbredd av 15 m och bottenhöjd av 58.28 m över N. N. Stränderna av Pappilanjoki försågos med strandskoning av faskiner.

Till Kyröspohja uppmuddrades en sidofarled med en bottenbredd av 10 m och bottenhöjd av 58.78 m över N. N.

Arbetet blev slutfört i juli 1930 och slutavsyning verkställdes den 5 september 1930.

Kostnaderna för arbetet voro:

Työn laatu. Arbets beskaffenhet.	Määrä. Kvantitet.	Kustannus. Kostnad.			Yksikkö- hinta. Enhetspris.	
Työnjohto sekä yleiset menot — Arbetsledning och allmänna utgifter	—			73 867	30	—
Rantasuojusta risungeista — Strandskoning av faskiner	5 015 jm			511 211	25	101 94
Risumattoa — Faskinmatta	175 m ²			4 884	35	28
Maan kaivua — Jordschaktning	2 370 m ³			27 753	—	11 70
Ruoppausta — Muddring	13 000 m ³					
Ruoppajaan miehistö — Mudderverkets manskap		82 230	40			
Polttoaineet y. m. koneen tarpeet — Bränsle m. fl. förnödenheter		23 222	75			
Korjaukset — Reparationer		13 270	50			
Hinaaja miehistöineen — Bogserångare jämte manskap		23 052	30	141 775	95	10 91
Kivikon ja karin ampuminen sekä pohjan puhdistus — Sprängning av stenhölster och grund samt rensning av botten				60 398	20	
Ruoppajaan kuntoonpano ja kuljetus — Istandsättning av mudderverket och dess transport				80 109	95	
Mk.	—	—	—	900 000	—	—

16. Häihän kanavalla koukkukivien kiilaaminen ja hakkaaminen. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö myönsi tarkoitukseen tammikuun 17 päivänä 1930 Smk. 100 000: — työttömyyden lieventämiseksi Enon kunnassa. Työt aloitettiin heti ja saatiin valmiiksi kesään mennessä. Tie-

16. Kilning och huggning av kroksten vid Häihä kanal. Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena beviljade den 17 januari 1930 för utförandet av detta arbete som nödhjälpsarbete i Eno kommun 100 000 mark. Arbetena vidtogs genast och slutfördes under våren. Väg- och vat-

ja vesirakennushallitus määräsi marras-
kuun 4 päivänä 1930 kirjelmällä työn pois-
tettavaksi tileistä ja diariosta.

tenbyggnadsstyrelsen förordnade i skri-
velse av den 4 november 1930 om arbetets
avförande ur räkenskaper och diarier.

Kustannukset koko työstä olivat seuraavat: — Kostnaderna för arbetet i dess
helhet voro följande:

Työnjohto — Arbetsledning	Mk.	1 821: 50
Valmistavat työt — Förberedande arbeten	»	5 277: 45
Kivien kiilaaminen ja hakkaaminen (sarana-, koukku- ja kulmakiviä yhteensä 310 kpl.) — Kil- ning och huggning av sten (lager-, krok- och hörnsten sammanlagt 310 st.)	»	81 292: 65
Varasto ja sekalaiset — Förrådet och diverse ut- gifter	»	11 608: 40
Yhteensä — Summa		Mk. 100 000: —

Työhön käytettiin kaikkiaan 299 hevos-
ja 11 442 henkilötyötuntia.

17. Kuurnan kanavan koh-
dalla olevan kallion louhi-
minen. Kulkulaitosten ja yleisten töi-
den ministeriö myönsi kesäkuun 9 päivänä
1925 määrärahan Pielisjoen kanavareitin
tutkimusta varten sen saattamiseksi ni-
puilla kuljettavaan kuntoon. Tutkimus
ja suunnitelma tehtiin vuosina 1928—1929
ja sisälsi se m. m. Kuurnan kanavan ala-
ja oikealle puolelle nippujen seisatuspaikan
luohimisen ja perkaamisen.

Kun talvella 1929—30 ilmestyi suurem-
massa määrässä työttömyyttä, myönsi
kulkulaitosten ja yleisten töiden ministe-
riö tammikuun 17 päivänä 1930 300 000: —
markan määrärahan Kuurnan kanavan
kohdalla olevan kallion louhimiseen. Tie-
ja vesirakennushallituksen helmikuun 7
päivänä 1930 hyväksyttyä suunnitelman
ja kustannusarvion työtä varten, aloteti-
tiin työt helmikuun puolivälissä jatkuen
ne sitten yhtämittaa elokuun loppuun sak-
ka, kulkulaitosten ja yleisten töiden minis-
teriö kun oli toukokuun 31 päivänä 1930
suostunut siihen, että töitä saatiin jatkaa

Till arbetet användes sammanlagt 299
häst- och 11 442 personarbetstimmar.

17. Sprängning av berg vid
Kuurna kanal. Ministeriet för
kommunikationsväsendet och allmänna
arbetena beviljade den 9 juni 1925
ett anslag till undersökning för Pielis-
älvs kanalleds istandsättande för trafik
med knippflottar. Undersökningen verk-
ställdes och projekt uppgjordes under
åren 1928—1929 och innehöll detta bl. a.
förslag om sprängning och röjning av
plats för knippen i Kuurna kanals nedre
del vid högra stranden.

När arbetslösheten vintern 1929—30
tilltog, beviljade sagda ministerium den 17
januari 1930 ett anslag stort 300 000 mark
för sprängning av berg vid Kuurna kanal.
Efter det väg- och vattenbyggnadsstyrel-
sen den 7 februari 1930 godkänt projektet
och kostnadsförslaget för detta arbete, vid-
togo arbetena i medlet av februari och
fortgingo, sedan ovannämnda ministerium
den 31 maj 1930 givit sitt tillstånd till
deras fortsättande även under sommaren,
oavbrutet till slutet av augusti. Slutav-
syning verkställdes den 23 september 1930
och godkände väg- och vattenbyggnads-

kesänkin aikana. Työn lopputarkastus suoritettiin syyskuun 23 päivänä 1930 ja hyväksyi tie- ja vesirakennushallitus sen lokakuun 10 päivänä 1930. styrelsen arbetet medels beslut av den 10 oktober 1930.

Menot koko työstä olivat seuraavat: — Utgifterna för arbetet i dess helhet voro följande:

Yleiset kustannukset — Allmänna kostnader	Mk.	21 746: —
Valmistavat työt — Förberedande arbeten	»	44 184: 60
Pengerrystyöt veden alla (sukeltaja) — Terrasseringsarbeten under vatten (dykare)	»	175 666: 45
Luiskan vahvistaminen — Förstärkning av slänt	»	2 082: 20
Varasto ja sekalaiset menot — Förrådet och diverse utgifter	»	56 320: 75
Yhteensä — Summa		Mk. 300.000: —

Työhön käytettiin kaikkiaan 1 140 hevos- ja 27 065 henkilötyötuntia.

18. Jyväsjärven ja Päijänteeseen välisen Äijälänsalmen syventäminen. Salmen pituus 900 m.

Syvennettävän kanavan pohjan leveys 8.0 m.

Syvennetään 2.22 m. syväkulkuisille aluksille eli 0.12 m. alemmaksi Vesijärven kanavan alikynnystä.

Liikenneitsijän anomuksesta ja Tie- ja vesirakennushallituksen esityksestä otettiin vuoden 1928 menoarvioon 420 000 markan määräraha Äijälänsalmen syventämistä varten. Työ alkoi heinäkuussa 1928 ja jatkui vuoden 1928 marraskuuhun. Ruoppausta suoritettiin »Ketjut» nimisellä ketjuruoppauskoneella. V. 1929 elokuussa kuljetettiin Siurosta työmaalle yksikauhainen ruoppauskone Y. R. IV, jolla »Ketjut» koneen ohella toimitettiin ruoppausta. Ruoppaustyö alkoi »Ketjut» koneella kesäkuussa ja jatkui joulukuulle asti.

Kun tarkoituksen myönnetty määräraha osoittautui liian pieneksi, laadittiin uusi kustannusarvio ja muutettiin suunni-

Vid arbetet användes sammanlagt 1 140 häst- och 27 065 personarbetstimmar.

18. Fördjupning av Äijälänsalmi sund mellan Jyväsjärvi och Päijänne. Sundets längd är 900 m.

Bottenbredden i ifrågavarande kanaldel är 8.0 m.

Fördjupas för 2.22 m djupgående farkoster eller 0.12 m lägre än nedre sluss-tröskeln i Vesijärvi kanal.

På anhållan av trafikanter och enligt förslag av väg- och vattenbyggnadsstyrelsen upptogs i budgeten för år 1928 ett anslag stort 420 000 mark för fördjupning av Äijälänsalmi. Arbetet vidtog i juli 1928 och fortgick till november 1928. Muddring utfördes med »Ketjut» benämnda paterosterverk. I augusti år 1929 transporterades till arbetsplatsen från Siuro ett enskopigt mudderverk Y. R. IV, med vilket förutom med »Ketjut» muddring verkställdes. Muddringsarbetet vidtog med »Ketjut» i juni och fortgick ända till december.

Då det för ändamålet beviljade anslaget visade sig vara för litet uppgjordes ett nytt kostnadsförslag och ändrades projektet

telmaa koroittamalla pohjan korkeutta 0.18 metrillä, joten pohjan korkeus tuli 0.12 m. alemmaksi Vesijärven kanavan alikynnystä. Samalla esitettiin suoritettavaksi rantasuojuksia erinäisiin kohtiin. Kesäkuun 20 päivänä 1930 myönsi Kulklaitosten ja yleisten töiden ministeriö tar-koitukseen 60 000 markan lisämäärärahan. Työt suoritettiin sittemmin kesän kuluessa. Työn lopputarkastus pidettiin lokakuun 24 päivänä 1930 ja 19 päivänä marras-kuuta 1930 hyväksyi Tie- ja vesirakennus-hallitus työn ja määräsi sen poistettavaksi tileistä ja diarioista.

genom höjning av botten med 0.18 me-ter, varigenom bottenhöjden blev 0.12 m lägre än nedre sluströskeln i Vesi-järvi kanal. Samtidigt föreslogs utförande av strandskoning å särskilda ställen. Den 20 juni 1930 beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna ar-betena för ändamålet ett tillskottsanslag stort 60 000 mk. Arbetena utfördes sedan under sommarens lopp. Slutavsyning verk-ställdes den 24 oktober och 19 november 1930 och godkände väg- och vattenbygg-nadsstyrelsen arbetet samt förordnade om dess avförande ur räkenskaper och diarier.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för arbetet i dess helhet hava varit:

Yleiset kustannukset — Allmänna kostnader	Mk.	78 655: 65
Vahingonkorvaukset — Skadeersättningar	»	1 000: —
Valmistavat työt — Förberedande arbeten	»	22 952: 90
Ruoppaustyöt: — Muddringsarbeten:		
savea — lera 7 495 m ³	»	235 402: —
soraa — grus, 210 m ³	»	8 608: 25
maakiviä — jordsten, 87 m ³	»	6 611: 50
Rantasuojuksen teko, 136 j. m. — Uppförande av strandskydd 136 löp. m.	»	28 714: —
Varasto — Förrådet	»	98 055: 70
Yhteensä — Summa		Mk. 480 000: —

Työhön on käytetty yhteensä 22 454 henkilö- ja 154 hevostyötuntia.

19. Ulkokarvon laivalaitu-rin rakentaminen Hailuodon pitäjässä Oulun lääniä. Koska Hailuodon Ojakylänlahteen, jonka peru-kassa entinen laivalaituri sijaitsee, johtava n. k. Kaaranväylä on matala ja mutkikas, vaatien usein ruoppausta sekä täyttyen aikaiseen syksyllä jäällä, määräsi valtio-neuvosto uuden laiturin rakennettavaksi Ulkokarvon niemeen. Vuoden 1929 meno-arviossa varattiin työtä varten 370 000 markkaa, vuonna 1930 myönnettiin 40 000 markan suuruinen lisämääräraha.

Till arbetet har åtgått sammanlagt 22 454 person- och 154 hästarbetstimmar.

19. Uppförandet av Ulko-karvo brygga i Hailuoto socken av Uleåborgs län. Enär den till den förra landningsbryggan i Ojakylänlahti i Hailuoto ledande s. k. Kaara farleden är grund och krokig, ofta erfordrar muddring och tidigt på hösten fylles med is, förordnade statsrådet om byggande av en ny brygga å Ulkokarvo udde. I budgeten för år 1929 reserverades för detta arbete 370 000 mark, år 1930 beviljades ett tilläggsanslag om 40 000 mark.

Työ suoritettiin maalis—lokakuulla 1929 sekä heinä—syyskuulla 1930. Loppu-tarkastus pidettiin lokakuun 10 päivänä 1930, minkä jälkeen työ hyväksyttiin. Marraskuun 1 päivänä 1930 määräsi kul-kulaitosten ja yleisten töiden ministeriö, että laituri on luovutettava Hailuodon kun-nan hoidettavaksi ja kunnossapidettäväksi.

Arbetet utfördes under mars—oktober 1929 och juli—september 1930. Slutav-syning verkställdes den 10 oktober 1930, varefter arbetet godkändes. Den 1 novem-ber 1930 förordnade ministeriet för kom-munikationsväsendet och allmänna ar-betena, att skötseln och iståndhållandet av landningsbryggan skulle överlätas åt Hai-luoto kommun.

Menot koko työstä ovat olleet. — Utgifterna för arbetet i dess helhet hava varit:

	Työmäärä. Kvantitet.	Mk.	p.	Mk.	p.
<i>Yleiset kutannukset: — Allmänna kostnader:</i>					
Rakennusmestarin ja kasöörin palkat matkakustannuksi-neen — Löner och resekostnader till byggmästare och kassör		30 213	40		
Vuokrat, tarverahat y. m. — Hyror, expensmedel m. m. .		1 504	45	31 717	85
<i>Pakkolunastus: — Expropriation:</i>					
Vahingonkorvaukset — Skadeersättningar				2 500	—
<i>Valmistavat työt: — Förberedande arbeten:</i>					
Väljälkaiset rakennukset, kaluston kuntoonpano y. m. — Provisoriska byggnader, istandsättande av redskapen m. m.				1 514	65
<i>Pengerrystyöt kuivassa: — Terrasseringsarbeten i det torra:</i>					
Maa- ja soratäytettä — Jord- och grusfyllnad	4 850			84 174	50
<i>Pengerrystyöt veden alla: — Terrasseringsarbeten under vatten:</i>					
Savenskaista hietaa ruopattu — Muddring av stenblandad fin sand				300	—
<i>Luiskien vahvistaminen: — Förstärkning av slänter:</i>					
Paalutus ja pitusparrut verhouksen alareunaan — Pålning och längsparrar nedanom revetering		2 099	50		
Kiviheitoketta maapenkereen luiskiin — Stenkastning i slänter	2 776	179 374	45		
Turvehdusta — Torvbeläggning		175	50	181 649	45
<i>Laituriaricut: — Kajkistorna:</i>					
Peruskaivua — Grundgrävning		7 886	80		
Betonireunustaa — Sidomur av betong	45	6 576	55		
Puuarkkia kivitäytteineen — Träkista jämte stenfyllning m ³	149	34 404	20	48 867	55
<i>Päällisrakenne — Överbyggnad:</i>					
Laiturin kansi — Brolocket	77	7 065	65		
Kenttäkiveys — Stenbeläggning av fältsten	1 504	36 011	50	43 077	15
<i>Varasto — Förrådet</i>				816	50
	Yhteensä — Summa	—	—	394 617	65

Työhön on käytetty kaikkiaan 10 090 hevos- ja 29 736½ henkilötyötuntia.

Till arbetet har åtgått sammanlagt 10 090 häst- och 29 736 ½ personarbets-timmar.

20. Vihta-, Tolpan- ja Kajavansalmien laivaväylien reimaripaalujen korjaus Kuusamon pitäjässä Oulun lääninä. Jäitten särkemien reimaripaaluryhmien korjausta ja maalaamista varten myönsi tie- ja vesirakennushallitus 5 000 markkaa helmikuun 14 päivänä 1930, mikä työ suoritettiin kertomusvuoden heinä— elokuussa.

Menot olivat Smk. 5 451:—.

Työhön käytettiin kaikkiaan 61 hevosta ja 496 henkilötyötuntia.

21. Punkaharjun laivalaiturityö. Kun vanha puinen laituri oli osoittautunut olevan uusimisen tarpeessa, uusittiin laituri betonista ja kivistä puurakulle vuosina 1928 ja 1930.

Työhön on käytetty kaikkiaan 8 268 henkilö- ja 1 335 hevostyötuntia.

20. Reparation av remmare i Vihtasalmi, Tolpansalmi och Kajavansalmi farleder i Kuusamo socken av Uleåborgs län. För reparation och målning av de av isen skadade remmarena beviljade väg- och vattenbyggnadsstyrelsen den 14 februari 1930 Fmk 5 000:— och utfördes detta arbete under juli och augusti 1930.

Utgifterna voro 5 451 mark.

Till arbetet användes sammanlagt 61 häst- och 496 personarbetstimmar.

21. Punkaharju landningsbrygga. När den gamla landningsbryggan av trä var i behov av reparation ombyggdes bryggan under åren 1928—1930 av betong och sten på träkista.

Till arbetet har åtgått sammanlagt 8 268 person- och 1 335 hästarbetstimmar.

Menot koko työstä olivat seuraavat: — Kostnaderna för arbetet i dess helhet voro följande:

Betoni ja kivimuuria 90 m ³ (26 m ³ kalliota veden alla, ja 113.5 m ³ kiven sekaista maata ruopattu) — Betong och stenmur 90 m ³ (26 m ³ berg under vatten och muddring av 113.5 m ³ stenblandad jord)	Mk. 18 768: 55
Puurakua 135 m ³ , sen upottaminen ja täyttäminen kivillä — Träkista 135 m ³ , dess nedsänkning och fyllande med sten	» 42 772: 10
Soraa muurien taakse ja tasoitustyöt — Grusfyllnad invid muren och planeringsarbeten	» 50 523: —
Varasto ja sekalaiset menot — Förrådet och diverse utgifter	» 2 557: 25
	<hr/> Mk. 114 620: 90

22. Leppävirran kääntösillan väylän parantaminen. Kun laivaväylän okaiseminen molemmiin puolin Leppävirran kääntösiltaa oli osoittautunut tarpeelliseksi, suoritettiin työ vuosina 1929 ja 1930.

Työhön on käytetty kaikkiaan 20 299 henkilö- ja 107 hevostyötuntia.

22. Förbättrande av farleden vid Leppävirta svängbro. När uträtandet av farleden å ömse sidor om Leppävirta svängbro visat sig nödigt, utfördes detta arbete under åren 1929 och 1930.

Till arbetet har åtgått sammanlagt 20 299 person- och 107 hästarbetstimmar.

Menot koko työstä olivat seuraavat: — Utgifterna för arbetet i dess helhet hava varit:

Yleiset kustannukset — Allmänna kostnader	Mk.	37 337: 60
Entisten rakennusesineiden poistaminen — Bortskaffande av gammalt byggnadsmaterial	»	2 377: 50
Telineiden kuntoonpaneminen, työkoneiden kokoonpano y. m. — Arbetsställningar, montering av arbetsmaskiner m. m.	»	2 439: 95
Ruoppauslautat ja -kelat — Mudderflottar och vindspel	»	1 665: —
Soraa ja kivensekaista maata ruopattu — Muddring av grus och stenbunden jord, 1 842 m ³	»	79 657: 90
Nostettu maakiviä — Upptagning av jordsten, 250 m ³	»	27 679: —
Kalliota louhittu ja nostettu — Utsprängning och upptagning av berg, 139 m ³	»	45 561: 05
Varasto ja sekalaiset menot — Förrådet och diverse utgifter	»	55 345: 95
		<hr/>
	Mk.	252 063: 95

23. Taipaleen—Kuopion laivaväylän syventämistöiden täydentäminen. Kun vuosina 1912—1924 suoritettuna Taipaleen kanavan—Kuopion välisen laivaväylän syventämistyön lopputarkastuksessa havaittiin, että väylällä vielä löytyi eräitä matalia paikkoja, joiden syventäminen oli tarpeen, ryhdyttiin täydennystöihin vuonna 1930.

Työ jatkuu seuraavina vuosina.

24. Uuraan laivaväylän syventäminen.

Viipurin kaupunginvaltuuston anomuksesta myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö kesäkuun 13 päivänä 1919 varat tutkimuksen toimittamista varten laivaväylän syventämiseksi Viipurista Uuraansalmeen sekä siitä edelleen avomerelle. Tutkimuksen perusteella laadittu suunnitelma valmistui v. 1921. Kokonaan valtion kustannuksella tehtäväksi hyväk-

23. Komplettering av fördjupningsarbetena i Taipale—Kuopio farled. Enär vid slutavsyningen av de under åren 1912—1924 utförda fördjupningsarbetena i farleden mellan Taipale kanal och Kuopio observerades, att i farleden ännu fanns särskilda grundare ställen, som borde fördjupas, skreds år 1930 till kompletterande arbeten; vilka ännu fortgå.

24. Fördjupning av Trångsunds farled.

På anhållan av stadsfullmäktige i Viborg beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 13 juni 1919 medel till undersökning för fördjupning av farleden från Viborg till Trångsund samt därifrån vidare till öppna havet. Det på basen av denna undersökning uppgjorda projektet blev färdigt år 1921. Sedermera godkändes fördjupandet på sta-

syttiin sittemmin väylä Uuraan selältä Uuraansalmen kautta avomerelle. Tämän laivaväylän koko pituus on 4.3 km ja määrättiin siitä Uuraan selän puoleinen osa 1.3 km pituudelta ruopattavaksi 60 m levyiseksi ja 21 jala eli 6.40 m syvyiseksi. Muun väyläosan leveys tuli olemaan 80 m ja syvyys 25 ½ jalkaa eli 7.65 m, jolloin syvyys kummassakin väyläosassa on laskettu keskimatalavesipinnasta. Laivaväylän syventämisen yhteydessä poistettiin ja uudelleen rakennettiin myös väylän pohjoispäässä oleva valopaalu.

Alkuperäinen kustannusarvio syvennystyöstä oli 11 000 000: — markkaa, mutta huomattavasti lisääntyneen kalliomäärän tähden saatiin työtä varten ylimääräisesti 1 000 000: — markkaa, joten työhön on kaikkiaan myönnetty 12 000 000: — markkaa.

Irtonaisen maan ruoppaus laivaväylällä on toimitettu tie- ja vesirakennushallituksen ruoppauskoneita »Nostajaa» ja »Ruoppaajaa» käyttäen. Maanlaadusta johtuen on yksinäisten pohjakivien poistamisessa ruoppauskoneiden ohessa täytynyt käyttää myöskin sukeltajia. Vedenalaisen kallion louhimistyö on suoritettu kokonaan sukeltajien avulla, mutta poraus ja kivien nosto on toimitettu konevoimalla, jota saatiin työmaata varten perustetulta voima-asemalta.

Työ aloitettiin syyskuussa 1926 ja valmistui se joulukuussa 1930. Lopputarkastus toimitettiin 11 päivänä joulukuuta 1930, jolloin työ valmiina hyväksyttiin.

Kustannukset työstä ovat olleet seuraavat:

tens bekostnad av farleden från Uuras fjärd via Trångsund till öppna havet. Längden av denna farled är 4.3 km och förordnades, att den del därav, som ligger vid Uuras fjärd, å en sträcka av 1.3 km skulle uppmuddras på en bredd av 60 meter och till ett djup av 21 fot eller 6.40 m. Den övriga farledens bredd bleve 80 m och dess djup 25 ½ fot eller 7.65 m, varvid djupet i vardera farledsdelen har uppmätts från medellågvattnenstånd. I samband med farledens fördjupande ombyggdes fyrbåken i farledens norra ända.

Det ursprungliga kostnadsförslaget för fördjupningsarbetena slutade å 11 000 000 mark, men på grund av omfattande tillskottssprängningsarbeten beviljades härför ytterligare 1 000 000 mark, och har för arbetet sålunda beviljats sammanlagt 12 000 000 mark.

Muddring av den lösa jorden i farleden har verkställt med väg- och vattenbyggnadsstyrelsens mudderverk »Nostaja» och »Ruoppaaja». Beroende av bottenens beskaffenhet har för avlägsnande av enskilda bottenstenar även anlitats dykare. Sprängning av berg under vattenytan har h. ö. h. utförts som dykararbete, medan borrar och upplyftning av sten utförts med maskinkraft, som erhållits från en å arbetsplatsen uppförd provisorisk kraftstation.

Arbetet vidtog i september 1926 och blev färdigt i december 1930. Slutavsyning verkställdes den 11 december 1930, då arbetet såsom färdigt godkändes.

Kostnaderna för arbetet hava varit:

	Määrä. Kvantitet.	Kustannus. Kostnad.		Yhteensä. Summa.	
		Mk.	p.	Mk.	p.
Työnjohto — Arbetsledning		536 168	50		
Matkakustannukset — Resekostnader		51 115	60		
Vuokrat, tarverahat, sairaanhoito ja kesäomat — Hyror, expensmedel, sjukvård och sommarledigheter		173 757	02	761 041	12
Mittaustyöt — Mättningsarbeten		38 692	50		
Alueen raivaaminen — Röjning av området		17 754	—		
Väliaikaiset rakennukset — Provisoriska byggnader		115 146	42		
Työraiteiden ja telineiden kuntoonpano sekä työkoneiden koonpano — Istandsättande av arbetsspår och -ställningar samt montering av arbetsmaskiner		145 674	10		
Ruoppaus- ja työlautat — Muddrings- och arbetsflottar		133 326	30		
Ruopattu savea — Muddring av lera	302 575	1 145 425	18		
Ruopattu soraa ja kivensekaista maata — Muddring av grus och stenblandad jord	278 392	2 785 406	17		
Nostettu yksinäisiä kiviä — Uptagning av enskilda stenar	2 018	656 892	05		
Vedenalaista kalliota louhittu — Utsprängning av berg under vattenytan	11 636	4 256 866	65	9 295 183	37
Valopaalun rakentaminen — Uppförande av dykdalb med båk	1	26 374	50	26 374	50
Työvälineiden hankinta, kunnossapito ja kuljetus — Anskaffande, underhåll och transport av arbetsredskap		109 761	—		
Ruoppauskoneistojen ja alusten kunnossapito ja korjaukset — Underhåll och reparation av mudderverk och farkoster		1 912 151	24	2 021 912	24
Myrskyvauriot y. m. sekalaiset menot — Skada genom stormar och andra diverse utgifter		24 087	70	24 087	70
				12 128 598	93
Tuloja Outokummun kaivosta varten suoritetusta ruoppaus-työstä, vahingonkorvauksista, jätehuutokaupasta y. m. — Inkomster av muddringsarbete för Outokumpu gruva, av skadeersättningar o. auktion å överblivet material m. m. . .				128 598	93
Yhteensä — Summa Mk.	—	—	—	12 000 000	—

Työhön on kaikkiaan käytetty 1 566 hevos- ja 875 031 henkilötyötuntia.

25. Haapaluodon salmensyventäminen.

Viipurin Laivapäällysmiesyhdistyksen anomuksesta antoi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö tammikuun 27 päivänä 1927 suostumuksensa siihen, että tie- ja vesirakennushallitus johonkin vastaiseen menoarvioehdotukseensa saa ottaa tarvittavan määrärahan Haapaluodon salmensyventämiseksi väylän aikaansaamista varten Uraan kautta Harjun selälle. Vuoden 1930 ylimääräisen menoarvion yhteydessä myönnettiin sitten 250 000: — markan työmääräraha tarkoitukseen. Vahvistetun suunnitelman mukaan tuli pohja-

Till arbetet har åtgått sammanlagt 1 566 häst- och 875 031 personarbetstimmar.

25. Fördjupning av Haapaluoto sund.

På anhållan av Viborgs fartygsbefälhavareförening biföll ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 27 januari 1927 därtill, att väg- och vattenbyggnadsstyrelsen i sitt budgetförslag för något efterföljande år finge upptaga nödigt anslag för åstadkommande av en farled via Uras till Harju fjärd genom fördjupning av Haapaluoto sund. I samband med extraordinarie budgeten för år 1930 beviljades sedan för sagda ändamål ett arbetsanslag av 250 000 mark. Enligt det fastställda projektet blev botten-

leveys väylällä olemaan 40 metriä ja vedensyvyys keskimatalan veden pinnasta lukien 4.92 m. Ruopattava maa oli kokonaan aikoinaan paikalle upotettua kiviheittoa, joka poistettiin väylältä ruoppauslaitos »Nostajan» avulla. Työ aloitettiin huhtikuussa 1930 ja valmistui seuraavan toukokuun aikana. Lopputarkastus toimitettiin väylällä heinäkuun 7 päivänä 1930, jolloin työ valmiina hyväksyttiin.

Kustannukset työstä olivat seuraavat:

bredden 40 meter och djupet 4.92 meter vid medellågvattenstånd. Den uppmuddrade jorden bestod h. o. h. av i tiden å platsen nedsänkt stenkastning, vilken avlägsnades ur farleden med tillhjälp av mudderverket »Nostaja». Arbetet vidtog i april och blev färdigt i maj 1930. Slytavsyning av farleden verkställdes den 7 juli 1930, då arbetet såsom färdigt godkändes.

Arbetskostnaderna hava varit:

	Määrä. Kvantitet.	Kustannus. Kostnad.		Yhteensä. Summa.	
		Mk.	p.	Mk.	p.
Työnjohto ja matkakustannukset — Arbetsledning och resekostnader		4 380	—		
Tarverahat — Expensmedel		65	50	4 445	50
Mittaustyöt — Mättningsarbeten		3 836	50		
Ruopattu irtonaisia kiviä — Muddring av lösa stenar ... m ³	3 480	114 492	20	118 328	70
Työkaluston hankkimiseen — Anskaffande av arbetsredskap		2 429	—		
Ruoppauskaluston kuljetus, kunnossapito ja korjaukset — Transport, underhåll och reparation av mudderverk		124 796	80	127 225	80
Yhteensä — Summa Mk.	—	—	—	250 000	—

Työhön käytettiin kaikkiaan 7 hevos- ja 18 413 henkilötyötuntia.

27. Ryöminsalmen perkaus Virolahden pitäjässä.

Viipurin Laivapäälysmiesyhdistyksen hakemuksesta myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö helmikuun 27 päivänä 1926 tarpeelliset varat Virolahden pitäjässä olevan Ryöminsalmen tutkimiseksi ja valmistui tämän tutkimuksen perusteella laadittu perkaussuunnitelma v. 1927. Vuoden 1930 menoarvion yhteydessä myönnettiin Ryöminsalmen perkausta varten 165 000: — markan työmääräraha. Vahvistetun suunnitelman mukaan tulee väylän leveys olemaan 20 m ja syvyys 3.71 m keskimatalavesipinnasta lukien. Työ aloitettiin 2 päivänä heinäkuuta 1930, jolloin ruoppausalus »Ruoppaaja» ryhtyi toimittamaan paikalla maankaivua. Työ keskeytyi kuitenkin ruoppauskoneen akselin

Till arbetet har åtgått sammanlagt 7 häst- och 18 413 personarbetstimmar.

27. Fördjupning av Ryöminsalmen sund i Vederlaks socken.

På ansökan av Viborgs fartygsbefälhavarereförening beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 27 februari 1926 nödiga medel för undersökning av Ryöminsalmen sund i Virolahti socken, och blev det på basen av denna undersökning uppgjorda fördjupningsprojektet färdigt år 1927. I samband med budgeten för år 1930 beviljades för fördjupning av Ryöminsalmen ett arbetsanslag av 165 000 mark. Enligt det fastställda projektet blir farledens bredd 20 m och dess djup 3.71 m vid medellågvattenstånd. Arbetet påbörjades den 2 juli 1930, då mudderverket »Ruoppaaja» vidtog med muddringsarbete å platsen. Arbetet avbröts dock den 7 juli på grund av brott i

katkeamisen tähden 7 päivänä heinäkuuta. Kun vika oli korjattu, siirtyi »Ruoppaaja» Uuraan laivaväylän syvennystyöhön. Perkaustyössä ehdittiin ruopata 1080 m³ hiekkaa. Työ jatkuu.

28. Laivaväylän oikaisu ja leventäminen Ryövälinniemen kohdalla sekä väylän ruoppaaminen Välimatalan, Torkkelinparin ja Jalkamatalan kautta Teikarin selälle.

Merenkulkuhallituksen esityksestä oikeutti kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö syyskuun 10 päivänä 1926 tie- ja vesirakennushallituksen toimittamaan tutkimuksen ja laatimaan kustannusarvion Uuraansalmesta n. s. Torkkelinparin kautta Teikarin selälle johtavan laivaväylän ruoppaamiseksi Uuraan laivaväylän syventämistyön yhteydessä. Senjälkeen kun mitaus- ja tutkimustyöt paikalla oli toimitettu, valmistui suunnitelma helmikuussa 1928. Tämän väylätyön kanssa yhdessä suoritettavaksi liitettiin vielä eräät Uuraan laivaväylän oikaisu- ja leventämistyöt, joita oli ehdotettu toimitettaviksi Ryövälinniemen aallonmurtajan kohdalla. Vuoden 1930 ylimääräisen menoarvion yhteydessä myönnettiin työtä varten 620 000: — markan suuruinen määräraha. Laivaväylä Välimatalan, Torkkelinparin ja Jalkamatalan kautta Teikarin selälle määrättiin ruopattavaksi 100 m levyiseksi ja väylän syvyys tuli olemaan 7.65 m keskimatalavesipinnasta lukien. Ryövälinniemen luona toimitettavan oikaisun ja leventämisen kohdalla tuli väylän syvyys olemaan 7.65 m samaten keskimatalavesipinnasta lukien. Työ aloitettiin toukokuussa 1930 ja tuli loppuun suoritettua saman vuoden marraskuussa. Lopputarkastus toimitettiin paikalla joulukuun 11 päivänä, jolloin työ valmiina hyväksyttiin.

Kustannukset työstä olivat seuraavat:

muddermaskinens drivaxel. Sedan felet avhjälppts beordrades »Ruoppaaja» till muddringsarbete i Trångsunds farled. Vid fördjupningsarbetet muddrades 1080 m³ sand. Arbetet fortgår.

28. Uträtning och utvidgning av farleden vid Ryövälinniemi och uppmuddring av farleden via Välimatala, Torkkelinpari och Jalkamatala till Teikari fjärd.

På förslag av sjöfartsstyrelsen berättigade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 10 september 1926 väg- och vattenbyggnadsstyrelsen att föranstalta undersökning och uppgöra kostnadsförslag för uppmuddring av farleden från Uuras via Torkkelinpari till Teikari fjärd i samband med fördjupningsarbetena i Trångsunds farled. Sedan mättings- och undersökningsarbeten å platsen verkstälts blev projektet färdigt i februari 1928. I samband med detta farledsarbete föreslogs vidare utförande av särskilda uträttnings- och utvidgningsarbeten i Trångsund farled vid Ryövälinniemi vågbrytare. I samband med extraordinarie budgeten för år 1930 beviljades för detta arbete ett anslag stort 620 000 mark. Farledsbredden i farleden via Välimatala, Torkkelinpari och Jalkamatala till Teikari fjärd fastställdes till 100 meter och djupet till 7.65 m vid medellågvattenstånd. Den utvidgade och uträtade farledens djup vid Ryövälinniemi blev även 7.65 m vid medellågvattenstånd. Arbetet vidtog i maj 1930 och slutfördes i november samma år. Slutavsyning verkställdes den 11 december, då arbetet godkändes.

Kostnaderna för arbetet voro:

	Määrä. Kvantitet.	Kustannus. Kostnad.		Yhteensä. Summa.	
		Mk.	p.	Mk.	p.
<i>Yleiset kustannukset. — Allmänna kostnader.</i>					
Työnjohto — Arbetsledning		28 282	65		
Mätkäkustannukset — Resekostnader		3 554	—		
Vuokrat, tarverahat, sairaanhoito y. m. — Hyror, expensmedel, sjukvård m. m.		1 191	35	33 028	
<i>Valmistavat työt ja pengerrystyöt. Förberedande arbeten och terrasseringsarbeten.</i>					
Mittaustyöt — Mätningarbeten		256	—		
Ruopattu soraa ja kivensekaista maata — Muddring av lera och stenblandad jord	25 575	342 016	40		
Ruopattu maakiviä — Muddring av jordsten	743	221 317	65	563 590	05
<i>Varasto. — Förrådet.</i>					
Työkaluvaraston täydentämiseen — Komplettering av arbetsredskap		469	55		
Työvälineiden kunnossapito — Underhåll av arbetsredskap .		2 454	75		
Ruoppauskaluston kunnossapitoon ja korjauksiin — Till underhåll och reparation av mudderverk		20 457	65	23 381	95
Yhteensä — Summa Mk.		—	—	620 000	—

Työhön on kaikkiaan käytetty 6 hevos- ja 60 979 henkilötyötuntia.

29. Finnöströmin salmensyventäminen Kōkarissa, Ahvenanmaalla. Tutkimus laivaväylän syventämistä varten Karlby—Överboda- ja Finnösaarien välillä Kōkarissa Ahvenanmaalla toimitettiin jo talvella 1920 siitä tehdyn anomuksen johdosta ja sittenkun tarvittava tutkimusmääräraha oli tarkoitusta varten myönnetty. Tutkimuksen perusteella laadittiin sen jälkeen suunnitelma ja 360 000 markkaan päättyvä kustannusarvio. Laivaväylän pituus on 25 km, sen vedensyvyys on määrätty 2.10 metriksi ja väylän pohjaleveys 10.0 metriksi. Vuonna 1930 helmikuun 4 p:nä myönnettiin syvennystyön suorittamista varten 330 000 markkaa, ehdolla, että Kōkarin kunta joko 30 000 markalla ottaa osaa syvennystyöhön tai sillä rahamäärällä tekee maksutta 1 000 työpäivää à 30: — mk. Senjälkeen kun Kōkarin kunta oli rahassa suorittanut mainitun rahamäärän, aloitettiin työ elokuun 22 p:nä 1930 ja

Till arbetet har åtgått sammanlagt 6 häst- och 60 979 personarbetstimmar.

29. Fördjupningen av Finnöströms sund vid Kōkar, Åland. På därom gjord ansökan och sedan nödigt anslag beviljats verkställdes vintern 1920 undersökning för fördjupning av farleden mellan öarna Karlby, Överboda och Finnö i Kōkar, Åland. På basen av denna undersökning uppgjordes sedan projekt jämte ett å 360 000 mk slutande kostnadsförslag. Farledens längd är 25 km, dess djup 2.10 m och dess bottenbredd 10.0 m. År 1930 beviljades för utförandet av detta fördjupningsarbete 330 000 mk med villkor, att Kōkar kommun antingen med 30 000 mk deltog i arbetena eller med denna summa bekostade 1 000 arbetsdagar à 30 mk. Sedan Kōkar kommun erlagt sagda belopp kontant, vidtog arbetet den 22 augusti 1930 och blev med tillhjälp av mudderverket »Saimaan kanava» slutfört i slutet av oktober samma år. Enär mudderverkets underhållskostnader ej i slutet av året ännu voro

saatiin ruoppauskoneen »Saimaan kanava» avulla suoritettua lokakuun loppuun mennessä samana vuonna. Kun ruoppauskoneiston korjauskustannuksia ei vuoden lopussa vielä tunnettu, ei työn loppukustannuksia voida ilmoittaa, jonka vuoksi työ jatkuu tulevana vuonna.

Työhön käytettiin yhteensä 2 118 moottorivene- eli hinaajatuntia ja 13 596 henkilötyötuntia.

kända, kunna de slutliga kostnaderna ej angivas, varför arbetet fortgår instundande år.

Till arbetet användes sammanlagt 2 118 motor- eller bogserbåtstimmar samt 13 596 personarbetstimmar.

3. Kanavaliikenne —

Tilastotietoja. —

Taulu I.

Kanavien kautta tapahtunut kuukausittainen alusliikenne vuonna

Kanava. Kanäl.	Tammikuu. — Januari.			Huhtikuu. — April.			Toukokuu. — Maj.			Kesäkuu. — Juni.		
	Höyrylaivoja ja loppia. Annpäät och prämar.	Motor- o. a. bätar.	Mootor- ja muita venettä.	Höyrylaivoja ja loppia. Annpäät och prämar.	Motor- o. a. bätar.	Mootor- ja muita venettä.	Höyrylaivoja ja loppia. Annpäät och prämar.	Motor- o. a. bätar.	Mootor- ja muita venettä.	Höyrylaivoja ja loppia. Annpäät och prämar.	Motor- o. a. bätar.	Mootor- ja muita venettä.
Saimaa { Mälkiä	—	—	—	—	—	—	559	3	—	634	49	—
{ Juustila	—	—	—	13	—	15	480	35	91	735	74	1
Paakkola	—	—	—	7	—	1	111	3	—	149	3	4
Taipale	—	—	—	—	—	—	400	41	4	631	74	184
Konnus	—	—	—	—	—	—	452	16	4	573	33	30
Ruokovirta	53	—	—	9	—	—	273	54	1	255	41	220
Nerkoo	—	—	—	—	—	—	107	16	—	174	96	1
Pilppa	—	—	—	—	—	—	250	16	101	402	17	522
Karvio	—	—	—	—	—	—	320	31	39	495	41	522
Juojärvi	—	—	—	—	—	—	210	22	2	434	35	77
Kolu	—	—	—	—	—	—	156	29	54	313	44	470
Neiturintaipale	—	—	—	—	—	—	72	47	1	91	48	103
Kerkonkoski	—	—	—	—	—	—	24	78	12	32	49	111
Lastukoski	—	—	—	—	—	—	38	93	1	37	90	—
Saarikoski	—	—	—	—	—	—	3	14	6	3	17	6
Pielisjoki	—	—	—	—	—	—	219	119	2	232	109	—
Vesijärvi	43	—	—	54	11	1	899	37	64	1 028	46	202
Kalkkinen	—	—	—	21	3	—	385	21	3	463	24	26
Lempoinen	—	—	—	3	10	1	87	49	35	114	65	99
Valkeakoski	22	1	—	6	8	—	199	56	4	280	47	175
Murole	39	—	—	14	6	1	425	15	—	492	50	1
Herraskoski	—	—	—	—	—	—	84	9	10	95	21	2
Yhteensä — Summa	157	1	—	127	38	19	5 753	804	434	7 662	1 073	2 756

Kanaltrafiken.

Statistiska uppgifter.

Tabell I.

1930. — Farkosttrafiken längs kanalerna månadsvis under år 1930.

Heinäkuu. Juli.		Elokuu. Augusti.		Syyskuu. September.		Lokakuu. Oktober.		Marraskuu. November.		Joulukuu. December.		Yhteensä. Summa.		Suurin luku alkua päivässä. Största antal farkoster på en dag.						
Tukkilauttojen siltatukissa. — Genomsnittsnödingar av stock i flottet. Moottorit ja muita veneitä. Motor- o. a. båtar.		Tukkilauttojen siltatukissa. — Genomsnittsnödingar av stock i flottet. Moottorit ja muita veneitä. Motor- o. a. båtar.		Tukkilauttojen siltatukissa. — Genomsnittsnödingar av stock i flottet. Moottorit ja muita veneitä. Motor- o. a. båtar.		Tukkilauttojen siltatukissa. — Genomsnittsnödingar av stock i flottet. Moottorit ja muita veneitä. Motor- o. a. båtar.		Tukkilauttojen siltatukissa. — Genomsnittsnödingar av stock i flottet. Moottorit ja muita veneitä. Motor- o. a. båtar.		Tukkilauttojen siltatukissa. — Genomsnittsnödingar av stock i flottet. Moottorit ja muita veneitä. Motor- o. a. båtar.		Alustia. — Farkoster								
655	43	523	82	563	23	549	43	253	4	9	—	3 992	—	67						
759	57	669	22	523	15	399	7	230	1	1	—	4 020	107	62						
128	3	84	8	58	—	61	2	60	1	—	—	702	12	15						
599	84	213	607	141	168	415	43	147	36	120	—	3 588	836	58						
656	33	78	773	34	54	550	18	34	12	20	—	3 673	220	56						
317	19	161	159	11	—	151	8	4	104	9	—	1 569	398	41						
153	95	18	149	64	—	116	43	—	96	29	—	1 178	20	32						
289	19	1 471	249	23	862	207	24	544	126	11	135	20	1 670	3 635	29					
432	40	1 350	372	30	714	290	21	599	130	25	75	64	2 319	3 299	33					
356	38	458	380	14	94	115	1	—	93	7	—	41	1 751	631	38					
319	33	321	218	11	13	127	5	43	112	4	—	3	1 374	901	24					
89	67	169	32	51	2	35	27	22	45	20	—	1	628	297	23					
48	56	152	43	52	37	99	21	37	72	39	—	9	639	365	23					
38	138	3	41	37	2	32	67	—	17	—	—	20	685	6	13					
—	6	—	5	—	—	—	4	—	2	—	—	—	55	12	10					
324	52	107	412	91	30	394	119	76	235	125	51	98	2 631	394	26					
1 140	65	249	1 061	25	215	912	19	119	709	2	1	307	6 389	851	64					
390	34	20	294	23	4	276	16	—	183	6	—	66	2 205	53	32					
136	106	177	87	67	123	81	9	3	26	8	—	1	852	441	19					
284	38	73	245	49	21	150	28	3	32	12	—	4	1 480	280	30					
485	49	1	436	33	5	368	13	—	273	1	—	135	2 854	8	31					
130	4	—	81	8	—	17	—	—	23	—	—	9	481	12	14					
7 727	1 079	5 028	6 915	881	2 344	5 479	524	1 631	4 049	417	437	1 745	173	129	129	2	—	44 735	12 778	—

Taulu II.

Kanavien kautta tapahtunut alusliikenne vuonna
Sulutettujen alusten ja tukkilauttojen lukumäärä.

1 Kanava. — Kanal.	2 3 4 5 6 7 8 9 Rekisteröityjä aluksia —								
	Matkustajalainvoja. Passagerarbåtar.		Hinaajalainvoja. Bogserbåtar.		Rahtihöyrylainvoja. — Lastångbåtar.				
					Rahdattuja. Lastförande.		Painolastissa. I barlast.		
	Lukumäärä. Antal.	Tonnia. Ton.	Lukumäärä. Antal.	Tonnia. Ton.	Lukumäärä. Antal.	Tonnia. Ton.	Lukumäärä. Antal.	Tonnia. Ton.	
Saimaa	Ylöspäin .. Uppåt	204	14 925	17	506	504	55 677	621	68 251
	Alaspäin .. Nedåt	201	14 750	16	482	1 068	118 608	57	5 726
Paakkola	Y. U.	221	5 874	139	2 899	—	—	—	—
	A. N.	218	5 797	1	31	—	—	—	—
Taipale	Y. U.	158	13 936	23	622	270	30 906	243	26 382
	A. N.	154	13 779	19	512	449	47 933	86	9 934
Konnus	Y. U.	162	13 981	26	652	215	23 446	267	29 156
	A. N.	159	13 860	22	568	442	48 819	38	4 128
Ruokovirta	Y. U.	260	18 029	20	502	17	1 405	33	3 180
	A. N.	264	18 334	21	530	42	4 028	12	1 041
Nerkoo	Y. U.	193	4 821	—	—	28	2 136	3	328
	A. N.	193	4 821	—	—	9	935	22	1 561
Pilppa	Y. U.	170	14 251	7	206	36	3 715	178	19 797
	A. N.	175	14 518	6	179	202	21 857	7	849
Karvio	Y. U.	367	31 066	7	213	37	3 856	135	15 216
	A. N.	377	31 719	8	239	151	16 517	18	1 910
Juojärvi	Y. U.	78	6 092	51	1 482	30	2 503	167	18 085
	A. N.	79	6 170	51	1 482	194	20 602	3	191
Kolu	Y. U.	79	3 239	35	770	—	—	—	—
	A. N.	79	3 239	37	814	—	—	—	—
Neiturintaipale	Y. U.	—	—	28	840	—	—	—	—
	A. N.	—	—	28	840	—	—	—	—
Kerkonkoski	Y. U.	—	—	14	308	—	—	2	131
	A. N.	—	—	13	286	1	72	—	—
Lastukoski	Y. U.	108	2 700	7	133	—	—	—	—
	A. N.	108	2 700	6	114	—	—	—	—
Saarikoski	Y. U.	—	—	—	—	—	—	—	—
	A. N.	—	—	—	—	—	—	—	—
Pielisjoen kanavat	Y. U.	71	6 975	41	1 782	18	1 731	13	1 343
Pielisälvs kanaler	A. N.	71	6 975	37	1 620	19	1 902	12	1 154
Vesijärvi	Y. U.	864	57 055	—	—	14	331	2	48
	A. N.	860	56 010	—	—	15	360	1	24
Kalkkinen	Y. U.	177	13 411	—	—	—	—	—	—
	A. N.	177	13 330	—	—	—	—	—	—
Lempainen	Y. U.	—	—	93	1 439	—	—	—	—
	A. N.	—	—	91	2 329	—	—	—	—
Välkeakoski	Y. U.	110	4 390	—	—	—	—	—	—
	A. N.	111	4 420	—	—	—	—	—	—
Murole	Y. U.	240	14 038	11	220	15	1 199	25	2 291
	A. N.	243	14 212	10	200	40	3 490	—	—
Herraskoski	Y. U.	20	1 162	98	899	—	—	—	—
	A. N.	20	1 162	98	899	—	—	—	—
Yhteensä — Summa		6 971	451 741	1 081	25 098	3 816	412 028	1 945	210 726

1930. — Godstrafiken längs kanalerna år 1930.

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Kolu.	Neiturintai- pale.	Kerkon- koski.	Lastu- koski.	Saari- koski.	Piells- joki.	Vesijärvi.	Kalkkinen.	Lempol- nen.	Valkea- koski.	Murole.	Herras- koski.	Yhteensä. Summa.
6.3	—	—	7.2	—	2.0	2.0	0.3	—	—	44.4	1.2	27 358.9
—	—	—	0.1	—	—	85.8	17.5	—	—	7.3	0.3	213.2
707.1	283.6	292.5	153.6	—	81.1	0.5	0.5	—	—	299.6	0.5	16 077.9
0.1	—	—	1.3	—	—	1 386.3	162.2	—	—	—	—	3 224.2
1.8	—	—	0.0	—	—	253.5	26.6	—	—	5.0	—	295.6
18.2	—	—	6.2	—	0.2	24.7	0.3	—	—	26.3	0.2	117.9
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	147.6
—	—	—	—	—	—	8.5	0.3	—	—	32.4	—	42.2
151.3	3.8	6.3	8.2	—	9.4	—	—	—	—	159.8	1.2	3 818.7
—	—	—	—	—	—	966.4	115.0	—	—	2.0	—	1 353.7
0.5	—	—	—	—	—	21.3	6.9	—	—	22.3	—	86.7
4.8	—	0.3	1.3	—	0.6	43.3	2.6	—	—	76.8	—	228.5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.3	—	—	0.2	—	—	15.9	2.2	—	—	1.6	—	31.5
0.4	—	—	0.6	—	0.1	35.3	1.6	—	—	0.1	—	42.2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23.6	—	0.3	1.0	—	0.4	144.1	11.1	—	—	67.3	—	354.2
25.4	—	0.1	6.7	—	4.6	34.9	7.5	—	—	21.3	0.5	599.1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12.4	—	0.2	0.4	—	0.2	7.0	0.7	—	—	20.7	—	568.9
—	—	0.2	0.7	—	—	34.8	5.8	—	—	1.7	—	49.2
168.5	0.2	4.0	35.4	—	31.1	—	—	—	34.2	190.0	0.5	2 627.5
—	—	—	—	—	—	847.2	155.8	—	—	—	—	1 049.8
85.3	6.2	9.2	11.4	—	7.8	1.0	0.2	—	—	89.8	—	8 724.1
0.2	—	—	—	—	—	402.7	51.8	—	—	0.5	—	547.3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33.6	—	1.9	3.1	—	1.7	0.1	—	—	—	22.7	—	1 075.7
—	—	—	—	—	—	90.6	7.2	—	—	0.2	—	121.0
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3.5	—	0.3	0.7	—	—	—	—	0.2	—	3.9	0.1	67.4
—	—	—	—	—	—	24.3	17.6	—	—	5.7	1.7	53.3
90.8	—	—	—	—	—	57.8	69.8	—	—	—	—	259.8
—	—	—	—	3.0	—	12.5	17.1	—	—	—	0.5	44.4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12.7	—	0.2	0.6	—	13.2	120.0	—	—	—	48.3	1.8	891.5
—	—	—	—	—	—	20.4	2.0	—	—	3.6	3.8	166.1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35.2	—	0.4	2.1	—	1.1	5.2	1.7	—	—	16.4	0.3	186.5
—	—	—	—	—	—	472.5	227.3	—	—	—	—	842.7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33.0	30.7	33.9	0.8	—	799.6	4.9	1 270.8	47.4	10.0	12.9	1.0	5 153.1
0.4	5.7	4.5	—	—	62.4	552.9	224.2	2.5	—	1.1	—	1 406.1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.4	0.0	—	1.1	—	—	3.4	2.6	—	—	1.3	0.1	39.1
0.3	0.0	—	—	—	—	0.0	9.8	1.7	—	0.7	—	25.5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11.5	—	0.4	3.2	—	3.2	9.0	—	—	—	26.1	3.0	261.4
1.2	—	—	—	—	0.1	624.6	400.1	—	—	5.0	0.3	1 085.4

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Tavaralaji. — Varuslag.	Saimaa.	Paak- kola.	Taipale.	Konnus.	Ruoko- virta.	Nerkko.	Pilppa.	Karvio.	Juojärvi.
21. Paperi, pahvi ja näiden val- misteet — Papper, papp o. tillverkn. därav	Y. U. 36.1 A. N. —	—	2.1 2 762.3	1.3 2 765.5	3.0	0.0	0.3 0.3	— 2.7	0.6 —
22. Puuvanuke, kostea — Trä- massa, våt	Y. U. A. N. 7 827.7	—	68.3	68.3	—	—	—	—	—
23. Puuvanuke, kuiva — Trä- massa, torr	Y. U. A. N.	—	57.0 4 993.8	57.0 4 994.2	—	—	—	—	—
24. Kutomatavarat, nuorat y. m. — Textilvaror, rep- slageriarbeten	Y. U. 24.7 A. N. 0.5	0.6	26.0 1.6	24.4 1.8	0.9 0.1	0.3 0.8	0.8	0.1 1.0	5.0 0.4
25. Lasi, porsliini, fajanssi — Glas, porsliner, fajans	Y. U. 19.0 A. N. 5.5	0.1 0.2	1.7 3.8	3.4 7.2	7.1 2.0	—	— 0.2	1.0 7.7	2.2 2.7
26. Puusep- ja tynnyriteokset, fanceeri — Snickeri- o. tunn- bind.-arbeten, faner	Y. U. 19.3 A. N. 2 043.9	0.1 0.1	2.6 1 883.1	2.1 1 885.8	5.7 0.1	0.1 0.5	0.5	3.9 9.1	2.6 —
27. Aluna, sooda y. m. kem. aineet selluloosateoll. vart. — Alun, soda m. fl. kem. avsedda för cellulosafabri- kation	Y. U. 11 490.7 A. N. —	—	5 786.9 0.3	8.9 1.2	1.0	0.2	0.3 0.1	— 0.6	0.1 —
28. Muut kemialliset aineet, rohdot, värit y. m. — Öv- riga kemikalier, alla slag	Y. U. 1 375.5 A. N. 0.6	—	42.7 1.2	40.2 2.1	12.2	5.3	2.6 0.2	1.6 3.0	0.2 0.1
29. Kivihiili ja koksi — Sten- kol och koks	Y. U. 31 205.1 A. N. 409.5	—	26 338.7 15.0	95.5 5.0	0.8	—	—	0.8	—
30. Paloöljy ja bensiini — Pet- roleum och bensin	Y. U. 6 439.5 A. N. 2.5	1.7	3 027.8 30.2	2 970.7 94.1	151.8	21.3 3.4	116.8 12.6	12.7 85.0	141.7 —
31. Muut öljyt ja rasvat, kai- kenl. — Övriga slag oljor, fettämnen, alla slag	Y. U. 414.3 A. N. 2.4	0.0	238.8 1.5	238.4 9.4	12.2	7.7 0.1	31.3 0.7	28.9 4.2	1.5 0.1
32. Tiilet ja kaakelit — Tegel och kakel	Y. U. 355.9 A. N. 331.0	0.2	178.4 2 239.0	136.3 2 871.7	2 890.4 81.0	2 749.2 17.0	8.7 31.6	3.6 308.0	275.9 —
33. Sementti, asfaltti ja betoni — Cement, asfalt och be- tong	Y. U. 3 508.3 A. N. 130.0	0.3	1 943.0 10.9	1 883.3 23.1	560.9	297.2 11.3	346.6 2.0	313.8 32.3	113.0 —
34. Kalkki ja kalkkikivi — Kalk och kalksten	Y. U. 10.5 A. N. 331.5	1.4	3 051.5 2.8	— 14.6	9.7	1.0 0.9	0.6 2.0	0.1 9.5	28.4 —
35. Muut tehdastuot., paitsi yllämainitut — Övriga slag av fabriksalster, icke förut- nämnda	Y. U. 71.7 A. N. 168.0	0.0	12.9 0.9	12.6 14.7	36.0	0.3 1.3	0.5 0.7	— 12.5	15.9 —
36. Maalajit, hiekka, kivi y. m. valmistamattomat — Jord- arter, s. s. sand, sten o. d. i oarbetat tillstånd	Y. U. 755.2 A. N. 498.2	21.6	3 510.0	—	—	—	—	35.0 55.6	— 20.0
37. Samat, valmistetut — Jord- arter, bearbetade	Y. U. 845.8 A. N. 436.1	—	22.0 432.5	22.0 433.5	19.6	17.3	5.5	4.4 2.3	2.4 1 934.6
38. Turpeet ja turvepehku — Torv och torvströ	Y. U. 1.8 A. N. —	—	—	0.2	2.9	—	—	—	—
39. Lannoitusaineet — Göd- ningsämnen	Y. U. 2 053.2 A. N. 420.0	7.6 1.4	40.9 1.2	6.1 39.0	44.7	— 0.6	122.5 15.3	70.5 58.7	160.2 —
40. Muuttotavaraa — Flyttgods	Y. U. 20.0 A. N. 7.1	3.9 0.4	8.1 13.1	12.8 18.5	8.6 44.9	4.5 9.0	15.5 3.6	4.9 6.7	6.2 16.1
41. Muut tavarat, paitsi yllä- mainitut — Övriga slag av varor, icke förut nämnda	Y. U. 61.2 A. N. 1.7	—	2.0 0.2	1.1 1.9	3.7	0.7 0.0	0.8 0.3	5.9 15.5	3.6 0.5
42. Eläimet, isommat — Le- vande djur, större	Y. U. 0.8 A. N. 5.3	—	— 0.9	0.9 2.3	7.1	11.7	3.2	52.4	1.2 20.6
43. Eläimet, pienemmät — Le- vande djur, mindre	Y. U. — A. N. —	3.0	—	—	0.0	1.2	0.6	1.1	0.1
Yhteensä tonn. — Summa ton	Y. U. 84 315.2 A. N. 13 043.8	50.6 2.8	59 071.4 12 950.7	20 124.5 13 887.8	5 624.1 779.3	4 356.2 95.4	2 049.5 421.9	1 439.5 1 630.1	2 133.4 2 069.6

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Kolu.	Neiturintal-pale.	Kerkonkoski.	Lastukoski.	Saari-koski.	Pielis-joki.	Vesijärvi.	Kalkkinen.	Lempoinen.	Valkeakoski.	Murole.	Herras-koski.	Yhteensä. Summa.
14.1	0.1	0.0	2.1	—	0.1	5 451.5	—	—	—	16.9	—	5 528.2
0.6	0.0	0.0	—	—	—	58.8	36.7	—	—	—	—	5 626.9
—	—	—	—	—	—	2 627.4	—	—	—	—	—	2 764.0
—	—	—	—	—	—	369.1	—	—	—	—	—	8 196.8
—	—	—	—	—	—	7 705.1	—	—	—	—	—	7 819.1
—	—	—	—	—	—	10.0	—	—	—	—	—	9 998.0
4.2	1.0	0.6	0.3	—	5.9	2.4	1.7	—	—	0.3	—	99.2
0.3	10.5	4.9	0.0	—	0.6	7.2	4.9	—	—	0.1	—	34.7
18.9	—	—	1.1	—	1.3	139.2	2.4	—	—	12.4	—	209.8
24.2	—	2.5	0.3	—	5.4	54.0	19.4	—	—	11.4	—	146.5
19.3	—	—	1.1	—	1.5	3 480.6	1.5	—	—	17.1	0.5	3 558.5
0.4	—	—	0.4	—	—	59.4	26.9	—	—	2.9	—	5 912.6
1.9	—	—	0.2	—	0.1	0.6	—	—	—	—	—	17 290.9
—	—	—	—	—	—	2 840.9	—	—	—	—	—	2 843.1
9.4	—	—	1.1	—	0.5	2.5	—	—	—	2.8	0.1	1 496.7
—	—	—	—	—	—	43.9	10.1	—	—	—	—	61.2
—	—	—	—	—	267.6	—	—	—	—	0.9	—	57 908.6
—	—	—	—	—	—	14 072.1	—	—	—	23.2	—	14 525.6
147.3	32.5	36.4	35.5	—	1 419.1	0.5	—	—	—	486.0	15.5	15 056.8
—	1.3	0.3	—	—	10.1	653.2	42.9	—	—	0.3	—	935.9
19.8	—	—	1.2	—	16.2	0.5	—	—	—	22.0	—	1 032.8
—	—	—	—	—	0.2	104.6	24.1	—	—	—	—	147.3
24.5	6.8	9.3	2.3	—	126.6	5.0	—	—	—	902.2	—	7 675.3
127.0	5.2	—	—	—	—	2 361.1	4 194.2	103.5	—	—	—	12 670.3
334.0	0.6	4.4	13.7	—	5.4	0.1	0.5	—	23.3	435.2	4.1	9 787.7
—	0.2	0.2	—	—	—	2 552.1	1 248.1	—	—	—	—	4 010.2
23.5	—	0.2	1.1	—	0.5	—	—	—	2.0	53.7	0.3	3 184.5
0.2	—	—	—	—	—	3 546.7	219.2	—	—	—	—	4 127.4
79.9	0.2	2.8	2.6	—	9.8	103.7	103.3	—	—	126.6	1.0	579.8
0.1	—	—	—	—	—	319.6	15.7	—	—	0.6	—	534.1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 321.8
—	—	—	—	—	—	3.9	3.9	—	—	72.0	—	653.6
11.8	—	—	0.9	—	0.1	1.7	0.5	—	—	21.3	0.1	975.4
—	—	—	—	—	—	526.8	44.3	—	—	0.1	—	3 810.2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0.9	—	5.6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0.2
373.1	—	—	12.6	—	7.3	—	—	—	19.0	325.9	5.0	3 248.6
—	—	—	0.1	—	—	1 772.3	265.3	—	—	—	—	2 573.9
26.8	1.3	0.3	3.1	—	6.8	234.4	24.8	0.6	—	14.5	0.7	397.8
23.9	0.5	2.6	4.9	—	51.4	126.4	46.3	—	—	59.9	1.4	436.7
27.4	0.2	1.0	1.5	—	5.7	10.3	2.8	—	—	5.7	0.3	133.9
0.5	0.2	0.1	0.2	—	—	100.0	41.3	—	—	2.5	0.2	165.1
—	—	—	0.7	—	—	313.1	42.5	—	—	17.1	1.2	451.9
47.8	—	0.3	0.3	—	—	13.9	1.8	—	0.3	361.2	8.9	513.8
0.2	—	—	—	—	—	20.7	1.4	—	—	0.2	—	28.5
7.6	—	0.2	—	—	0.1	1.3	0.1	—	0.3	54.7	1.4	67.8
2 520.9	367.2	404.6	310.1	—	2 825.5	20 745.0	1 574.8	48.2	88.5	3 493.8	38.5	211 581.5
283.6	23.6	16.2	23.1	3.0	135.8	35 274.8	7 662.8	106.0	0.6	773.6	19.2	89 203.7

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Tavaralaji. — Varuslag.	Saimaa.	Paak- kola.	Taipale.	Konnus.	Ruoko- virta.	Nerkoo	Pilppa.	Karvio.	Juojärvi.
<i>Puutavarat m³. — Trävaror m³.</i>									
44. Sahattu puutavara — Sä- gade trävaror	Y. U. 1 170 A. N. 427 619	1	57 23 628	54 23 874	62 8 958	41 8 977	68 5	12 135	97 32
45. Sahatukit, pelkot, ratapöl- kyt y. m. pyöreä puutav. — Sågstock, bjälkar, runt vir- ke av alla slag	Y. U. 938 A. N. 168 696	3 199	5 029 25 866	5 653 24 021	76 2 769	316 558	562 3 749	1 294 1 808	22 2 957
46. Propsi- ja hiomopuut, kai- vospölkyt ja kattopäreet — Props och slipved, takpä- tor, gruvstötter	Y. U. 1 850 A. N. 292 380	535	28 910 219 871	546 317 812	4 39 264	164 370	125 71 543	5 973 52 752	— 102 512
47. Polttopuut, lehtipuut — Brännved, lövträ	Y. U. 129 A. N. 125 771	7 030	2 974 20 430	104 16 082	52 1 334	2 020 8	40 20 455	3 482 11 691	38 16 318
48. Polttopuut, havu-, seka- ja rimahalot — Brännved, barrträ och blandved	Y. U. 2 657 A. N. 47 808	240	12 301 14 320	2 753 10 907	1 252 3 193	2 664 175	1 354 43 849	2 940 24 639	839 27 365
49. Lautoissa kuljetettu puu- tavara, sahatukit — Trä- varor i flottar, sågstock ..	Y. U. 120 A. N. 12 650	137	29 880 63 553	400 88 429	990 47 002	48 2 772	82 275 990	71 275 990	49 71 036
50. Lautoissa kuljetettu puu- tavara, propsit ja hiomop. — Trävaror i flottar, props och slipved	Y. U. — A. N. —	14 006	19 110 100	— 76 960	— —	— —	— 180 312	— 180 312	— 17 127
Yhteensä m ³ — Summa m ³	Y. U. 6 864 A. N. 1 074 924	25 148 32	98 261 367 768	9 510 558 085	2 436 102 520	5 253 12 860	2 231 595 903	13 772 547 327	1 045 237 347
Yhteensä puutavaraa, tonnia — Summa trävaror, ton ...	Y. U. 3 535.3 A. N. 656 791.9	13 402.8 13.6	46 333.5 213 668.5	5 555.4 323 094.6	1 239.6 64 358.1	2 138.0 8 881.3	1 044.5 357 943.1	6 728.5 336 084.2	419.0 133 858.2
Kokonaissumma, tonn. — Totalsumma, ton	757 686.2	13 469.8	332 024.1	362 662.3	72 001.1	15 470.9	361 459.0	345 882.3	138 480.2

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Kolu.	Neiturintal-pale.	Kerkonkoski.	Lastukoski.	Saari-koski.	Pielis-joki.	Vesijärvi.	Kalkkinen.	Lempoinen.	Valkeakoski.	Murole.	Herras-koski.	Yhteensä. Summa.
174	33	11	33	—	10	76 657	15 128	47	—	1	—	93 656
2 152	33	—	—	6	—	52	1 388	—	2 645	25 713	4 991	530 208
5	113	5	—	—	245	9 608	3 289	3	—	375	—	30 732
822	74	74	—	—	5 170	—	331	253	100	2 350	326	239 924
69	858	—	—	—	16	69 901	29 334	—	—	—	—	138 285
42 644	592	8 220	19	4	64 782	513	40	22 099	18 260	81 023	12 617	1 347 317
—	—	—	—	—	—	15 334	9 437	—	—	—	—	40 640
240	—	—	—	—	843	—	140	4 225	3 610	37 058	3 186	261 423
5	16 689	2	—	40	1 208	126 912	31 402	30	—	160	—	203 448
26 700	7 495	14 795	8 235	—	7 425	126	—	6 382	11 505	107 994	14 851	377 764
—	42 396	20 946	18	—	—	129 312	7 980	1 158	210	20	540	234 357
17 998	4 038	19 578	46	3 636	36 348	5 000	—	75 264	35 088	385	624	1 035 427
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33 116
75 612	10 914	23 214	—	—	—	—	—	—	—	—	—	564 551
253	60 089	20 964	51	40	1 479	427 724	96 570	1 238	210	556	540	774 234
166 168	23 146	65 881	8 300	3 646	114 568	5 691	1 899	108 223	71 208	254 523	36 595	4 356 614
165.0	35 925.6	14 674.1	35.7	13.6	598.0	239 016.5	39 299.0	855.8	147.0	331.6	378.0	411 836.5
88 901.2	11 778.1	36 075.4	2 842.6	2 551.6	67 575.5	3 861.4	1 284.8	48 981.9	41 972.1	116 943.9	17 501.4	2 534 963.4
91 870.7	48 094.5	51 170.3	3 211.5	2 568.2	71 134.8	298 897.7	49 821.4	49 991.9	42 208.2	121 542.9	17 937.1	3 247 585.1

Kanavatulot vuonna 1930: — Kanalinkomsterna år 1930:

Saimaan kanava: — Saima kanal	Mk. 6 906 937: 60
Paakkola	» 12 377: 35
Taipale	» 404 742: 40
Leppävirta	» 1 500: —
Konnus	» 438 782: 10
Ruokovirta	» 82 919: 15
Ahkionlahti	» 3 000: —
Nerkoo	» 35 410: 20
Niva	» 1 200: —
Saarikoski	» 3 381: 70
Oravi	» 1 519: 20
Pilppa	» 135 791: 90
Vääräkoski	» 1 200: —
Vihovuonne	» 1 500: —
Hynnälänsalmi	» 1 514: —
Kerma	» 1 500: —
Karvio	» 374 348: 55
Varkaantaipale	» 1 200: —
Juurisalmi	» 1 200: —
Juojärvi	» 368 564: 60
Kaavinkoski	» 1 200: —
Lastukoski	» 10 024: 95
Tervansalmi	» 800: —
Kolu	» 143 619: 85
Säviä	» 1 200: —
Säynätsalmi	» 1 200: —
Kerkonkoski	» 71 432: 85
Kiesimäntaipale	» 1 500: —
Neiturintaipale	» 33 559: 05
Pielisjoen kanavat — Pielisälvs kanaler	» 88 679: 45
Vesijärvi	» 273 833: —
Kalkkinen	» 82 606: 95
Lempoinen	» 33 160: 55
Valkeakoski	» 63 030: —
Murole	» 106 152: 45
Herraskoski	» 14 546: 55

Yhteensä — Summa Mk. 9 642 734: 70

II. Satamarakennukset. — Hamnbyggnader.

1. Hangon ulkosataman eli n.s. Tulliniemen satama-altaansuurentaminen. Työn suorittamiseksi myönnettiin tammikuun 30 p:nä

1. Utvidgning av Hangö yttre hamnellers n.s.k. Tulluddens hamnbassäng. För utförande av arbetet beviljades den 30

Hangon laajennustöiden työmäärärahoista jääneestä säästöstä 1 200 000: — markkaa. Työn suorittamiseen ei ole ryhdytty, syystä että ruoppausalus »Nostaja» proomuineen, jolla työ olisi tehtävä, ei vapautunut Uuraasta.

2. Valtion höyrylaiva Arandan laiturin korjaustyö Turun satamassa. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö myönsi marraskuun 26 p:nä 1929 ja tammikuun 17 p:nä 1930 höyrylaiva Arandan laiturin korjaamiseksi Turun kaupungin satamassa varatyönä yhteensä 260 000 markkaa sekä myöhemmin erikoistyötä varten 22 000 markan lisämäärärahan, eli kaikkiaan 282 000 markkaa.

Työ aloitettiin tammikuun alussa ja saatiin valmiiksi huhtikuun lopulla 1930.

Menot ovat olleet:

Puu- ja rauta-aineiden os- toon sekä työpalkkoihin	Mk. 271 239: 20
Väliaikaisiin rakennuksiin ja telineiden tekoon ..	» 2 040: 50
Työkaluihin ja niiden kun- nossapitoon	» 1 388: —
Työnjohtoon	» 7 332: 30
<u>Yhteensä</u>	<u>Mk. 282 000: —</u>

Työhön on käytetty 768 auto-, 110 hevos- ja 26 245 henkilötuntia. Työ tarkastettiin lokakuun 6 p:nä 1930 ja hyväksyttiin.

3. Degerbyn laivalaiturin korjaus Föglön pitäjässä, Ahvenanmaalla. Merenkulkuhallituksen esityksen johdosta myönsi Tie- ja vesirakennushallitus toukokuun 23 p:nä 1930 erinäisiä korjaustöitä varten Degerbyn laivalaiturilla 9 000 markkaa. Työhön, joka pääasiallisesti on suoritettu urakkatyönä, on käytetty koko myönnetty rahanmäärä. Työ on hyväksytty.

januari ur behållningen av anslagen för Hangö hamns utvidgningsarbeten 1 200 000 mark. Arbetet har ej kunnat påbörjas, enär det för arbetets utförande nödvändiga mudderverket »Nostaja» jämte prämar tagits i anspråk vid Uuras.

2. Reparation av bryggan för statens ångfartyg Aranda i Åbo stads hamn. Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena beviljade den 26 november 1929 och den 17 januari 1930 för reparation av bryggan för ångfartyget Aranda i Åbo stads hamn såsom reservarbete 260 000 mk samt senare ett tillskottsanslag om 22 000 mk för specialarbeten eller alltså sammanlagt 282 000 mk.

Arbetet vidtog i början av januari och slutfördes i slutet av april 1930.

Kostnaderna voro:

Inköp av trä- och järnma- terial samt arbetslöner	Mk 271 239: 20
Uppförande av proviso- riskä byggnader och ställningar	» 2 040: 50
För arbetsredskap och deras underhåll	» 1 388: —
För arbetsledning	» 7 332: 30
<u>Summa</u>	<u>Mk 282 000: —</u>

Till arbetet har använts 768 automobil-, 110 häst- och 26 245 persontimmar. Arbetet granskades och godkändes den 6 oktober 1930.

3. Reparation av Degerby landningsbrygga i Föglö socken, Åland. På sjöfartsstyrelsens förslag beviljade väg- och vattenbyggnadsstyrelsen den 23 maj 1930 för särskilda reparationsarbeten å Degerby landningsbrygga 9 000 mark. Till arbetet, som huvudsakligen utförts på entreprenad, har hela det beviljade beloppet använts. Arbetet har godkänts.

4. Mantsinsaaren laivalaiturityö Salmisissa. Vuoden 1929 määrärahastä jäi vuodelle 1930 säästöä 407 306: 85 mk., minkä lisäksi vuoden 1930 menoarviossa on hyväksytty 578 000 markan lisämääräraha. Vuotta 1930 varten oli siis koko käytettävissä oleva määräraha yhteensä Smk. 985 306: 85. Työt suoritettiin etupäässä talvella ja syksyllä pakastusten tultua. Kesällä suoritettiin penkereen tasaustöitä ja kaiteen teko. Vuoden kuluessa ajettiin laituripenkereeseen täytemaata 19 757 m³ ja penkereen suojaksi kiviheittoa 11 407 m³. Kaidetta tehtiin laituripenkereelle 2 200 jn. sekä penkereeseen veneaukkosilta 5.0 metrin aukolla, kivisillä maatukimuureilla ja puukannella. Työhön käytettiin kaikkiaan 50 618 hevosta ja 58 806 henkilötyötuntia sekä määrärahaa Smk. 842 664: 60.

5. Kivisalmen laivalaiturin korjaaminen Rääkkylän pitäjässä Joensuun—Savonlinnan laivaväylällä. Tie- ja vesirakennushallitus myönsi tarkoitukseen tammikuun 31 päivälle 1930 päivätyllä kirjelmällään Smk. 19 000: —. Työt aloitettiin heinäkuulla ja valmistui laivalaituri elokuun kuluessa. Lopputarkastus työlle pidettiin syyskuun 24 päivänä 1930. Menot työstä olivat Smk. 19 000: —. Työhön käytettiin kaikkiaan 61 hevos- ja 988 henkilötyötuntia.

6. Suursaaren satama-altaan syventäminen ja aallonmurtajan vahvistaminen. Aallonmurtajan vahvistamisesta ja siihen myönnetystä 235 000: — markan määrärahaa on mainittu vuoden 1929 vuosikertomuksessa.

Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö myönsi helmikuun 18 päivänä 1930 200 000: — markan suuruisen määrärahan satama-altaan suulla olevan kallion poistamiseen varatyönä. Työhön ryhdyttiin

4. Arbetet på Mantsinsaari landningsbrygga i Salmi socken. Av anslaget för år 1929 återstod till år 1930 Fmk 407 306: 85, varjämte i budgeten för år 1930 beviljats ett tillskottsanslag om 578 000 mk. Det för år 1930 disponibla anslaget var sålunda 985 306: 85 mk. Arbetena utfördes företrädesvis om vintern samt om hösten efter köldperiodens inträde. Under sommaren jämnades banken och uppfördes staket. Under årets lopp anskaffades 19 757 m³ fyllnadsjord för banken och 11 407 m³ stenkastning till skydd för densamma. 2 200 löp. m. staket uppfördes å banken, varjämte en båtbroöppning med 5.0 meters spann, stenlandfästen och brolock av trä byggdes i densamma. Till arbetet användes sammanlagt 50 618 häst- och 58 806 personarbetstimmar samt av anslaget 842 664: 60 mk.

5. Reparation av Kivisalmi landningsbrygga i Rääkkylä socken i farleden mellan Joensuu och Nyslott. Väg- och vattenbyggnadsstyrelsen beviljade för detta ändamål medels skrivelse av den 31 januari 1930 ett anslag av 19 000 mk. Arbetet vidtog i juli och blev färdigt i augusti. Slutavsyning verkställdes den 24 september 1930. Utgifterna för arbetet voro 19 000 mk. Till arbetet användes sammanlagt 61 häst- och 988 personarbetstimmar.

6. Fördjupning av hamnbassängen och förstärkning av vågbrytaren å Hogland. I årsberättelsen för år 1929 redogöres för förstärkandet av vågbrytaren och det därför beviljade anslaget stort 235 000 mk.

Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena beviljade den 18 februari 1930 Fmk 200 000 för sprängning av berget vid inloppet till hamnbassängen såsom reservarbete. Arbe-

maaliskuun puolivälissä ja keskeytettiin elokuun lopulla. Kalliota louhittiin 600 m³ sekä kuljetettiin se aallonmurtajan vahvistamiseksi.

Menot v. 1930 olivat Smk. 232 476: 80.

Työhön käytettiin 11 hevos- ja 30 962 henkilötuntia. Työ jatkuu.

7. Sortanlahden sataman syventäminen Laatokalla.

Kertomusvuoden menoarvion yhteydessä myönnettiin 500 000: — markan suuruinen määräraha Sortanlahden sataman syventämiseen, satamassa olevan laiturin jatkamiseen sekä laiturin taustan täyttämiseen vahvistettujen piirustusten ja 995 000: — markkaan päättyvän kustannusarvion mukaisesti. Vuoden kuluessa rakennettiin 18 m pituinen kivilaiturin jatko sekä suoritettiin laiturin taustan täytetyöt. Menot olivat seuraavat:

tet vidtog i medlet av mars och avbröts i slutet av augusti. Härunder sprängdes 600 m³ berg, som transporterades till förstärkning av vågbrytaren.

Utgifterna år 1930 voro 232 476: 80 mk.

Till arbetet användes 11 häst- och 30 962 personarbetstimmar. Arbetet fortgår.

7. Fördjupning av Sortanlahti hamn i Ladoga.

Isamband med budgeten för redogörelse-året beviljades ett anslag av 500 000 mk för fördjupning av Sortanlahti hamn, förlängning av den i hamnen belägna kajen samt fyllande av kajplanet enligt fastställda ritningar och ett å 995 000 mk slutande kostnadsförslag. Under årets lopp förlängdes stenkajen med 18 m och utfördes arbetena på utfyllandet av kajplanet.

Kostnaderna voro:

	Määrä. Kvantitet.	Kustannus. Kostnad.	
		Mk.	p.
Työnjohto y. m. yleiset kustannukset — Arbetsledning m. fl. allmänna kostnader		14,960	25
Vahingonkorvaukset — Skade-ersättningar		250	—
Valmistavat työt — Förberedande arbeten		5,988	50
Kiviheittoa — Stenkastning	m ³ 280	16,576	50
sekä verhousta — samt revetering	m ² 261		
Paalutus, ponttiseinät ja pohjalava — Pålning, spontvägg och grund		23,378	85
Kivimuuria — Stenmur	m ³ 96	36,169	75
Täytemaata muurien taakse — Jordfyllning bakom muren	m ³ 8,689	107,861	35
yynnä tasoitustyöt — samt jämningsarbeten		13,708	60
Varasto — Förrådet			
Yhteensä — Summa Mk.		218,893	80.

Työt aloitettiin huhtikuun 28 päivänä ja päättyivät lokakuun 7 päivänä. Ruoppaukseen ei ruoppauskoneen puutteessa ole voitu ryhtyä.

Työhön käytettiin 642 hevos- ja 29 300 henkilötyötuntia.

8. Sortanlahden sataman korjaus ja kunnossapito. Kuluun vuoden menoarvion yhteydessä

Arbetena vidtogo den 28 april och slutfördes den 7 oktober. Muddringsarbetena kunde icke i brist på mudderverk utföras.

Till arbetet användes 642 häst- och 29 300 personarbetstimmar.

8. Reparation och underhåll av Sortanlahti hamn. Det i samband med budgeten för redo-

myönnettyllä 30 000: — markan määrärahalla kuljetettiin täytekiviä myrskyn vioittamaan aallonmurtajaan ja korjattiin sataman laituria sen pohjoispäässä perusarkkua lujittaen ja sitä kivillä täyttäen sekä rakennettiin laiturin kulmaukseen kivimuuria arkkujen varaan.

Työhön käytettiin 92 hevos- ja 3 502 henkilötyötuntia.

9. Saaroisten kalastus- ja hätäsataman rakentaminen. Menoarvion yhteydessä myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö tammi-kuun 25 päivänä 1930 2 000 000: — markan työmäärärahan kalastus- ja hätäsataman rakentamista varten Laatokan rannalle Saaroisten kylän kohdalle. Vahvistettujen piirustusten ja 4 600 000: — markkaan päättävän kustannusarvion mukaan tulee Saaroisten satamaan rakennettavaksi n. 618 m pitkä aallonmurtaja ja sen päähän valoloisto merenkulkijoita varten sekä sataman sisäosassa suoritettavaksi ruoppaus-töitä. Työt aloitettiin maaliskuun 18 päivänä. Vuoden kuluessa rakennettiin väliaikaiset rakennukset: paja, varastohuone, työväen ruokailuhuone ja konehuone, hankittiin koneistoa ja kalustoa, louhittiin ja koottiin sydänkiviä 13 160 m³ sekä kuljetettiin 1 922 m³ pengerrunkoon, jota valmistui 81 m pituudelta, kiilattiin verhoukiviä 5 852 m³.

Menot vuonna 1930 olivat Smk. 739 307: 75. Työhön käytettiin 5 708 hevos- ja 100 308 henkilötyötuntia.

10. Norrskärin venevalkaman syventäminen ja korjaaminen. Aikaisemmin on laadittu suunnitelma Merenkurkussa olevan Norrskärin majakan luotsialusten venevalkaman syventämiseksi ja korjaamiseksi. Kirjeessä maaliskuun 11 päivältä 1930 ilmoitti tie- ja vesirakennushallitus merenkulkuhallitukselle olevansa suostuvainen

görelseåret beviljade anslaget om 30 000 mk användes till transport av fyllnadssten till den av stormen skadade vågbrytaren samt till reparation av norra ändan av hamnkajen genom förstärkning av grundkistan och dess fyllande med stenar, varjämte en på kistator vilande stenmur uppfördes i kajvinkeln.

Till arbetet användes 92 häst- och 3 502 personarbetstimmar.

9. Byggnad av Saaroinen fiske- och nödhamn. I samband med budgeten beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 25 januari 1930 ett arbetsanslag om 2 000 000 mark för byggnaden av en fiske- och nödhamn vid Saaroinen by vid Ladoga. Enligt de fastställda ritningarna och det å 4 600 000 mark slutande kostnadsförslaget skall i Saaroinen hamn byggas en ungefär 618 meter lång vågbrytare och i ändan därpå en fyrbåk för sjöfarande, varjämte muddringsarbete skall utföras i hamnen. Arbetena vidtog den 18 mars. Under årets lopp byggdes provisoriska byggnader: en smedja, ett förrådsrum, en matsal för arbetarna och ett maskinrum, anskaffades maskiner och redskap, sprängdes och upplades kärnsten 13 160 m³ samt transporterades 1 922 m³ till vågbrytarbanken, varav 81 meter blev färdig. Dessutom kilades reve-teringssten 5 852 m³.

Kostnaderna år 1930 voro Fmk. 739 307: 75. Till arbetet användes 5 708 häst- och 100 308 personarbetstimmar.

10. Fördjupning och reparation av Norrskärs båthamn. Tidigare hade uppgjorts projekt till fördjupning och reparation av båthamnen för lotsfarkosterna vid Norrskärs fyr i Kvarken. I skrivelse av den 11 mars 1930 meddelade väg- och vattenbyggnadsstyrelsen sjöfartsstyrelsen, att förstnämnda styrelse vore villig åtaga sig

ottamaan suorittaakseen kyseessä olevat syventämis- ja korjaustyöt. Tämän johdosta tiedoitti merenkulkuhallitus asettavansa tie- ja vesirakennushallituksen käytettäväksi näiden töiden suorittamista varten 380 000 markkaa.

Työt aloitettiin toukokuussa ja jatkuivat aina marraskuuhun asti ja saatiin venevalkama suunnitelman mukaisesti syvennetyksi, mutta jäi aallonmurtajan korjaus ja laiturin rakentaminen vielä keskeneräisiksi.

Menot v. 1930 olivat 276 471 markkaa 60 penniä. Työhön käytettiin 26 119 henkilötyötuntia.

11. Norrskärin majakkatornin rakentaminen. Kirjeessä maaliskuun 11 päivältä 1930 ilmoitti tie- ja vesirakennushallitus merenkulkuhallitukselle olevansa suostuvainen ottamaan suorittaakseen Pohjanlahdessa olevan Norrskärin majakan tornin korjaustyöt. Tämän johdosta ilmoitti merenkulkuhallitus asettavansa tie- ja vesirakennushallituksen käytettäväksi 200 000 markkaa puheena olevien töiden suorittamista varten. 10 000 mk. (säästö) käytettiin Norrskärin sumusireenin konehuoneen rakentamiseen.

Majakkatorni on rakennettu tiilestä ja ovat tiilet ilmaston ja meriveden vaikutuksesta ruvenneet rapautumaan, joten, jos tornia ei olisi korjattu, se verrattain lyhyen ajan kuluttua olisi käynyt käyttökelvottomaksi. Korjaussuunnitelman mukaan vahvistettiin torni rautabetonivaijapalla ja eristettiin betonivaijapallimuurista. Tämän lisäksi korjattiin ja uusittiin majakkatornin ikkunoita ja ovia.

Työt aloitettiin toukokuussa ja suoritettiin loppuun joulukuuhun mennessä.

Menot v. 1930 olivat 188 769 markkaa 15 penniä. Työhön käytettiin 12 680 henkilötyötuntia.

12. Norrskärin sumusireenin konehuoneen rakentaminen.

utförandet av ifrågavarande arbeten. I anledning härav ställde sjöfartsstyrelsen ett belopp av 380 000 mark till väg- och vattenbyggnadsstyrelsens disposition för sagda ändamål.

Arbetena vidtogo i maj och fortgingo ända till november. Båthamnen blev förlagsenligt fördjudad, medan däremot reparationen av vägbrytaren och byggandet av bryggan ännu blev på hälft.

Utgifterna år 1930 voro 276 471 mark 60 penni. Till arbetet användes 26 119 personarbetstimmar.

11. Byggande av Norrskärs fyr torn. Den 11 mars 1930 åtog sig väg- och vattenbyggnadsstyrelsen utförandet av reparationsarbetena å Norrskärs fyr torn i Bottniska viken. I anledning härav ställde sjöfartsstyrelsen till väg- och vattenbyggnadsstyrelsens förfogande 200 000 mark för utförandet av sagda arbeten. Av beloppet användes 10 000 mark till uppförande av ett maskinrum för Norrskärs mistsiren.

Fyr tornet är uppfört av tegel, vilka av väderlekens och havsvattnets inverkan börjat förvittra, varför tornet, om det ej reparerades, efter jämförelsevis kort tid blivit odugligt. Enligt projektet förstärktes tornet med en mantel av järnbetong, vilken isolerades från tegelmuren. Härjämte reparerades och förnyades tornets fönster och dörrar.

Arbetena vidtogo i maj och slutfördes i november.

Utgifterna år 1930 voro 188 769 mark 15 penni. Till arbetet användes 12 680 personarbetstimmar.

12. Byggande av ett maskinrum för Norrskärs mistsiren.

Kirjelmässä elokuun 26 päivältä 1930 asetti merenkulkuhallitus 50 000 markan suuruisen määrärahan tie- ja vesirakennushallituksen käytettäväksi Pohjanlahdessa olevan Norrskärin majakan sumusireenin konehuoneen rakentamista varten, sekä lisäksi Norrskärin majakkatornin rak. jääneen säästön 10 000 mk. eli yhteensä 60 000: —.

Työt aloitettiin syyskuussa ja valmistuivat, pienempiä puhdistustöitä lukuunottamatta, joulukuussa.

Menot v. 1930 olivat 53 664 markkaa 25 penniä. Työhön käytettiin 3 878 henkilötyötuntia.

13. Marjaniemen luotsivalkaman kunnossapito Hailuodon pitäjässä Oulun lääniä: Tie- ja vesirakennushallituksen v. 1930 korjaustöiden luettelossa oli tarkoitukseen osoitettu 15 000 markkaa, joka käytettiin kivisen aallonmurtajan korjaukseen sekä altaan ruoppaukseen.

Töihin käytettiin vuoden kuluessa 40 hevos- ja 2 344 henkilötyötuntia.

III. Vene- ja uittoväylät. — Båt- och flottleder.

1. Lauttauksen järjestäminen Tammerkoskessa. Sittenkun lauttauksen järjestämistä varten Tammerkoskessa oli toimitettu erinäisiä lauttauskatselmuksia antoi Korkein Hallinto-oikeus lopullisen päätöksen asiassa kesäkuun 6 p:nä 1929, jossa määrättiin, että lauttauksen toimittamista varten Näsijärvestä Pyhäjärveen oli rakennettava uittotunneli Pispalan harjun lävitse, ja sittenkun tämän työn johto oli annettu Neuvotteleva Insinööri-toimisto Consultingille, aloitettiin työ syyskuussa 1929 ja piti työn suunnitelman mukaan valmistua seuraavan vuoden uittokauden alkamisajaksi.

Työtä varten on vuosien 1928, 1929 ja 1930 ylimääräisissä menosäännöissä myön-

I skrivelse av den 26 augusti 1930 ställde sjöfartsstyrelsen ett anslag av 50 000 mk till väg- och vattenbyggnadsstyrelsens förfogande för uppförande av ett maskinrum för Norrskärs mistsiren, ävensom av besparingen å anslaget för reparation av Norrskärs fyr torn 10 000 mark eller sålunda sammanlagt 60 000 mark. Arbetena vidtogs i september och slutfördes, några smärre reparationsarbeten undantagna, i december.

Utgifterna år 1930 voro 53 664 mark 25 penni. Till arbetet användes 3 878 personarbetstimmar.

13. Underhållsarbeten, vid Marjaniemi båthamn i Hailuoto socken av Uleåborgs län. I väg- och vattenbyggnadsstyrelsens förteckning för år 1930 över reparationsarbeten anvisades för ändamålet 15 000 mark, vilket belopp användes till reparation av den av sten uppförda vägbrytaren och muddring av bassängen.

Till arbetena användes under årets lopp 40 häst- och 2 344 personarbetstimmar.

1. Ordnanande av flottningen i Tammerkoski fors. Sedan särskilda syner för ordnandet av flottningen i Tammerkoski fors verkstälts gav Högsta Förvaltningsdomstolen den 6 juni 1929 slutligt utslag i ärendet och förordnades i detta utslag om byggandet av en flottningstunnel från Näsijärvi till Pyhäjärvi genom Pispala ås. Ledningen av detta arbete gavs åt Konsulterande Ingeniörbyrån Consulting och vidtog arbetet i september 1929. Enligt projektet skulle arbetet vara slutfört innan flottningen följande år vidtogs.

I extraordinarie budgeterna för åren 1928, 1929, och 1930 har för arbetet bevil-

netty yhteensä 2 470 000 markkaa ja kun Tampereen kaupunki, eräät tehdaslaitokset Tampereella sekä O/Y A. Ahlström ovat suorittaneet sitoumuksensa mukaiset avustukset yhteensä 930 000 markkaa, niin on työtä varten ollut käytettävissä kaikkiaan 3 400 000: — markkaa.

Työt edistyivät niin, että ensimmäiset tuikit tunnelista voitiin laskea toukokuun 30 päivänä 1930. Lopputarkastus pidettiin heinäkuun 31 päivänä 1930.

jats sammanlagt 2 470 000 mark, och då Tammerfors stad, särskilda industriella inrättningar i Tammerfors och O/Y. A. Ahlström avtalsenligt erlagt sina bidrag, sammanlagt 930 000 mark, hava de för arbetet disponibla medlen stigit till 3 400 000 mark.

Arbetet fortskred så, att de första stockarna kunde flottas genom tunneln den 30 maj 1930. Slutlig syn verkställdes den 31 juli 1930.

Menot työstä ovat olleet seuraavat: — Kostnaderna voro:

Maanlunastus — Inlösen av mark	Mk.	167 772: 95
Yleiset kustannukset — Allmänna kostnader ..	»	424 246: 68
Työt tunnelin yläpuolella — Arbeten ovanom tunneln	»	591 628: 32
Työt tunnelin alapuolella — Arbeten nedanom tunneln	»	510 275: 40
Tunneli — Tunneln	»	823 934: 60
Työkalusto — Arbetsredskap	»	224 927: 25
Korvauksia kaivojen omistajille — Ersättningar till ägare av brunnar	»	207 320: 60
	<u>Mk.</u>	<u>2 950 105: 80</u>

Työhön on käytetty 1 372 hevos- ja 7 049 henkilötyötuntia.

2. Viensuun veneväylä, Pielisjärvi. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö myönsi maaliskuun 21 päivänä 1928 Pielisjärven kunnassa vallinneen työtömyyden lieventämiseksi Smk:n 85 000:— suuruisen avustuksen Viensuun kalastuskunnalle mainitun Viensuun veneväylän kaivamista varten, ollen työ suoritettava piiri-insinöörin valvonnan alla. Ensimmäinen erä avustuksesta Smk. 25 000: — maksettiin kesäkuun 14 päivänä 1928 tie- ja vesirakennushallituksen myönnettyä kesäkuun 5 päivänä 1928 siihen luvan. Toisen erän Smk. 30 000: — maksamiseen myönsi tie- ja vesirakennushallitus luvan toukokuun 6 päivänä 1930 ja suoritettiin se

Till arbetet har använts 1 372 häst- och 7 049 personarbetstimmar.

2. Viensuu båtled, Pielisjärvi. Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena beviljade den 21 mars 1928 för lindrande av arbetslösheten i Pielisjärvi kommun ett bidrag om 85 000 mark åt Viensuu fiskeriförbund i och för uppgrävning av Viensuu båtled, vilket arbete skulle utföras under uppsikt av distriktsingenjören. Sedan väg- och vattenbyggnadsstyrelsen i skrivelse av den 5 juni 1928 samtyckt därtill, utbetalades den första raten av anslaget Fmk. 25 000:—. Till utbetalandet av den andra raten Fmk. 30 000: — samtyckte väg- och vattenbyggnadsstyrelsen den 6 maj 1930 och erlades densamma den 15 maj 1930.

toukokuun 15 päivänä 1930. Kertomusvuoden lopulla anoi mainittu kalastuskunta lisäävustusta.

3. Väylät Oulujoen vesistöissä.

a) Oulujoen vesistön veneväylä.

Oulujoen vesistöissä olevien valtion kustantamain veneväyläin ja nousumöljään korjaus- ja kunnossapito Suomussalmen, Paltamon, Kuhmoniemen, Utajärven, Oulujoen y. m. pitäjissä Oulun lääniä.

Menot: Smk. 136 935: 15.

Työhön on vuoden kuluessa käytetty 236 hevös- ja 9 301 henkilötyötuntia.

b) Oulujoen lauttausväylä.

Oulujoen lauttausväylän kuntoonpano Utajärven, Muhoksen y. m. pitäjissä Oulun lääniä.

Korkeimman hallinto-oikeuden marraskuun 30 päivänä 1928 Oulujokea varten vahvistama lauttaussääntö määrää, että lauttausväylä on kuntoonpantava valtion toimesta ja kustannuksella ja että kuntoonpantu lauttausväylä siihen kuuluvine lauttauslaitteineen ja lunastettavine maajavesialueineen sen jälkeen on luovutettava vesistön lauttausyhdistykselle, jolle väylän vastainen kunnossapito kuuluu.

Vuoden 1930 ylimääräisessä menoarviossa varattiin tarkoitukseen 3 miljoonaa markkaa.

Vuoden aikana arvioitiin ja lunastettiin Oulujoella jo oleva, uittajien toimesta aikoinaan hankittu, vielä kunnossa oleva ja tarkoitustaan vastaava uittokalusto, laitteet ja rakennukset ja luovutettiin lauttausyhdistykselle.

Menot olivat Smk. 1 361 974: 95.

4. Väylät Pistojoen vesistöissä.

Piiksinsalmen padon korjaaminen Kuusamon pitäjässä Oulun lääniä.

Koska veden huomattiin syövyttäneen padon toisen ranta-arkun sisältä soratäy-

I slutet av redogörelseåret anhöll nämnda fiskeriförbund om tillskottsanslag.

3. Farlederna i Ule älvs vattendrag.

a) Bätlederna i Ule älvs vattendrag.

Reparation och underhåll av de av staten bekostade i Suomussalmi, Paltamo, Kuhmoniemi, Utajärvi, Oulujoki m. fl. socknar belägna bätlederna och möljorna i Ule älvs vattendrag.

Utgifter: Fmk 136 935: 15.

Till arbetet har under året använts 236 häst- och 9 301 personarbetstimmar.

b) Ule älvs flottningsled.

Istandsättande av Ule älvs flottningsled i Utajärvi, Muhos m. fl. socknar av Uleåborgs län.

I den av Högsta Förvaltningsdomstolen den 30 november 1928 för Ule älv fastställda flottningsstadgan bestämmes, att flottningsleden bör istandsättas genom statens försorg och på dess bekostnad samt att flottningsleden därefter jämte därtill hörande anordningar och inlösta jord- och vattenområden bör överlätas åt vattendragets flottningsförening, vilken ledens framtida underhåll åligger.

I extraordinarie budgeten för år 1930 reserverades för ändamålet 3 miljoner mark.

Under årets lopp värderades, inlöstes och överläts till flottningsföreningen i Ule älv redan befintliga, genom flottarens försorg i tiden anskaffade, i skick varande och ändamålsenliga flottningsredskap och anordningar samt byggnader.

Utgifterna voro Fmk 1 361 974: 95.

4. Farlederna i Pistojoki vattendrag.

Reparation av Piiksinsalmi damm i Kuusamo socken av Uleåborgs län.

Sedan det observerats, att vattnet bortspolat grus från dammens ena strandkista

tettä sekä arkun alapuolella olevasta rannasta suuren lohkeaman, myönsi tie- ja vesirakennushallitus näiden vaurioiden pikaista korjaamista varten 15 000 markan suuruisen määrärahan, millä työ suoritettiin huhtikuussa 1930 ennen kevättulvan alkamista.

Menot: Smk. 14 815: —.

Työhön käytettiin 1 032 hevos- ja 808 henkilötyötuntia.

5. Väylät Paatsjoen vesistöissä.

Saari- ja Jäniskoskien kiskoteiden kunnossapito Petsamossa Oulun läänissä.

Vuoden määräraha Smk. 10 000: —.

Menot: Smk. 9 690: 20.

Työhön on käytetty 224 hevos- ja 969 henkilötyötuntia.

och ett stort stycke av stranden nedanom kistan, beviljade väg- och vattenbyggnadsstyrelsen ett anslag av 15 000 mark för skyndsam reparation av dessa skador. Arbetet utfördes med detta belopp i april 1930 före vårflodens inträde.

Utgifter: Fmk 14 815: —.

Till arbetet användes 1 032 häst- och 808 personarbetstimmar.

5. Farlederna i Paatsjoki vattendrag.

Underhåll av Saarikoski och Jäniskoski rälsvägar i Petsamo i Uleåborgs län.

Anslaget för året Fmk 10 000: —.

Utgifter: Fmk 9 690: 20.

Till arbetet användes 224 häst- och 969 personarbetstimmar.

TOINEN OSASTO. — ANDRA AVDELNINGEN.

Joenerkaustyöt. — Älvrensingsarbeten.

1 Työ. — Arbetet.	2 Työ. — Arbetet.		4 Määräraha. Anslag.	5 Menot. — Utgifter.				7 Töihin käytetty kymmenin. Till arbetet hava använts i 10-tal.		8 Henkilönnä. Personnämnr.
	Määrätty tehtäväksi. Bestämt till utfö- rande.	Tarkemmin selostettu kertomuksesta viita Detaljerad berättelse för år.		Edellisinä vuosina. Föregående år.		V., År 1930.		Hevostunna. Hästtunnar.		
				Mk.	p.	Mk.	p.				Mk.	p.
<i>Turun ja Porin lääni. Åbo och Björneborgs län.</i>										
1. Kokemäenjoen perkaus, Kiikan pitä- jässä — Upprensning av Kumo älv i Kiikka socken	3/5—30	1930	1 000 000	—	—	626 555	20	59	8 577	
<i>Väpuriin lääni. — Viborgs län.</i>										
2. Kymijoen perkaus — Upprensning av Kymmene älv										
<i>Ryhmä IV: — Grupp IV:</i>										
Laajakoski — Laajakoski fors	28/11—29	1930	1 703 786	75	23 182	15	1 676 808	60	296	17 749
<i>Ryhmä I: — Grupp I:</i>										
Susikoski ja Ahvionkoski — Susikoski och Ahvionkoski forsar	22/12—30	1930	1 459 000	—	—	911	60	—	—	
<i>Ryhmä II: — Grupp II:</i>										
Hirvikoski — Hirvikoski fors	13/11—30	1930	1 500 000	—	—	—	—	—	—	
<i>Vaasan lääni. — Vasa län.</i>										
3. Isojoen Kolmannen jakson perkaami- nen — Upprensning av tredje avsnittet av Storå	1/2—28	1929	480 000	—	279 267	20	199 811	75	42	2 872
4. Kyrönjoen suiston ja keskiosan perkaa- minen Maksamaan, Koivulahden, Mus- tasaaren, Vähänkyrön ja Isonkyrön pi- täjässä — Upprensning av utloppet och mellersta delen av Kyrö älv i Maksmo, Kvevlaks, Korsholm, Lillkyro och Storkyro socknar	3/2—25	1925	8 410 000	—	3 210 050	94	1 286 449	40	—	3 746
5. Kyrönjoen Lappsundsä nimisen suu- haaran perkaaminen, Koivulahden pi- täjässä — Upprensning av Kyrö älv Lappsundsä benämnda ämynning	4/2—30	1930	600 000	—	—	412 387	25	25	4 240	
6. Kyrönjoen yläosan perkaaminen Ylis- taron pitäjässä — Upprensning av övre loppet av Kyrö älv i Ylistaro socken ..	7/2—28	1930	5 000 000	—	1 578	75	1 387 920	65	91	7 959
7. Lapuanjoen perkaaminen Filppulan- koskesta Lapuan kirkolle, Alahärmän, Ylihärmän, Kauhavan ja Lapuan pi- täjässä — Upprensning av Lappo älv från Filppulankoski till Lappo kyrka i Ala- härmä, Ylihärmä, Kauhava och Lappo socknar	1/2—28	1928	6 500 000	—	2 810 172	07	3 191 982	56	1 456	18 112
8. Ähtävänjoen perkaaminen — Esse äs upprensning	26/4—29	1929	1 100 000	—	90 414	60	656 468	15	—	8 547

1 Työ. — Arbetet.	2 Työ. — Arbetet		4 Määräraha. Anslag.	5 Menot. — Utgifter.				7 Töihin käytetty kymmeniä. Till arbetet hava använts i 10-tal.		8 Henkilöentia. Personintimmar.
	Määrätyt tehtäväksi. Bestämt till utfö- rande.	Tarkemmin selostettu kertomuksesta viita Detaljerad berättelse för år.		Edellisinä vuosina. Föregående år.		V., år 1930.		Hevostuntia. Hästtimmar.		
				Mk.	p.	Mk.	p.			
9. Perhonjoen perkaaminen Kaarlelan, Alavetelin, Kaustisen, Vetelin ja Perhon pitäjissä — Upprensning av Perho å i Karleby, Nedervetil, Kaustby, Vetil och Perho socknar	19/7—18	1926	5 108 200	2 633 407	31	1 860 249	30	3 061	23 816	
<i>Oulun lääni. — Oulu län.</i>										
10. Pyhäjoen perkaaminen Tynkilänkosken ja Myllykankaankosken välillä Merijärven pitäjässä — Upprensning av Pyhäjoki älv mellan Tynkilänkoski och Myllykankaankoski forsar i Merijärvi socken	17/1—27	1927	2 400 000	1 938 936	44	72 011	15	1 866	14 585	
11. Harjunivalta Hartaanselän kautta Mankilan—Temmeksen tielle johtavan kylätien penkereen korotus Rantsilan pitäjässä — Höjning av banken å den i Paavola socken belägna byvägen från Harjuniva via Hartaanselkä till Mankila—Temmes väg	17/10—30	1930	220 000	—	—	126 447	10	574	308	

Yksityiskohtainen selostus.

1. Kokemäenjoen perkaus Kiikan pitäjässä. Kiikan ja Tyrvään kuntien anomusten johdosta hyväksyi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö toukokuun 3 p:nä 1930 Kiikan kunnan alueella sijaitsevien Kokemäenjoen koskien perkaamiseksi vuonna 1905 laadittu suunnitelman toisen vaihtoehdon mukaan ja myönsi työn suorittamista varten 1 000 000: — markkaa. Työ aloitettiin heinäkuussa ja saatiin vuoden kuluessa seuraavat kosket ja karit peratuksi, nimittäin: Jaamalankari, Ruotsilanvuolle, Mielaanienkoski, Meskalan- ja Pirjeskosket. Työ jatkuu Kilpi- ja Talankoskissa.

Vuoden kuluessa on työhön käytetty 587 hevos- ja 85 768 henkilötyötuntia.

2. Kymijoen perkaus. Marraskuun 13 päivänä 1930 päätti kulkulaitosten

Detaljerad redogörelse.

1. Upprensning av Kumo älv i Kiikka socken. På ansökan av Kiikka och Tyrvis kommuner fastställde ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 3 maj 1930 alternativ II av det år 1905 uppgjorda projektet för upprensning av Kumo älvs forsar inom Kiikka kommun samt beviljade för ändamålet 1 000 000 mark. Arbetet vidtog i juli och under året upprensades följande forsar och grund, nämligen: Jaamalankari grund, Ruotsilanvuolle strömdrag samt Mielaanienkoski, Meskalanankoski och Pirjeskoski forsar. Arbetet fortgår i Kilpikoski och Talankoski forsar.

Till arbetet har under årets lopp använts 587 häst- och 85 768 personarbets-timmar.

2. Upprensning av Kymmene älv. Den 13 november 1930 beviljade

ja yleisten töiden ministeriö myöntää 1 500 000: — markan suuruisen määrärahan Kymijoen perkaustöiden jatkamiseen ryhmissä I ja II ehdolla että perkausryhmien osakkaat sitä ennen ovat antaneet sitoumuksen osuksiensa suorittamisesta perkauskustannuksiin. Nämä selvittelyt eivät kuitenkaan vuoden kuluessa ehtineet niin valmistua, että töihin olisi voitu varsinaisesti ryhtyä. Joulukuun 22 päivänä 1930 myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö edellämäinittujen varojen lisäksi 1 459 000: — markkaa perkaustöiden suorittamiseen ryhmissä I ja II ja varsinkin Susikoskessa. Vuoden lopulla ehdittiin ryhtyä vain alustaviin toimiin ja työkaluston kuljetuksiin.

3. Isonjoen kolmannen jakson perkaaminen. Polvenkoskesta — Isojoen lähteisiin asti.

Yllämainittuun perkaustyöhön on Kulkulaitosten ja yleisten töiden Ministeriö myöntänyt helmikuun 1 p:nä 1928 150 000: — markkaa ja helmikuun 1 p:nä 1929 330 000: — markkaa. Valtioneuvosto on elokuun 16 p:nä 1928 määrännyt, että puheenaoleva perkaus suoritetaan valtion kustannuksella, ehdolla, että perkaustyöstä hyötyvät maanviljelijät ottavat osaa yhdellä viidesosalla työn todellisiin kustannuksiin.

Ehdotuksen mukaan tuli poistettavaksi 4 183 m³ kiven sekaista soraa, 20 842 m³ savensekaista hietaa ja 4 502 m³ mutaa.

Työ alkoi heinäkuussa v. 1929 ja jatkui koko vuoden.

Vuoden 1930 kuluessa poistettiin

savensekaista soraa	=	13 707 m ³
kivikkomaata	=	824 m ³
mutaa	=	1 334 m ³

Yhteensä on mennyt työhön v. 1928, 1929 ja 1930 Smk. 479 078: 95.

Työ tarkastettiin ja hyväksyttiin loppu-tarkastuksessa syyskuussa 25 p:nä 1930.

ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena ett anslag av 1 500 000 mark för fortsättande av rensningsarbetena i Kymmene älv i grupperna I och II med villkor, att intressenterna i rensningsgrupperna därförinnan förbundet sig att erlægga sin andel i kostnaderna. Utredningen härav tog dock så pass lång tid i anspråk, att det egentliga arbetet ej under året hann påbörjas. Den 22 december 1930 beviljade sagda ministerium ett tilläggsanslag om 1 459 000 mark för utförande av rensningsarbetet i grupperna I och II och företrädesvis i Susikoski fors. I slutet av året utfördes förberedande arbeten och transport av arbetsredskap.

3. Upprensning av tredje avsnittet av Storå å. Från Polvenkoski fors ända till åns källor.

Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena beviljade för detta arbete den 1 februari 1928 Fmk 150 000 och den 1 februari 1929 Fmk 330 000. Statsrådet har den 16 augusti 1928 förordnat, att denna rensning skall utföras på statens bekostnad på villkor, att de jordbrukare, för vilka rensningen medför nytta, deltaga med en femtedel av de faktiska kostnaderna för arbetet.

Enligt förslaget skulle bortschaktas 4 183 m³ stenbunden jord, 20 842 m³ lerblandad sand och 4 502 m³ gyttja.

Arbetet vidtog i juli 1929 och fortgick hela året.

Under år 1930 bortschaktades:

lerblandat grus	=	13 707 m ³
stenbunden jord	=	824 m ³
gyttja	=	1 334 m ³

Till arbetet har under åren 1928—1930 åtgått sammanlagt 479 078: 95 mark.

Arbetet avsynades och godkändes den 25 september 1930.

Menot työstä jakautuvat seuraavasti: — Utgifterna för arbetet fördela sig på följande sätt:

A. Yleiset kustannukset — Allmänna kostnader ..	Mk.	48 773: 10
B. Vahingonkorvaukset — Skadeersättningar	»	808: 50
C. Valmistavat- ja pengerrystyöt — Förberedande och terrasseringsarbeten	»	389 611: 65
D. Sillat — Broar	»	25 743: —
H. Varasto — Förrådet	»	14 142: 70

Yhteensä — Summa Mk. 479 078: 95

4. Kyrönjoen suiston ja keskiosan perkaaminen Maksamaan, Koivulahden, Mustasaaren, Vähänkyrön ja Isonkyrön pitäjissä. Tulvaveden pinta alenee 0.35 m.

Ruoppaustyöt Kyrönjoen suistossa aloitettiin vuonna 1930 toukokuun 24 päivänä ja jatkettiin niitä koko kesän ajan kolmessa vuorossa marraskuun 17 päivään asti, jolloin ne jäästeiden takia täytyi lopettaa. Kun Kyrönjoen suiston ruoppauslaitos on erikoislaatuinen, lienee syytä sen työtuloksista antaa lähempiä selvityksiä ohellisessa taulukossa.

4. Upprensning av utloppet och mellersta delen av Kyrö älv i Maksmo, Kvevlaks, Korsholm, Lillkyro och Stor-kyro socknar. Högvattenståndet sjunker 0.35 m.

Muddringsarbetena i Kyrö älvs utlopp vidtogo den 24 maj 1930 och fortgingo i trenne skift ända till den 17 november, då desamma på grund av ishinder avbrötos. Enär det använda mudderverket är av special konstruktion torde det vara skäl att nedan lämna närmare uppgifter om dess arbetsresultat.

Taulukko, osoittava ruoppauslaitos »Kyrönjoen Suiston» työtuloksen ja ainekulutukset vuonna 1930. — Tabell, utvisande arbetsresultatet och materialförbrukningen år 1930 för mudderverket »Kyrönjoen Suisto».

Kuukausi. — Månad. V. 1930 år.	Työaika tunnin. Arbeidstid timmar.	Ruopattu Muddrats. m ³	Kulutettu. — Förbrukats.						
			Stenkol ton.	Kivihiltä tonnia.	Koneöljyä Maskinolja kg.	Sylinteröljyä Cylinderoilja kg.	Vaseliiniä ja hammaspöykärasvaa Vaselin och kugghjulsfett kg.	Petroolia Petroleumm kg.	Bensiniä Bensin kg.	Trassella Trassel kg.
Toukokuu — Maj	83	3 524	28.970	31.67	12.38	5.178	39.225	4.06	12.92
Kesäkuu — Juni	528	25 320	68.340	120.01	40.63	16.292	68.600	10.04	46.30
Heinäkuu — Juli	636	36 380	84.085	193.56	46.62	19.760	83.200	12.45	56.00
Elokuu — Augusti	609	49 050	87.370	173.44	43.42	19.855	83.600	12.55	56.40
Syyskuu — September	612	48 400	90.755	150.15	36.90	19.998	84.000	12.61	56.70
Lokakuu — Oktober	636	37 600	93.285	170.50	37.99	20.045	84.400	12.63	57.00
Marraskuu — November ..	327	18.950	48.565	84.67	18.06	8.932	37.600	5.66	25.40
Yhteensä — Summa	3 431	219 224	501.370	924.00	236.00	110.060	480.625	70.00	310.72

Työteho 63.8 m³/tunnissa. — Artetseffekt 63.8 m³/i timmen.

Ruopattu maa on savensekaista mutaa. Kun vettä ruopattavalla alueella on hyvin vähän, on tästä seurauksena rehevä kasvillisuus. Näiden kasvien juuret ovat suureksi haitaksi ruoppaukselle. Ruoppauskustannukset nousevat n. 5 markkaan 90 penniin kuutiolta ja on tällöin otettu huomioon kaikki kustannukset, kuten ruoppaajan kuntoonpano, mutaputkien siirrot, ponttiseinät, tarveaineet ja niiden kuljetuskustannukset y. m. Menot koko vuodelta ovat olleet 1 286 449: 40.

5. Kyrönjoen Lappsundsån nimisen suuhaaran perkaaminen Koivulahden pitäjässä. Tulvavesipinta alenee n. 0.35 m.

Lappsundså on Kyrönjoen läntisin suuhaara, joka erkanee pääjoesta Koivulahden kirkon kohdalla ja laskee mereen Vesterhankmon ja Petsmon kylien välillä. Suuhaaran pituus on 8.5 km. Kun vuonna 1915 laadittiin suunnitelma Kyrönjoen perkausta varten, tehtiin myös ehdotus Kyrönjoen suistoa koskevan osan yhteydessä Lappsundsån perkaamiseksi. Mainitun suuhaaran perkaamista ei kuitenkaan tie- ja vesirakennushallitus ottanut Kyrönjoen suiston ja keskiosan perkaustyöhön kuuluvaksi.

Kun Lappsundsån perkaustyö olisi näin ollen jäänyt toistaiseksi tekemättä, ryhtyivät sen varrella asuvat maanviljelijät toimenpiteisiin saadakseen asian uudestaan esille. Heidän anomuksestaan laati maanviljelysinsinööri v. 1915 tehdystä suunnitelmasta hyötyarvion, kustannusosittelun ja uuden kustannusarvion. Hyötyalue on 449 ha ja vuotuisen tuotannon lisäys on laskettu nousevan 35 025 markaksi. Päätöksellään elokuun 29 p:ltä 1928 myönsi Vaasan läänin maaherra luvan työn toteuttamiseen. Sen jälkeen anoivat osakkaat työn toteuttamista Kyrönjoen suiston perkaustyön yhteydessä sekä sitoutuivat maksamaan $\frac{1}{3}$ osan perkaustyön aiheuttamista

Den uppmuddrade jorden var lerblandad gyttja. Enär vattnet på det uppmuddrade området är grunt har en frodig vegetation uppstått. Växternas rötter voro till stort förfång för arbetet. Muddringskostnaderna stego till omkr. 5 mark 90 penni per kubikmeter, varvid beaktats alla kostnader, såsom iståndsättning av mudderverket, förflyttning av gyttjerören, spontväggar, material och transportkostnader. Utgifterna för hela året voro frk 1 286 449: 40.

5. Upprensning av Lappsundsån benämnda utloppsgren av Kyrö älv i Kvevlaks socken. Högvattenståndet sjunker omkr. 0.35 m.

Lappsundså är den västligaste av Kyrö älvs utloppsgrenar, skiljer sig från huvudfåran vid Kvevlaks kyrka och utmynnar i havet mellan Vesterhankmo och Petsmo byar. Förgreningens längd är 8.5 km. När projektet för upprensning av Kyrö älv år 1915 utarbetades, gjordes även ett förslag om upprensning av Lappsundså i samband med upprensningen av Kyrö älvs utlopp. Väg- och vattenbyggnadsstyrelsen förband dock inte ifrågavarande upprensningsförslag med upprensningen av Kyrö älvs utlopp och mellersta del.

Enär upprensningen av Lappsundså förty icke skulle komma till utförande, vidtogs därav intresserade jordbrukare åtgärder för sakens upptagande till förnyad behandling. På deras anhållan uppgjordes av lantbruksingenjör nyttovärdering, kostnadsfördelning och nytt kostnadsförslag. Meliorationsområdet är 449 ha och tillskottet i årlig produktion har beräknats till 35 025 mark. Medels utslag av den 29 augusti 1928 gav landshövdingen i Vasa län sitt tillstånd till företagens förverkligande. Därefter anhöllo intressenterna om arbetets utförande i samband med upprensningen av Kyrö älvs utlopp och förbundo sig att erlægga $\frac{1}{3}$ av de

varsinaisista työkustannuksista, mitkä laaditun kustannusarvion mukaan tekevät 800 000 markkaa.

Asian oltua joenperkauskomissionin valmistettavana päätti Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö päätöksellään maaliskuun 14 p:ltä 1929, että Lappsundsån perkaaminen suoritettaisiin Kyrönjoen suiston perkaustyön yhteydessä ja valtion toimesta Valtioneuvoston 12 p:nä loka-kuuta 1923 valtion osanotosta maanparannustöiden kustannuksiin vahvistamia määräyksiä noudattamalla, kuitenkin sikäli poikkeamalla, että hankkeen osakkaiden osuus työkustannuksiin rajoitettiin 350 000 markkaan.

Kun v. 1930 menoarviossa tarkoitukseen oli otettu 600 000 markan suuruinen määräraha aloitettiin työt kesäkuussa 1930 ja perattiin tällöin joen suosa sekä rakennettiin Sticksundin yli johtava silta. Työ jatkuu.

6. Kyrönjoen yläosan perkaaminen Ylistaron pitäjässä. Kulkulaitostoimikunnan maaliskuun 22 p:nä 1912 määrättyä tie- ja vesirakennusten Ylihallituksen laatimaan suunnitelman Kyrönjoen perkaamiseksi laadittiin toimitetun tutkimuksen perusteella v. 1915 ehdotus, jonka mukaan perkauskustannukset nousivat 4 133 560 markkaan. Käytännöllisistä syistä on suunnitelma jaettu kolmeen eri osaan, käsittäen ne joen suiston, keskiosan ja yläosan perkaamiset. Vuoden 1925 menoarvioon oli otettu määräraha Kyrönjoen suiston ja keskiosan perkaamista varten ja on täällä sen jälkeen perkauksia suoritettu. Tie- ja vesirakennushallituksen ehdotuksesta on valtioneuvosto huhtikuun 25 päivänä 1929 päättänyt, että Kyrönjoen yläosan perkaustyö toistaiseksi on toimitettava ainoastaan Kylänpäänkosken ja Naarminkivien välillä. Tämä työ on muiden toimenpiteitten ohessa välttämätön tulvien ehkäisemiseksi n. 7 000 ha:n alan käsittävillä alajokimailla. Kus-

sentliga arbetskostnaderna, vilka enligt uppgjort kostnadsförslag utgöra 800 000 mark.

Sedan älvrensningsskmissionen förbrett detta ärende förordnade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 14 mars 1929 om upprensning av Lappsundså i samband med upprensningen av Kyro älvs utlopp att utföras på statens bekostnad i enlighet med av statsrådet den 12 oktober 1923 angående statens delaktighet i kostnaderna för jordförbättringsarbeten fastställda normer, dock sålunda, att sagda intressenters andel i arbetskostnaderna begränsades till 350 000 mark.

Sedan i budgeten för år 1930 för detta ändamål upptagits ett anslag om 600 000 mark vidtogs arbetena i juni 1930 och upprensades härvid älvens utlopp och uppfördes en bro över Sticksund. Arbetet fortgår.

6. Upprensning av övre loppet av Kyro älv i Ylistaros socken. Sedan kommunikationsexpeditionen den 22 mars 1912 uppdragit åt överstyrelsen för väg- och vattenbyggnaderna att uppgöra projekt till upprensning av Kyro älv uppgjordes på basen av föranstaltad undersökning år 1915 ett förslag, enligt vilket rensningskostnaderna stego till 4 133 560 mark. Av praktiska skäl är projektet indelat i trenne avsnitt omfattande älvens utlopp, dess mellersta del och övre del. I budgeten för år 1925 upptogs ett anslag för upprensning av Kyro älvs utlopp och mellersta del, varest sedan även rensningsarbete utförts. På förslag av väg- och vattenbyggnadsstyrelsen beslöt statsrådet den 25 april 1929 att upprensningen av Kyro älv tillvidare skulle utföras endast mellan Kylänpäänkoski fors och Naarmakivi grund. Genom detta arbete förhindras översvämning å ett ca 7 000 ha omfattande låglänt område. Kostnadsförslaget slutar å 14 000 000

tannusarvio päättyy 14 000 000 markkaan. Kun vuoden 1928 tulo- ja menoarvioon otettiin työn aloittamista varten määräraha, toimitettiin tie- ja vesirakennushallituksen pyynnöstä katselmus niiden ehtojen vahvistamiseksi, joita perkaustyössä on noudatettava ja antoi Vaasan läänin maaherra päätöksensä asiasta heinäkuun 18 p:nä 1929. Kun kuitenkin asianomaiset vesilaitoksenomistajat eivät olleet tähän päätökseen tyytyväisiä, vaan valittivat Korkeimpaan Hallinto-oikeuteen, ei työtä voitu aloittaa, ennenkuin Korkein Hallinto-oikeus antoi päätöksensä asiasta, joka tapahtui maaliskuun 26 p:nä 1930. Työt aloitettiin tämän jälkeen kesäkuussa ja toimitettiin perkauksia Kylänpäänkoskessa, Vietinkoskessa ja Uhrinkoskessa. Työ jatkuu.

10. Pyhäjoen perkaaminen Tynkilän- ja Myllykankaankosken välillä Merijärven pitäjässä. Kertomusvuonna valmistui Tynkilänkoskeen suunniteltu riippusilta ja viimeistelytyöt saatiin päättymään kesään mennessä. Kun heinäkuun 18 p:nä 1930 pidetyssä työn lopputarkastuksessa esitettiin kuitenkin vielä tehtäväksi huomattavia lisätoita, esim. Komunkoski perattavaksi ja törmäin siivous perusteellisemmin toimitettavaksi, suoritettiin tie- ja vesirakennushallituksen määräyksen mukaan mainitut lisätyöt. Ainoastaan pienempiä siivoustoita on vielä jäljellä.

11. Harjunivalta Hartaanselän kautta Mankilan—Temmesentielle johtavan kylätien penkereen korotus Paavolan pitäjässä. Limingan kunnanvaltuuston anottua Oulun läänin maaherralta, että valtion toimesta ryhdyttäisiin toimenpiteisiin Siikajoen tulvan Hartaanselän kautta Temmesjokeen pääsyn estämiseksi ja maaherran määrättyä tämän ottamaan huomioon Siikajoen perkaussuunnitelmaa laadittaessa, todettiin toimi-

mark. Då i budgeten för år 1928 upptogs ett anslag för arbetets påbörjande, föranstaltades på anhållan av väg- och vattenbyggnadsstyrelsen syn å platsen för fastställande av villkoren för rensningsarbetet. Landshövdingens i Vasa län utslag i ärendet gavs den 18 juli 1929. Enär vederbörande vattenverksägare dock, missnöjda med detta utslag, besvarade sig över detsamma till Högsta Förvaltningsdomstolen, kunde arbetena ej vidtaga, innan sagda domstol givit sitt utslag i ärendet, vilket skedde den 26 mars 1930. Arbetena påbörjades härefter i juni och rensning utfördes i Kylänpäänkoski, Vietinkoski och Uhrinkoski forsar. Arbetet fortgår.

10. Upprensning av Pyhäjoki älv mellan Tynkilänkoski och Myllykankaankoski forsar i Merijärvi socken. Våren 1930 blev den över Tynkilänkoski projekterade hängbron färdig. Vid avsyning av arbetet den 18 juli 1930 förordnades dock om utförande av omfattande tilläggsarbeten, såsom uppreisning av Komunkoski fors och grundligare terrasseringsring av strandslänterna, vilka arbeten sedan utfördes. Endast mindre terrasseringsarbeten återstå ännu.

11. Höjning av banken å den i Paavola socken belägna byvägen från Harjuniva via Hartaanselkä till Mankila—Temmes väg. Sedan Limingo kommuns kommunalfullmäktige hos landshövdingen i Uleåborgs län ansökt om, att på statsverkets försorg skulle vidtagas åtgärder för att förhindra Siikajoki älvs flödesvatten att över Hartaanselkä ås utrinna i Temmesjoki å och landshövdingen förordnat om beaktande av detta vid upp-

tetulla tutkimuksella, että tulva Siikajoesta Temmesjokeen voitiin estää, jos Harjunivalta Hartaanselän kautta Mankilan—Temmeksen tielle johtavan kylätien tiepengertä tarpeellisessa määrin korotetaan ja vahvistetaan. Työtä varten myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö lokakuun 17 päivänä 1930 220 000 markan suuruisen määrärahan.

Työ aloitettiin marraskuussa 1930 ja jatkuu.

görande av projekt för upprensning av Siikajoki älv, konstaterades vid verkställd undersökning, att översvämningen från Siikajoki älv till Temmesjoki å stod att hindra genom höjande och förstärkande av banken å den i Paavola socken belägna byvägen från Harjuniva via Hartaanselkä till Mankila—Temmes väg. Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena beviljade den 17 oktober 1930 för detta ändamål ett anslag om 220 000 mark.

Arbetet vidtog i november 1930 och fortgår.

KOLMAS OSASTO. —

Maanteiden rakennus ja kunnossapito.
1. Valtion välittömään hoitoon otettujen
Underhåll av landsvägar, som stå under

1 Nimi. — Namn.	2 Tien Vägens		3 pituus. längd.		4 Vuosi- Ärs- Yleiskustan- nukset. Allmänna kostnader.	
	laatu. beskaffen- het.	km.	Mk.	p.		
<i>Uudenmaan lääni. — Nylands län.</i>						
1. Helsinki—Turun ja Porin läänin raja (Helsingin p., Espoo, Kirkkonummi, Siuntio, Lohja, Mustio, Karja, Pohja, Tenhola) — Helsingfors—Åbo och Björneborgs läns rå (Helsinge, Esbo, Kyrkslätt, Sjundeå, Lojo, Svartå, Karis, Pojo, Tenala)	I II	120.1	45 256	75		
2. Finns—Vihdin raja (Espoo, Kirkkonummi)—Finns—Vichtis rå (Esbo, Kyrkslätt)	II				16.2	5 584
3. Pitäjänmäki—Nurmijärven raja (Helsingin p.) — Sockenbacka —Nurmijärvi rå (Helsinge)	II	19.5	15 961	40		
4. Helsinki—Hyrylä (Helsingin p., Tuusula) — Helsingfors—Hyrylä (Helsinge, Tusby)	I II	23.7	30 300	—		
5. Malmi—Loviisa (Helsingin p., Sipoo, Porvoon p., Pernaja) — Malm—Lovisa (Helsinge, Sibbo, Borgå socken, Pernå)	II				84.4	38 839	15
6. Kerava—Tuusulan hautausmaan luona oleva sorakuoppa (Tuusula) — Kerava—gruståkten vid Tusby begravningsplats (Tusby)	II	6.6	3 274	40		
7. Tuusulan kunnantalo—Mäntsälä (Tuusula, Mäntsälä) — Tusby kommunalhus—Mäntsälä (Tusby, Mäntsälä)	II	34.4	14 701	20		
8. Korian tiet (Elimäki) Korja vägar (Elimäki)	II	7.0	3 307	50		
9. Korja—Kouvola (Elimäki)	II	5.8	319	80		
<i>Turun ja Porin lääni. — Åbo och Björneborgs län.</i>						
10. Turku—Raisio—Masku — Åbo—Reso—Masku	I	17.1	5 831	—		
11. Turku—Paattisten tienhaara — Åbo—vägskålet vid Paattinen ..	I	5.7	150	—		
12. Turku—Lieta — Åbo—Lundo	I & II	10.8	1 690	—		
13. Turku—Uudenmaan läänin raja — Åbo—Nylands läns rå	I & II	85.0	34 025	10		
14. Loimaa—Äetsä	I & II	66.7	14 528	65		
15. Rauma—Vähärauma—Pori—Raumo—Vähärauma—Björneborg ..	—	59.6	15 880	25		
16. Pori—Noormarkku—Kankaanpää — Björneborg—Norrmark—Kankaanpää	I & II	54.1	8 777	70		
17. Ruosniemi—Harjuppää	II	3.5	—	—		
18. Kaarina—Parainen — S:t Karins—Pargas ¹⁾	II	15.14	3 960	—		
19. Hämeenkyrön raja—Ikaalinen — Tavastkyro rå—Ikaalinen	II	39.6	22 781	90		
<i>Hämeen lääni. — Tavastehus län.</i>						
20. Tampere—Epilä — Tammerfors—Epilä	II	3.4	1 956	05		
21. Epilä—Nokian silta — Epilä—Nokia bro	II	9.8	5 637	95		
22. Epilä—Ylöjärvi—Hämeenkyrön raja — Epilä—Ylöjärvi—Tavastkyro rå	II	15.1	8 687	05		
23. Tampere (Tammerfors)—Kangasala—Monittula—Ratola—Hämeenlinna (Tavastehus)	II	79.8	45 908	95		

¹⁾ Maaherran hoidossa oleva tie, jonka kunnossapitotyön Maaherra on siirtänyt piiri-insinöörin suoritettavaksi.
— Under landshövdingens uppsikt stående väg, vars underhåll landshövdingen överlätit å distriktsingenjörerna.

TREDJE AVDELNINGEN.

Anläggning och underhåll av landsvägar.
maanteiden kunnossapito v. 1930.
statens omedelbara vård, år 1930.

5		6		7		8		9 10 11		
menot. utgift.								Töihin on käytetty kymmenin Till arbetet har åtgått i 10-tal		
Tien runko ja ajorata. Väggkropp och körbanan.		Sillat ja rummut. Broar och trummor.		Lossit, lossi- tuvat y. m. Nettomeno. Färjor, färj- stugor m. m. Nettoutgift.		Yhteensä. Summa.		Hevostunteja. Hästtimmar.	Henkilötunteja. Persontimmar.	Autotunteja. Biltimmar.
Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.			
1 279 712	20	31 031	05	—	—	1 356 000	—	1 070	7 200	330
206 055	45	1 360	20	—	—	213 000	—	331	856	—
223 438	60	508	—	—	—	239 908	—	386	870	—
253 067	50	612	50	—	—	283 980	—	507	1 004	43
939 952	—	19 206	20	—	—	997 997	35	2 162	4 046	225
67 501	70	2 223	90	—	—	73 000	—	7	171	—
359 968	85	17 633	90	—	—	392 303	95	709	1 355	47
66 692	50	—	—	—	—	70 000	—	98	253	39
55 671	95	1 477	15	—	—	57 468	90	82	266	62
93 579	45	11 589	55	—	—	111 000	—	66	138	607
48 400	—	2 450	—	—	—	51 000	—	28	70	396
72 520	15	1 789	85	—	—	76 000	—	49	77	325
508 082	15	13 892	75	—	—	556 000	—	243	458	3 659
371 104	35	1 367	—	—	—	387 000	—	433	1 238	899
374 593	75	6 526	—	—	—	397 000	—	379	953	1 576
439 862	30	360	—	—	—	449 000	—	211	1 441	1 792
14 000	—	—	—	—	—	14 000	—	31	15	13
36 040	—	—	—	—	—	40 000	—	38	34	412
255 621	10	49 833	10	—	—	328 236	10	960	1 266	—
50 513	60	5 079	50	—	—	57 549	15	156	461	—
95 190	20	2 416	30	—	—	103 244	45	341	469	—
97 471	60	—	—	—	—	106 158	65	361	477	—
625 559	20	31 252	85	—	—	702 721	—	1 799	2 339	—

1 N i m i . — N a m n .	2 Tien Vägens		3		4 V u o s i - Å r s -	
	laatu. beskaffen- het.	pituus. längd. km.	Yleiskustan- nukset. Allmänna kostnader.			
			Mk.	p.		
24. Kuokkala—Lempäälä—Valkeakoski	II	20.0	11 507	75		
25. Hattula—Parolan rautatieasema—Parolan leiri—Hämeenlinna —Turengin rautatieasema—Lammin tiehaara—Hattula—Parola station—Parola militärläger—Tavastehus—Turenki station— Lammi vägskillnad	II II	26.6 26.2	15 303	—		
26. Hämeenlinna—Syrjäntaka — Tavastehus—Syrjäntaka	II	26.2	15 072	85		
<i>Viipurin lääni. — Viborgs län.</i>						
27. Karhula—Kymmin*as. (Kymi) — Karhula—Kymi station (Kym- mene)	II	5.0	1 389	75		
28. Kymmin as. tie—Kymminlinna (Kymi) — Kymi stations väg— Kymminlinna (Kymmene)	II	3.7	900	70		
29. Lappeenrannasta Mikkeliin, Viipuriin ja Lauritsalaan päin (Lappee) — Från Willmanstrand till St: Michel, Viborg och Lauritsala (Lappvesi)	II	15.0	11 873	35		
30. Imatra—Taimionkoski (Ruokolahti)	II	5.1	181	60		
31. Imatra—Vuoksenniska (Ruokolahti)	II	1.7	119	60		
32. Imatra—Enso—Rientolan ylik. (Jääski) — Imatra—Enso—Rien- tola övergång (Jääski)	II	9.7	3 000	—		
33. Sorvalin silta, Viipuri—Tienhaara (Viipurin mlk.) — Sorvali bro —Viborg—Tienhaara (Viborgs lf.)	I II	5.1 17.5	3 691	50		
34. Tienhaara—Säkkijärvi (Viipurin mlk. — Viborg lf.)	II	17.5	2 242	65		
35. Viipuri—Juustilan tienhaara (Viipurin mlk.) — Viborg—Juus- tila vägsäl (Viborgs lf.)	I	6.0	2 456	35		
36. Viipurin—Imatran tieltä Juustilan sululle (Viipurin mlk.) — Från Viborg—Imatra vägen till Juustila sluss (Viborgs lf.)....	II	6.0	865	30		
37. Juustila—Lappeenranta (Viipurin mlk. — Viborgs lf.)	II	9.0	5 102	—		
38. Viipuri—Mannikkala ja Tali—Heinjoki—Mälkölä sekä Ristsep- pälän pysäkkitie (Viipurin mlk. ja Heinjoki) — Viborg—Man- nikkala, Tali—Heinjoki—Mälkölä och Ristseppälä håll- platsväg (Viborgs lf. och Heinjoki)	I II	45.7 3.2	12 090	95		
39. Kaukila—Sikniemi (Äyräpää)	II	3.2	1 658	—		
40. Viipuri—Johanneksen pit. raja (Viipurin mlk.) — Viborg— Johannes sockenrå (Viborgs lf.)	II	12.7	5 190	30		
41. Viipuri—Muolaa (Viipurin mlk. ja Heinjoki) — Viborg—Muolaa (Viborgs lf och Heinjoki)	II	14.8	8 538	30		
42. Hötsölä—Halila (Usikirkko, Nykyrka)	II	27.2	19 875	—		
43. Raivola—Kivennapa (Kivennapa, Kivinebb)	II	18.2	8 538	95		
44. Terijoen viertotie (Terijoki) — Terijoki chaussé (Terijoki)	v.	5.1	6 059	10		
45. Sortavala—Helylä—Rautakangas sekä 3 km. Sortavalasta Vii- purin päin — Sortavala—Helylä—Rautakangas och 3 km från Sortavala mot Viborg	II	11.00	4 789	40		
46. Liettee—Kaipaa (Suojärvi)	II	9.20	25 453	95		
47. Suvilahti (Suojärvi) — Hyrsylä (Salmi)	II	46.00	52 782	—		
<i>Kuopion lääni. — Kuopio län.</i>						
48. Joensuu—Niittylahden tienristeys — Joensuu—Niittylahti väg- skäl	II	9.60	20 583	75		
49. Joensuu—Taipale (Liperi) sekä haaratie (Polvijärven tie) Kon- tiolahden pitäjän rajalle — Joensuu—Taipale (Libelits) och bivägen (Polvijärvi väg) till Kontiolahti sockenrå	II	35.40	49 731	75		
50. Joensuusta Nurmekseen päin — Från Joensuu mot Nurmes ..	II	6.70	1 3962	25		
51. Joensuusta Iiomantsiin päin — Från Joensuu mot Iiomants ..	II	9.00	15 278	20		
52. Enon kirkko — Kaltimo (Eno) — Eno kyrka — Kaltimo (Eno)	II	2.30	3 167	—		

5		6		7		8		9	10	11
menot. utgift.								Töihin on käytetty kymmenin Till arbetet har åtgått i 10-tal		
Tien runko ja ajorata. Väggkropp och körbana.		Sillat ja rummut. Broar och trummor.		Lossat, lossi- tuvat y. m. Nettomeno. Färjor, färj- stugor m. m. Nettoutgift.		Yhteensä. Summa.		Hevostunteja. Hästitimmar.	Henkilötunteja. Persontimmar.	Autotunteja. Biltimmar.
Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.			
96 764	15	1 469	05	—	—	109 740	95	648	214	—
137 185	45	12 554	85	—	—	165 043	30	337	740	—
166 827	15	9 103	55	—	—	191 003	55	646	937	—
48 610	25	—	—	—	—	50 000	—	24	523	—
35 955	40	143	90	—	—	37 000	—	71	332	—
138 126	65	—	—	—	—	150 000	—	255	573	—
49 728	90	1 089	50	—	—	51 000	—	314	257	—
9 636	40	244	—	—	—	10 000	—	28	31	—
87 040	05	6 959	95	—	—	97 000	—	356	436	—
84 850	15	1 458	35	—	—	90 000	—	74	564	—
12 3860	25	22 897	10	—	—	149 000	—	423	875	—
59 656	65	3 887	—	—	—	66 000	—	100	618	—
41 994	25	5 140	45	—	—	48 000	—	75	354	—
53 812	50	4 085	50	—	—	63 000	—	150	322	—
214 504	05	1 405	—	—	—	228 000	—	283	1 875	—
15 357	10	1 984	90	—	—	19 000	—	11	127	—
94 974	25	1 835	45	—	—	102 000	—	267	458	—
115 969	10	1 492	60	—	—	126 000	—	300	1 035	—
167 638	—	2 487	—	—	—	190 000	—	966	662	—
129 289	90	3 171	15	—	—	141 000	—	596	778	—
62-660	90	1 280	—	—	—	70 000	—	115	368	—
140 201	60	1 009	—	—	—	146 000	—	1 037	691	—
97 546	05	—	—	—	—	123 000	—	140	833	—
338 897	90	401	50	35 918	60	428 000	—	1 196	2 253	—
83 786	75	1 629	50	—	—	106 000	—	182	421	—
179 226	55	37 041	70	—	—	266 000	—	344	1 199	—
52 601	75	436	—	—	—	67 000	—	12	172	—
64 228	65	1 493	15	—	—	81 000	—	165	510	—
12 095	—	2 738	—	—	—	18 000	—	10	113	—

1 Nimi. — Namn.	2 Tien Vägens		3		4 Vuos- Års	
	laatu. beskaffen- het.	pituus. längd.	Yleiskustan- nukset. Allmänna kostnader.			
			km.	Mk.	p.	
53. Värtsilän asematie — Värtsilä stationsväg	II	4.70	8 225	35		
54. Varkaus — Kuopio	II	75.1	47 993	30		
<i>Mikkelin lääni. — St Michels län.</i>						
55. Mikkelä—Juva — St Michel—Jokkas	I	49.9	69 745	90		
56. Aholahdi—Savonlinna, Savonlinna—Punkasalmi, ynnä Punka- harjun asema- ja laivalaituritiet — Aholahdi—Nyslott, Nys- lott—Punkasalmi samt Punkaharju stations- och bryggvägar	II	39.9	30 901	35		
<i>Vaasan lääni. — Vasa län.</i>						
57. Jyväskylästä Korpilahdelle päin — Från Jyväskylä mot Korpi- lahti	II	7.0	8 594	55		
58. Jyväskylä—Saarijärvi	II	64.2	84 056	75		
59. Jyväskylästä Vaajakoskelle päin — Från Jyväskylä mot Vaaja- koski	II	9.0	20 544	—		
60. Jyväskylän—Korpilahden tieltä Säynätsaloon johtava tie— Vägen från Jyväskylä—Korpilahti väg till Säynätsalo	II	5.4	3 100	—		
61. Kauhajoen aseman—Kauhajoen kirkonkylän maantie — Lands- vägen mellan Kauhajoki station och kyrkoby	II	5.8	19 609	06		
62. Kurikan aseman—Jalasjärven kirkonkylän maantie — Lands- vägen mellan Kurikka station och Jalasjärvi kyrkoby	II	25.5	28 675	30		
63. Myllymäki (Ähtäri) — Pylkönmäen tienhaara — Myllymäki (Etseri) — Pylkönmäki vägskal	II	32.0	28 410	40		
64. Alavuden aseman—Kuortaneen kirkonkylän maantie — Alavus st.—Kuortane k:by	II	26.0	27 652	95		
65. Vaasa—Laihia—Ylistaro — Vasa—Laihia—Ylistaro	II	69.0	83 923	05		
66. Lapuan Isokylä—Kauhava, Kuortaneelle (joen pohjoispuolitse), Nurmoon ja Ylistaroon päin sekä rautatieasemalle — Isokylä i Lappo—Kauhava, till Kuortane (via älvens norra sida) och Nur- mo samt mot Ylistaro — Kuortaneen station	II	12.0	29 049	45		
67. Lapuan asematie — Lapua stationsväg	II	0.4	933	75		
68. Lapua—Kauhajärvi—Kurejoki	II	34.4	29 436	65		
69. Kauhava—Karvala	II	28.7	13 848	30		
70. Kokkola (Kaarlela)—Kaustinen — Gamlakarleby (Karleby)— Kaustby	II	50.2	22 992	30		
<i>Oulun lääni. — Uleåborgs län.</i>						
71. Oulu (Uleåborg)—Haaransilta—Liminka—Rantsila	III a	67.7	43 171	95		
72. Oulu (Uleåborg)—Muho (Syväys)	III a	41.6	21 647	75		
73. Oulu (Uleåborg)—Pudasjärvi	II	96.7	45 243	60		
74. Kajaani—Kontiomäki—Suomussalmi—Raate	III a	157.0	31 511	—		
75. Suomussalmi—Hyövympuro	III a	34.0	5 459	35		
76. Simojoen rautatiesillan kautta kulkeva maantie (Simo) — Lands- vägen över Simojoki järnvägsbro (Simo)	II	4.87	600	—		
77. Tornio (Torneå)—Karunki—Kolari	II	193.5	106 853	95		
78. Alavojakkalan y. m. pysäkkitiet (Alatornio ja Ylitornio) — Ala- vojjakkala m. fl. hållplatsvägar (Alatornio och Ylitornio)	II	3.7	—	—		
79. Rovaniemi—Autinniemi—Posio—Haataja (Kuusamo)	II	166.2	69 526	15		
80. Rovaniemi—Kittilä	II	158.8	95 669	05		
81. Rovaniemi—Vikajärvi (Rovaniemi)	II	27.0	64 278	35		
82. Vikajärvi (Rovaniemi)—Kemijärvi	II	60.0	67 806	60		

5		6		7		8		9			10		11	
menot. utgift.								Töihin on käytetty kymmenin Till arbetet har åtgått i 10-tal						
Tien runko ja ajorata. Väggkropp och körbanan.		Sillat ja rummut. Broar och trummor.		Lossit, lossi- tuvat y. m. Nettomeno. Färjor, färj- stugor m. m. Nettoutgift.		Yhteensä. Summa.		Hevostunteja. Hästtimmar.	Henkilötunteja. Persontimmar.		Autotunteja. Biltimmar.			
Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.							
55 341	60	10 433	05	—	—	74 000	—	353	273	—	—	—	—	
439 172	85	38 377	45	—	—	525 543	40	806	3 191	—	—	—	—	
185 054	90	1 375	80	—	—	256 176	60	131	1 143	—	—	—	—	
202 276	45	2 822	20	—	—	236 000	—	587	1 076	—	—	—	—	
43 234	87	1 170	60	—	—	53 000	—	256	210	—	—	14	—	
439 075	45	11 027	80	—	—	534 000	—	930	2 428	—	—	652	—	
89 211	05	2 823	65	—	—	121 000	—	200	583	—	—	146	—	
21 589	—	311	—	—	—	25 000	—	—	19	—	—	51	—	
60 790	94	600	—	—	—	81 000	—	9	55	—	—	—	—	
165 674	70	—	—	—	—	194 000	—	1 384	639	—	—	—	—	
151 589	60	—	—	—	—	190 000	—	965	761	—	—	—	—	
108 878	80	6 468	25	—	—	143 000	—	683	588	—	—	—	—	
529 343	75	34 738	20	—	—	648 000	—	585	601	—	—	—	—	
94 595	05	1 355	50	—	—	125 000	—	135	176	—	—	—	—	
4 066	25	—	—	—	—	5 000	—	13	—	—	—	—	—	
210 343	—	1 220	35	—	—	241 000	—	810	583	—	—	—	—	
175 884	70	12 267	—	—	—	202 000	—	396	138	—	—	—	—	
259 157	10	2 850	60	—	—	285 000	—	627	1 104	—	—	—	—	
365 885	71	7 340	—	—	—	416 381	96	2 754	2 842	—	—	—	—	
321 301	50	8 241	60	—	—	351 190	85	1 694	2 058	—	—	123	—	
468 719	35	3 303	10	15 312	—	532 578	05	2 137	3 997	—	—	32	—	
641 659	30	46 286	20	90 197	65	806 654	15	3 642	4 924	—	—	—	—	
111 806	10	2 070	—	29 859	50	149 194	95	502	1 039	—	—	—	—	
8 168	50	4 800	—	—	—	13 568	50	7	33	—	—	14	—	
782 622	90	29 850	65	5 672	50	925 000	—	3 206	2 717	—	—	—	—	
7 659	55	—	—	—	—	7 659	55	8	22	—	—	—	—	
523 851	45	11 606	45	69 015	95	674 000	—	812	4 572	—	—	355	—	
520 065	95	6 805	—	43 460	—	666 000	—	426	3 444	—	—	2 022	—	
170 824	20	20 711	10	4 186	35	260 000	—	295	1 364	—	—	584	—	
277 967	35	20 345	10	129 880	95	496 000	—	472	2 119	—	—	1 010	—	

1 N i m i . — N a m n .	2 | 3 T i e n V ä g e n s		4 V u o s i - Ä r s -	
	laatu. beskaffen- het.	pituus. längd. km.	Yleiskustan- nukset. Allmänna kostnader.	
			Mk.	p.
83. Vikajärvi (Rovaniemi)—Sodankylä—Ivalo (Inari)	II	268.4	267 423	20
84. Ivalo (Inari)—Pitkäjärvi (Petsamo)	II	130.0	16 646	30
85. Vuotso—Mutenia—Lokka (Sodankylä)	e. p.	51.3	1 087	50
86. Ivalo—Inari (Inari)	II	39.6	1 903	95
87. Inari—Utsjoki	p.	127.5	15 136	50
88. Pelkosenniemi—Savukoski	II	42.6	8 873	10
89. Parkkinan rantatie (Petsamo) — Parkkina strandväg (Petsamo)	II	0.67	—	—

5		6		7		8		9	10	11
menot. utgift.								Töihin on käytetty kymmenin Till arbetet har åtgått i 10-tal		
Tien runko ja ajorata. Väggropp och körbana.		Sillat ja rummut. Broar och trummor.		Lossit, lossi- tuvat y. m. Nettomeno. Färjor, färj- stugor m. m. Nettoutgift.		Yhteensä. Summa.		Hevostunteja. Hästtimmar.	Henkilötunteja. Persontimmar.	Autotunteja. Biltimmar.
Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.			
762 705	45	131 048	30	49 823	05	1 211 000	—	658	5 672	4 607
330 047	35	43 306	35	—	—	390 000	—	110	1 848	2 270
36 422	50	3 490	—	—	—	41 000	—	11	305	200
74 584	75	2 693	—	19 818	30	99 000	—	41	460	470
49 758	—	5 206	—	6 845	50	77 000	—	7	650	—
93 063	40	—	—	6 063	50	108 000	—	103	736	711
—	—	1 500	—	—	—	1 500	—	—	15	—

2. Valtion kustannuksella suoritettava
Av staten bekostad byggnad

1 N i m i . — N a m n .	2 Tien pituus. Vägens längd. km.	3 Työ määrätty tehtäväksi. Arbetet beslutats.	4 Työ aloitettiin. Arbetet påbörjat.
A. Uudet työt. — Nya arbeten.			
<i>Uudenmaan lääni. — Nylands län.</i>			
1. Virkkalan keskuskadun ja rautatieylikäytävän välisen osan parantaminen Kyrkstad — Lohjan maantiellä — Reparation av vägavsnittet mellan Virkby centralgata och järnvägsövergången å Kyrkstad—Lojo landsväg (Lojo)	0.817	19/11—30	—
2. Karjapakan maantiesiirto (Nummi) — Flyttning av Karjapakka landsväg (Nummi)	1.00	2/2—25	1930
3. Pyhäjärven maantietö (Pyhäjärvi) — Pyhäjärvi landsvägsarbete (Pyhäjärvi)	2.9	7/0—27	1927
4. Keinumäen kiertäminen (Vihti) — Kringgående av Keinumäki backe (Vichtis)	0.6	15/1—26	1928
5. Korissuonmäen alentaminen (Vichtis) — Sänkning av Korissuonmäki backe (Vichtis)	0.55	29/1—30	1930
6. Finns—Vihdin maantien oikominen (Kirkkonummi) — Uträtning av Finns—Vichtis landsväg (Kyrkslätt)	—	18/3—27	1927
7. Helsingin—Siuntion maantien oikominen ja mäkien alentaminen (Kirkkonummi) — Uträtning av och sänkning av backar å Helsingfors—Sjundeå landsväg (Kyrkslätt)	—	25/1—29	1929
8. Helsingin—Espoon maantien Pitäjänmäen aseman—Leppävaaran tieosan rakentaminen betoniteiksi (Helsingin p.) — Betonering av avsnittet Sockenbacka station—Alberga å Helsingfors—Esbo landsväg (Helsinge)	0.46	12/3—30	1930
9. Helsingin—Espoon maantien tiepinnan vahvistaminen (Helsingin p.) — Förstärkning av vägytan å Helsingfors—Esbo landsväg (Helsinge)	2.06	29/2—28	1928
10. Vanhankaupungin—Malmin maantien kunnostaminen (Helsingin p.) — Förbättring av landsvägen Gammelstaden—Malm (Helsinge)	—	18/2—25	1927
11. Helsingin—Porvoon maantien oikaisu Malmilla (Helsingin p.) — Uträtning av Helsingfors—Borgå landsväg å Malm (Helsinge)	1.850	26/3—27	1927
12. Nupu- ja sepekkivien valmistus Viikin löuhimolla (Helsingin p.) — Tillverkning av nubbssten och makadam å Viiks stenbrott (Helsinge)	—	5/2—30	1930
13. Mätäkiivenmäen alentaminen (Tuusula) — Sänkning av Mätäkiivenmäki backe (Tusby)	1.65	29/2—28	1928
14. Vääräkallion mutkan oikominen (Hyvinkää) — Uträtning av Vääräkallio krök (Hyvinkää)	1.18	4/4—30	1930
15. Mäkien oikominen Helsingin—Kotkan maantiellä (Porvoon p.) — Uträtning av backar å Helsingfors—Kotka landsväg (Borgå lk.)	—	13/1—28	1928
16. Brinkbackenin alentaminen (Porvoon p.) — Sänkning av Brinkbacken (Borgå lk.)	0.50	25/1—29	1929
17. Porvoon—Kotkan maantien uudistus- ja korjaustyöt (Pernaja, Ruotsinpyhtää) — Ombyggnads- och reparationsarbeten å Borgå—Kotka landsväg (Pernå, Strömfors)	—	25/1—29	1929
<i>Turun ja Porin lääni. — Åbo och Björneborgs län.</i>			
18. Järvenkallion tiemutkan oikaisu (Mynämäki) — Uträtning av Järvenkallio vägkrök (Virmo)	0.20	26/1—26	1926
19. Kaarina—Parainen — S:t Karins—Pargas	15.14	11/2—29	1929

maanteiden rakentaminen ja parantaminen.
och förbättring av landsvägar.

5		6		7		8		9		10	11	12	13	
Määräraha. — Anslag.		Vuodelle 1930. För år 1930.		Edellisiä vuosina. Föregående år.		V. 1930. År 1930.		Yhteensä. Summa.		Töihin on käytetty kymmenin Till arbetet har åtgått i 10-tal			Tientekovel- vollisten y. m. osanotto kus- tannuksain. Vägbyggnads- skyldigas m. fl. andel i kost- naderna.	
Aikaisemmin myönnetty. Tidigare beviljat.										Hevosunkiteja. Hästämär.	Henkilöunkiteja. Personämär.	Autokunkiteja. Autokostämär.		
Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.				Mk.	p.
—		100 000		—		—		—		—	—	—	—	
20 000		42 000		—		63 707	75	63 707	75	—	78	360	10 000	
479 000		—		458 644	50	8 277	25	466 921	75	—	1 517	4 452	—	
80 000		—		78 996	45	—		78 996	45	32	85	693	—	
—		500 000		—		385 668	85	385 668	85	—	949	3 056	—	
1 100 000		600 000		1 084 281	17	279 249	70	1 363 530	87	—	2 175	10 237	—	
400 000		633 000		370 458	90	481 567	40	852 026	30	—	1 619	7 597	—	
—		525 000		—		513 076	90	513 076	90	—	329	4 038	—	
750 000		861 000		672 237	30	934 447	15	1 606 684	45	—	432	5 790	—	
2 140 000		700 000		1 995 747	10	192 466	30	2 188 213	40	—	749	8 159	—	
888 000		100 000		809 233	30	30 544	50	839 777	80	—	1 990	4 357	—	
—		500 000		—		382 370		382 370		—	49	4 920	—	
400 000		300 000		78 695	80	270 114	35	348 810	15	—	819	2 460	—	
—		300 000		—		250 347	35	250 347	35	—	456	24 15	—	
900 000		400 000		414 427	05	669 324	35	1 083 751	40	119	1 869	6 341	—	
159 000		—		125 359	65	29 522	65	154 882	30	—	221	875	—	
650 000		800 000		444 928	25	954 042	25	1 398 970	50	230	1 958	12 450	—	
34 000		—		33 955	20	—		33 955	20	—	—	—	—	
780 000		1 555 000		646 159	55	1 686 980	45	2 333 140	—	2 042	3 031	14 978	—	

1 N i m i . — N a m n .	2 Tien pituua, Vägens längd. km.	3 Työ määrätty tehtäväksi. Arbetet beslutats.	4 Työ aloitettiin. Arbetet påbörjat.
20. Kissakiven ja Marjamäen ahteet (backar) (Parkano)	1.19	13/3—29	1929
21. Kivistö eli Rappulanmäki (Lokalahti)	0.18	2/2—25	1925
22. Naantali Nädendal—Luonnonmaa—Merimasku	7.27	24/1—30	1930
23. Pässin ahde — Pässä backe (Suodenniemi)	0.35	30/10—29	1929
24. Raunistulan maantienmuutos (Maaria) — Raunistula vägflyttning (S:t Marie)	1.95	18/10—28	1928
25. Röyskän ahde — Röyskä backe (Suodenniemi)	0.30	12/3—30	1930
26. Satiainmäki (Lieto, Lundo)	0.42	5/2—29	1929
27. Sillanpään ahteet (Ikaalinen) — Sillanpää backar (Ikaalinen) ..	0.41	28/1—29	1929
28. Sorvastonkylän maantien oikaisu (Koski T.l.) — Uträtning av Sorvastonkylä landsväg (Koski A.l.)	0.49	23/1—30	1930
29. Syvänojan ahteet (Parkano) — Syvänoja backar	0.28	9/12—24	1925
30. Turku—Hämeenlinna (Kaarina)—Åbo—Tavastehus (S:t Karins)	0.73	30/10—29	1929
31. Vinkkilän kirkonkylän maantienmuutos (Vehmaa) — Vägflytt- ning vid Vinkkilä kyrkoby (Vehmo)	0.62	17/3—30	1930
		1/4—24	1924
<i>Viipurin lääni. — Viborgs län.</i>			
32. Tali—Heinjoki—Mälkölä (Viipurin mlk. lk. ja — och Heinjoki)	42.3	18/7—25	1925
33. Saarelan tie ja silta (Viipurin mlk.) — Saarela väg och bro (Viborg lk.)	1.3	17/12—25	1927
34. Kouvola—Koria (Valkeala)	5.8	15/1—26	1926
35. Leinjärven pysäkkitie (Kirvu) — Leinjärvi hållplatsväg (Kirvu)	0.2	31/7—29	1929
36. Talin as.—Imatran maantie (Viipurin mlk.) — Tali st.—Imatra landsväg (Viborg lk.)	5.2	4/12—29	1929
37. Kaukilän laiturvaihteelta Talin—Heinjoen—Mälkölän maan- tielle (Heinjoki) — Från Kaukila plattformväxel till Tali—Hein- joki—Mälkölä landsväg (Heinjoki)	2.2	24/1—30	1930
38. Suomensiemien—Mikkelin maantieltä Varpasen pys. (Suomen- niemi ja Mäntyharju) — Från Suomensiemien—S:t Michels lands- väg till Varpanen hållpl. (Suomensiemien och Mäntyharju)	31.0	26/3—30	1930
39. Maantien rakentaminen Ylä-Särkijärven sululta Pyörän kylään — Byggande av landsväg från Ylä-Särkijärvi sluss till Pyörä by	2.85	4/2—30	1930
40. Maantiesiirto Sortavalan aseman luona Sortavalan—Jaakkiman maantiellä — Landsvägsflyttning vid Sortavala station å Sorta- vala—Jaakkima landsväg	0.88	17/1—30	1930
<i>Kuopion lääni. — Kuopio län.</i>			
41. Öllölä—Kovero (Tuupovaara)	22.07	2/2—25	1925
42. Lieksan—Hattuvaaran maantieltä Ruunaankylään (Pielisjärvi) — Från Lieksa—Hattuvaara landsväg till Ruunaankylä by (Pielisjärvi)	21.18	21/1—27	1927
43. Karaali—Kuuksenvaara (Korpiselkä ja (och) Ilomantsi)	31.60	25/1—29	1929
44. Varkaus—Heinävesi (Varkaus)	4.7	14/11—28	1928
45. Kuopion—Kallaveden rautatiepenkereen maantietyö — Lands- vägsarbete å Kuopio—Kallavesi järnvägsbank	4.5	24/1—30	1930
<i>Mikkelin lääni. — S:t Michels län.</i>			
46. Jäppilä—Varkaus (Jäppilä, Joroinen)	16.4	7/3—28	1928
47. Makkola—Hannolanpelto (Kerimäki, Sääminki)	7.3	25/1—29	1929
48. Nurmaa—Voikoski (Mäntyharju)	10.3	26/3—30	1930

5		6		7		8		9		10		11		12		13	
Määräraha. — Anslag.						Menot. — Utgifter.				Töihin on käytetty kymmenin Till arbetet har åtgått i 10-tal						Tientekovelvollisten y. m. osanotto kustannuksiin. Vägbyggnads-skyldigas m. fl. andel i kostnaderna.	
Aikaisemmin myönnetty. Tidigare beviljat.		Vuodelle 1930. För år 1930.		Edellisinä vuosina. Föregående år.		V. 1930. År 1930.		Yhteensä. Summa.		Hevostunteja. Hästtimmar.		Henkilötunteja. Persontimmar.		Autokuntaja. Autonöhtimmar.			
Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.					Mk.	p.		
251 762	10	—	—	251 762	10	—	—	251 762	10	—	375	2 407	—	—	—	—	—
47 000	—	—	—	47 000	—	—	—	47 000	—	—	34	187	—	—	—	—	11 750
—	—	593 000	—	—	—	495 163	25	495 163	25	28	180	5 965	—	—	—	—	—
94 848	75	—	—	33 771	75	54 008	60	87 780	35	—	437	911	—	—	—	—	—
1 728 000	—	300 000	—	145 764	45	783 884	75	929 649	20	193	600	9 148	—	—	—	—	—
143 151	25	—	—	143 151	25	—	—	143 151	25	—	359	1 588	—	—	—	—	—
190 000	—	2 914	—	190 000	—	2 914	—	192 914	—	—	199	1 565	—	—	—	—	—
—	—	83 000	—	—	—	81 226	10	81 226	10	—	207	581	—	—	—	—	—
41 000	—	—	—	39 108	25	278	—	39 386	25	—	147	167	—	—	—	—	—
128 237	90	—	—	31 859	35	82 608	35	114 467	70	—	299	954	—	—	—	—	—
—	—	329 000	—	—	—	329 000	—	329 000	—	42	53	500	—	—	—	—	—
143 000	—	—	—	143 000	—	—	—	143 000	—	—	299	1 084	—	—	—	—	—
10 891 000	—	1 400 000	—	10 780 121	64	1 122 773	75	11 902 895	39	3 133	9 653	—	—	—	—	—	—
935 000	—	—	—	935 000	—	—	—	935 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 300 000	—	—	—	1 300 000	—	—	—	1 300 000	—	—	—	—	—	—	—	—	50 000
24 500	—	—	—	22 912	75	1 587	25	24 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—
200 000	—	790 000	—	194	20	343 898	90	344 093	10	200	3 671	—	—	—	—	—	—
—	—	815 000	—	—	—	655 269	66	655 269	66	2 243	5 191	—	—	—	—	—	—
—	—	500 000	—	—	—	121 479	45	121 479	45	32	1 081	—	—	—	—	—	—
—	—	190 000	—	—	—	149 999	90	149 999	90	430	1 311	—	—	—	—	—	—
—	—	275 000	—	—	—	92 236	30	92 236	30	437	1 042	—	—	—	—	—	—
1 800 000	—	—	—	1 799 554	30	445	70	1 800 000	—	—	3	—	—	—	—	—	—
1 550 000	—	580 000	—	1 549 558	10	472 698	90	2 022 257	—	1 488	3 751	—	—	—	—	—	—
500 000	—	1 000 000	—	496 202	55	1 001 491	35	1 496 693	90	1 193	10 164	—	—	—	—	—	—
600 000	—	490 000	—	560 726	30	524 929	05	1 085 655	35	1 276	3 979	—	—	—	—	—	Valmis
—	—	300 000	—	—	—	161 284	50	161 284	50	358	1 710	—	—	—	—	—	—
1 330 000	—	523 000	—	1 329 968	40	509 527	10	1 839 495	50	1 549	5 703	—	—	—	—	—	—
300 000	—	300 000	—	61 481	—	462 377	55	523 858	55	1 257	4 463	—	—	—	—	—	—
—	—	800 000	—	—	—	208 139	75	208 139	75	21	697	—	—	—	—	—	—

1 N i m i. — N a m n.	2 Tien pituus. Vägens längd. km.	3 Työ määrätty tehtäväksi. Arbetet beslutats.	4 Työ aloitettu. Arbetet påbörjat.
<i>Vaasan lääni. — Vasa län.</i>			
49. Jyväskylän—Petäjäveden maantien Ruokepuolisenjärven ja Vesangan aseman välisen tieosan siirtäminen entiselle rautatiealueelle 2.5 km. osalta — Flyttning av Jyväskylä—Petäjävesi landsväg emellan Ruokepuolisenjärvi och Vesanka till förra järnvägsområdet på en sträcka av 2.5 km.	2.5	13/1—28	1928
50. Jyväskylän—Korpilahden maantieltä Säynätsaloon johtava maantie — Jyväskylä—Korpilahti landsväg—Säynätsalo landsv.	5.4	25/1—29	1929
51. Jyväskylän kaupungin ja Vaaajakosken maantien välinen oikomaantie — Uträtning av landsvägen Jyväskylä—Vaaajakoski . .	1.17	25/1—29	1929
52. Saarijärven—Äänekosken maantien siirtäminen kulkevaksi Kotakennään salmen kautta. (Äänekoski) — Flyttning av Saarijärvi—Äänekoski landsväg till Kotakennäänsalmi sund	4.765	28/1—27	1927
53. Karstula—Soini	38.0	21/4—29	1929
54. Kauhavan ilmailukoulun tie — Kauhava flygskolas väg	1.90	31/7—30	1930
<i>Oulun lääni. — Uleåborgs län.</i>			
55. Venetheitto (Säräisniemi)—Nuojua (Utajärvi)	18.03	25/1—30	1930
56. Kiehimän rautatiesillalle johtava maantie (Paltamo) — Landsvägen till Kiehimäki järnvägsbro (Paltamo)	1.525	24/1—30	1930
57. Kuhmoniemi—Moisiovaara (Hyrynsalmi)	70.08	22/3—30	1930
58. Säkkinen (Pudasjärvi)—Neulikko (Puolanka)	39.0	7/2—30	1930
59. Suomussalmi—Piispajärvi—Pisto (Suomussalmi)	68.02	28/2—24	1924
60. Raistakka—Ahola (Posio)	10.4	20/2—29	1929
61. Alakitka (Kuusamo)—Niskala (Kuolajärvi)	46.6	25/4—30	1930
62. Mäkelä—Pukari—Harju (Kuusamo)	46.4	20/2—29	1929
63. Poussu—Murtovaara (Kuusamo)	17.5	18/3—30	1930
64. Maantienpöytä ja sillan rakentaminen Tornion ja Haaparannan kauppunkien välille (Suomen puoleinen osa) — Byggnad av landsvägsbank och bro mellan Torneå och Haparanda städer (avsnittet å finska sidan)	0.30	22/1—29	1929
65. Maantien siirto Kaulirannan pysäkin kohdalla (Ylitornio) — Förflyttning av landsvägen vid Kauliranta hållplats	2.30	3/4—28	1928
66. Oulun—Kemin maantieltä Rytikarin kautta Veitsiluotoon rakennettava maantie — Landsvägen från Uleåborg—Kemi landsväg via Rytikari till Veitsiluoto	3.72	30/10—29	1930
67. Arpelan—Paakkolan maantie (Alatornio, Kemi ja Tervola) — Arpela—Paakkola landsväg	15.50	18/12—29	1930
68. Kolarinsaaren kiertotie (Kolari) — Kolarinsaari väg	10.60	25/1—29	1929
69. Väylänvarren maantie (Turtola ja Kolari) — Väylänvarsi landsväg	69.13	21/6—30	1930
70. Kittilän—Muonion maantie — Kittilä—Muonio landsväg	64.00	7/4—25	1925
71. Meltaus (Rovaniemi)—Vaalajärvi (Sodankylä)	86.40	2/2—25	1925
72. Rovaniemen—Kemijärven maantien siirtäminen Ounaskosken ja Suutarinkorvan rautatiesilloille (Rovaniemi) — Flyttning av Rovaniemi—Kemijärvi landsväg till Ounaskoski och Suutarinkorva järnvägsbroar (Rovaniemi)	3.60	22/2—29	1929
73. Posio—Haataja (Kuusamo)	47.00	2/2—25	1925
74. Hautajärvi (Kuolajärvi)—Raisälä—Joutsijärvi (Kemijärvi)	73.40	4/6—25	1925
75. Kemijärvi—Pelkoseniemi	51.50	13/1—28	1928
76. Luusua—Juujärvi (Kemijärvi)	37.90	20/2—29	1929
77. Tuloteiden rakentaminen Kemijärven radan liikennepaikoille (Rovaniemi) — Byggnad av vägar till Kemijärvi järnvägs- trafikplatser (Rovaniemi)	37.90	7/2—30	1930
78. Kuolajärven—Savukosken erämaantie — Kuolajärvi—Savukoski ödebygdsväg	61.70	25/4—30	1930

5		6		7				8				9			10			11			12			13	
Määräraha. — Anslag.				Menot. — Utgifter.												Töihin on käytetty kymmenin Till arbetet har Åtgätt i 10-tal						Tientekovelvollisten y. m. osanotto kustannuksien. Vägbyggnads-skyldigas m. fl. andel i kostnaderna.			
Alkaiemmin myönnetty. Tidigare beviljat.		Vuodelle 1930. För år 1930.		Edellisinä vuosina. Föregående år.		V. 1930. År 1930.		Yhteensä. Summa.		Hevosuntaja. Hästunnar.			Henkilöntaja. Personunnar.			Autonohittunnar.									
Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.				
162 000		175 000		161 979	50	175 020	50	337 000		381		974													
460 000		126 000		459 475	05	124 805	10	584 280	15	120		801													
300 000		300 000		50 636	05	549 363	95	600 000		319		3 826													
750 000		150 000		745 747	10	143 350	40	889 097	50	188		1 515								50 000					
500 000		500 000		500 000		499 286	95	999 286	95	1 125		4 059													
		510 000				510 000		510 000		1 357		2 772													
		900 000				505 248	60	505 248	60	2 062		4 313		144											
		430 000				168 819	25	168 819	25	286		1 585		212											
		800 000				65 662	25	65 662	25	21		480													
		800 000				774 378	05	774 378	05	968		7 971													
6 101 674		1 150 000		5 761 525	56	1 354 717	90	7 116 243	46	17 422		82 944													
900 000		350 000		899 876	20	349 039	85	1 248 916	05	3 133		10 707		192											
		1 150 000				330 138	60	330 138	60	992		3 962													
900 000		1 000 000		838 422	90	1 049 420	85	1 887 843	75	5 102		21 258													
		1 000 000				899 967		899 967		2 330		9 611													
700 000		7 000		689 349	05	17 092		706 441	05	21		118													
242 000		42 200		242 000		41 795	70	283 795	70	202		170													
250 000		1 180 000				1 295 736	60	1 295 736	60	2 242		9 193													
500 000		464 000				874 765	50	874 765	50	1 506		9 502													
500 000		553 000		470 039	17	576 528	35	1 046 567	50	803		4 430													
		400 000				394 824	55	394 824	55	48		6 416													
3 400 000		800 000		3385 448	40	786 204	45	4 171 652	85	1 063		6 660		3 318											
3 827 000		1 150 000		3 825 888	25	1 061 036	25	4 886 924	50	1 418		7 966		2 721											
500 000		690 000		309 757	55	823 341	15	1 133 098	70	80		1 192		97											
3 500 000				3 458 695	15	36 219		3 494 914	15			216													
3 200 000		800 000		3 130 786	49	837 403	15	3 968 189	64	1 697		7 948		334											
1 400 000		1 000 000		1 396 690	35	903 406	45	2 300 096	80	2 484		7 277		80											
750 000		800 000		439 939	85	1 090 896	35	1 530 836	20	1 089		8 143		2 527											
		700 000				698 369	25	698 369	25	823		6 313		252											
		750 000				475 428	45	475 428	45	441		5 972		33											

1 N i m i . — N a m n .	2 Tien pituus. Vägens längd. km.	3 Työ määrätty tehtäväksi. Arbetet beslutats.	4 Työ aloitettiin. Arbetet påbörjat.
79. Sodankylän—Kelujärven tie—Sodankylä—Kelujärvi väg ...	22.65	21/4—30	1930
80. Morottajan—Palojärven erämaantie (Kuolajärvi)—Morottaja— Palojärvi ödebygdsväg (Kuolajärvi)	10.80	13/4—29	1929
81. Pekkalan (Rovaniemi)—Simojärven tie (väg) (Ranua)	13.35	28/1—30	1930
82. Kyrö (Inari)—Petsamo	235.50	20/6—16	1916
83. Petsamon Ev. Lutheril. seurakunnan pappilan tie—Petsamo Ev. lutherska församlings prästgårds väg	0.30	10/10—30	1830
84. Vuotso—Mutenia—Korvanen—Lokan (Sodankylä) erämaantie (ödebygdsväg)	51.92	24/1—30	1930
B. Parannustyöt. — Förbättringsarbeten.			
<i>Turun ja Porin lääni. — Åbo och Björneborgs län.</i>			
85. Eurakosken maantienpainuma (Kiukainen)—Eurakoski lands- vägsras (Kiukainen)	0.14	15/4—30	1930
86. Ikaalinen—Parkano	37.97	30/10—29	1929
87. Järilän kylästä Kiukaisten—Harjavalan maantielle johtava tie (Kokemäki)—Vägen från Järilä by till Kiukainen—Harjavalta landsväg (Kumo)	6.67	10/3—30	1930
88. Kirkkosillan maantiensortuma (Maaria)—Kirkkosilta landsvägs- ras (S:t Marie)	—	28/12—28	1928
89. Loimaa—Äetsä	66.8	15/2—26	1926
90. Noormarkku—Kankaanpää—Norrmark—Kankaanpää	40.9	28/2—28	1928
91. Pori—Lauttakylä (Ulvila)—Björneborg—Lauttakylä (Ulvaby) ..	1.1	4/12—30	—
92. Pori—Tampere (Lavia)—Björneborg—Tammerfors (Lavia) ..	0.6	12/3—30	1930
93. Pori—Vähärauma—Björneborg—Vähärauma	1.8	18/2—26	1926
94. Rauma—Lappi	19.6	28/1—30	1930
95. Turku (Åbo)—Salo	52.7	13/1—28	1928
<i>Hämeen lääni. — Tavastehus län.</i>			
96. Hämeenlinna—Syrjäntaan maantien parantaminen—Förbätt- ring av Tavastehus—Syrjäntaka landsväg	1.02	1/2—27	1927
97. Lempäälä—Valkeakosken maantien ojittaminen—Dikning av Lempäälä—Valkeakoski landsväg	16	13/1—28	1928
98. Maantienoikaisu Sohbergin talon kohdalla (Hauho)—Väguträ- ning vid Solberg gård i Hauho	0.15	5/3—28	1928
99. Nokia—Epilän maantien parantaminen—Förbättring av Nokia —Epilä landsväg	9.8	5/2—29	1929
100. Jämsänkoski—Mäntän maantien parantaminen—Förbättring av Jämsänkoski—Mäntä landsväg	13	26/1—29	1929
101. Tampere—Epilän maantien varustaminen asfaltti-emulsioni ker- roksella—Tammerfors—Epilä landsvägs förseende med asfalt- emulsionslager	3.4	11/2—29	1929
102. Sepelien teko Tampere—Kangasalan tietä varten—Tillverk- ning av makadam för Tammerfors—Kangasala väg	—	13/3—29	1929
103. Takahuhdinkylän—Ristinarkun tien varustaminen kivityksellä —Stenbeläggning av Takahuhdinkylä—Ristinarkku väg	—	30/10—29	1930
104. Nokia—Siuro	10.67	20/11—29	1929
105. Epilä—Ylöjärven maanteiden levittäminen—Breddning av Epilä—Ylöjärvi landsvägar	9.04	20/11—29	1929
106. Huutijärven mäen alentaminen (Kangasala)—Sänkning av Huutijärvi backe i Kangasala	1.0	17/1—30	1930
107. Korkeenmäen ja Siniänmäen alentaminen, Akaa—Sänkning av Korkeenmäki och Siniänmäki backar i Akkas	1.4	17/1—30	1930

5		6		7		8		9		10	11	12	13	
Määräraha. — Anslag.						Menot. — Utgifter.				Töihin on käytetty kymmenin Till arbetet har Åtgätt i 10-tal			Tientekovelvollisten y. m. osanotto kustannuksain. Vägbyggnads-skyldigas m. fl. andel i kostnaderna.	
Aikaisemmin myönnetty. Tidigare beviljat.		Vuodelle 1930. För år 1930.		Edellisinä vuosina. Föregående år.		V. 1930. År 1930.		Yhteensä. Summa.		Hevosuntseja. Hestinnar.	Henkilöuntseja. Personinnar.	Autokuntseja. Autokinnar.		
Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.				Mk.	p.
—	—	600 000	—	—	—	583 860	95	583 860	95	1 033	5 518	—	—	—
360 000	—	132 000	—	325 308	—	156 124	—	481 432	—	669	1 221	—	—	—
—	—	600 000	—	—	—	375 399	30	375 399	30	903	4 039	—	—	—
46 370 000	—	2 200 000	—	44 744 034	31	3 623 262	55	48 367 296	86	2 864	22 416	1 000	—	—
—	—	24 000	—	—	—	16 427	10	16 427	10	30	182	—	—	—
—	—	150 000	—	—	—	43 136	75	43 136	75	30	243	—	—	—
—	—	85 000	—	—	—	82 654	30	82 654	30	960	800	8 349	—	—
200 000	—	450 000	—	40 633	—	449 813	15	490 446	15	7	1 090	6 598	—	—
—	—	1 912	—	—	—	1 912	—	1 912	—	—	—	—	—	—
600 000	—	—	—	557 745	05	42 254	95	600 000	—	681	644	2 539	—	—
2 390 000	—	500 000	—	2 357 160	55	530 595	15	2 887 755	70	193	600	9 148	50 000	—
550 000	—	500 000	—	547 655	35	483 631	55	1 031 286	90	—	1 298	12 913	—	—
—	—	105 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	100 000	—	—	—	100 000	—	100 000	—	—	216	1 082	—	—
454 000	—	—	—	453 999	96	—	—	453 999	96	—	723	3 249	—	—
—	—	350 000	—	—	—	226 206	15	226 206	15	—	380	2 541	—	—
680 000	—	600 000	—	678 516	05	523 223	90	1 201 739	95	102	651	8 808	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
380 000	—	—	—	307 795	20	27 867	45	335 662	65	431	1 430	—	—	—
360 000	—	50 000	—	360 000	—	25 671	20	385 671	20	854	3 305	—	—	—
14 000	—	—	—	51	65	11 920	65	11 972	30	—	—	—	—	—
700 000	—	200 000	—	478 868	55	379 878	95	858 747	50	2 574	7 451	—	—	—
325 000	—	305 000	—	322 776	25	304 655	40	627 431	65	206	5 977	—	—	—
450 000	—	674 000	—	395 588	45	728 411	55	1 124 000	—	70	4 895	—	—	—
300 000	—	90 000	—	230 887	50	155 948	20	386 835	70	74	4 616	—	—	—
60 000	—	—	—	19 979	35	40 020	65	60 000	—	345	258	—	—	—
250 000	—	560 000	—	12 366	—	472 401	10	484 767	10	929	3 920	—	—	—
—	—	—	—	29 979	40	223 388	70	253 368	10	1 297	2 121	—	—	—
—	—	210 000	—	—	—	183 613	25	183 613	25	658	2 014	—	—	—
—	—	295 000	—	—	—	163 409	20	163 409	20	633	2 453	—	—	—

1 N i m i . — N a m n .	2 Tien pituus. Vägens längd. km.	3 Työ määrätty tehtäväksi. Arbetet beslutats.	4 Työ aloitettiin. Arbetet påbörjat.
108. Tampere—Lempäälän maantien oikaiseminen, Lempäälä — Uträtning av Tammerfors—Lempäälä landsväg i Lempäälä	6.4	17/1—30	1930
109. Vermasvuoren kiertäminen, Hauho — Kringgående av Vermasvuori i Hauho	2.5	24/1—30	1930
110. Maantien oikaiseminen Hauhon kk:ssä sekä Väärämäen ja Vihniönmäen alentaminen — Uträtning av landsvägen i Hauho kk:by samt sänkning av Väärämäki och Vihniönmäki backar	1.85	24/1—30	1930
111. Jouhtiojan mäen parantaminen, Hollola — Förbättring av Jouhtioja backe i Hollola	0.45	9/4—30	1930
112. Nokia — Suoniemen maantien parantaminen, Pohjois-Pirkkala — Förbättring av Nokia—Suoniemi landsväg i Norr-Birkkala socken	11.11	30/4—30	1930
<i>Viipurin lääni. — Viborgs län.</i>			
113. Lappeenranta—Lauritsala (Lappvesi)	5.7	17/4—25	1925
114. Viipuri—Johannes (Viipurin mlk. — Viborgs lk.)	12.7	2/1—27	1927
115. Imatra—Tainionkoski (Ruokolahti)	0.1	21/7—27	1927
116. Karhula—Korkeakoski (Kymmene)	3.5	13/1—28	1928
117. Viipuri—Helsinki (Viipurin mlk. — Viborgs lk. ja Vahviala) ..	14.5	18/1—28	1928
118. Imatran viertotie — Imatra chaussé (Ruokolahti)	0.8	11/2—29	—
119. Vuoksenniska—Ruokolahti (Ruokolahti)	11.0	25/2—29	1929
120. Patrun parantolan luona olevien mäiden alentaminen (Uusikirkko) — Sänkning av backarna vid Patru sanatorium (Nykyrka)	0.7	5/3—29	1929
121. Terijoki—Kuokkala (Terijoki)	4.5	23/4—29	1929
122. Terijoki—Kellomäki—Ollila (Terijoki)	5.2	17/1—30	1930
123. Enso—Imatra (Jääski ja, och Ruokolahti)	9.8	17/1—30	1930
124. Porvoo (Borgå)—Kotka (Pyhtää, Pyttis)	1.7	24/1—30	1930
125. Karskinmäen ja Kontinmäen maantiemutkien oikaiseminen (Vehkalahti) — Uträtning av Karskinmäki och Kontiomäki landsvägskrökar (Veckelaks)	0.3	12/2—30	1930
126. Koivisto—Maksalahti (Koivisto)	7.7	9/4—30	1930
127. Liettee—Kaipaa (Suojärvi)	9.260	25/1—29	1929
<i>Kuopion lääni. — Kuopio län.</i>			
128. Joensuu—Sortavala, Niinivaara—Koppolanmäki (Pielisensuu) ..	2.600	1/2—27	1927
129. Joensuu—Kuopio, Joensuun puoleinen pää (invid Joensuu) (Pielisensuu)	2.055	29/2—28	1928
130. Nurmijärvi—Kivivaara (Pielisjärvi)	16.500	23/11—18	1919
131. Värtsilän kylässä olevan maantiemutkan oikaiseminen — Uträtning av vägkröken i Värtsilä by	0.255	20/2—30	1930
132. Niuvanniemen tie — Niuvanniemi väg (Kuopio)	2.00	24/1—29	1929
133. Varkaus—Kuopio	75.1	24/1—30	1930
<i>Mikkelin lääni. — St Michels län.</i>			
134. Aholahdi—Punkasalmi (Sääminki, Kerimäki, Punkaharju)	39.9	29/2—28	1928
135. Ryönän mutka — Ryönä krök (Mäntyharju)	0.32	15/2—30	1930
<i>Vaasan lääni. — Vasa län.</i>			
136. Jyväskylältä Uuraisille päin — Från Jyväskylä åt Uurainen till	5.15	12/2—26	1926
137. Kauhajoen as., st.—Kauhajoen kk.	5.80	16/2—26	1926
138. Seinäjoki—Peräseinäjoki kk.	30.73	5/2—24	1929
139. Seinajoen as. alueen tiet — Vägarna å Seinäjoki stationsområde ..	1.15	12/6—29	1929

5		6		7		8		9		10	11	12	13	
Määräraha. — Anslag.						Menot. — Utgifter.				Töihin on käytetty kymmenin Till arbetet har åtgått i 10-tal			Tientekovollisten y. m. osanotto kustannuksin. Vägbyggnadsskyldigas m. fl. andel i kostnaderna.	
Aikaisemmin myönnetty. Tidigare beviljat.		Vuodelle 1930. För år 1930.		Edellisinä vuosina. Föregående år.		V. 1930. År 1930.		Yhteensä. Summa.		Hevosunteja. Hästtimmar.	Henkilöunteja. Persontimmar.	Autonointunteja. Autontimmar.		
Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.				Mk.	p.
		1 100 000				955 617	95	955 617	95	1 947	8 707			
		350 000				350 000		350 000		937	2 626			
		146 000				94 911	80	94 911	80	425	812			
		150 000				126 027	25	126 027	25	735	612			
		180 000				67 613	10	67 613	10	45	1 030			
660 000				660 000				660 000						
1 760 000		715 000		1 759 674		641 605	55	2 401 279	55	1 839	5 692			
116 000				115 154	20	845	80	116 000						
1 000 000		555 000		953 920	65	423 260	08	1 377 180	73	1 097	3 417			
950 000		700 000		949 538	05	673 983	87	1 623 521	92	2 480	4 317			
175 000				2 123	25			2 123	25					
225 000		200 000		225 000		131 756	90	356 756	90	437	1 658			
160 000				131 069	65	1 973	05	133 042	70	17	3			
280 000				253 981	95	12 384	10	266 366	05	78	94			
		400 000				383 072	55	383 072	55	2 518	3 534			
		450 000				331 641		331 641		984	3 166			
		300 000				205 833	85	205 833	85	572	2 032			
		115 000				115 000		115 000		192	1 429			
		300 000				200 120		200 120		631	2 100			
300 000		440 000		300 000		440 000		740 000		632	3 620			
		620 000		620 000		65 000		685 000		126	497			
		200 000		200 000		389 260	65	589 260	65	836	2 651			
		205 000		170 288	54			170 288	54					
		120 000				110 257	05	110 257	05	301	951			
		35 000				34 749	30	34 749	30	77	265			
		700 000				372 297	05	372 297	05	991	1 838			
		500 000		413 053	15	386 946	85	800 000		553	3 352			
		35 000				30 479	35	30 479	35	93	331			
925 000				828 347	28	12 345	25	840 692	53	8	127			
1 300 000		238 000		1 298 977	10	212 186	25	1 511 163	35	5 175	7 309			
150 000		200 000		149 891	15	198 834	90	348 726	05	954	3 722			
72 000				46 296	30	25 703	70	72 000		81	688			

1 N i m i . — N a m n .	2 Tien pituus. Vägens längd. km.	3 Työ määrätty tehtäväksi. Arbetet beslutats.	4 Työ aloitettiin. Arbetet påbörjat.
140. Myllymäki—Pylkönmäki	32.0	24/1—30	1930
141. Vaasa (Vasa)—Laihia	28.0	14/2—28	1928
142. Nälkämäen y. m. parantaminen (Uurainen) — Föbättrande av Nälkämäki m. fl. backar (Uurainen)		20/11—29 18/1—30	1929
143. Jyväskylän—Saarijärven maantien parantaminen Kantesuon kohdalla 0.62 km. pituudelta — Föbättrande av Jyväskylä— Saarijärvi landsväg vid Kantesuo å en sträcka av 0.62 km. . .	0.62	31/12—29	1930
144. Äänekosken—Suolahden maantiepenkereen koroittaminen ja Kar- valanmäen alentaminen (Äänekoski) — Höjande av Äänekoski— Suolahti landsvägsbank och sänkning av Karvalanmäki (Ääne- koski)	0.35 + 0.22	24/1—30	1930
145. Vöyrin—Isonkyrön maantien parantaminen — Föbättrande av Vörå—Storkyro landsväg	18.02	5/3—30	1930
146. Vöyrin pitäjän maanteiden perusparannukset — Grundföbätt- ringar å landsvägarna i Vörå socken	13.927	15/7—30	1930
147. Ylistaron as., st.—Kylänpää	8.96	24/1—30	1930
148. Lapuan—Nurmon maantien parantaminen — Föbättrande av Lappo—Nurmo landsväg	0.82	24/1—30	1930
149. Lapuan asema-alueella olevan tieosan kuntoonpano — Iständ- sättande av vägen inom Lapua stationsområde	0.4	25/4—30	1930
150. Lapuan—Kauhavan maantien parantaminen Särkymänevan koh- dalla (Lapua) — Föbättring av Lappo—Kauhava landsväg vid Särkymäneva (Lapua)	1.60	25/1—29	1929
151. Vimpelin—Alajärven maantien parantaminen — Föbättring av Vimpeli—Alajärvi landsväg	20.00	16/4—30	1930
152. Evijärvi—Kortesjärvi	16.24	20/11—29	1929
153. Kokkola—Kaustinen — Gamlakarleby—Kaustby	50.20	13/1—28	1928
154. Kälviä—Ullava	30.0	29/1—29	1929
155. Kannus—Toholampi	29.96	4/4—30	1930
<i>Oulun lääni. — Uleåborgs län.</i>			
156. Kalajoki—Ylivieska (Alavieska)	7.2	5/3—29	1929
157. Kalajoen raja—Pyhäkoski (Merijärvi)	—	9/4—30	1930
158. Oulunsalo—Varjakka	9.0	20/11—29	1929
159. Oulu (Uleåborg)—Pudasjärvi	96.7	15/1—24	1924
160. Veitsiluodon sahan kohdalla alkavan ja Kemijoen rautatiesillalle päätyvän maantien parantaminen (Kemi) — Föbättrande av landsvägen från Veitsiluoto såg till Kemijoki järnvägsbro (Kemi).	11.27	20/2—29	1929
161. Rovaniemen—Kittilän maantien parannustyö (Rovaniemi) — Föbättringsarbete å Rovaniemi—Kittilä landsväg (Rovaniemi)	68.00	24/1—30	1930
162. Särkikankaan ja Kemijärven kk. välisen maantiepenkereen ko- roittaminen (Kemijärvi) — Höjande av landsvägsbanken mellan Särkikangas och Kemijärvi (Kemijärvi)	1.20	10/4—29	1929
163. Märkäjärven—Hautajärven maantien kuntoonpano (Kuolajärvi) — Iständsättande av Märkäjärvi—Hautajärvi landsväg (Kuola- järvi)	45.50	2/10—29	1929
164. Ivalon — Inarin tien levittäminen ja parantaminen (Inari) — Breddning och förbättring av Ivalo—Enare väg (Enare)	39.40	18/10—30	1930
165. Salmijärven ja Töllevis teiden kuntoonpano ja sorastus (Pet- samo) — Iständsättning och grusning av Salmijärvi och Töllevis vägar (Petsamo)	12.50	24/1—30	1930

5		6		7		8		9		10	11	12	13		
Määräraha. — Anlag.		Menot. — Utgifter.										Töihin on käytetty kymmenin Till arbetet har åtgått i 10-tal		Tientekovollsten y. m. osanotto kustannuksin. Vägbyggnadskyldigas m. fl. andel i kostnaderna.	
Aikaisemmin myönnetty. Tidigare beviljat.		Vuodelle 1930. För År 1930.		Edellisenä vuosina. Föregående År.		V. 1930. År 1930.		Yhteensä. Summa.		Hevosunkelja. Hästunnar.	Henkilöunkelja. Personunnar.	Autokunkelja. Autokönnar.			
Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.				Mk.	p.	
—	—	200 000	—	—	—	141 933	75	141 933	75	26	1 254	—	—	—	
350 000	—	200 000	—	341 805	90	208 194	10	550 000	—	135	839	—	—	—	
60 000	—	—	—	19 878	45	40 121	55	60 000	—	96	478	—	—	—	
38 000	—	—	—	—	—	38 000	—	38 000	—	75	346	—	—	—	
—	—	65 000	—	—	—	65 000	—	65 000	—	154	883	—	—	—	
—	—	145 000	—	—	—	145 000	—	145 000	—	713	459	—	—	—	
—	—	67 880	—	—	—	67 880	—	67 880	—	51	589	—	—	—	
—	—	300 000	—	—	—	300 000	—	300 000	—	248	1 479	—	—	—	
—	—	240 000	—	—	—	240 000	—	240 000	—	99	1 292	—	—	—	
—	—	25 000	—	—	—	25 000	—	25 000	—	—	176	—	—	—	
200 000	—	170 000	—	199 907	85	170 092	15	370 000	—	723	1 370	—	—	—	
—	—	300 000	—	—	—	121 131	05	121 131	05	71	1 306	—	—	—	
100 000	—	380 000	—	31 807	30	367 630	45	399 437	75	248	870	—	—	—	
500 000	—	500 000	—	484 634	10	515 073	17	999 707	27	455	4 322	—	—	—	
200 000	—	300 000	—	167 154	—	332 380	80	499 534	80	248	4 909	—	—	—	
—	—	300 000	—	—	—	238 361	95	238 361	95	124	310	—	—	—	
75 000	—	175 000	—	43 319	25	180 862	—	224 181	25	1 210	2 642	—	—	—	
—	—	120 000	—	—	—	44 191	—	44 191	—	77	804	—	—	—	
100 000	—	220 000	—	30 167	10	289 732	65	319 899	75	1 626	3 587	—	72,000	—	
3 050 777	25	200 000	—	2 844 573	41	405 276	35	3 249 849	76	3 869	17 821	—	—	—	
1 000 000	—	700 000	—	788 308	10	911 660	30	1 699 968	40	1 848	6 309	—	—	—	
—	—	500 000	—	—	—	495 223	95	495 223	95	542	4 258	2 837	—	—	
540 000	—	325 000	—	404 540	25	201 952	90	606 493	15	242	1 786	—	—	—	
500 000	—	200 000	—	333 250	10	333 499	25	666 749	35	709	2 953	1 079	—	—	
—	—	400 000	—	—	—	188 988	15	188 988	15	474	1 973	20	—	—	
—	—	320 000	—	—	—	187 138	25	187 138	25	425	1 518	50	—	—	

Yksityiskohtainen selostus.

8. Helsingin—Espoon maantien Pitäjänmäen aseman ja Leppävaaran tieosan rakentaminen betonitiekseksi. Maaliskuun 12 p:nä 1930 myönnettiin 150 000: — työn aloittamiseen varatyönä. Tieosan pohjaustyöhön ryhdyttiin huhtikuun alussa ja jatkettiin varatyönä huhtikuun 9 p:nä myönnettyllä 100 000 markan lisämäärärahalla heinäkuun loppuun asti. Työtä jatkettiin elokuun alusta lähtien huhtikuun 22 p:nä 12 P. L. II:5 kohdalta myönnettyllä 150 000: — lisämäärärahalla. Samana päivänä ja samalta kohdalta myönnetystä 125 000 markan määrärahasta kustannettiin ajoradan päällystäminen 6 m. levyisellä betonipeitteellä 460 m:n matkalla minkä työn rautabetoniliike Jalo N. Syvähuoko suoritti urakalla erikoiskoneellaan. Työ valmistui lokakuun alussa ja hyväksyttiin joulukuun 12 p:nä.

9. Helsingin—Espoon maantien tiepinnan vahvistaminen Helsingin pitäjässä. Vuoden 1930 alussa olivat Haagan kauppalan rajan ja Pitäjänmäen aseman kohdalla olevan rautatien alikäytävän välisen tieosan pohjaustyöt pääasiallisesti suoritettut. Vuonna 1930 myönnettiin tieosan tiepohjanrakennustyön loppuunsaattamiseen 21 000: — ja tieosan varustamiseen Topeka-asfalttibetonipeitteellä 840 000: — markkaa. Topeka-peitteen laskeminen annettiin O. Y. Viarecta A. B. nimisen toiminnan urakalla suoritettavaksi. Tämä työ aloitettiin heinäkuun alussa ja valmistui elokuun lopussa. 2.06 km. pituisella tieosalle laskettiin Topeka-asfalttibetonia yhteensä 12 803 m².

14. Vääräkallion mutkan oikominen Hyvinkäällä. Huhtikuun 4 p:nä 1930 myönnettiin 200 000: — Helsingin—Hämeenlinnan maantien oikomiseksi Hyvinkäällä Vääräkallion mutkan

Detaljerad redogörelse.

8. Betonering av avsnittet Sockenbacka station—Alberga å Helsingfors—Esbo landsväg (Helsinge). Den 12 mars 1930 beviljades 150 000 mark för arbetets påbörjande som nödhjälpsarbete. Vägdelens grundningsarbete begyntes i början av april och fortsattes som nödhjälpsarbete med ett den 9 april beviljat tillskottsanslag å 100 000 mark ända till slutet av juli. Från början av augusti bedrevs arbetet med ett den 22 april ur 12 H. T. II:5 beviljat tillskottsanslag å 150 000 mark. Med ett anslag stort 125 000 mark, som beviljats samma dag och från samma moment, bestreds körbanans beläggning med betong på en sträcka av 460 meter och till en bredd av 6 meter, vilket arbete järnbetongfirman Jalo N. Syvähuoko utförde på entreprenad med specialmaskin. Arbetet blev färdigt i början av oktober och godkändes den 12 december.

9. Förstärkning av vägytan å Helsingfors—Esbo landsväg (Helsinge). I början av år 1930 voro grundningsarbetena för vägdelens emellan Haga köpings gräns och järnvägsunderfarten vid Sockenbacka station huvudsakligen utförda. År 1930 beviljades 21 000 mark för slutförandet av vägdelens grundningsarbete och 840 000: — mark för dess beläggning med Topekaasfaltbetong. Topekaasfaltbeläggningen utfördes på entreprenad av firman O. Y. Viarecta A. B. Detta arbete påbörjades i början av juli och blev färdigt i slutet av augusti. Av den 2.06 km. långa vägsträckan belades inalles 12 803 m² med nämnda asfaltbetong.

14. Uträtning av Vääräkallio krök (Hyvinkää). Den 4 april 1930 beviljades 200 000 mark för uträtning av landsvägen Helsingfors—Tavastehus i Hyvinkää vid Vääräkallio krök på en

kohdalla 1.18 km. matkalla varatyönä. Työn loppuunsaattamiseen varatyönä myönnettiin lisäksi 100 000: — markkaa. Työ valmistui lokakuulla ja joulukuun 20 p:nä toimitettiin lopputarkastus. Työn hyväksytty kustannusarvio päättyi Smk:aan 330 000: — ja työn suorittamiseen käytettiin Smk. 250 347: 35 sekä 4 560 hevös- ja 24 150 henkilötuntia.

27. Sillanpään ahteet, Ikaalisten pitäjässä. Tammikuun 23 p:nä 1930 myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö tie- ja vesirakennushallituksen käytettäväksi 83 000 markkaa Ikaalisten pitäjässä, Ikaalisten—Parkanon maantiellä olevan Sillanpään ahteen alentamista varten. Työ aloitettiin kesäkuun alussa v. 1930 ja saatiin suoritetuksi marraskuussa samana vuonna, jolloin menot nousivat 81 226: 10 markkaan.

30. Turun—Hämeenlinnan maantien, Kaarinan pitäjässä ajoradan kestäväällä peitteellä varustaminen 0.73 km. pituisella alkuosalla.

Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön myönnettyä maaliskuun 17 p:nä 1930 329 000 markan suuruisen määrärahan ajoradan varustamiseen kestäväällä peitteellä, vahvistiti tie- ja vesirakennushallitus kesäkuun 16 p:nä laaditun suunnitelman ajoradan vahvistamisesta amiesite-asfalttibetonilla. Työ suoritettiin kesäkuussa.

33. Saarelan (Kärstilän) salmen silta ja tieoikaisu Viipurin pitäjässä. Uusi silta vahvistettiin rakennettavaksi rautabetonista kolminivelisen holvikaaren muotoon, aukon leveys 22 m. Kun uusi silta rakennettiin entistä silta-paikkaa alempana olevaan Kärstilän salmeen, tuli uutta tietä tehtäväksi 1 260 m. 6.0 m. levyisenä. Tien kantokerros tehtiin korkeimmissa penkereissä ja pehmeässä maassa ahtokivistä, kovemmillä paikoilla sepeleistä ja kivisorasta.

sträcka av 1.18 km som nödhjälpsarbete. För slutförandet av arbetet som nödhjälpsarbete beviljades ytterligare 100 000: — mark. Arbetet blev färdigt i oktober och slutsyn verkställdes den 20 december. Det godkända kostnadsförslagets slutsumma utgjorde 330 000 mark. Till arbetet användes Fmk 250 347: 35 och åtgång till detsamma 4 560 häst- och 24 150 person-timmar.

27. Sillanpää backar, Ikaalis socken. Den 23 januari 1930 ställde ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena till väg- och vattenbyggnadsstyrelsens disposition 83 000 mark för sänkning av Sillanpää backar på landsvägen Ikaalis—Parkano i Ikaalis socken. Arbetet vidtog i början av juni år 1930 och blev slutfört i november samma år. Omkostnaderna stego till 81 226: 10 mark.

30. Landsvägen Åbo—Tavastehus i St Karins socken. Körbanans beläggning med hållbart material på en sträcka av 0.73 km.

Efter det att ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 17 mars 1930 beviljat ett anslag av 329 000 mark för körbanans beläggning med hållbart material, stadfäste väg- och vattenbyggnadsstyrelsen den 16 juni en uppgjord plan till förstärkande av körbanan med amiesite-asfaltbetong. Arbetet utfördes i juni.

33. Saarela (Kärstilä) sunds bro och väguträtning i Viborgs socken. Den nya bron fastställdes att byggas av järnbetong i form av en treledad valvbåge, öppningens storlek 22 m. När den nya bron byggdes över det lägre ned än det gamla brostället belägna Kärstilänsalmi sund, måste 1 260 m ny väg av 6 m bredd anläggas. Vägens bärlager består där vägbanken är högst ävensom i mjuk jord av packsten, på hårdare ställen av makadam och stengrus.

Sillan rakennustyöt kokonaisuudessaan, paitsi keilamuuria ja soratäytettä muurien taakse annettiin urakalla tehtäväksi toimimi Christiani & Nielsen'ille Köpenhaminasta 405 000: — markan uraksummasta, jonka lisäksi urakoitsijalle vielä suoritettiin sillan maatukien korottamisesta aiheutuneita kustannuksia 21 232: 80 markkaa.

Sillan rakennustyöt valmistuivat v. 1927 Koekuormitus sillalla ja lopputarkastus toimitettiin syyskuun 29 päivänä samana vuonna.

Maantiejatkojen rakennustyöt valmistuivat pääasiallisesti vuonna 1928. Tietöiden lopputarkastus niillä toimitettiin v. 1930, jolloin työ lopullisesti valmistuneena hyväksyttiin, kun silloin maa-alueeroitusta koskevat selvittelytkin olivat saaneet asianmukaisen vahvistuksen.

Byggnadsarbetet i sin helhet, utom kägelmuren och grusfyllnaden bakom densamma, utfördes på entreprenad av firman Christiani & Nielsen från Köpenhamn för en entreprenadsumma av 405 000: — mark, vartill ännu i ersättning för höjningen av brons landfästen kom Fmk 21 232: 80.

Bron blev färdig år 1927. Provbekastning av bron och slutsyn verkställdes den 29 september samma år.

Vägarbetet blev i huvudsak färdigt år 1928. Slutsyn verkställdes år 1930, då arbetet godkändes som definitivt färdigt, enär också jordområdenas avskiljande då vunnit vederbörlig fastställelse.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för arbetet i dess helhet ha varit följande:

	Määrä. Kvantitet.	Kustannus. Kostnad.	
		Mk.	p.
Työnjohto ja matkakustannukset — Arbetsledning och resekostnader	—	17 766	—
Vuokrat, tarverahat ja sairaanhoito — Hyror, expenser och sjukvård	—	954	—
Vahingonkorvaukset — Skadeersättningar	—	2 513	—
Mittaustyöt — Mättningsarbeten	—	2 215	50
Väliaikaiset rakennukset — Provisoriska byggnader	—	5 196	25
Tiealueen raivaus, sivuojen ja tiepohjan teko — Röjning av väg, grävning av sidodiken och vägbotten j.m.	1 260	26 378	—
Maanleikkaus penkereeksi — Jordskärning till bank m ³	1 312	30 664	72
Varamaata penkereeksi — Reservjord till bank m ³	8 420	137 463	99
Niska- ja laskuojaa — Nack- och utfallsdike j.m.	295	3 125	—
Salaojat — Täkdiken	—	560	—
Tiepohjaa — Kavelbädd m ²	1 200	5 590	61
Luiskien turvehdus — Torvbeklädning till slänt	—	726	—
» kiverhous — Stenrevetering till slänt m ²	390	18 234	55
» kiviheitto — Stenkastning till slänt m ³	375	20 283	24
Rumpuja betoniputkista — Betongrörstrummor kpl.—st.	4	11 545	—
Tiepinnan taseus ja maalaatikko — Jämning av vägytan och jordläda m ²	7 500	26 887	50
Ahtokivitys — Packstenslager m ³	640	38 046	93
Sepeliä — Makadam m ³	825	65 733	40
Sidemaata — Bindjord m ³	65	3 232	46
Sorastusta — Grusning m ³	360	10 413	—
Silta: — Bron:			
Urakoitsijalle kuuluvat työt — Entreprenören älliggande arbeten	—	426 232	80
Soratäyte muurien taakse — Grusfyllnad bakom mur m ³	365	15 031	—
Kiviheittoa keilamuurien alle — Stenkastning under kägelmur m ³	220	24 371	08
sekä kiverhous — samt stenrevetering m ²	160		
Ajotien kiveys kuutiokivillä — Stenläggning av körbanan med nubbsten m ²	200	18 013	50
Kaiteita kivipylväillä — Barriärer med räcktölpur av sten	—	10 845	20
Varasto — Förrädet	—	12 977	27
Yhteensä — Summa mk.		935 000	—

Työhön on käytetty yhteensä 18 641 hevos- ja 32 728 henkilötyötuntia, johon määrään ei kuitenkaan sisälly urakoitsijan siltatyöhön käyttämät työtunnit.

44. Varkauden—Heinäveden tien oikotierakennus. Työ käsitti oikotien rakentamisen Varkauden—Kangaslammin tieltä Kopolan virran lossilta Heinävedelle johtavalle tielle. Sen kautta aikaansaatiin suora valtatieyhteys ilman lossia Varkaudesta Taipaleen kylään Liperin pitäjässä siis Joensuuhun. Työ suoritettiin vuosina 1928—1930. Työhön on käytetty kaikkiaan 111 240 henkilö- ja 22 108 hevostyötuntia.

Till arbetena åtgick inalles 18 641 häst- och 32 728 personarbetstimmar, vari dock icke ingå de av entreprenören till brobyggnaden använda arbetstimmarna.

44. Anläggning av en genväg till Varkaus—Heinävesivägen. Arbetet omfattade anläggning av en väg från färjan vid Kopola ström till Varkaus—Kangaslampi vägen, varigenom en landsvägsförbindelse utan färja erhöles emellan Varkaus och Taipale by i Libelits socken och förty med Joensuu. Arbetet utfördes åren 1928—1930. Till arbetet åtgick inalles 111 240 person- och 22 108 hästarbetstimmar.

Menot koko työstä olivat seuraavat: — Utgifterna för hela arbetet fördela sig sålunda:

Yleiset kustannukset — Allmänna kostnader	Mk.	60 488: 75
Vahingonkorvaukset — Skadeersättningar	»	1 000: —
Mittaukset — Mättingsarbeten	»	4 072: —
Entisten rakennusesineiden poistaminen — Undanskaffande av äldre byggnadsobjekt	»	636: —
Väliaikaiset varasto- ja työrakennukset — Provisoriska förräds- och arbetsbyggnader	»	4 217: —
Alueen raivaus pelto- ja niittymaahan — Röjning i åker- och ängsmark	940 m	» 500: —
Alueen raivaus kangasmaahan — Röjning i momark	503 »	» 6 604: —
Alueen raivaus kivikko- ja louhikkomaahan — Röjning i stenbunden mark och stenhölster	2 360 »	» 98 280: 40
Alueen raivaus korpi- ja rämmaaahan — Röjning i sank skogs- och myrmark	428 »	» 7 006: 25
Alueen raivaus suomaahan — Röjning i mossmark	360 »	» 3 374: —
Savea, hiekkaa y. m. kivetöntä maata leikkattu ja siirretty penkereeksi — Lera, sand o. a. stenfri jord schaktats och transportrats till bank	1 083 m ³	» 15 041: —
Kivensekaista maata penkereeksi — Stenbunden mark till bank	3 435 »	» 100 888: 90
Louhikkoa penkereeksi — Stenhölster till bank	525 »	» 22 214: —

Kallionlouhintaa — Bergsprängning	6 330 m ³	Mk.	336 934: 50
Täytemaata varakuopista — Jordfyllnad från reservtäkter	3 860 »	»	88 530: 50
Vanhaa tietä leikattu — Schaktning å gammal väg	710 »	»	14 721: —
Niska-, lasku- ja viemäriojat — Nack-, utfalls- och avloppsdiken	505 m	»	1 502: 50
Tela ja risunkipohjat — Kavel- och risbädd	300 m ²	»	1 723: —
Kaltaan kiviverhous — Stenrevetering av slänter	165 »	»	2 752: —
Kivi- ja betonirummut 8 kpl. — 8 st. trummor av sten och betong	48 m	»	21 355: —
Tienrungon harjan tasottaminen ja maalaatikon muodostaminen — Jämning av väggroppens krön och bildande av jordläda ..	21 500 m ²	»	2 735: 50
Kiviarina — Stenbädd	980 »	»	4 937: —
Sidemaata — Bindjord	445 m ³	»	8 144: —
Sorastusta — Grusning	7 660 »	»	38 211: —

Sillat: — Broar:

Kyläjoen kivihoivisilta — Kyläjoki stenvälsbro

Vesiaukko — Broöppning	3.0 m		
Pituus — Längd	16.5 »		
Peruskaivua ja perustuskuopan kuivana pitoa — Grundgrävning och torrhallning av fundamentgrop	628 m ³	Mk.	21 146: 70
Pontti- ja suojusseinämät — Spont- och skyddsväggar	316 m ²	»	21 951: 90
Soraperustus — Grusbädd	108 m ³	»	5 417: 10
Betoniarina — Bädd av betong	144 »	»	4 080: —
Paalutus — Pålning	1 124 m	»	21 246: 50
Kivimuurit hakatuin saumoin — Stenmur med huggna fogar	47 m ³	»	15 764: 50
Kivimuurit meislatuin saumoin — Stenmur med mejslade fogar	20 »	»	5 800: —
Kivimuurit laastisaumoin — Stenmur i cementbruk	240 »	»	48 897: 90
Betoni- ja säästöbetonimuurit — Mur av betong och sparbetong	24 »	»	2 000: —
Maa-, sora- ja kivitäytteet muurien taakse — Jord-, grus- och stenfyllnad bakom mur	64 »	»	1 384: —
Tukimuurit ja keilat — Stödjemur och käglor	24 »	»	3 992: —
Penkereen verhous — Beklädnad av bank ..	100 m ²	»	1 683: —
Kiviset kaitteet ohjepuomilla — Barriärer av sten med ledpom.....	400 m	»	19 798: 50

173 162: 10

<i>Vanhapuron silta, betonilaattasilta — Vanhapuro bro, betongbro</i>			
aukko — öppning	1.50 m		
Peruskaivua ja perustuskuopan kuivana pitoa — Grundgrävning och torrhallning av fundamentgrop	128 m ³	Mk.	4 300: 80
Pontti- ja suojusseinät — Spont- och skyddsväggar	90 m ²	»	6 372: —
Soraperustus — Grusbädd	14 m ³	»	701: 40
Kivimuurit meislatau saumoin — Stenmur med mejslade fogar	42 »	»	12 060: 50
Tukimuurit ja keilat — Stödjemur och käglor	8 »	»	1 328: —
Sillan rautabetoniosat — Järnbetong	15 »	»	3 080: 50
Kiviset ja rautaiset kaiteet — Räck av sten och järn	20 m	»	2 080: —
Kilometripylväät kiviset ja rautaiset 4 kpl. — 4 st. kilometerstolpar av sten och järn			1 014: 50
Varasto ja sekalaiset menot — Förrådet och diverse utgifter			35 687: 25
		Yhteensä — Summa Mk.	1 085 655: 35

49. Jyväskylän—Petäjäveden maantien Ruokepuolisen järven ja Vesangan aseman välisen tieosan siirtäminen entiselle rautatiealueelle. Kirjelmällään 13 päivältä tammikuuta 1928 myönsi Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö Jyväskylän Vesangan välisen maantien siirtämistyötä varten 162 000 markkaa. Työt mainitulla tiensiertotyöllä ovat olleet käynnissä vuosina 1928 ja 1929. Kun yhä vilkastuva liikenne vaati kuitenkin tien tehtäväksi leveämmäksi ja vahvemmaksi sekä varustettavaksi täydellisemmillä turvalaitteilla kuin alkujaan oli suunniteltu, ei tämä määräraha osoittautunut riittäväksi ja myönsi Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö tarkoitukseen toukokuun 10 päivänä 1930 175 000 markan suuruisen lisämäärärahan. Tämän määrärahan avulla panttiin työt taas käyntiin heinäkuulla 1930. Työt saatiin suunnitelman mukaisesti valmiiksi sitten syyskuun ajalla samana

49. Flyttning av Jyväskylä—Petäjävesi landsväg emellan Ruokepuoleisenjärvi och Vesanka station till förra järnvägsområdet. Medels skrivelse av den 13 januari 1928 beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena för flyttning av Jyväskylä—Petäjävesi landsväg 162 000 mark. Arbetet har varit i gång åren 1928 och 1929. Enär den alltmer tilltagande trafiken fordrade att vägen gjordes bredare och hållbarare samt försågs med fullständigare skyddsanordningar än vad ursprungligen hade planerats, visade det sig, att det beviljade anslaget var otillräckligt, varför ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 10 maj 1930 beviljade för ändamålet ytterligare 175 000 mark. Medels detta anslag sattes arbetena åter i gång i juli 1930. Arbetena slutfördes därefter programenligt i september samma år. I brev av den 28 november 1930 meddelade väg-

vuonna, ja marraskuun 28 päivänä 1930 kirjessään ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitus hyväksyneensä tietyön.

och vattenbyggnadsstyrelsen att den godkänd vägarbetet.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Omkostnaderna för hela arbetet ha varit följande:

Yleiset kustannukset, työnjohto y. m. — Allmänna kostnader, arbetsledning m. m.	Mk.	23 183: 40
Vahingonkorvaukset — Skadeersättningar	»	1 011: —
Valmistavat työt, raivaus- ja pengerrystyöt — Förberedande arbeten, röjnings- och terrasseringsarbeten ..	»	134 783: 45
Ajorata, sidemaa ja sora — Körbana, bindjord och grusning	»	103 136: 10
Rummut — Trummor	»	3 623: 30
Kaiteet — Räck	»	70 087: 75
Varasto- ja sen kunnossapito — Förrådet och dess underhåll	»	1 175: —

Yhteensä — Summa Mk. 337 000: —

Työhön on käytetty yhteensä 23 470 henkilö- ja 5 817 hevostyötuntia.

50. Jyväskylä—Korpilahden maantie—Säynätsalon maantie. Tien pituus 5.4 km. Kirjelmällään 25 päivältä tammikuuta 1929 myönsi Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö 460 000: — markan määrärahan edellä mainitun tien rakentamiseen. Työt aloitettiin kevätkesällä 1929 ja saatiin tiealueen raivaus, sivuojen ja tiepohjan teko sekä sillat ja rummut valmiiksi vielä samana vuotena. Kun määrärahat kuitenkin loppuivat ennenkuin tie lopullisesti saatiin valmiiksi, tehtiin esitys lisämäärärahan saamisesta, jolloin Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö kirjelmällään 8 päivältä helmikuuta 1930 myönsikin töiden loppuunsaattamista varten vielä 126 000: — markkaa. Vuonna 1930 jatkettiin sitten taas töitä ja saatiin työ valmiiksi heinäkuulla 1930 ja hyväksyttiin lopputarkastuksessa.

54. Kauhavan ilmailukoulun tie. Sittenkun tie- ja vesirakennushallitus kirjelmällään heinäkuun 18

Till arbetet åtgick inalles 23 470 person- och 5 817 hästarbetstimmar.

50. Jyväskylä—Korpilahti landsväg—Säynätsalolandsväg. Vägens längd 5.4 km. Medels skrivelse av den 25 januari 1929 beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena ett anslag av 460 000: — mark för byggandet av ovannämnda väg. Arbetena vidtogo på vårvintern 1929 och medhans röjning av vägområdet, grävning av sidodiken samt broar och trummor ännu samma år. Enär anslaget emellertid tog slut förrän vägen blev färdig, gjordes en hemställan om beviljande av ett tillskottsanslag, och medels skrivelse av den 8 februari 1930 beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena för slutförande av arbetena ytterligare 126 000: — mark. År 1930 fortsattes sedan åter arbetet, slutfördes i juli 1930 och godkändes vid slutavsynning.

54. Kauhava flygskolasväg. Sedan väg- och vattenbyggnadsstyrelsen medels skrivelse av den 18 juli 1930 åtagit

p:ltä 1930 oli lupautunut rakentamaan Puolustusministeriön laskuun Kauhavan—Karvalan maantieltä Kauhavan ilmailukoululle johtavan tien paalujen 0—19 väliseltä osalta, asetti Puolustusministeriö heinäkuun 31 päivänä 1930 tie- ja vesirakennushallituksen käytettäväksi sanottua työtä varten Smk. 450 000:—. Tietyöt aloitettiin elokuussa. Kun tarkoitukseen myönnetty määräraha osottautui liian pieneksi, asetti Puolustusministeriö marraskuun 21 päivänä 1930 samaan tarkoitukseen 60 000:— markan suuruisen lisämäärärahan. Tietyö saatiin valmiiksi ennen vuoden loppua ja jakautuvat kustannukset seuraavasti:

sig att för försvarsministeriets räkning bygga vägen från Kauhava—Karvala landsväg till Kauhava flygskola emellan pålarna 0—19, ställde försvarsministeriet den 31 juli 1930 till väg- och vattenbyggnadsstyrelsens disposition för nämnda arbete Fmk 450 000:—. Vägarbetena påbörjades i augusti. Enär det för ändamålet anslagna beloppet visade sig vara för litet, beviljade försvarsministeriet den 21 november ett tillskottsanslag av 60 000:— mark. Vägarbetet blev färdigt före årets slut och kostnaderna fördela sig på följande sätt:

Työnjohto ja matkakustannukset — Arbetsledning och resekostnader	Mk. 19 212: 45	
Vuokrat, tarverahat, sairaanhoito — Hyror, expensmedel, sjukvård	» 580: 75	19 793: 20
Vahingon korvaukset — Skadeersättningar .	» 1 170: —	1 170: —
Valmistavat työt — Förberedande arbeten	» 2 039: 75	
Entisten rakennusten poistaminen—Undanskaffande av tidigare byggnadsföremål	» 3 064: 15	
Väliaikaiset rakennukset — Provisoriska byggnader	» 6 014: 90	
Tiealueen raivaus, sivuojen ja tierungon teko — Röjning av vägområdet, grävning av sidodiken och byggande av vägkropp m 1 900	» 16 428: —	
Leikattu maata ja siirretty penkereeksi — Skärning och transport av jord till bank	» 14 059: —	
Täytemaata varakuopista — Fyllnadsjord från reservtäkter	» 87 219: 70	
Laskuojan kaivua — Grävning av avloppsdike	» 6 624: —	
Rummut — Trummor	» 22 123: 25	157 572: 75
Maalaatikon muodostaminen — Bildande av jordläda	» 8 100: —	
Eristyskerros — Isoleringsskikt	» 92 829: 50	
Kiviarina — Stenbädd	» 97 529: 90	
Sidemaata — Bindjord	» 51 516: —	
Sorastusta — Grusning	» 25 013: 65	274 989: 05
Varasto ja sekalaiset menot — Förrådet och diverse omkostnader	» 56 475: —	

Yhteensä — Summa Mk. 510 000:—

Työhön on käytetty kaikkiaan 27 719 henkilö- ja 13 574 hevostyöntuntia.

60. Raistakan—Aholan maantierakennus Posion pitäjässä. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö myönsi kirjelmällään N:o 1 539 helmikuun 20 päivältä 1929, 900 000 markan suuruisen määrärahan maantietyön aloittamiseksi varatyönä Raistakasta Posion—Haatajan maantielle Aholaan. Työn loppuunsaattamista varten myönnettiin vuoden 1930 menoarviossa 350 000 markkaa. Työ aloitettiin huhtikuussa 1929 sekä lopetettiin heinäkuussa 1930. Lopputarkastuksessa elokuun 2 päivänä 1930 hyväksyttiin tietyö

Till arbetet åtgick inalles 27 719 person- och 13 574 hästarbetstimmar.

60. Raistakka—Aholaväggbyggnad i Posio socken. Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena beviljade medels skrivelse av den 20 februari 1929 ett anslag av 900 000:— mark för påbörjande av landsvägsbygget ifrån Raistakka till Posio—Haataja landsväg i Ahola som reservarbete. För slutförande av arbetet beviljades i 1930 års budget 350 000 mark. Arbetet påbörjades i april 1929 och slutfördes i juli 1930. Vid slutavsyning den 2 augusti 1930 godkändes arbetet.

Menot jakautuvat seuraavasti: — Utgifterna fördelade sig på följande sätt:

	Työmäärä. Kvantitet.	Mk.	D.	Mk.	D.
Palkkaukset ja matkakustannukset — Löner och resekostnader.....		47 157	—		
Vuokrat ja tarverahat — Hyror och expenser.....		2 240	—	49 397	50
Vahingonkorvaukset — Skadeersättningar.....				462	50
Entisten rakennusesineitten poistaminen ja väliaikaiset rakennukset — Undanskaffande av äldre byggnadsobjekt och provisoriska byggnader		754	—		
Tiepuhjan teko sivuojeineen: — Röjning av vägområdet och utförande av sidodiken:					
Pelto- ja niittymaahan — I åker och ängsmark..... m	804	18 920	90		
Kangasmaahan — I momark..... »	4 448	72 486	50		
Kivikko- ja louhikkomaahan — I stembunden mark och stenhölster..... »	3 299	103 280	10		
Korpi- ja rämmaaahan — Isank skogs- och myrmark..... »	1 965.5	36 172	—		
Suomaahan — I mossmark..... »	80	960	—		
Leikattu maata ja siirretty penkereeksi: — Schaktad jord som trans- porterats till bank:					
Kivetöntä maata — Stenfri jord..... m ³	1 170	11 892	50		
Kivensek maata — Stembunden jord..... »	1 152	16 573	40		
Täytemaata varakuopista — Jordfyllnad från reservtakter..... »	22 940.5	316 022	—		
Tierungon ja penkereen vahvistaminen: — Förstärkning av vägkroppen och banker:					
Kaivettu laskuojaa — Avlopps diken..... m ³	2 248	26 112	—		
Tehty risunkipohjaa — Risbädd..... m	2 681.5	—	—		
Tehty risunkipohjaa — Risbädd..... m ²	695	2 085	—		
Kaltaiden turvehdusta — Beklädnad med torv av slänter..... »	840	4 850	—		
Tehty kiviverhousta — Stenrevetering..... »	31.9	797	50		
» kiviheitoketta — Stenkastning..... m ³	925	39 091	50		
» puisia rumpuja — Trummor av trä..... kpl. — st.	11	9 748	—		
» kivirumpuja — Trummor av sten..... kpl. — st.	3	1 460	—	661 205	40
Ajorata: — Körbana:					
Tiepinnan tasausta — Jämning av vägytan..... m	10 360	8 570	—		
Ajoradan sorastusta — Grusning av körbanan..... m ²	2 815	125 322	50	133 892	50
Sillat, päällysrakenne puusta, maatuet puusta tai kivistä, jänneväli 3.0—14.0 m — Broar med överbyggnad av trä eller sten, med spännvidd 3.0—14.0 m..... kpl. — st.	10			374 437	35
Puukaidetta penkereihin — Räck av trä å banker..... m	186	12 783	80		
Puisia kilometripylväitä — Kilometerstolpar av trä..... kpl. — st.	10	570	—	13 353	80
Varasto- ja työkalusto — Förrådet och arbetsredskap.....				16 556	50
Yhteensä — Summa mk				1 249 305	55
Hyvitetty v. 1930 tiliä — Kreditering.....				389	50
Menot — Utgifter mk				1 248 916	05

Työhön on käytetty kaikkiaan 192 auto-
31 330 hevos- ja 107 068 henkilötyötuntia

64. Maantienpenkereen ja sillan rakentaminen Tornion ja Haaparannan kaupunkien välille. Tornion ja Haaparannan kaupunkien anomuksesta sopivat Suomen ja Ruotsin valtiot maantienpenkereen tarpeellisine siltoineen rakentamisesta Tornion ja Haaparannan välille siten, että kumpikin omalla osaltaan rakentaa rautapalkkisillan 14.20 m:n jännevälillä sekä tarvittavan penkereen. Suomenpuoleisen penkereen ja sillan rakentamista varten myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö tammikuun 22 päivänä 1929 Smk. 620 000:—. Jotta työ voitaisiin suorittaa Tornion seudulla vallitsevan työttömyyden lieventämiseksi, myönsi ministeriö maaliskuun 13 päivänä 1929 80 000 markan lisämäärärahan. Työ aloitettiin helmikuulla 1929 ja tarvittiin viimeistelytyötä varten edellisten määrärahojen lisäksi 7 000 markkaa, jonka tie- ja vesirakennushallitus myönsi toukokuun 27 päivänä 1930. Työ valmistui ja hyväksyttiin heinäkuun 7 päivänä 1930 pidetyssä lopputarkastuksessa, jolloin tie siltoineen luovutettiin Tornion kaupungille.

Till arbetet åtgick inalles 192 automobil-, 31 330 häst- och 107 068 personarbetstimmar.

64. Byggande av landsvägsbank och bro mellan städerna Torneå och Haparanda. På Torneå och Haparanda städers anhållan överenskommo finska och svenska statsverken om byggande av landsvägsbank jämte erforderliga broar emellan Torneå och Haparanda så, att vardera bygger en järnbalksbro med 14.20 meters spännvidd och en bank. För byggande av bank och bro på den finska sidan beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 22 januari 1929 Fmk 620 000:—. För att genom arbetet lindra arbetslösheten i Torneå trakten beviljade ministeriet den 13 mars 1929 ett tillskottsanslag av 80 000 mark. Arbetet påbörjades i februari 1929. För dess slutförande erfordrades ytterligare ett tillskottsanslag av 7 000 mark, som väg- och vattenbyggnadsstyrelsen beviljade den 27 maj 1930. Arbetet blev färdigt och godkändes vid slutavsyning den 7 juli 1930, då vägen jämte broar överlämnades till Torneå stad.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för hela arbetet ha varit följande:

	Määrä. Kvantitet.	Mk.	p.	Mk.	p.
Työnjohto — Arbetsledning		42 881	25		
Vuokrat, tarverahat y. m. — Hyror, expensmedel m. m.		11 144	90	54 026	15
Vahingonkorvaukset — Skadeersättningar				1 050	—
Välialkaiset varasto- ja työrakennukset — Provisoriska förräds- och arbetsbyggnader				183	—
Täyte- ja sidemaata penkereeseen varakuopista — Fyllnads- och bindjord till bank från reservtäkter	m ³	8 200	203 115	65	
Sorastus — Grusning	m ³	165	9 034	—	
Kaltaiden kiviverhous — Stenrevetering av slänt	m ²	1 150	144 466	75	
Kaitteet kivipylväineen — Räck med stolpar av sten	m	350	40 319	50	396 935 90

	Määrä. Kvantitet.	Mk.	p.	Mk.	p.
Silta: — Bro:					
Perustuksen kaivua ja kuivanapitoa — Grundgrävning och torrläggning	m ³	160	7 292	50	
Pontti- ja supjuseinät — Spont- och skyddsväggar	m ²	220	20 404	15	
Soraperustus — Grusbädd	m ³	63	1 739	25	
Betoniarina — Bädd av betong	m ³	56	17 475	75	
Betoni- ja säästöbetonimuurit kiviverhouksella — Mur av betong och sparbetong med stenrevetering	m ³	243	130 952	40	
Maa-, sora- ja kivitäytteet muurien taakse — Jord-, grus- och sten-fyllning bakom mur	m ³	158	4 365	—	
Tukimuurit ja keilat — Stödjemur och käglor	m ³	110	19 172	50	
Kansi — Däck	m ²	12.7	4 769	40	
Rautakannattajat — Bärare av järn	ton	8.5	31 698	95	237 869 90
Työkalusto ja koneisto — Arbetsredskap och maskiner					16 376 10
Yhteensä — Summa mk					706 441 05

Työhön on käytetty yhteensä 17 629 hevos- ja 49 960 henkilötyötuntia.

65. Maantien siirto Kaulirannan pysäkin kohdalla Ylitorniossa. Rautatiehallituksen anomuksesta suostui kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö huhtikuun 13 päivänä 1928 siihen, että Tornion—Kolarin maantie siirretään Ylitornion pitäjän Kaulirannan pysäkin kohdalla kulkemaan rautatiealueen itärajaa pitkin ja suoritetaan tieja vesirakennushallituksen toimesta. Tätä tarkoitusta varten ministeriö tammikuun 25 päivänä 1929 asetti tie- ja vesirakennushallituksen käytettäväksi 140 000 markan määrärahan sen 102 000 markan suuruisen erän lisäksi, millä rautatiehallitus oli suostunut ottamaan osaa mainitusta tiensiirosta aiheutuviin kustannuksiin. Kun työtä ei edellämainituilla määrärahoilla saatu valmiiksi, myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö töiden loppuunsaorittamista varten maaliskuun 6 päivänä 1930 42 200 markan lisämäärärahan. Työ aloitettiin rautatiehallituksen tarkoitusta varten myöntämällä määrärahalla kesäkuulla 1928, saatiin valmiiksi lokakuulla 1930 ja hyväksyttiin lopputarkastuksessa marraskuun 10 päivänä 1930.

Till arbetet åtgick inalles 17 629 häst- och 49 960 personarbetstimmar.

65. Flyttning av landsväg vid Kauliranta hållplats i Ylitornio. På järnvägsstyrelsens anhallan samtyckte ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena därtill, att Torneå—Kolari landsväg skulle vid Kauliranta hållplats i Ylitornio socken flyttas att gå öster om järnvägsområdet och skulle arbetet utföras av väg- och vattenbyggnadsstyrelsen. För detta ändamål ställde ministeriet den 25 januari 1929 till väg- och vattenbyggnadsstyrelsens förfogande ett anslag av 140 000 mark utöver den summa på 102 000 mark, med vilken järnvägsstyrelsen hade samtyckt att deltaga i kostnaderna för denna landsvägsflyttning. Enär arbetet icke kunde fås färdigt med ovannämnda anslag, beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbeten för arbetenas slutförande den 6 mars 1930 ett tillskottsanslag på 42 200 mark. Arbetet påbörjades med det av järnvägsstyrelsen för ändamålet beviljade anslaget i juni 1928 slutfördes i oktober 1930 och godkändes vid slutavsyn den 10 november 1930.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för hela arbetet voro följande:

	Määrä. Kvantitet.	Mk.	p.	Mk.	p.
Työnjohto matkakustannuksineen — Arbetsledning inkl. resekostnader		21 912	40	21 912	40
Tiealueen raivaus, sivuojen ja tienrunгон teko — Röjning av väg- område, utförande av sidodiken och väggropp..... m	2 300	51 933	75		
Täyte- ja sidemaata varakuopista — Jordfyllnad och bindjord från reservtäckter..... m ³	4 316.5	122 915	—		
Niska- ja viemäriajat — Nack- och avloppsdiken..... m	391	2 317	—		
Tela- ja risunkipohjat — Kavel- och risbädd..... m ²	3 670	8 205	—		
Putkirummut — Trummor av rör..... kpl. — st.	7	16 569	35		
Tienrunгон harjan tasoittaminen — Jämning av väggroppens krön....		4 103	—		
Sorastusta — Grusning..... m ³	635	24 754	—		
Sillat ja erityisellä perusrakenteella varustetut rummut (3 kpl. betoni- rumpuja 1.0×1.2) — Broar samt trummor med särskilt fundament (3 st. trummor av betong 1.0×1.2)					
Peruskaivua — Grundgrävning..... m ³	131	3 737	—		
Pontti- ja suojusseinämät — Spont- och skyddsväggar..... »		1 253	20		
Soraperustus — Grusfundament.....	184	5 530	—		
Betoni- ja säästöbetonimuurit — Mur av betong och sparbetong....		16 246	—		
Maa-, sora- ja kivitäytteet muurien taakse — Jord-, grus- och sten- fyllnad bakom mur.....		1 680	—		
Tukimuurit ja keilat — Stödmur och käglor.....		1 600	—		
Sillan betonikaidepylväät — Räckstolpar av betong å bro.....		1 040	—	31 086	20
Yhteensä — Summa Mk				283 795	70

Työhön on käytetty kaikkiaan 9 188 hevos- ja 21 736 henkilötyötuntia.

73. Posion—Haatajan maantietyö Posion ja Kuusamon pitäjissä. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö myönsi helmikuun 2 päivänä 1925 työn aloittamiseen 1 000 000 markan suuruisen määrärahan ehdolla, että asianomaiset kunnat tai maanomistajat sitoutuvat valtiolle luovuttamaan tietä varten tarpeelliset maa-alueet soranottoaikoihin. Sittenkun vaaditut sitoumukset oli saatu, ryhdyttiin tietyöhön lokakuulla 1925 ja valmistui se heinäkuulla 1930. Tie- ja vesirakennushallitus hyväksyi tietyön lopputarkastuksessa elokuun 2 päivänä 1930 ehdolla, että tien risteyskohta Haatajan kylään johtavalle maantielle Posion—Haatajan tiesuunnasta kaarretaan 35 m pituisella säteellä. Tämä työ suoritettiin lokakuussa.

Till arbetet åtgick inalles 9 188 häst- och 21 736 personarbetstimmar.

73. Landsvägsarbetet Posion—Haataja i Posio och Kuusamo socknar. Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena beviljade den 2 februari 1925 för påbörjande av arbetet ett anslag av 1 000 000 mark med villkor, att vederbörande kommuner eller jordägare förbundo sig att till staten avträda för vägen behöfliga jordområden och grustäckter. Efter det de fordrade förbindelserna afgivits påbörjades vägarbetet i oktober 1925 och blev färdigt i juli 1930. Väg- och vattenbyggnadsstyrelsen godkände arbetet vid slutavsyningen den 2 augusti 1930 på villkor, att där landsvägen till Haataja by korsar vägen Posio—Haataja den förra drages i en båge med 35 meters radie ifrån den senare. Detta arbete slutfördes i oktober.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för hela arbetet ha varit följande:

	Määrä. Kvantitet.	Mk.	p.	Mk.	p.
Yleiset kustannukset: — Allmänna kostnader: .					
Työnjohto — Arbetsledning		120 577	75		
Matkakustannukset — Resekostnader		17 627	75		
Konttoritarpeet — Kontorstillbehör		6 389	45	144 594	95
Valmistavat työt, raivaus ja pengerristyöt: — Förberedande arbeten, röjning och terraseringsarbeten: .					
Mittaus-, vaakitus- ja kartoitustyöt — Mättnings-, avvagnings- och avfattningsarbeten		11 197	75		
Väliaikaiset varastorakennukset — Provisoriska förrådsbyggnader		3 872	—		
Tietä raivattu, sivuojen ja tienrungon tekoa: — Röjning av vägområde, utförande av sidodiken och väggkropp: .					
Kangasmaahan — Imomark	m ¹	14 162	159 643	65	
Kivikkomaahan — I stenbunden jord	m ¹	23 331	845 165	50	
Korpi- ja rämmaahan — I sank skogs- och myrjord	m ¹	8 491	206 080	—	
Suomaahan — I mossjord	m ¹	1 622	34 974	—	
Kivetöntä maata leikattu ja siirretty penkereeksi — Stenfri jord schaktats och transporterats till bank	m ³	165	3 120	—	
Kivensekaista maata leikattu ja siirretty penkereeksi — Stenhölster schaktats och transporterats till bank	m ³	14 410	203 930	—	
Vedetty täytemaata varakuopista penkereisiin ja ajorataan — Jordfyllnad från reservtäkter till bank och körbana	m ³	82 136	973 674	—	
Kaivettu laskuoja — Utfallsdiken	m ²	10 507	64 249	—	
Tehty tela- ja risunkipohjaa — Kavel- och risbädd	m ²	9 865	33 836	—	
Kaltaan kiviverhousta — Stenrevetering av slänter	m ²	534	7 380	—	
Kaltaan kiviheitoketta — Stenkastning till slänter	m ³	190	6 450	—	
Puurummut — Trummor av trä	kpl. — st.	124	71 192	—	
Kivirummut — Trummor av sten	kpl. — st.	8	3 550	2 628 313	90
Ajorata: — Körbana: .					
Tienrungon harjan tasottamista — Jämning av väggkroppens krön	m ³		36 826	10	
Sorastusta — Grusning	m ³	13 533	378 980	25	415 806 35
Sillat: — Broar: .					
Perustuksen kaivua — Grundgrävning	m ³	299	10 930	—	
Pontiseinä — Spontväggar	m ²	303	8 185	—	
Hirsisalvosta kivitäytteineen — Stockkistor med stenfyllnad	m ³	164	21 033	—	
Kivimuurit hakatuin saumoin — Stenmur med huggna fogar	m ³	76	28 166	—	
Keilat — Kägler	m ³	55	550	—	
Penkereen verhousta — Beklädnad av bank	m ²	120	2 400	—	
Puiset kannattajat ja kaiteet — Bärare och räck av trä	m ³	40.5	12 757	55	
Puiset kannet — Däck av trä	m ²	204	11 446	—	95 467 55
Puinen 6 tonnin lossiproomu — Färja av trä med 6 tons bärighet kpl. — st.	kpl. — st.	1	14 261	50	
Puiset laiturit — Bryggor av trä	kpl. — st.	2	1 800	—	
Lossiköydet — Färjlinor	m ¹	500	6 095	—	
Lossituvat — Stugor för färjkarlar	kpl. — st.	1	34 039	85	56 196 35
Puiset kaiteet — Räck av trä					2 874
Liikkuvien laitteiden hoito — Skötsel av rörliga anordningar			2 650	—	6 900
Mittausvälineet — Mättningsinstrument			162 950	35	
Työkalusto ja koneisto — Arbe tsredskap och maskiner			3 687	90	
Varaston kunnossapito — Underhåll av förrådsartiklar			2 291	65	171 579 90
Sekalaiset menot — Diverse utgifter					
Yhteensä — Summa mk				3 521 733	—
Hyvityksiä — Gottgörelser				26 818	85
Yhteensä — Summa mk				3 494 914	15

Työhön on käytetty kaikkiaan 49 818 hevos-, 3 410 auto- ja 398 474 henkilötyötuntia.

80. Morottajan—Palojärven erämaantietyö Kuolajärven pitäjissä. Huhtikuun 13 päivänä 1929 myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö Kuolajärven pitäjään suunnitellun Morottajan—Palojärven erämaantien rakentamiseen 360 000 markan suuruisen määrärahan ja maaliskuun 11 päivänä vuonna 1930 132 000 markan suuruisen lisämäärärahan. Työ aloitettiin elokuussa 1929. Tietyö suoritettiin vuonna 1924 tie- ja vesirakennushallituksessa hyväksytyjen erämaantien poikkiprofiilien mukaisesti kumminkin siten, että kannot, mättäät ja kivet poistettiin tien ja sivuojan väliseltä alueelta. Työ saatiin valmiiksi elokuussa 1930. Lopputarkastus pidettiin lokakuun 3 päivänä 1930.

Till arbetet åtgick inalles 49 818 häst-, 3 410 automobil- och 398 474 personarbets-timmar.

80. Morottaja—Palojärvi ödebygdsvägarbete i Kuolajärvi socken. Den 13 april 1929 beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena ett anslag av 360 000 mark och den 11 mars 1930 ett tillskottsanslag av 132 000 mark för byg-gande av den planlagda ödebygdsvägen Morottaja—Palojärvi i Kuolajärvi socken. Arbetet påbörjades i augusti 1929. Arbetet utfördes i enlighet med av väg- och vattenbyggnadsstyrelsen år 1924 godkända ödebygdsvägprofiler dock sålunda, att stubbar tuvor och stenar undanröjdes ifrån området emellan vägen och sidodikena. Arbetet slutfördes i augusti 1930. Slutavsyning försiggick den 3 oktober 1930.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för hela arbetet ha varit följande:

	Määrä. Kvantitet.	Mk.	p.	Mk.	p.
Työnjohto ja matkakustannukset — Arbetsledning och resekostnader				19 759	25
Tiepohjan teko sivuojineen: — Rröjning av vägområdet och utförande av sidodiken:					
Valmistavat työt — Förberedande arbeten		2 684	—		
Kangasmaahan — I momark	m	5 006	35 919	50	
Kivikko- ja louhikkomaahan — I stembunden jord och stenhölster	m	150	2 330	—	
Korpi- ja rämmaahan — I sank skogs- och myrjord	m	60	240	—	
Suomaahan — I mossjord	m	5 600	42 895		84 068 50
Maata leikattu ja siirretty penkereeksi: — Schaktning av jord och transport till bank:					
Kivetöntä maata — Stenfri jord	m ³	505	8 521	—	
Kivensekaista maata — Stembunden jord	m ³	120	3 000	—	
Louhikkomaata — Stenhölster	m ³	80	2 860	—	
Kivien särkemistä tieltä ja ojista — Bergsprängning ifrån väg och diken	m ³	131	11 580	—	
Täytemaata varakuopista — Jordfyllnad från reservtakter	m ³	6 085	153 087		179 048
Tienrunon ja penkereen vahvistaminen: — Förstärkning av väggropp och bankar:					
Kaivettu laskuojaa — Utfalldiken	m	2 619	11 666	—	
Tehty tela- ja risunkipohjaa — Kavel- och risbädd	m ²	11 484	21 908	—	
Kaltaan turvehdusta — Torvbeklädnad av slänter	m ²	3 200	7 070	—	
Puisia rumpuja — Trummor av trä	kpl. — st.	24	11 324	—	
Kivirumpuja — Trummor av sten	kpl. — st.	5	1 565		53 533

	Määrä. Kvantifitet.	Mk.	p.	Mk.	p.
Ajorata: — Körbana:					
Tierungon harjan tasottaminen — Jämning av vägkroppens krön ..	m ²	5 920	9 118	—	—
Sidemaata — Bindjord	m ³	1 027	24 712	—	—
Sorastusta — Grusning	m ³	3 514	92 204	—	126 034
Sillat: — Broar:					
Peruskaivua — Grundgrävning	m ³	32	960	—	—
Soraperustusta — Grusbädd	m ³	8	392	—	—
Perusmuurit ladotuista kivistä — Grundmur av ordnad sten	m ³	20	950	—	—
Kivimuurit, hakatuin saumoin — Stenmur med huggna fogar	m ³	36	5 340	—	—
Penkereen verhousta — Beklädnad av bank	m ²	63	1 197	—	—
Puiset kannattajat ja kaiteet — Bärare och räck av trä	m ³	5,2	1 875	—	—
Kansi — Däck	m ³	3,5	2 913	—	13 627
Kaiteet, pylväät, tienviitat ja kilometripylväät — Räck, stolpar, vägvisare och kilometerstolpar	kpl. — st.	12	—	—	1 464
Varasto ja sekalaiset menot: — Förråd och diverse utgifter:					
Työkalusto — Arbetsredskap			3 829	50	—
Sekalaiset menot — Diverse utgifter			68	75	3 898
Yhteensä — Summa mk					481 432

Työhön on käytetty 17 540 hevos- ja 44 778 henkilötyötuntia.

82. Kyrön—Petsamon maantierakennus. Tie on aikaisemman suunnitelman puitteissa kokonaan valmistunut, ja toimitettiin Höyhenjärven—Trifonan välisen tieosan lopputarkastus elokuun 4 päivänä, jonka jälkeen ja työn tultua hyväksytyksi Valtioneuvosto syyskuun 18 päivänä julisti tämän 126 km pituisen tieosan maantiekseksi ja määräsi sen samalla otettavaksi valtion välittömään hoitoon. Tätä ennen oli Ivalon—Höyhenjärven tieosa jo vuonna 1925 tullut julistetuksi maantiekseksi ja niinkään määrätty otettavaksi valtion välittömään hoitoon. Yllämainitun rakennussuunnitelman loppuunsaattamiseen on vuoden menoarvion mukaan kustannusarvion nojalla myönnetty 200 000 markkaa.

Kun maantien päätetekohdaksi aikaisemmin suunniteltu Trifonan satama talvella usean kuukauden pysyy jäässä, oli tie- ja vesirakennushallitus laatinut ehdotuksen maantien jatkamiseksi Trifonasta noin 8 km alempana Petsamovuonon varrella sijaitsevaan, läpi vuoden sulana pysyvään

Till arbetet åtgick 17 540 häst- och 44 778 personarbetstimmar.

82. Vägbygget Kyrön—Petsamon. Denna väg har färdigbyggt i enlighet med det tidigare projektet, och verkställdes slutavsyning av vägdelen Höyhenjärvi—Trifona den 4 augusti, varefter och sedan arbetet blivit godkänt Statsrådet den 18 september förklarade denna 126 kilometer långa vägdel för landsväg och anbefalldes samtidigt dess tagande i statsverkets omedelbara vård. Därförinnan eller redan år 1925 hade vägdelen Ivalo—Höyhenjärvi blivit förklarad för landsväg och blivit bestämd att tagas i statsverkets omedelbara vård. För slutförande av ovannämnda byggnadsprojekt har i redogörelseårets budget beviljats 200 000 mark.

Enär hamnen i Trifona, som tidigare projekterats bliva denna landsvägs ändpunkt, om vintern under flere månaders tid är isbelagd, hade väg- och vattenbyggnadsstyrelsen utarbetat ett förslag till landsvägens förlängning ifrån Trifona till den i Petsamofjorden liggande Liina-

Liinahamariin ynnä laiturin ja majatalon rakentamiseksi tähän paikkaan. Tämän ehdotuksen hyväksyi Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö toukokuun 29 päivänä 1929 ja myönnettiin sitten vuoden 1930 menoarvion mukaan 2 000 000 markkaa kysymyksessä olevan täydennystyön aloittamiseen. Vuoden kuluessa on tie rakennettu ajettavaan kuntoon Liinahamariin saakka, laituria varten hankittu rakennusaineita ja majatalon perustustyö aloitettu.

96. Hämeenlinnan—Syrjäntaan maantien parantaminen. Työtä varten myönnettiin vuoden 1927 menoarviossa 162 000 markkaa ja vuoden 1928 menoarviossa 218 000 markkaa. Työ käsitti Hämeenlinnan—Syrjäntaan välisen maantien varustamisen kenttäkivityksellä Hämeenlinnan kaupungin rajasta 1.02 km Syrjäntakaan päin. Työ aloitettiin toukokuun 1 p:nä 1927 ja valmistui heinäkuun 4 p:nä 1930.

hamari hamn, som förblir öppen hela året, ävensom till byggande av brygga och gästgiveri därstädes. Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena godkände detta förslag den 29 maj 1929 och beviljade sedan i utgiftsförslaget för år 1930 ett belopp av 2 000 000 mark för påbörjande av ifrågavarande kompletteringsarbete. Under året har vägen blivit byggd i körbart skick ända till Liinahamari, byggnadsmaterial för bryggan anskaffats och gästgiveriets grundningsarbeten påbörjats.

96. Förbättring av Tavastehus—Syrjäntakalandsväg. För arbetet beviljades i 1927 års budget 162 000 mark och i 1928 års budget 218 000 mark. Arbetet omfattade beläggning med fältsten av landsvägen Tavastehus—Syrjäntaka ifrån Tavastehus stads rå 1.02 km i riktning åt Syrjäntaka. Arbetet påbörjades den 1 maj 1927 och blev färdigt den 4 juli 1930.

Menot työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för arbetet ha varit följande:

Työnjohto ja yleiset menot — Arbetsledning och allmänna omkostnader	Mk.	17 951: 50
Leikkaus ja pengerrystyöt — Schaktning av jord och transporter till bank	»	64 131: 25
Ojitus, salaojat ja rummut — Diken, täckdiken och trummor	»	68 673: 80
Turvehdus — Beklädnad med torv	»	1 415: —
Kenttäkivitys — Fältstensläggning 6 100 m ² à 30: 08	»	183 491: 10
	Mk.	335 662: 65

Työhön on käytetty kaikkiaan 4 314 hevostuntia ja 14 301 henkilötuntia.

100. Jämsänkosken—Mäntän maantie. Tien pituus 13 km, leveys 6 m.

Työtä varten on vuosien 1929 ja 1930 menoarvioissa myönnetty kaikkiaan 630 000 markan määräraha. Työ aloitettiin kesäkuussa 1929 ja valmistui vuoden 1930 loppuun.

Till arbetet åtgick inalles 4 314 häst- och 14 301 personarbetstimmar.

100. Jämsänkoski—Mänttä landsväg. Vägens längd 13 km, bredd 6 m.

För arbetet ha i 1929 och 1930 års budgeter beviljats inalles 630 000 mark. Arbetet påbörjades i juni 1929 och blev färdigt i slutet av år 1930.

Menot työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för arbetet ha varit följande:

Työn laatu. — Arbetets beskaffenhet.	Määrä. Kvantitet.	Kustannus. Kostnad.	Yksikköhinnat. Enhetspris.
Työnjohto ja yleiset menot — Arbetsledning och allmänna kostnader	—	27 972	20
Sivuoja — Sidodiken	25 000 m	249 498	75
Laskuoja — Utfallsdiken	1 700 m	46 837	75
Saluoja — Täckdiken	120 m	3 988	—
Puurumpuja — Trummor av trä	3 kpl.	10 207	35
Kivirumpuja — Trummor av sten	1 »	26 744	60
Putkirumpuja — Trummor av rör	21 »	43 522	10
Täytemaata ja sorastusta — Jordfyllnad och grusning	11 000 m ³	203 180	40
Maaleikkaus — Schaktning av jord	—	15 480	50
Yhteensä — Summa mk		627 431	65

Työhön on käytetty 2 060 hevostuntia ja 59 767 henkilötuntia.

101. Tampere—Epilän maantien varustaminen asfalttipäällysteellä. Työtä varten on myönnetty kaikkiaan 1 124 000 markan määräraha. Päällystyksestä tehtiin 15 600 m² imeyttämällä Colas-emulsiolla ja 5 000 m² amiesitillä. Vanha sepelitie revittiin, tasoitettiin ja jyrättiin. Tämän päälle tasoitettiin 8 cm vahva sepelikerros ja tämän päälle 5 cm vahva kerros 1—3 cm kokoisista sepelistä, johon imeytettiin colas-emulsiota kaikkiaan 9 kg m²:lle. Kustannukset ovat olleet seuraavat:

Till arbetet åtgick 2 060 häst- och 59 767 personarbetstimmar.

101. Tammerfors—Epilä landsvägs beläggning med asfalt. För arbetet har inalles beviljats 1 124 000 mark. Av vägbeläggningen impregnerades 15 600 m² med Colasemulsion och 5 000 m² med amiesit. Den gamla makadamiserade vägen revs upp, jämnades och vältades. Sedan utlades ett 8 cm tjockt lager makadam och däröver ett 5 cm tjockt lager av 1—3 cm stora makadamstenar, i vilket impregnerades Colasemulsion inalles 9 kg per m². Utgifterna ha varit följande:

Työn laatu. — Arbetets beskaffenhet.	Kustannus. Kostnad.	m ² :itä per m ²
Colas-emulsiotie 15 600 m ² . — Colas-emulsionsväg 15 600 m ² .		
Työnjohto ja yleiset menot — Arbetsledning och allmänna kostnader	28 295	85
Liikenteen järjestely — Trafikreglering	26 957	20
Sepelien hankinta — Anskaffning av makadam	314 499	60
Vanhan tien repiminen, tiepohjan muodostaminen, kastelu, jyräys, soraa, imeyttäminen ja pintakäsittely — Rivning av gammal väg, röjning av vägområdet, bevattning, vältning, grusning, impregnering och behandling av ytan	154 377	65
Colas — Colas	234 777	80
Yhteensä — Summa mk	758 908	10
Amiesititie 5 000 m ² — Amiesitväg 5 000 m ²		
Työnjohto — Arbetsledning	7 314	—
Liikenteen järjestely — Trafikreglering	1 755	—
Sepelien hankinta — Anskaffning av makadam	71 355	80
Vanhan tien repiminen, tiepohjan muodostaminen, kastelu, jyräys ja soraa — Rivning av gammal väg, röjning av vägområdet, bevattning och grusning	19 715	40
Amiesitia — Amiesit	264 951	90
Yhteensä — Summa mk	365 091	90

106. Huutijärven mäen alentaminen, Kangasala. Tien pituus 1 000 m.

Tammikuun 17 p:nä 1930 myönsi Kulku-
laitosten ja yleisten töiden ministeriö
210 000 markan määrärahan Kangasalan
pitäjässä olevan Huutijärven mäen paran-
tamiseksi. Työ tehtiin varatyönä ja alo-
tettiin se helmikuussa 1930 ja valmistui
heinäkuussa.

106. Sänkning av Huutijär-
vi backe i Kangasala. Vägens
längd 1 000 m.

Den 17 januari 1930 beviljade ministeriet
för kommunikationsväsendet och allmänna
arbetena ett anslag av 210 000 mark för
förbättring av Huutijärvi backe i Kan-
gasala socken. Arbetet utfördes som reserv-
arbete, påbörjades i februari 1930 och
slutfördes i juli.

Menot työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna ha varit följande:

Työn laatu. — Arbetets beskaffenhet.	Määrä. Kvantitet.	Kustannus. Kostnad.	Yksikköhinta. Enhetspris.
Työnjohto — Arbetsledning		11 562	40
Yleiset menot — Allmänna kostnader		1 917	05
Kivetöntä maata leikattu — Schaktning av stenfri jord	5 400 m ³	81 949	80
Täytemaata varakuopasta — Jordfyllnad från reservtakter	1 800 »	35 931	50
Putkirumpuja — Trummor av rör	4 kpl.-st.	6 548	—
Kivettyä ojaa — Stenlagt dike	360 m	13 110	50
Sorastus — Grusning	1 000 m ³	32 594	—
Yhteensä — Summa mk		183 613	25

Työhön on käytetty 6 577 hevos- ja
20 140 henkilötyötuntia.

109. Vermasvuoren kiertä-
minen, Hauho. Tien pituus 2.6 km.

Työtä varten myönnettiin vuoden 1930
menoarviossa 300 000 markkaa. Kulku-
laitosten ja yleisten töiden ministeriö
myönsi helmikuun 18 päivänä 1930 vielä
50 000 markkaa, jotta työ voitaisiin suo-
rittua hätäaputyönä talvella. Työ aloit-
ettiin maaliskuussa 1930 ja valmistui syys-
kuussa.

Till arbetet åtgick 6 577 häst- och 20 140
personarbetstimmar.

109. Kringgående av Verma-
svuori i Hauho. Vägens längd 2.6 km.

I 1930 års budget beviljades för arbetet
300 000 mark. Ministeriet för kommuni-
kationsväsendet och allmänna arbetena
beviljade den 18 februari 1930 ytterligare
50 000 mark för att arbetet skulle kunna
utföras som nödhjälpsarbete om vintern.
Arbetet påbörjades i mars 1930 och slut-
fördes i september.

Menot työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna ha varit följande:

Työn laatu. — Arbetets beskaffenhet.	Määrä. Kvantitet.	Kustannus. Kostnad.	Yksikköhinta. Enhetspris.
Työnjohto ja yleiset menot — Arbetsledning och allmänna kost- nader		31 091	15
Tiepohjan teko sivuojineen peltomaahan ja vanhaan tiehen — Vägrund jämte sidodiken i åkermark och å gammal väg ...	677 m	5 507	35
Samoin kivikkomaahan — Vägrund i stenbunden mark	1 993 »	85 142	80
Kivikkomaata leikattu ja siirretty penkereeksi — Schaktning av stenbunden jord och dess transport till bank	2 725 m ³	70 412	85
Kalliilouhintaa — Bergsprängning	265 »	23 349	—
Varamaata — Reservjord	1 934 »	43 165	—
Kivirumpuja — Trummor av sten	5 kpl.-st.	31 470	73
Putkirumpuja — Trummor av rör	1 »	1 293	—
Salaojitusta — Täckdiken		6 521	—
Sorastusta — Grusning	1 022 m ³	52 047	10
Yhteensä — Summa mk		350 000	—

Työhön on käytetty kaikkiaan 9 370 hevos- ja 26 260 henkilötyötuntia.

113. Lappeenrannan—Lauritsalan välisen maantien parantaminen Lappeenpitäjässä. Koko tien pituus Lappeenrannasta—Joutsenon tienristeyskohtaan Lauritsalassa on 5.68 km. Vuonna 1925—1926 parannettiin tietä Joutsenon tienristeyksestä Lappeenrantaan päin 1 490 metrin pituudelta. Tie rakennettiin 7 m levyiseksi. Kantavana kerroksena käytettiin 730 m pituisella tieosalla Joutsenon tienristeys—Lauritsala kivisoraa sekä 760 m pituisella tieosalla Lauritsalan sululta Lappeenrantaan päin lujitettiin ajorata 5 m leveydeltä ahtokivillä ja sepelillä. Vuosina 1927 ja 1928 parannettiin tietä edelleen Kaukaan tehtaan kohdalla Lauritsalaan päin 1 275 metrin pituudelta perustamalla tie ahto- ja sepelikerrokselle sekä rakentamalla tie Kaukaan tehtaan kohdalla 8 m levyiseksi. Yhteensä tuli siis tietä vahvistetuksi 2 765 m.

Tietyöt tarkastettiin ja hyväksyttiin toukokuun 17 päivänä 1930 pidetyssä lopputarkastuksessa.

Till arbetet åtgick inalles 9 370 häst- och 26 260 personarbetstimmar.

113. Förbättring av landsvägen Willmanstrand—Lauritsala i Lappvesi. Hela vägens längd ifrån Willmanstrand till vägkorsningen vid Joutseno är 5.68 km. Åren 1925—1926 förbättrades vägen ifrån nämnda vägkorsning åt Willmanstrand till på en sträcka av 1 490 meter. Vägen byggdes 7 meter bred. Till bärlager användes sten-grus på en 730 meter lång sträcka av vägdelen Joutseno vägkorsning—Lauritsala medan körbanan på en 760 meter lång och 5 meter bred sträcka av vägen ifrån Lauritsala sluss åt Willmanstrand till förstärktes med packsten och makadam. År 1927 och 1928 förbättrades vägen på en sträcka av 1 275 meter ifrån Kaukas fabrik åt Lauritsala till genom förstärkning av vägen medels ett lager packsten och makadam och genom breddning av vägen invid Kaukas fabrik till 8 m. Inalles förstärktes vägen alltså på en sträcka av 2 765 m.

Vägarbetena besiktigades och godkändes vid slutavsyningen den 17 april 1930.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Kostnaderna för hela arbetet ha varit följande:

	Kustannus. Kostnad.	
	Mk.	p.
Työnjohto ja matkakustannukset — Arbetsledning och resekostnader	25 812	90
Vuokrat, tarverahat, sairaanhoito ja kesäomat — Hyror, expenser, sjukvård och sommarledigheter	8 122	10
Vahingonkorvaukset — Skadestånd	225	—
Mittaus- ja vaakitustyöt — Mättnings- och avvagningsarbeten	5 386	85
Tierungon teko ja sivuojat — Vägkropp och sidodiken	57 215	90
Louhikkoa siirretty penkereeksi — Stenhölster transporterats till bank	12 444	—
Täytemaata varakuopista — Jordfyllning från reservtakter	148 255	06
Vanhaa tietä leikattu — Schaktning av gammal väg	12 072	30
Laskuojat ja kaltaan turvehdus — Utfallsdiken och torvbeklädnad av slänter	11 778	08
Kivirumpu — Trummor av sten	5 248	—
Putkirummut — Trummor av rör	14 848	60
Tierungon tasottaminen ja maalaatikko — Jämning av väggroppen och jordläda	7 584	14
Eristekerros — Isoleringlager	4 913	93
Kiviarina, ahtokivet ja sepele — Stenbädd, packsten och makadam	208 078	12
Sorastus ja sidemaa — Grusning och bindjord	116 327	—
Kaiteet — Räck	6 941	20
Varasto — Förrådet	14 747	38
Yhteensä — Summa mk.	660 000	—

Työhön on käytetty kaikkiaan 16 775 hevos- ja 56 288 henkilötyötuntia.

115. Imatran—Tainionkosken välisen maantien levittäminen valtionhotellin luona Imatralla Ruokolahden pitäjässä. Maantien levitystyöt, jotka tarkoittivat Imatran valtionhotellin luona olevan noin 100 m pituisen maantieosan ja siinä olevan maanteiden risteyskohdan laajentamista 13—16 m leveäksi sekä ajoradan lujittamista ahtokivi- ja sepelikerroksella, aloitettiin maaliskuun 16 päivänä 1927 ja valmistui vuoden 1929 lopulla. Tieto tarkastettiin ja hyväksyttiin kesäkuussa 1930 toimitetussa lopputarkastuksessa.

Till arbetet åtgick inalles 16 775 häst- och 56 288 personarbetstimmar.

115. Breddning av landsvägen Imatra—Tainionkoski invid statshotellet vid Imatra i Ruokolahti socken. Detta arbete avsåg breddning till 13—16 m av den cirka 100 m långa vägsträckan invid Imatra statshotell och utvidgning av den där befintliga vägkorsningen ävensom förstärkning av körbanan med ett lager av packsten och makadam. Arbetet påbörjades den 16 mars 1927 och blev färdigt i slutet av år 1929. Vägarbetet besiktigades och godkändes vid slutavsynning i juni 1930.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Kostnaderna för hela arbetet ha varit följande:

	Määrä. Kvantitet.	Kustannus. Kostnad.	
		Mk.	P.
Työnjohto ja yleiset kustannukset — Arbetsledning och allmänna kostnader		5 161	—
Valmistavat työt — Förberedande arbeten		6 647	25
Entistä maantietä leikattu ja siirretty tien levitykseen — Schaktning å tidigare landsväg och transport för vägbreddning m ³	1 047	16 224	—
Salaojia sementtiputkista sekä 3 kpl. sementtikaivoa — Täckdiken av cementrör och 3 st. cementbrunnar		13 307	40
Ajorataa ahto- ja sepeliperustalla — Körbana med packstens och makadamgrund m ²	980	48 479	85
Aidat, reunakivet ja jalkakäytävät — Räck, kantstenar och gångbanor		26 180	50
Yhteensä — Summa mk		116 000	—

Työhön käytettiin yhteensä 1 583 hevos- ja 8 268 henkilötyötuntia.

121. Terijoen—Kuokkalan maantien parantaminen osalla Kellomäen tienristeys—Kuokkala Terijoenpitäjässä. Suunnitelman, joka käsitti noin 2 km pituisen tieosan kokonaan uudelleen rakentamisen sekä tämän lisäksi noin 2.5 kilometrin pituisen entisen maantieosan parantamisen, tultua hyväksytyksi, aloitettiin työt syyskuussa v. 1929 sekä saatiin lopullisesti valmiiksi seuraavan vuoden kesäkuussa.

Till arbetet åtgick inalles 1 583 häst- och 8 268 personarbetstimmar.

121. Förbättring av landsvägen Terijoki—Kuokkala på sträckan Kellomäki vägkorsning—Kuokkala i Terijoki socken. Efter att projektet, som innefattade total ombyggnad av en vägdel på 2 km och förbättring av en äldre vägdel på 2.5, km, blivit godkänt, påbörjades arbetena i september 1929 och slutfördes i juni följande år.

Lopputarkastus työtä varten pidettiin elokuun 13 päivänä 1930, jolloin uudestaan rakennetulla tieosalla määrättiin vielä tien reunat vahvistettavaksi savisoralla, jotka työt myös vuoden kuluessa suoritettiin.

Slutavsyning förrättades den 13 augusti 1930, varvid bestämdes att på den ombyggda vägdelen vägkanterna skulle förstärkas med lergrus, vilket arbete även slutfördes under året.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Kostnaderna för hela arbetet ha varit följande:

	Määrä. Kvantitet.	Kustannus. Kostnad.	
		Mk.	p.
Työnjohto — Arbetsledning		12 947	45
Matkakustannukset — Resekostnader		1 848	75
Kirjoitustarpeet, puhelinmaksut — Skrivmaterialier, telefonavgifter		43	15
Sairashoito — Sjukvård		528	40
Mittaus- ja punnitustyöt — Mättnings- och avvägningsarbeten		3 916	75
Väliaikaiset rakennukset — Provisoriska byggnader		1 370	—
Tiealueen raivaus — Röjning av vägområde		17 701	95
Täytemaan ajo leikkauksesta ja sivulta — Transport av jordfyllning från skärning och från sidan av vägen	m ³ 5 173	35 439	55
Vanhan maantien tasoitus — Jämning av gammal landsväg		2 186	—
Laskuojan kaivaminen — Grävning av utfallsdiken	j.m. 450	9 323	50
Kivirumpuja — Trummor av sten	kpl. — st. 5	10 550	75
Putkirumpuja — Trummor av rör	kpl. — st. 8	12 087	—
Tierungon harjan tasoittaminen — Jämning av vägkroppens krön	m ² 13 800	1 341	75
Eristekerros — Isoleringslager		760	20
Kantavan kerroksen kivisorsa — Stengrus till bärlager	m ³ 2 548	40 959	—
Sidemaan sekoittaminen ja ajo — Blandning och transport av bindjord	m ³ 2 794	55 373	30
Sorastus — Grusning	m ³ 2 400	47 289	35
Suoja-aidan teko — Skyddsgården	j.m. 82	4 949	40
Varasto — Förråd		8 000	—
	Yhteensä — Summa mk	266 616	25
Tuloja rakennusjätteistä — Inkomster av byggnadsrester		250	20
	Lopulliset menot — Slutliga utgifter	266 366	05

Työhön on käytetty yhteensä 12 495 hevos- ja 19 569 henkilötyötuntia.

126. Koiviston kauppalastä Makslahteen johtavan maantien kuntoonpano Koiviston pitäjässä. Koiviston kunnan ja Koiviston kauppalan yhteisestä anomuksesta myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö kirjelmällä huhtikuun 9 päivältä 1930 työttömyysvaroista 200 000: — markkaa sekä lisäksi kirjelmällä joulukuun 13 päivältä 1930 100 000: — markkaa Koiviston kauppalastä Makslahteen johtavan tien parantamiseen. Työ jatkuu.

Till arbetet åtgick inalles 12 495 häst- och 19 569 personarbetstimmar.

126. Anläggning av landsväg ifrån Koivisto köping till Makslahti i Björkö socken. På Björkö kommuns och Koivisto köpings gemensamma anhållan beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena medels skrivelse av den 9 april 1930 av arbetslöshetsmedel 200 000: — mark och ytterligare medels skrivelse av den 13 december 1930 100 000 mark för förbättring av vägen ifrån Koivisto köping till Makslahti. Arbetet fortgår.

128. Joensuun—Sortavalan maantien lujittaminen välillä Niinivaara—Koppolanmäki. Joensuun—Sortavalan maantien Joensuun kaupungin puoleinen pää joutui vuoden 1921 alusta lukien valtion välittömään hoitoon. Vuosien 1921—1925 aikana osoitettiin tämän tien Niinivaaran ja Koppolanmäen välinen 2.6 km pituinen osa heikkorakenteiseksi ja mahdottomaksi kestämään sillä tapahtuvaa vilkasta ja raskasta liikennettä. Senvuoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö myönsi helmikuun 1 päivänä 1927 lujittamistöiden aloittamiseen Smk. 200 000: — sekä edelleen työn jatkamiseen tammikuun 13 päivänä 1928 Smk. 220 000: —, helmikuun 11 päivänä 1929 Smk. 200 000: — ja tammikuun 24 päivänä 1930 Smk. 65 000: — siis neljänä eri vuotena yhteensä Smk. 685 000: —.

128. Förstärkning av landsvägen Joensuu—Sortavala på sträckan Niinivaara—Koppolanmäki. Den intill Joensuu stad belägna delen av Joensuu—Sortavala landsväg övertogs från början av år 1921 i statsverkets omedelbara vård. Under åren 1921—1925 visade det sig att den 2.6 km långa sträckan Niinivaara—Koppolanmäki å denna väg var svagt byggd och oförmögen att bära den där förekommande livliga och tunga trafiken. Av denna orsak beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 1 februari 1927 för påbörjande av arbetet för vägens förstärkning Fmk 200 000: — och yttermera den 13 januari 1928 Fmk 220 000: —, den 11 februari 1929 Fmk 200 000: — och den 24 januari 1930 Fmk 65 000: — alltså under fyra år inalles Fmk 685 000: —.

Tietä valmistui eri vuosina seuraavasti: — Av vägarbetet slutfördes under de särskilda åren följande sträckor:

V. — år 1927	650 m.
V. — år 1928	1 000 »
V. — år 1929	720 »
V. — år 1930	230 »

Yhteensä — Summa 2 600 m.

Tien lopputarkastus pidettiin lokakuun 22 päivänä 1930 ja määräsi tie- ja vesirakennushallitus marraskuun 5 päivälle 1930 päivätyllä kirjelmällään työn poistettavaksi tileistä ja diariosta.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat:

Slutavsyning förrättades den 22 oktober 1930 och förordnade väg- och vattenbyggnadsstyrelsen medels skrivelse av den 5 november 1930 att arbetet skulle avföras i räkenskaper och diaries.

Kostnaderna för hela arbetet ha varit följande:

	Työmäärä. Arbetets kvantitet.	Mk.	p.	Mk.	p.
Työnjohto — Arbetsledning		18 674	—		
Matkat — Resor		1 278	—		
Vuokrat, tarverahat y. m. — Hyror, expenser m. m.		505	30	20 457	30
Korvaus läjittämisestä, otetuista kivistä y. m. — Ersättning för upp- lagring, sten m. m.				12 100	—
Mittaus- ja paalutustyöt — Mättnings- och avvägningsarbeten		4 655	50		
Välialkaiset rakennukset — Provisoriska byggnader		16 769	70	21 425	20
Tiealueen raivaus — Röjning av vägområde	m	2 600	8 883	20	
Mäkien y. m. leikkaus — Schaktning av backar m. m.	m ²	1 512	42 444	—	
Betoniputkirummut — Trummor av betongrör	kpl. — st.	6	9 000	—	
Viemäri- ja sivuojat — Utfalls- och sidodiken	m	5 400	27 000	—	
Salaojat — Täckdiken	kpl. — st.	520	10 380	—	
Maalaatikon kaivaminen ja tienrunгон harjan tasoittaminen — Bil- dande av jordlåda och jämning av väggroppens krön	m ³	3 016	70 400	80	
Eristyskerros — Isoleringslager			505	—	
Kiviarina: louhinta, kuljetus ja — Stenbädd: sprängning, forsling och latominen — ordnande	m ³ } m ² }	1 976 } 10 400 }	216 810	—	
Sepelit — Makadam	m ² }	728 } 10 400 }	101 918	—	
Sepelimurska ja sora — Krossad makadam och grus	m ³	312	43 794	90	531 135 90
Tien kunnossapitooon neljän vuoden aikana — Underhåll av vägen under fyra års tid				3 842	—
Varastoineitten ja koneitten oston ja kunnossapitooon — Inköp och underhåll av förrådsartiklar och maskiner				95 132	90
Lomapalkkoihin — Löner under lagstadgad ledighet				906	70
Yhteensä — Summa mk				685 000	—

Työhön on kaikkiaan käytetty 11 919 hevos- ja 49 130 henkilötyötuntia.

132. Niuvanniementien kuntoonpaneminen. Työ käsitti entisen maantien Niuvanniemen keskuslaitokselle kuntoonpanemisen maantiekseksi. Työ suoritettiin vuosina 1929—1930. Työhön on käytetty 2 650 henkilö- ja 772 hevos-työtuntia.

Till arbetet åtgick inalles 11 919 häst- och 49 130 personarbetstimmar.

132. Iståndsättning av Niuvanniemi väg. Arbetet omfattade iståndsättning av fördetta landsvägen till Niuvanniemi centralanstalt till landsväg. Arbetet utfördes åren 1929—1930. Till arbetet åtgick 2 650 person- och 772 hästarbetstimmar.

Menot koko työstä olivat seuraavat: — Kostnaderna för arbetet ha varit följande:

Yleiset kustannukset — Allmänna kostnader	Mk.	4 098: —
Vahingonkorvaukset — Skadestånd	»	222: —
Mittaus-, vaakitus- ja kartoitustyöt — Mättnings-, av- vägnings- och avfätningsarbeten	»	144: —
Alueen raivaus kangasmaahan — Röjning i momark 1 105 m	»	11 214: 50
Kivi- ja betonirummut — Trummor av sten och betong	2 kpl., st. 0.6 + 1.0 »	» 6 654: 15
Kallionlouhintaa — Bergsprängning	28 m ³	» 1 300: —
Kaltaan kiviverhous — Stenrevetering av slänter	128 m ²	» 700: —
Sorastusta — Grusning	600 m ³	» 9 131: —
Varasto ja sekalaiset menot — Förråd och diverse ut- gifter	»	1 285: 65

Mk. 34 749: 30

135. Ryönän mutkan oikaiseminen. Työ tarkoittaa noin 0.32 km pitkää tieoikaisua, kantatiellä Toivala—Mäntyharjun kk.

135. Uträtning av Ryönänmutka vägkrök. Arbetet omfattade en cirka 0.32 km lång väguträtning på vägen Toivala—Mäntyharju kyrkoby.

Menot koko työstä olivat seuraavat: — Kostnaderna för hela arbetet voro följande:

Yleiset kustannukset — Allmänna kostnader	Mk.	1 543: —
Alueen raivaus pelto- ja niittymaahan — Röjning i åker och ängsmark	300 jm.	» 16 018: 50
Alueen raivaus kivikko- ja louhikkomaahan — Röjning i stembunden jord och stenhölster	20 »	» 1 299: 10
Kivensekaista maata penkereeksi — Stembunden jord till bank	60 m ³	» 450: —
Louhikkoa penkereeksi — Stenhölster till bank	132 »	» 1 188: —
Tienrungon harjan tasottaminen ja maalaatikon muodostaminen — Jämning av vägkroppens krön och bildande av jordlåda ..	1 600 m ²	» 3 589: 50
Eristyskerros — Isoleringlager	1 600 »	» 2 400: —
Sorastusta — Grusning	1 760 »	» 3 680: —
Varasto ja sekalaiset menot — Förråd och diverse utgifter		» 311: 25
		<hr/> Mk. 30 479: 35

Työhön on käytetty kaikkiaan 3 317 henkilö- ja 928 hevostyötuntia.

137. K a u h a j o e n a s.—K a u h a j o e n k k:n maantiet. Tien pituus 5.80 km.

Koska Kauhajoen aseman ja kirkonkylän välinen maantie oli osoittautunut liian heikoksi kestäämään yhäti kasvavaa auto liikennettä, toimitettiin maantiellä tutkimus sen perinpohjaista korjausta varten. Vuonna 1926, helmikuun 16 p:nä tekemälään päätöksellä määräsi Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö maantien parannettavaksi parannustyöstä laaditun suunnitelman ja 1 300 000 markan kustannusarvion puitteissa. Tietyöt alotettiin samana vuonna lokakuussa, jolloin vahvistettiin aseman ja Kauhajoen—Kurikan maantien välistä tieosaa. Tietyö on sitten jatkunut suunnitelman puitteissa, ja on työtä varten myönnetty varoja edelleen v.

Till arbetet åtgick inalles 3 317 person- och 928 hästarbetstimmar.

137. Landsvägen Kauhajokistation Kauhajoki kyrkoby. Vägens längd 5.80 km.

Enär landsvägen emellan Kauhajokistation och Kauhajoki kyrkoby visat sig vara för svag att bära den allt växande automobiltrafiken, verkställdes en undersökning av vägen för dess grundliga förbättring. Medels beslut av den 16 februari 1926 påbjöd ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena, att landsvägen skulle förbättras enligt härfö uppgjort förslag och till 1 300 000 mark uppgående kostnadsberäkning. Arbetena påbörjades i oktober samma år, då den mellan stationen och Kauhajoki—Kurikka landsväg liggande vägdelen förstärktes. Arbetet har sedan fortgått förslagsenligt, och har för detsamma senare beviljats år

1927 300 000 markkaa, v. 1928 425 000 markkaa ja vuonna 1929 425 000 markkaa eli yhteensä 1 300 000 markkaa. Tällöin osoittautui kuitenkin, että tietyöt kasvoivat erinäisin kohdin arvioituja suuremmiksi, ja sitäpaitsi oli epäsuotuisan maanlaadun takia toimitettava laajoja korjauksia vuosina 1926—1927 kaivettujen ojien ja salaojien suhteen. Tietyön loppuunsaattamiseksi myönsi Kulkulaitosten ja yleisten töiden Ministeriö maaliskuun 14 p:nä 1930 238 000 markkaa. Maantien parannustyöt lopetettiin lokakuussa 1930, ja toimitettiin k. o. tiellä lopputarkastus lokakuun 14 p:nä 1930. Kustannukset työstä nousevat kaikkiaan Smk:n 1 511 167: 85 ja on työhön käytetty hevostyötunteja 51 746.5 ja henkilötyötunteja 73 087. Pakkolunastustoimitus on vielä kesken.

Työ on toimitettu suunnitelman mukaisesti.

146. Vyörin pitäjän maantien perusparannukset, Vyöri. Teitten pituus = 13.927 km.

Koska Vaasan—Kokkolan välinen valtiatie Vyörin pitäjässä varsinkin välillä Vyörin kirkko—Oravaisten pitäjän raja, on varsin mutkaista ja kivistä ja on aina aiheuttanut valituksia liikennöitsijäin taholta, asetti Vaasan läänin maaherra tiellä toimitetun tutkimuksen perusteella tie- ja vesirakennushallituksen käytettäväksi 67 880 markkaa edellämainittujen puutteellisuuksien poistamiseen. Tietyöt aloitettiin heinäkuussa 1930 ja lopetettiin saman vuoden lopulla. Tietyöhön on kaikkiaan käytetty 67 880 markkaa sekä 508 hevos- ja 5 887 henkilötyötuntia.

148. Lapuan—Nurmon maantien parantaminen 9—10 km:llä Lapualta lukien.

Tieosan pituus = 0.825 km.

» leveys = 5.5 m.

Vuonna 1925 teki Lapuan tielautakunta aloitteen kyseessäolevan n. 1 kilometrin pi-

1927 300 000 mark år 1928 425 000 mark och år 1929 425 000 mark eller sammanlagt 1 300 000 mark. Under arbetets gång visade det sig, att särskilda vägstycken erfordrade mera omfattande arbeten än man hade beräknat och dessutom måste man för den ogynnsamma jordmånens skull utföra vidlyftiga reparationer av under åren 1926—1927 grävda diken och täckdiken. För slutförandet av vägarbetet beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 14 mars 1930 238 000 mark. Arbetet slutfördes därefter i oktober 1930, och slutlig avsyning försiggick den 14 oktober samma år. Kostnaderna för arbetet i dess helhet stiga inalles till Fmk 1 511 167: 85 och har till detsamma åtgått 51 746 häst- och 73 087 personarbetstimmar.

Arbetet har utförts enligt förslaget.

146. Grundförbättringar av landsvägarna i Vörå socken. Vägarnas längd = 13.927 km.

Emedan huvudvägen mellan Väsa och Gamlakarleby och i synnerhet mellan Vörå kyrka och Oravais sockenrå är synnerligen krokig och stenig och alltid förorsakat klagomål från trafikanternas sida, ställde landshövdingen i Vasa län på grund av å vägen förrättad undersökning till väg- och vattenbyggnadsstyrelsens förfogande 67 880 mark för avlägsnande av ovannämnda bristfälligheter. Vagarbetena vidtogs i juli 1930 och slutfördes i slutet av samma år. Till arbetet har inalles åtgått 67 880 mark samt 508 häst- och 5 887 personarbetstimmar.

148. Förbättring av landsvägen Lappo—Nurmes emellan 9—10 km från Lappo.

Vägdelen längd = 0.825 km.

» bredd = 5.5 m.

År 1925 tog vägnämnden i Lappo initiativ till förstärkning av ifrågavarande circa

tuisen kuohusavipohjaisen tieosan vahvistamisesta. Vaasan piirin toimesta toimitettiin paikalla sittemmin tutkimus ja laadittiin kustannusarvio, mikä päättyi 240 000 markkaan. Tammikuun 24 päivänä 1930 tekemällään päätöksellä myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö tarkoitukseen 240 000 markan suuruisen määrärahan. Työt aloitettiin huhtikuussa 1930 ja saatiin valmiiksi lokakuussa. Tien lopputarkastus pidettiin marraskuun 5 päivänä 1930 ja marraskuun 28 päivänä 1930 päätti tie- ja vesirakennushallitus hyväksyä kyseessäolevan tietyön.

1 km långa på jåslergrund byggda vägstråcka. Genom åtgård av Vasa distrikt förråttades sedermera på stållet undersökning och utarbetades kostnadsförslag, som steg till 240 000 mark. Medels beslut av den 24 januari 1930 beviljade ministeriet för kommunikationsvåsendet och allmåna arbetena för åndamålet ett anslag av 140 000 mark. Arbetena påbörjades i februari 1930 och slutfördes i oktober. Slutlig avsyning försiggick den 5 november 1930 och den 28 november 1930 beslöt väg- och vattenbyggnadsstyrelsen godkåna ifrågavarande vågarbete.

Menot tietyöstå ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för arbetet ha varit följande:

Työnjohto ja yleiset kustannukset — Arbetsledning och -		
allmåna kostnader	Mk.	21 844: 70
Vahingonkorvaukset — Skadestånd	»	963: —
Våliaikaiset rakennukset — Provisoriska byggnader ..	»	2 455: —
Sivuojoin aukaisu — Öppnande av sidodiken	»	6 452: 50
Laskuojan kaivua — Grävning av avloppsdiken	»	16 674: 55
Salaojia — Täckdiken	»	31 992: —
Tela- ja risunkipohjat — Kavel- och faskinbådd	»	19 827: 50
Rummut — Trummor	»	4 564: 80
Tienrungon eristäminen — Vågkroppens isolering	»	14 457: —
Kiviarinaa — Stenbådd	»	26 509: 50
Sidemaata — Bindjord	»	17 893: —
Sorastusta — Grusning	»	38 436: 15
Kaiteet — Råcken	»	2 800: —
Tien kunnossapito työn aikana — Vågens underhåll		
under pågående arbete	»	12 978: 05
Varasto ja sekalaiset menot — Förrådet och diverse		
utgifter	»	22 152: 25
Yhteensä — Summa		Mk. 240 000: —

Työhön on käytetty 12 920 henkilö- ja 994 hevostyötuntia.

150. Lapuan—Kauhavan maantien parantaminen Särkymånevan kohdalla, Lapua.

Tien pituus = 1 600 m.

» leveys = 6.0 m.

Till arbetet ha åtgått 12 920 person- och 994 hästarbetstimmar.

150. Förbåttring av Lappo—Kauhava landsvåg vid Sårkymåneva, Lappo.

Vågens långd = 1 600 m.

» bredd = 6.0 m.

Lapuan—Kauhavan välinen maantie kulkee alavain tulvanalaisten maiden kautta 3 kilometrin matkalla. Tie on koko tältä osalta huonosti pohjattu ja heikko. Etenkin oli tie päässyt rappeutumaan Särkymänevan kohdalla. Sivuojat olivat aivan tukossa, kulutussora hienoa lentohiekkaa, joten tie keskikesälläkin, kun vesi seisoi korkealla sivuojissa, pysyi kosteana ja vastustuskyvyttömänä. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö asetti tammikuun 25 päivänä 1929 200 000 markan määrärahan kyseessäolevan tiepalan parantamiseen sekä tammikuun 24 päivänä 1930 170 000 markkaa samaan tarkoitukseen. Vuonna 1928 laadittu kustannusarvio päättyy 370 000 markkaan. Työt aloitettiin kesäkuussa 1929 ja lokakuun 10 päivänä 1930 päätti tie- ja vesirakennushallitus hyväksyä tietyön.

Landsvägen Lappo—Kauhava går över låglänta, för översvämningar utsatta marker på en sträcka av 3 kilometer. Hela denna del av vägen är dåligt grundad och svag. Särskilt hade vägen råkat på förfall vid Särkymäneva. Sidodikena voro fullständigt igengrodda och slitlagret bestod av fin flygsand, varför vägen även mitt i sommaren, då vattnet stod högt i sidodikena, förblev fuktig och utan motståndskraft. Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena beviljade den 25 januari 1929 ett anslag av 200 000 mark för förbättring av ifrågavarande vägstycke samt den 24 januari 1930 170 000 mark för samma ändamål. Det år 1928 utarbetade kostnadsförslaget slutade å 370 000 mark. Arbetena vidtogs i juni 1929 och den 10 oktober 1930 beslöt väg- och vattenbyggnadsstyrelsen att godkänna vägarbetet.

Menot koko työssä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för hela arbetet hava varit följande:

Työnjohto, matkakustannukset, tarverahat y. m. —	
Arbetsledning, resekostnader, expenser m. m.	Mk. 9 882: 90
Tiealueen raivaus ja sivuojien teko suomaahan — Väg- röjning och sidodiken i mossjord	» 41 352: 20
Tela- ja risunkipohjaa — Kavel- och faskinbädd	» 23 638: 10
Rummut — Trummor	» 8 501: 50
Sidemaata jyrättynä — Bindjord vältad	» 80 015: 50
Eristyskerros — Isoleringslager	» 25 179: 45
Sepeliä jyrättynä — Makadam vältad	» 92 348: —
Kulutussoraa — Slitlager	» 70 026: 80
Tien kunnossapitooon työn aikana — Underhåll av vägen under pågående arbete	» 10 868: 40
Varasto- ja sekalaiset menot — Förrådet och diverse utgifter	» 8 187: 20
<hr/>	
Yhteensä — Summa	Mk. 370 000: —

Työhön on käytetty kaikkiaan 12 147 hevos- ja 36 663 henkilötyötuntia.

158. Oulunsalon—Varjakan entisen maantien kuntoon-

Till arbetet åtgick sammanlagt 12 147 häst- och 36 663 personarbetstimmar.

158. Iståndsättning av Oulunsalo — Varjaka för detta

pano Oulunsalon pitäjässä. Sittenkun Oulunsalon—Varjakkan välisen entisen maantien kuntoonsaattamista varten oli laadittu 280 000 markkaan päättyvä parannussuunnitelma ja siinä laskettu Oulunsalon kunnan osan kustannuksista tekevän Smk. 72 000: — ja kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli jo marraskuun 20 päivänä 1929 myöntänyt tietyön aloittamiseksi hätäaputyönä 100 000 markan suuruisen määrärahan, aloitettiin tien kunntoonpanotyö joulukuussa 1929. Tammi-kuun 17 päivänä 1930 myönsi ministeriö työn jatkamista varten 108 000 markkaa ja toukokuun 23 päivänä samaa vuotta vielä 40 000 markan lisämäärärahan. Oulunsalon kunta suoritti lääninkonttorin välityksellä osansa tiekustannuksista Smk. 72 000: —. Työ päättyi kertomusvuonna lokakuussa.

landsväg i Oulunsalo socken. Sedan för iståndsättning av fördetta landsvägen mellan Oulunsalo och Varjakka utarbetats ett å 280 000 mark slutande förbättringsförslag och därvid beräknats Oulunsalo kommuns andel till 72 000 mark samt ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena redan den 20 november 1929 beviljat för påbörjandet av vägarbetet såsom nödhjälpsarbete ett anslag av 100 000 mark, vidtog vägens iståndsättning i december 1929. Den 17 januari 1930 beviljade ministeriet 108 000 mark för arbetets fortsättning och den 23 maj samma år yttermera ett tillskottsanslag av 40 000 mark. Oulunsalo kommun erlade till landskontoret i Uleåborg sin andel av vägkostnaderna 72 000 mark. Arbetet slutfördes i oktober 1930.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för hela arbetet hava varit följande:

	Työmäärä. Arbets- mätt.	Mk.	p.	Mk.	p.
Työnjohto ja matkakustannukset — Arbetsledning och resekostnader ..		22 151	80		
Vuokrat, tarverahat, sairashoito y. m. — Hyror, expenser, sjukvård m. m.		1 024	50	23 176	30
Vahingonkorvaukset — Skadeersättningar				1 897	—
Mittaustyöt — Mättningsarbeten		168	—		
Vanhain rumpujen ja siltain poisto — Avlägsnande av gamla trummor och broar		5 384	—		
Varastorakennukset y. m. — Förrädsbyggnader m. m.		202	—		
Tiealueen raivaus ja pohjaus — Röjning och vägbotten	m'	8 700	68 877	50	
Täytemaat — Fyllnadsjord	m ³	2 370	56 169	90	
Sivu- ja viemäriojat — Sido- och avloppsdike	m'	917	12 245	—	
	m ³	1 622			
Kivirummut — Stentrummor	kpl. — st.	7	29 252	90	
Putkirummut — Rörtrummor	kpl. — st.	14	11 137	60	183 436 90
Tierungon tasaus — Planering av vägkroppen			10 164	—	
Sidemaat — Bindjord	m ³	101	5 739	—	
Sorastus — Grusning	m ³	2 812	90 245	75	106 148 75
Kilometripylväät — Kilometerstolpar				928	—
Varasto — Förrådet				4 313	—
Yhteensä — Summa mk.				319 899	95

Työhön on käytetty kaikkiaan 16 263 hevosen- ja 35 868 henkilötyötuntia.

Till arbetet har åtgått inalles 16 263 häst- och 35 868 personarbetstimmar.

3. Muut tietyöt. — Övriga vägarbeten.

1. Maanteiden korjaustyöt, joita on suoritettu läänin maaherran myöntämällä määrärahoilla.
Reparation av landsvägar, som verkställts med av vederbörande landshövding anvisade medel.

1	2	3	4	5		6		7		8	9	10
				Määräraha. — Anslag.				Menot v. 1930. Utgifter år 1930.					Töihin on käytetty kymmenit Till arbetet har använts i 10-tal.
	Tien pituus. Vägens längd.	Työ määrätty tehtäväksi. Arbetet bestutats.	Työ aloitettu. Arbetet påbörjats.	Mk.	p.	Mk.	p.	mk.	p.	henk. tunt.	persontunnar.	
<i>Turun ja Porin lääni. — Åbo och Björneborgs län.</i>												
Maantiet. — Landsvägar.												
1. Ketunahteen maantienmuutos (Vampula) — Landsvägsflyttning vid Ketunahde	0.85	³¹ / ₁₂ —26	—	55 000	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Hongonjoen—Karvian maantien levittäminen (Hongonjoki) — Breddning av Hongonjoki—Karvia landsväg ¹⁾	1.18	²⁰ / ₃ —30	1930	—	—	124 000	—	124 000	—	—	—	—
3. Betonirumpujen rakentaminen — Byggande av betongtrummor ¹⁾	—	¹⁹ / ₇ —30	1930	—	—	300 000	—	300 000	—	—	—	—
<i>Uudenmaan lääni. — Nylans län.</i>												
1. Helsinki—Porvoo—Loviisa—Viipurin läänin raja ja Malmi—Hyrylä—Mäntsälän k. k. — Helsingfors—Borgå—Lovisa—Viborgs läns gräns och Malm—Hyrylä—Mäntsälä kby	114	⁷ / ₂ —30	—	—	—	161 100	—	105 509 60	—	—	10	27
<i>Turun ja Porin lääni. — Åbo och Björneborgs län.</i>												
2. Turun ympäristön tiet — Vägarna i Åbo stads omgivning	114	—	—	—	—	—	—	44 910 75	—	—	—	—
3. Uusikaupunki—Laitila—Rauma — Nystad —Letala—Raumo	52	—	—	—	—	—	—	22 509	—	—	—	—
4. Loimaa—Äetsä—Vammala	89	—	—	—	—	—	—	39 660 25	—	—	—	—
5. Pori—Kankaanpää — Björneborg—Kankaanpää	55	—	—	—	—	—	—	27 045 90	—	—	—	—
6. Hämeenkyrön raja—Ikaalinen — Tavastkyrö rä—Ikaalis	39.66	—	—	—	—	—	—	9 050 15	—	—	—	—
7. Rauma—Pori — Raumo—Björneborg	60	—	—	—	—	—	—	36 240 75	—	—	—	—
<i>Hämeen lääni — Tavastehus län.</i>												
8. Tampereen ja Hämeenlinnan ympäristö — Omgivningen av Tammerfors och Tavastehus	178	—	—	—	—	—	—	158 346 60	—	—	—	—
9. Läänin raja—Ikaalinen — Länets gräns—Ikaalis	—	—	—	—	—	—	—	1 050 55	—	—	—	—
<i>Viipurin lääni — Viborgs län.</i>												
10. Viipuri—Uusikirkko — Viborg—Nykyrka	—	—	—	—	—	—	—	58 800	—	—	—	—
11. Hötsölä—Halila	—	—	—	—	—	—	—	28 350	—	—	—	—
12. Viipuri—Tali—Mälkölä — Viborg—Tali—Mälkölä	—	—	—	—	—	—	—	54 600	—	—	—	—
13. Viipuri—Uudenmaanläänin raja — Viborg —Nylands läns gräns	—	—	—	—	—	—	—	42 500	—	—	—	—
<i>Kuopion lääni. — Kuopio län.</i>												
14. Joensuu —Ilomantsi	79.0	—	—	—	—	—	—	163 763 90	—	—	—	—
15. Suonenjoki—Rautalamppi—Vesanto	65	—	—	—	—	—	—	62 661 15	—	—	—	—
16. Kuopio—Pellosmäki—Pielavesi	105.0	—	—	—	—	—	—	89 643	—	—	—	—
17. Pellosmäki—Varkaus	64	—	—	—	—	—	—	19 200	—	—	—	—

¹⁾ Urakalla. — På entreprenad.

1	2 Tien pituus. Vägens längd. km.	3 Työ määrätty tehtäväl- Arbetet beslutat.	4 Työ aloitettu v. Arbetet vidtog år.	5 Määräraha. — Anslag.		6 Vuodelle 1930. För år 1930.		7 Menot v. 1930. Utfgifter år 1930.		8 Töihin on käytetty kymmenin Till arbetet har använts 1 10-tal.	9 henk. tunn- personitunnar. hevos- tunnar. auto-tunn- bitunnar.	10
				Alkuperäinen nyönetty. Tidigare beviljat.		Mk.	p.	Mk.	p.			
<i>Mikkelin lääni. — S:t Michels län.</i>												
18. Mikkelä—Juva — S:t Michel—Jokkas	50.0	—	—	—	—	40 000	—	246 296	20	—	—	—
<i>Vaasan lääni. — Vasa län.</i>												
19. Kurikka — Jalasjärvi, Kokkola (Gamla- karleby)—Veteli, Jyväskylä—Saarijärvi— Karstula—Vetil	—	—	—	—	—	—	—	133 060	30	—	—	—
20. Saanlahti—Äänekoski—Konginkangas— Viitasaari	—	—	—	—	—	—	—	78 200	—	—	—	—
<i>Oulun lääni. — Uleåborgs län.</i>												
21. Vikajärvi—Sodankylä	—	—	—	—	—	41 200	—	—	—	—	—	—

3. Maanteiden mittaus sekä kilometripylväitten ja tieviittojen asettaminen. — Uppmätning av landsvägar samt uppställande av kilometerstolpar och vägvisare.

1. Uudenmaan läänissä. Työn alkuvaiheista on selostus viime vuoden kertomuksessa. Tänä vuonna pystytettiin Uudenmaan läänissä kaikki tieviitat ja kilometripylväät rantatielle Turun läänin raja—Helsinki—Porvoo—Loviisa, Finnsin ja Vihdin rajan väliselle maantielle ja osaksi Pitäjänmäen—Nurmijärven maantielle. Uudenmaan läänin maaherra myönsi 19 p:nä maaliskuuta 160 000: — markan lisämäärärahan.

Työ jatkuu.

2. Turun ja Porin läänissä. Kilometripylväitten ja tieviittojen asettamista, joka oli Turun ja Porin läänissä pantu alulle vuonna 1927 ja johon edellisinä vuosina oli myönnetty yhteensä 1 070 000 markkaa, jatkettiin kertomusvuonna, läänin maaherran myönnettyä työhön lisäksi 98 812 markkaa, josta 88 247: 70 markkaa on tullut käytetyksi ja on tänä vuonna saatu työt pääasiassa loppuun suoritetuksi.

Pitäjien ja läänien rajapylväitten asettamista varten kertomusvuonna on läänin maaherra myöntänyt 50 000 markkaa, jos-

1. I Nylands län. För arbetet redogöres i årsberättelsen för år 1929. Under redogörelseåret uppställdes i Nylands län vägvisare och kilometerstolpar vid kustvägen Åbo läns gräns—Helsingfors—Borgå—Lovisa, vid landsvägen mellan Finns och Vichtis sockenrå och delvis vid landsvägen Sockenbacka — Nurmijärvi Landshövdingen i Nylands län beviljade den 19 mars ett tillskottsanslag av 160 000 mark.

Arbetet fortgår.

2. I Åbo och Björneborgs län. Uppställandet av kilometerstolpar och vägvisare, vilket arbete i Åbo och Björneborgs län igångsatts år 1927 och för vilket under tidigare år beviljats sammanlagt 1 070 000 mark, fortsattes under berättelseåret, sedan landshövdingen i länet för arbetet beviljat ytterligare 98 812 mark, av vilken summa 88 247: 70 mark använts och har arbetet i huvudsak slutförts under året.

För uppställandet av gränsstolpar mellan socknar och län har landshövdingen beviljat 50 000 mark, av vilken sum-

josta mainittuun tarkoitukseen on käytetty 38 005: 65 markkaa.

3. Viipurin läänissä. Viipurin piiri. Vuoden kuluessa lopetettiin alustava mittaus ja toimitettiin tarkistusmittaus koko piirissä. Maantie ja kylätieviittojen valmistaminen jätettiin A. Ahlström O. Y:lle, Varkaudessa, suoritettavaksi. Tienviittoja pystytettiin 850 kpl. Kivisiä kilometripylväitä on valtateille valmistettu 107 kpl. ja pystytetty 58 kpl, kantateille valmistettu 57 kpl.

Viipurin läänissä. Karjalan piiri. Vuoden aikana saatiin tienviitat ja kilometripatsaat pystytetyiksi. Kaikkiaan on rautaisia tieviittoja 56 kpl. joista 23 kpl. on valtateilla. Asemille ja sivuteille on sen lisäksi asetettu 15 kpl. kilvellisiä viittoja. Kunnan ja kyläteiden risteyskiin on pystytetty 8 kpl. rautaisia viittoja sekä 66 kpl. puisia viittoja.

Kivisiä kilometripatsaita N:o 5 on pystytetty 188 kpl., N:o 6 57 kpl. sekä puisia kilometripatsaita 715 kpl.

Läänien ja osaksi myöskin pitäjien rajaviittojen pystytys jäi vielä seuraavaan vuoteen.

4. Kuopion läänissä. Karjalan piiri. Vuoden aikana saatiin tienviitat ja kilometripatsaat pystytetyiksi. Kaikkiaan on rautaisia tienviittoja 105 kpl. joista 48 kpl., on valtateilla. Asemille ja sivuteille on sen lisäksi asetettu 27 kpl. kilvellisiä viittoja. Kunnan ja kyläteiden risteyskiin on pystytetty 175 kpl. puisia viittoja.

Kivisiä kilometripatsaita N:o 5 on pystytetty 79 kpl., N:o 6 349 kpl. sekä puisia kilometripatsaita 1 612 kpl.

Pitäjien ja läänien rajaviittojen pystytys jäi vielä seuraavaan vuoteen.

Kuopion läänissä. Savon piiri. Kaikki kilometripylväät, maantie-, kunnantie- sekä kylätieviitat pystytettiin sekä osa kuntain rajapylväistä.

ma för ifrågavarande ändamål använts 38 005: 65 mark.

3. I Viborgs län. Viborgs distrikt. Under årets lopp slutfördes förberedande uppmätning och utfördes kontrollmätning inom hela distriktet. Tillverkningen av vägvisare uppdrogs åt A. Ahlström O. Y., Varkaus. Vägvisare uppställdes till ett antal av 850 st. Kilometerstolpar av sten har för huvudvägar tillverkats 107 st. och uppställts 58 st., för stamvägar tillverkats 57 st.

I Viborgs län. Karelens distrikt. Under året blevo samtliga vägvisare och kilometerstolpar uppställda. Vägvisare av järn finnes inalles 56 st., av vilka 23 st. befinna sig vid huvudvägar. Vid stationer och bivägar har dessutom uppställts 15 st. visare med skyltar. Vid kommunal- och byvägskorsningar har uppställts 8 st. vägvisare av järn och 66 st. av trä.

Kilometerstolpar av sten N:o 5 har uppställts 188 st., N:o 6 57 st. samt kilometerstolpar av trä 715 st.

Uppställningen av gränstolpar mellan länen och delvis också mellan socknar står över till följande år.

4. I Kuopio län. Karelens distrikt. Under året blevo samtliga vägvisare och kilometerstolpar uppställda. Inalles finnes det vägvisare av järn 105 st., av vilka 48 st. befinna sig vid huvudvägar. Vid stationer och bivägar uppsattes dessutom 27 st. visare med skyltar. Vid korsningar av kommunal- och byvägar har uppställts 175 st. vägvisare av trä.

Kilometerstolpar av sten N:o 5 har uppställts till ett antal av 79 st., N:o 6 349 st. samt kilometerstolpar av trä 1 612 st.

Uppställningen av gränstolpar mellan län och socknar står över till följande år.

I Kuopio län. Savolaks distrikt. Alla kilometerstolpar, lands-, kommunal- och byvägvisare uppställdes ävensom en del gränstolpar mellan kommuner.

Määrärahaa on myönnetty: — Anslag har beviljats:

v. — år 1928	Mk. 130 000: —
» 1929	» 125 000: —
» 1930	» 249 185: —
<hr/>	
Yhteensä — Summa	Mk. 504 185: —

Määrärahaa käytetty — Av anslagen har använts » 501 552: 15

5. Mikkelin läänissä. Mittaus-
työ suoritettiin loppuun. Kaikki kilometri-
ripylväät, maantie-, kunnantie- sekä kylä-
tieviitat pystytettiin sekä osa kuntain raja-
pylväistä.

5. I St. Michels län. Mättnings-
arbetet slutfördes. Alla kilometerstolpar,
lands-, kommunal- och byvägvisare upp-
ställdes samt en del av gränstolparna mel-
lan kommuner.

Määrärahaa on myönnetty: — Anslag har beviljats:

v. — år 1928	Mk. 91 000: —
» 1929	» 221 000: —
» »	» 96 666: 70
» 1930	» 246 555: —
» »	» 30 000: —
<hr/>	
Yhteensä — Summa	Mk. 685 221: 70

Määrärahaa käytetty — Av anslagen har använts » 594 424: 95

6. Vaasan läänissä. Maanteiden
mittaustyö saatiin pääpiirteittäin suorite-
tuksi v. 1927, 1928 ja 1929. Vuonna 1930
suoritettiin eräitten valtiolle siirtyneiden
teitten ja erinäisten asema- ja pysäkkitei-
den mittausta sekä erinäisiä uusinta- ja tar-
kistusmittauksia.

Kilometripylväiden ja tienviittojen han-
kintaa ja pystytystä jatkettiin edelleen ja
selviävät työennätykset allaolevasta tau-
lukosta.

6. I Vasa län. Uppmätningen av
landsvägar blev i huvudsak utförd åren
1927, 1928 och 1929. År 1930 utfördes
uppmätningen av några till staten över-
förda vägar samt av några stations- och
hållplatsvägar ävensom några ny- och
kontrollmätningar.

Anskaffning och uppställning av kilo-
meterstolpar och vägvisare fortsattes och
framgå arbetsresultaten av följande tabell.

183 kpl. — st.	kivisiä kilom. pylväitä 6 A hankittu ja pystytetty — kilometerstolpar av sten 6 A anskaffade och uppställda.
204 »	ennen hankittuja kilom. pylväitä N:o 6 A pystytetty— förut anskaffade kilometerstolpar N:o 6 A uppställda.
194 »	Kilom. pylväitä N:o 5 B hankittu ja osittain pystytetty — kilometerstolpar N:o 5 B anskaffade och delvis upp- ställda.
7 »	Entisiä kilom. pylväitä siirretty — äldre kilometer- stolpar flyttade.
125 »	Tienviittapylväitä hankittu ja pystytetty — vägvisar- stolpar anskaffade och uppställda.
483 »	Tienviittasiipiä asennettu — vägvisararmar uppsatta.

7. Oulun läänissä. Oulun piiri. Kertomusvuotena hankittiin loput tarvittavista puisista ja rautaisia kilometripatsaista. Numerokilvet hankittiin ja kiinnitettiin, samoin kuin suurin osatienviitoistakin. Työhön käytettiin Smk. 219 739: 95. Työ jatkuu.

Peräpohjolan piiri. Vuoden kuluessa suoritettiin loppuun kilometri-työväiden siirto ja uusiminen, johon käytettiin 55 903: 70 markkaa. Työ jatkuu.

7. I Uleåborgs län. Uleåborgs distrikt. Under berättelse-året anskaffades återstoden av erforderliga kilometerstolpar, av trä och järn. Nummertavlor anskaffades och fästes, likså största delen av vägvisarna. Till arbetet åtgick inalles 219 739: 95 mark. Arbetet fortgår.

Norra Finlands distrikt. Under året slutfördes flyttning och anskaffning av kilometerstolpar, till vilket åtgick 55 903: 70 mark. Arbetet fortgår.

4. Valtioapu, myönnetty teiden rakentamiseksi ja parantamiseksi. Statsunderstöd, beviljat för byggnad och förbättring av vägar.

1 Tien nimi. Vägens benämning.	2 Tien pituus. Väglängd. Km.	3 Valtioapua myönnetty. Statsunderstöd beviljats. Viljats.	4 Määrä. Belopp.		5 Alkuperäisen määrän mukainen määrätty. Tilidigare utbetalat belopp.		6 Vuonna 1930 maksettu. År 1930 utbetalt.	
			Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.
Tie- ja vesirakennushallituksen valvonnan alaiset.								
Under väg- och vattenbyggnadsstyrelsens uppsikt stående.								
<i>Uudenmaan lääni. — Nylands län.</i>								
1. Tolkis—Emsalö (Porvoo—Borgå)	16.00	18/2—27	173 000	—	66 500	—	43 500	—
2. Nybacka—Rösend (Snappertuna)	5.46	1/3—27	45 000	—	30 000	—	15 000	—
3. Brokarl—Jomalvik »	15.7	28/2—28	80 000	—	26 666	65	53 333	35
4. Vakkola—Juornaankylä (Askula)	14.0	19/3—28	120 000	—	40 000	—	80 000	—
5. Haavisto—Vihtijärvi (Pyhäjärvi)	6.75	31/12—28	200 000	—	100 000	—	100 000	—
6. » » (Vihti—Vichtis)	5.03	»	185 000	—	92 500	—	92 500	—
7. Kuusian—Lönnhammar (Karjalohja—Karislojo)	4.8	8/3—29	80 000	—	60 000	—	20 000	—
8. Gunnars—Takkula (Espoo—Esbo)	6.8	»	130 000	—	—	—	86 666	66
9. Tienhaara—Rajamäen asema—Tienhaara—Rajamäki station (Hyvinkää, Nurmijärvi)	7.4	»	75 000	—	—	—	75 000	—
10. Nikkilä—Yläpaipis—Nickby—Överpaipis (Sipoo—Sibbo)	12.7	25/4—29	120 000	—	—	—	40 000	—
11. Breds kylätie—Breds byväg (Inkoo—Ingå) ..	1.5	12/6—29	20 000	—	—	—	20 000	—
12. Suopelto—Palkkisilta kylätie—byväg (Nurmijärvi, Hyvinkää)	6.653	28/1—30	120 000	—	—	—	—	—
13. Ahtsalmen mäen alentaminen—Sänkning av Ahtsalmen backe (Lohjan kauppala—Lojo köping)	—	5/2—30	30 000	—	—	—	30 000	—
14. Hangon kaupunki—Vapaasatama—Hangö stad—Frihamnen	—	19/2—30	250 000	—	—	—	—	—
15. Pukinmäen kylätiet—Boxbacka byvägar (Helsingin p.—Helsingin s.)	—	26/2—30	60 000	—	—	—	—	—
16. Hyvinkää—Kytäjärvi kylätie—byväg (Hyvinkää)	15.62	25/10—30	150 000	—	—	—	100 000	—
17. Lindkullan mäen alentaminen—Sänkning av Lindkulla backe (Lohjan kauppala—Lojo köping)	—	4/12—30	20 000	—	—	—	—	—
<i>Turun ja Porin lääni. — Åbo och Björneborgs län.</i>								
18. Kinkainen—Panelia paikallistie—bygdeväg (Kinkainen)	7.2	27/2—26	40 000	—	20 000	—	—	—

1 Tien nimi. Vägens benämning.	2 Tien pituus. Väglängd. Km.	3 Valtiovapua myönnetty. Saksanverotuksi be- villaks. 20/1—28 30/3—28 31/3—28 23/5—29 17/5—28 8/7—28 10/10—28 5/2—29 14/3—29 29/4—29 4/12—29 24/1—30 12/3—30 4/4—30 9/4—30 15/4—30 15/4—30 28/4—30 17/4—30 19/4—27 22/8—28 4/3—29 8/3—29 4/6—29 24/1—30 29/12—30 13/11—30 30/4—29 13/2—30	4 Määrä. Belopp.		5 Alkuperäisen maksuun tulligare utbetalt belopp.		6 Vuonna 1930 maksettu. år 1930 utbetalt.	
			Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.
19. Huopion—Juhtimäki paikallistie — bygdeväg (Ikaalinen)	23.0	2/2—27	57 500	—	19 166	—	38 334	—
20. Kovelahki — Kauraharju paikallistie — bygdeväg (Parkano)	5.0	2/2—27	19 000	—	—	—	—	—
21. Vahojärven paikallistie — bygdeväg (Ikaalinen)	13.2	2/2—27	60 000	—	20 000	—	—	—
22. Eckerö — Öraholme — Hammarland maantie — landsväg (Ahvenanmaa — Åland)	1.9	20/1—28	175 000	—	116 666	—	58 332	—
23. Rannikkotie — Strandväg (Rauman mlk.)	4.47	30/3—28	35 000	—	17 500	—	—	—
24. Hongiston tie — väg (Koski T.l.)	10.0	31/3—28	100 000	—	—	—	33 333	—
25. Rannikkotie — Strandväg (Pyhärinta)	28.55	23/5—29	375 000	—	206 250	—	50 000	—
26. Rannikkotie — Strandväg (Uusikirkko)	8.9	17/5—28	75 000	—	25 000	—	25 000	—
27. Loukonkulman tie — väg (Pöytyä, Pöytis, Mellilä)	9.4	8/7—28	90 000	—	—	—	30 000	—
28. Lautjärvi — Leppäjärvi paikallistie — bygdeväg (Siikainen, Merikarvia, Sastmola)	19.63	10/10—28	80 000	—	53 332	—	26 668	—
29. Karvia—Kauhajoen tie — väg (Karvia)	9.0	5/2—29	75 000	—	25 000	—	50 000	—
30. Nilsby—Kapellstrand kylätie — byväg (Parainen — Pargas)	2.0	14/3—29	30 000	—	10 000	—	20 000	—
31. Rantatie — Strandväg (Merikarvia, Sastmola) ..	5.0	29/4—29	75 000	—	25 000	—	25 000	—
32. Pihlavan—Mäntyluodon tie — väg (Porin kaupunki ja maalaiskunta — Björneborgs stad och landskommun)	7.5	4/12—29	450 000	—	—	—	180 000	—
33. Vähän Heikkilän—Uittamon tie — väg (Kaarina, S:t Karins)	0.8	24/1—30	70 000	—	—	—	70 000	—
34. Porin kaupungista uudelle rautatieasemalle joh- tava tie — Vägen från Björneborgs stad till den nya järnvägsstationen	0.8	12/3—30	100 000	—	—	—	—	—
35. Kansakoulun tontin ja koulun leikki- ja urheilukentän välinen katu n:o 2 — Gatan n:o 2 mellan folkskolans tomt och lek- och sportplan (Maaria, S:t Marie, Raunistula)	—	4/4—30	45 000	—	—	—	45 000	—
36. Länsirannan tie — Länsiranta väg (Ulvila, Ulfsby)	0.64	9/4—30	50 000	—	—	—	50 000	—
37. Vahto—Paattinen (Paattinen)	3.61	15/4—30	8 000	—	—	—	8 000	—
38. Vahto—Paattinen (Vahto)	4.3	15/4—30	20 000	—	—	—	20 000	—
39. Toija—Karjalohja (Kisko)	16.6	28/4—30	166 000	—	—	—	110 666	—
40. Kytöisten—Laukolan kylätie — byväg (Nousiainen ja Vahto)	7.96	17/4—30	75 000	—	—	—	25 000	—
<i>Hämeen lääni. — Tavastehus län.</i>								
41. Ruuhijärven paikallistie — bygdeväg (Nastola) ..	17.5	19/4—27	145 000	—	90 000	—	55 000	—
42. Huhtijärvi—Tammikoski (Ruovesi)	17.6	22/8—28	110 000	—	73 334	—	36 666	—
43. Viitapohjan kylätie — byväg (Teisko)	12.0	4/3—29	100 000	—	50 000	—	50 000	—
44. Riihimäki—Monni kylätie — byväg	3.53	8/3—29	80 000	—	60 000	—	—	—
45. Kutilan uusi paikallistie — ny bygdeväg (Kalvola)	0.6	4/6—29	120 000	—	40 000	—	40 000	—
46. Jokioinen—Hämeenlinna, Tavastehus (Forssa) ..	—	24/1—30	200 000	—	—	—	163 334	95
47. Koulukatu (Valkeakoski)	—	29/12—30	73 924	60	—	—	73 924	20
48. Tampere—Lempäälän rajan välinen maantie — Landsvägen mellan Tammerfors—Lempäälä rå (Tampere, Tammerfors)	—	13/11—30	200 000	—	—	—	—	—
<i>Viipurin lääni. — Viborgs län.</i>								
49. Riivilinna—Jukkola ja Lempiälä—Ino (Uusikirkko, Nykyrka)	30.0	30/4—29	130 000	—	97 500	—	32 500	—
50. Raivolan as.—Lastenkoti — Raivola station — barnhem (Uusikirkko, Nykyrka)	4.2	13/2—30	20 000	—	—	—	20 000	—

1 Tien nimi. Vägens benämning.	2 Tien pituus. Väglängd. Km.	3 Valloepua myönnetty. Statuserstedt be- viljaks. Viljaks.	4 Määrä. Belopp.		5 Nykyisen min. maksettu määrä. Tidigare utbetalat belopp.		6 Vuonna 1930 maksettu. År 1930 utbetalt.	
			Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.
51. Punnuksen pys. luona olevan tien siirtäminen — Flyttning av vägen vid Punnus hållplats (Valk- järvi) ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—
52. Pietarin maantien oikominen välillä Koiviston rata—Topo-ojan silta ja Topo-ojan silta—Säiniön tienhaara — Uträtning av landsvägen till Peters- burg på sträckan Koivisto järnväg—Topo-oja bro—Säiniö vägsäl ²⁾	—	—	—	—	—	—	—	—
53. Karisalmi—Tali (Viipurin mlk. — lk.)	5.9	{ 29/1—30 6/3—26 13/6—29	140 000 60 000 40 000	—	60 000	—	40 000	—
54. Lottola—Myllölä ja Lottola—Kamajauhola (Jääski)	13.0	{ 17/2—30	70 000	—	—	—	46 666	—
55. Maantien siirtäminen Myllykosken tehtaan koh- dalla — Flyttning av landsvägen vid Myllykoski fabrik (Sippola) ³⁾	—	—	—	—	—	—	—	—
56. Antrean—Korpilahden maantie—Vuosalmen lossi —Antrea—Korpilahti landsväg—Vuosalmi färja (Äyräpää)	6.8	{ 25/4—30	50 000	—	—	—	50 000	—
57. Unksu—Uksalonpää (Salmi)	{ 16.0	{ 23/3—26 29/3—30	100 000 75 000	—	50 000	—	26 322	25
58. Rajaselän tie — väg (Salmi)	9.0	{ 21/2—27	70 000	—	52 500	—	75 000	—
59. Hämekosken tehdas — Jänisjärven asema — Hä- mekoski fabrik—Jänisjärvi station (Harlu)	3.0	{ 15/11—27	75 000	—	50 000	—	25 000	—
60. Vorssunsalmen tiepenger—Vorssunsalmi vägbank (Sortavalan mlk. — lk.)	—	{ 18/1—28	150 000	—	128 000	—	—	—
<i>Kuopion lääni. — Kuopio län.</i>								
61. Iiksenvaaran tien jatko — Fortsättning av Iiksen- vaara väg (Pielisensuu)	{ 12.8	{ 20/3—24 5/3—30	50 000 50 000	—	33 333	32	16 666	68
62. Kukkola—Ketunpesiö (Pielisensuu)	—	—	—	—	—	—	50 000	—
63. Kirkkotie — Kyrkovägen (Pielisensuu)	—	—	—	—	—	—	—	—
64. Hattuvaara—Murovaara (Pielisjärvi)	8.0	{ 15/9—26	45 000	—	—	—	—	—
65. Luikonlahti—Juuka	{ 25.0	{ 8/11—26 29/2—28	75 000 75 000	—	25 000	—	50 000 75 000	—
66. Kaavinkosken tie — väg (Kaavi)	—	{ 15/4—30	100 000	—	—	—	100 000	—
67. Pälkjärvi—Kirkkoleppälahti (Pälkjärvi)	6.3	{ 22/2—28	100 000	—	—	—	—	—
68. Kaltimo—Uimaharju (Eno)	16.0	{ 8/8—28 15/4—30	150 000 50 000	—	100 000	—	50 000 50 000	—
69. Valtimo—Koppelojärvi—Hiirenjärvi—Lievisen- mäki—Rautavaara (Valtimo)	17.0	{ 3/11—28	130 000	—	32 500	—	65 000	—
70. Valtimo—Koppelojärvi—Hiirenjärvi—Lievisen- mäki—Rautavaara (Rautavaara)	25.5	{ 3/11—28	250 000	—	100 000	—	—	—
71. Hiiskoski—Parsiainen (Ilomantsi—Eno)	19.5	{ 22/2—29	300 000	—	—	—	—	—
72. Kynsiniemen kylätie (Nurmes)	14.0	{ 17/4—30	250 000	—	—	—	50 000	—
73. Harvio—Heinäaho (Tuuponvaara)	10.0	{ 17/4—30	200 000	—	—	—	100 000	—
74. Selkie—Mönni (Kontiolahdi—Kiihtelysvaara)	19.4	{ 17/4—30	350 000	—	—	—	210 000	—
75. Rautalampi—Vaajasalmi (Rautalampi)	12	{ 20/2—29	220 000	—	110 000	—	82 500	—
76. Suonenjoki—Iisvesi (Suonenjoki)	6.3	{ 7/8—28	550 000	—	330 000	—	110 000	—
77. Iisvesi—Vaajasalmi—Joutsenlahti (Suonenjoki) ..	13	{ 31/12—28 17/10—30	250 000 425 000	—	—	—	—	—

¹⁾ Tie rakennetaan rautatiehall. toimesta ja kustannuksella. — Vägen bygges på föranstaltande och bekostnad av järnvägsförvaltningen.

²⁾ Työn suorittaa Viipurin kaupunki. — Arbetet utföres av Viborgs stad.

³⁾ Työn suorittaa Yhtyneet Paperitehtaat O/Y omalla kustannuksellaan. — Vägen utföres av Yhtyneet Paperitehtaat O/Y på egen bekostnad.

1 Tien nimi. Vägens benämning.	2 Tien pituus. Väglängd. Km.	3 Valtioapua myönnetty. Statsundersköt de- vijäns. 17/4—30	4 Määrä. Belopp.		5 Alkuperäisen maksuton määrä. Tidigare utbetalat belopp.		6 Vuonna 1930 maksettu. år 1930 utbetalt.	
			Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.
78. Vianto—Pörsänmäki (Maaninka, Iisalmi)	30	17/4—30	250 000	—	—	—	150 000	—
79. Luupuvesi—Konolanmäki (Kiuruvesi)	10.8	17/4—30	200 000	—	—	—	120 000	—
<i>Mikkelin lääni. — S:t Michels län.</i>								
80. Paaso—Imjärvi—Paistjärvi (Heinola) ¹⁾	18.5	31/3—28	200 000	—	150 000	—	50 000	—
81. Nurmaa—Paistjärvi (Mäntyharju) ¹⁾	9	31/3—28	100 000	—	75 000	—	25 000	—
82. Kovalan kylätie — byväg (Mikkelin k.)	—	5/2—30	90 000	—	—	—	90 000	—
83. Marjotaipaleen kylätie — byväg (Joutsa)	14	17/4—30	250 000	—	—	—	100 000	—
84. Raikuu—Pihlajaniemi (Kerimäki) ¹⁾	7.6	28/1—30	150 000	—	—	—	150 000	—
85. Iso-Pappila—Jokela (Kangasniemi) ¹⁾	5.5	20/2—28	30 000	—	15 000	—	15 000	—
86. Kolkontaipaleen kylätie — byväg (Rantasalmi) ..	14	17/2—30	200 000	—	—	—	160 000	—
87. Haukivuori—Pieksänmäen raja. Sillat — Hauki- vuori—Pieksämäki rä. Broar	12	7/2—27	300 000	—	150 000	—	75 000	—
88. Hietakylä—Kotamäki—Tuomijärvi—Heimola— Herrala—Vauhkola (Jäppilä)	17.5	17/4—30	250 000	—	—	—	125 000	—
<i>Vaasan lääni. — Vasa län.</i>								
89. Koronkylän kylätie — byväg (Virrat, Virdois) ..	14.0	28/5—26	100 000	—	66 666	66	33 333	34
90. Purokasmäen, Uskalin—Äijännevan ja Hauhuun kylätiet — byvägar (Virrat, Virdois)	18.5 2.66 5.2	17/1—30	225 000	—	—	—	120 000	—
91. Pihlajavesi—Keuruu kylätie — byväg (Pihlaja- vesi—Keuruu)	15.4	18/2—29	150 000	—	37 500	—	75 000	—
92. Liesjärvi—Valkeajärvi kylätie — byväg (Keuruu —Pihlajavesi)	6.3	16/2—29	175 000	—	87 500	—	43 750	—
93. Keuruun—Kolhon kylätie — byväg (Keuruu) ..	20.0	20/7—28	150 000	—	100 000	—	50 000	—
94. Äijälän kylätie sekä silta Äijälänsalmen yli — Äi- jälä byväg samt bro över Äijälänsalmi (Jyväskylä) ..	2.0	18/2—29	350 000	—	310 000	—	—	—
95. Ylivallin kylätie — byväg (Jalasjärvi)	11.53	19/2—30	170 000	—	—	—	140 000	—
96. Matopelto—Kalliskoski kylätie — byväg (Multia)	14.0	28/1—30	180 000	—	—	—	60 000	—
97. Isokylä—Peltomäki Sarvijoki kylätie — byväg (Laihia—Jurva)	5.5	20/2—28	50 000	—	33 333	34	—	—
98. Sulkavan kylätie — byväg (Alavus, Alavo)	11.0	20/2—28	75 000	—	50 000	—	25 000	—
99. Pollarin kylätie — byväg (Alavus, Alavo)	15.0	19/2—30	100 000	—	—	—	80 000	—
100. Kiminki—Lehtomäki kylätie — byväg (Pylkön- mäki)	9.0	16/5—29	81 000	—	54 000	—	27 000	—
101. Huutoniemen laivalaiturin—Kuortaneen rajan kylätie — Byväg mellan Huutoniemi båtbrygga och Kuortane rä (Lehtimäki)	23.33	28/1—30	320 000	—	—	—	53 334	—
102. Katjamäen kylätie — byväg (Soini)	10.0	20/2—28	90 000	—	60 000	—	—	—
103. Pölkkin kylätie — byväg (Karstula)	7.4	18/2—29	75 000	—	37 500	—	18 750	—
104. Jyväskylä—Haapalahti kylätie — byväg (Kars- tula)	10.2	18/9—29	90 000	—	30 000	—	30 000	—
105. Vaasan kaupungin alueella olevien tieosien kun- toonpano — Iständsättning av vägdelar inom Vasa stads område	14.4	13/11—30	200 000	—	—	—	100 000	—
106. Kotirannan kylätie — byväg (Mustasaari — Kors- holm)	0.2	27/11—28	12 000	—	50 000	—	7 000	—
107. Ventelänkylän kylätie—byväg (Isokyrö, Storkyro)	9.35	28/1—30	100 000	—	—	—	66 666	—
108. Lehmäjoen kylätie — byväg (Isokyrö, Storkyro) ja Untamalan alapään kylätie — och byväg i Untamala (Ylistaro)	29.1	17/4—30	300 000	—	—	—	60 000	—

¹⁾ Valmis. — Färdig.

1 Tien nimi. Vägens benämning.	2 Tien pituus. Väglängd. Km.	3 Valheopua myönnetty. Stänsundersköt be- villats.	4 Määrä. Belopp.		5 Aikaseurain maksettu määrä. Tidigare upbetalt belopp.		6 Vuonna 1930 maksettu. År 1930 utbetalt.	
			Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.
109. Lapuan rajalle johtava kylätie — Byväg till Lappo rä (Ylistaro)	13.0	21/2—30	130 000	—	—	—	86 700	—
110. Prepulan kylätie — byväg (Lapua—Ylistaro)....	12.58	5/8—29	150 000	—	100 000	—	50 000	—
111. Oikari—Saunamäki—Perho kylätie — byväg (Kyyjärvi)	17.6	28/1—30	200 000	—	—	—	100 000	—
112. Mäkelän kylätie — byväg (Perho)	2.8	—	42 000	—	29 000	—	13 000	—
113. Potmonkoski—Ilomäki kunnantie — kommunal- väg (Kivijärvi)	13.9	26/9—28	240 000	—	50 000	—	70 000	—
114. Alahärman pitäjän rajasta Lapuanjoen vasenta rantaa Jutaksen talolle johtava kylätie — Ala- härmä sockenrä längs västra stranden av Lappo- älven—Jutas hemman byväg (Jepua ja Uusikaarle- pyy — Jeppo och Nykarleby).....	21.0	9/2—29	75 000	—	50 000	—	25 000	—
115. Jepua—Finnabba paikallistie — Jeppo—Finn- abba bygdeväg	16.0	28/3—29	36 000	—	18 000	—	18 000	—
116. Finnabba—Lappfors paikallistie — Finnabba— Lappfors bygdeväg (Purmo—Esse)	19.5	9/2—29	75 000	—	25 000	—	25 000	—
117. Teerijärven kirkko—Lappforsin kylä — Teeri- järvi kyrka—Lappfors by (Teerijärvi—Esse)....	21.0	31/12—28	125 500	—	61 750	—	63 750	—
<i>Oulun lääni. — Uleåborgs län.</i>								
118. Kuusmäki—Komu (Pyhäjärvi)	2.0	4/9—29	45 000	—	30 000	—	—	—
119. Säilynoja—Juusola (Sievi)	4.3	17/4—30	230 000	—	—	—	—	—
120. Pyhälä—Niemelä (Merijärvi)	6.4	7/2—29	60 000	—	45 000	—	15 000	—
121. Limingojan tie — väg (Vihanti—Pyhäjoki)	18.2	6/3—26 16/3—28	150 000 100 000	—	192 500	—	57 500	—
122. Kilpua—Limingoja (Vihanti)	12.4	19/2—27 5/2—29	100 000 50 000	—	125 000	—	25 000	—
123. Alpua—Korvenkylä (Vihanti)	11.5	5/3—29	150 000	—	120 000	—	10 000	—
124. Oulu—Kuivasjärvi (Oulu, Uleåborg)	1.7	17/1—30	300 000	—	—	—	300 000	—
125. Oulu—Kuivasjärvi (Oulujoki)	4.4	17/1—30	120 000	—	—	—	85 000	—
126. Yli-Utoksen tie — Yli-Utos väg (Utajärvi).....	17.4	13/3—29 12/2—30	250 000 75 000	—	175 000	—	120 000	—
127. Kormun tie — väg (Utajärvi)	5.0	19/2—30	150 000	—	—	—	115 000	—
128. Ylikiimingin kunnantiet — kommunalvägar ...	56.0	9/4—29	225 000	—	200 000	—	25 000	—
129. Nimisjärven itäpuolen tie — Vägen på östra sidan av Nimisjärvi (Säräisniemi).....	7.0	9/4—30	50 000	—	—	—	40 000	—
130. Vuoreslahden tie — väg (Kajaanin mlk. — lk.— Vuolijoki)	12.0	19/2—27	150 000	—	112 500	—	37 500	—
131. Kajaani—Mustolanmutka (Kajaani)	3.5	27/11—30	16 000	—	—	—	—	—
132. Mustanmäen tie — väg (Kajaanin mlk — lk.— Sotkamo)	14.4	23/3—26 5/3—29	120 000 90 000	—	170 000	—	—	—
133. Korholanmäen tie — väg (Sotkamo)	13.0	14/4—26 7/11—28	100 000 90 000	—	121 700	—	20 000	—
134. Korvenniemen tie — väg (Sotkamo)	8.4	19/2—27	85 000	—	56 500	—	—	—
135. Petäjäjärven tie — väg (Sotkamo)	18.0	23/4—29	120 000	—	60 000	—	30 000	—
136. Timoniemen tie — väg (Kuhmoniemi).....	10.5	15/6—26	100 000	—	67 000	—	33 000	—
137. Mieslahti—Tahvi (Paltamo)	6.25	19/4—27	75 000	—	56 250	—	—	—
138. Pekankylän tie — väg (Hyrynsalmi).....	7.0	15/9—26 10/5—28	90 000 25 000	—	75 000	—	40 000	—
139. Tapaninvaaran tie — väg (Hyrynsalmi).....	16.0	12/2—29	250 000	—	112 500	—	55 000	—
140. Paakanan tie — väg (Puolanka)	16.8	16/2—28	170 000	—	120 000	—	30 000	—
141. Vaaranojan tie — väg (Ii)	5.65	28/1—30	20 000	—	—	—	20 000	—
142. Jukuanvaara—Jäkälävaara (Pudasjärvi).....	7.8	19/2—27	100 000	—	75 000	—	25 000	—
143. Jokijärvi—Tyrämäki (Taivalkoski)	25.5	19/3—28	200 000	—	133 000	—	67 000	—

1 Tien pituus. Vägens benämning.	2 Tien pituus. Väglängd. Km.	3 Valtiosapuna myönnetty. Stadsunderstöd be- viljasta.	4 Määrä. Belopp.		5 Alkuperäisen maksettu määrä. Tidigare utbetalat belopp.		6 Vuonna 1930 maksettu. År 1930 utbetalat.	
			Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.
144. Oulun tien siirtäminen Kemin kaupungin asema- kaavan mukaiselle alueelle — Flyttning av Uleå- borgs vägen enligt Kemi stads stadsplan (Kemi) ¹⁾	—	17/1—30	400 000	—	—	—	400 000	—
145. Palovaara—Martimojärvi (Karunki)	14.00	28/3—26	140 000	—	163 334	—	—	—
		12/2—29	70 000	—		—	—	—
146. Sieppijärvi—Pasmajärvi (Kolari)	20.00	14/4—26	200 000	—	300 000	—	—	—
		8/2—29	200 000	—		—	—	—
147. Raanujärvi—Lampsjärvi (Ylitornio)	14.00	22/2—28	170 000	—	288 332	—	—	—
		9/4—29	200 000	—		—	—	—
148. Saukkoriipi—Vaaraniemi (Turtola)	10.50	7/2—29	250 000	—	200 000	—	—	—
149. Kõngäs—Hanhimaa (Kittilä)	18.76	4/10—23	60 000	—	270 000	—	—	—
		7/9—25	50 000	—		—	—	—
		8/2—29	200 000	—	—	—	—	—
150. Kittilä—Kiistala (Kittilä)	37.00	11/4—29	270 000	—	220 000	—	20 000	—
151. Molkojärvi (Kittilä)—Lohiniva (Rovaniemi)	13.60	17/4—30	250 000	—	—	—	200 000	—
152. Taapajärvi—Lohiniva (Rovaniemi)	14.00	22/3—26	120 000	—	90 000	—	—	—
153. Rovaniemi—Norvajärvi—Poikajärvi (Rovaniemi)	13.50	19/2—27	75 000	—	50 000	—	—	—
154. Karhakkamaa—Perunkajärvi (Rovaniemi)	20.00	17/4—30	200 000	—	—	—	160 000	—
155. Kerola—Paavalniemi (Rovaniemi)	5.90	7/2—29	80 000	—	—	—	60 000	—
156. Saukkovaara—Palovaara (Ranua)	8.00	7/2—29	100 000	—	65 000	—	30 000	—

¹⁾ Lopputarkastus suoritettu. — Slutlig avsyning verkställd.

1 Tien nimi. Vägens benämning.	2 Tien pituus. Väglängd. Km.	3 Valtionapu myönnetty. Statsunderstödet beviljat.	4 Määrä. Belopp.	
			Mk.	p.
Maaherran valvonnan alaiset. Lopputarkastus piiri-insinöörin suoritet- tavana. — Under landshövdingens uppsikt stående. Slutlig avsyning förrättas av distriktsingenjör.				
<i>Uudenmaan lääni. — Nylands län.</i>				
1. Gräsa—Nokkala (Espoo — Esbo)	3.4	17/4—28	30 000	—
2. Hyvinkään—Ridasjärven kylätie — byväg (Hyvinkää)	—	5/2—30	25 000	—
3. Vuotinaisten kylätie — byväg (Pyhäjärvi)	13.3	8/3—29	42 000	—
4. Kirkkonummen k.k.—Evituskogin kylätie — Kyrkslätt k.b.—Evit- skog byväg (Kirkkonummi — Kyrkslätt)	8.5	19/4—29	75 000	—
5. Haihmoon kylätiet — byvägar (Vihti, Vichtis)	6.3	1/8—29	65 000	—
6. Hakulan—Kaukelan kylätie — byväg (Nummi, Pusula)	3.4	28/1—30	40 000	—
7. Tapanikylän kylätiet — Staffansby byvägar (Helsingin p. — Helsinge)	—	19/2—30	75 000	—
8. Rusutjärven kylätie — byväg (Tuusula, Tusby)	—	21/2—30	35 000	—
9. Vörlän—Kaukelan kylätie — byväg (Pusula)	—	20/3—30	60 000	—
10. Hyvinkää—Riihimäki (Hyvinkää)	5.5	20/3—30	125 000	—
11. Tikkurilan länsikylän—Tikkurilan aseman kylätie — Dickursby västby—Dickursby station byväg (Helsingin p. — Helsinge)	—	3/4—30	50 000	—
12. Vuotinaisten—Kärkölan kylätie — byväg (Pyhäjärvi)	15.8	4/4—30	250 000	—
13. Bembölen—Gunnarsin kylätie — byväg (Espoo — Esbo)	7.0	17/4—30	120 000	—
14. Huuvarin—Strömsbergin kylätie — byväg (Porvoo — Borgå)	7.2	17/4—30	100 000	—
15. Bergbyn kylätie — byväg (Tenhola — Tenala)	3.2	17/4—30	50 000	—
16. Järvenpään—Koskenmäen kylätie — byväg (Tuusula, Tusby)	10.64	17/4—30	100 000	—
17. Köpbölen—Rösundin kylätiestä erkaneva Box'in vievä kylätie — Byväg från Köpböle—Rösund byväg till Box (Snappertuna)	3.075	17/4—30	40 000	—
18. Isnäs—Grönkullan kylätie — byväg (Pernaja, Porvoo — Pernå, Borgå)	4.4	17/9—30	60 000	—
19. Palkkisillan kylätiellä olevan Herustenmäen alentaminen — Sänk- ning av Herustenmäki backe på Palkkisilta byväg (Hyvinkää)	—	12/2—30	20 000	—
<i>Turun ja Porin lääni. — Åbo och Björneborgs län.</i>				
20. Erinäiset paikallistiet — Särskilda bygdevägar (Parkano)	44.0	27/6—24 13/3—29	186 000	—
21. Köylöpolven—Laihian paikallistie — bygdeväg (Kiukainen)	5.2	15/3—26	25 000	—
22. Parpon kylätie — byväg (Punkalaidun)	6.815	31/3—28	30 000	—
23. Hyppeiström—Träskby kylätie — byväg (Houtskär)	4.3	31/3—28	60 000	—
24. Söderby—Norrby kylätie — byväg (Iniö)	6.5	31/3—28	100 000	—
25. Kartinahö—Hirvimäen & Vuotarin—Aurekosken tiet — vägar (Parkano)	13.5	30/3—28	75 000	—
26. Särkisalon kirkolta—Förbyn laivalaiturille johtava kylätie — Särki- salo kyrka—Förby båtbygga, byväg (Särkisalo)	6.4	30/3—28	90 000	—
27. Sävi—Kankaanpää (Suodenniemi)	7.785	31/3—28	30 000	—
28. Onkijoen—Loimaan kylätie — byväg (Loimaa)	6.8	30/3—28	50 000	—
29. Kyrkolandet'in tie ja tie Galtbyn sillalle — Kyrkolandets väg och vägen till Galtby bygga (Korpo)	19.0	8/7—28	60 000	—
30. Jokihaara—Majakangas & Vaho—Aunesluoma (Hongonjoki)	15.0	29/1—29	160 000	—
31. Kivimäen ahteen alentaminen — Sänkning av Kivimäki backe (Kihniö)	—	29/1—29	65 000	—
32. Kankarinrannan—Linnankylän kylätie — byväg (Kihniö)	8.5	5/2—29	70 000	—
33. Kuusijärven kylätie — byväg (Parkano)	6.0	5/2—29	50 000	—
34. Suomijärven—Isokallion paikallistie — bygdeväg (Karvia)	6.0	19/2—29	30 000	—
35. Tykköön paikallistie — bygdeväg (Jämijärvi)	11.0	23/2—29	100 000	—
36. Venesjärven—Siikaisten kylätie — bygdeväg (Kankaanpää)	6.56	14/3—29	60 000	—
37. Karjalan kk.—Laajoki ja Risteennummen tienhaara—Karjalan kylä, kylätie — Karjala kb.—Laajoki och Risteennummi vägsäl— Karjala by, byväg (Karjala T. I. — A. I.)	18.1	13/3—29	100 000	—

1 Tien nml. Vägens benämning.	2 Tien pituus Väglängd. Kilom.	3 Valitsemu myönnetty. Statensunderstödd beviljat.	4 Määrä. Belopp.	
			Mk.	p.
38. Karhusuon kylätie — byväg (Säkylä)	6.5	13/3—29	60 000	—
39. Jalasjoen—Orisuon kylätie — byväg (Punkalaidun)	4.28	12/3—29	40 000	—
40. Paloisten—Kivikylän kylätie — byväg (Mynämäki, Virmo).....	9.0	13/3—29	60 000	—
41. Lapinluhdan—Takkulan kylätie — byväg (Mynämäki (Virmo), Nousiainen (Nousis)	15.7	13/3—29	100 000	—
42. Pohjolan kylätie — byväg (Tyrvää, Tyrvis)	5.66	12/3—29	50 000	—
43. Kuljunkulman—Juvankosken kylätie — byväg (Yläne)	8.4	12/3—29	25 000	—
41. Sääkskosken—Ahmauksen kylätie — byväg (Kauatsa, Kokemäki (Kumo) & Kullaa).....	24.3	11/3—29	130 000	—
45. Seikunmaan kylätie — byväg (Loimaa & Alastaro)	7.0	13/3—29	37 000	—
46. Houhajärven—Sammaljoen kylätie — byväg (Tyrvää, Tyrvis)....	11.9	11/3—29	40 000	—
47. Neittamon kylätie — byväg, (Eura)	4.0	13/3—29	19 000	—
48. Lauhan kylätie — byväg (Huittinen, Hvitits)	10.4	22/4—29	100 000	—
49. Kalevan kylätie — byväg (Paimio, Pemar).....	2.6	6/8—29	60 000	—
50. Salonkylän—kirkonkylän tie—Salonkylä—kyrkoby (Laitila, Letala)	2.5	28/8—29	20 000	—
51. Kokemaensaaren kylä—Yyterin kylätie — byväg (Porin mlk. — I.k.)	7.0	27/1—30	29 000	—
52. Lehtiniemenperän kylätie — byväg (Ikaalinen)	4.84	28/1—30	12 000	—
53. Kumion kylätie — byväg (Halikko)	6.65	13/2—30	80 000	—
54. Kakserran kylätie — byväg (Kaksikerta)	7.57	28/1—30	130 000	—
55. Mommolan kylätie — byväg (Huittinen (Hvitits), Köyliö (Kjulo)..	11.0	28/1—30	100 000	—
56. Vihun—Kankaanrannan kylätie — byväg (Jämijärvi)	5.29	17/2—30	30 000	—
57. Ojankulman kylätie—byväg (Nousiainen (Nousis), Vahto & Rusko)	11.0	17/2—30	50 000	—
58. Palojoen kylätie — byväg (Huittinen, Hvitits)	7.26	17/2—30	70 000	—
59. Jäkärjän rautatieylikäytävän kohdalla oleva tienoikaisu ja silta — Vägutätning och bro vid Jäkärjä järnvägsövergång (Maaria, S:t Marie)	—	26/2—30	63 000	—
60. Jokihaaran ahteen alentaminen Välikylän kylätiellä — Sänkning av Jokihaara backe på Välikylä byväg (Ikaalinen)	—	3/4—30	13 900	—
61. Harjulan—Äijälän—Pullolan kylätie — byväg (Muurla)	6.02	17/4—30	70 000	—
62. Räikkä—Rekikoski (Huittinen, Hvitits)	4.0	17/4—30	40 000	—
63. Kojonkulman kylätie — byväg (Loimaa, Loimijoki)	5.3	17/4—30	60 000	—
64. Hongiston—Böhlen kylätie — byväg (Marttila, S:t Märrens)....	3.76	17/4—30	40 000	—
65. Reinilän—Nohkuan kylätie — byväg (Mouhijärvi)	4.0	17/4—30	40 000	—
66. Honkakosken—Tuunajärven—Rajakosken kylätie — byväg (Po- markku, Pärmark).....	14.5	17/4—30	175 000	—
67. Mannin kylätie — byväg (Huittinen, Hvitits)	0.95	17/4—30	10 000	—
68. Korkeakosken kylätie — byväg (Huittinen, Hvitits)	5.2	17/4—30	60 000	—
69. Nerkoon—Mäkikylän kylätie — byväg (Kihmiö)	12.0	17/4—30	120 000	—
70. Mellilän—Kankaan kylätie — byväg (Mellilä)	5.03	17/4—30	20 000	—
71. Pukaran eli Uurasjärven kylätie — Pukara eller Uurasjärvi byväg (Ikaalinen)	8.2	17/4—50	75 000	—
<i>Hämeen lään. — Tavastehus län.</i>				
72. Koenjoen paikallistie — bygdeväg (Humppila)	8.4	29/2—28	50 000	—
73. Kuokkala—Anian paikallistie — bygdeväg (Lempäälä)	10.0	29/2—28	70 000	—
74. Korkeen—Kyynärän paikallistie — bygdeväg (Padasjoki)	16.78	29/2—28	200 000	—
75. Pitkälän kylätie — byväg (Lammi)	10.43	28/2—28	80 000	—
76. Laitaisten kylätie — byväg (Somero)	5.1	28/2—28	75 000	—
77. Hirviniemen—Sorilan kylätie — byväg (Aitolahti)	8.3	28/7—28	60 000	—
78. Siitaman kylätie — byväg (Orivesi)	10.0	10/12—28	60 000	—
79. Hassinkylän—Arvajanlahden kylätie — byväg (Jämsä)	7.0	20/12—28	80 000	—
80. Eräpyhän kylätie — byväg (Eräjärvi)	4.0	20/12—28	12 000	—
81. Hykkilä—Lunkaan kylätie — byväg (Tammela)	12.0	2/3—29	15 000	—
82. Laitikkalan—Vuolijoen tieltä Kuiseman kylään — Från Laitikkala —Vuolijoki väg till Kuisema by (Pälkäne).....	2.135	5/3—29	45 000	—
83. Rongonperä—Särkikangas (Kuorevesi)	8.3	4/3—29	100 000	—
84. Ristijärven kylätie — byväg (Längelmäki, Juupajoki)	8.3	4/3—29	90 000	—

1 Tien nimi. Vägens benämning.	2 Tien pituus. Väglängd. Km.	3 Valtioapu myönnetty. Statsunderstödet beviljat. Stk.	4 Määrä. Belopp.	
			Mk.	p.
85. Virkamäen kylätie — byväg (Korpilahti)	8.0	$\frac{2}{3}-29$	40 000	
86. Rannila—Saukkolan kylätie — byväg (Korpilahti)	5.5	$\frac{2}{3}-29$	65 000	
87. Kaipola—Valkealuoman kylätie — byväg (Koskenpää)	10.0	$\frac{8}{3}-29$	100 000	
88. Koskenpään kk.—Korpilahden pit. raja — Koskenpää kb.—Korpi- lahti sockenrå	—	$\frac{8}{3}-29$	100 000	
89. Koskenpään kk.—Keuruun pit. raja — Koskenpää kb.—Keuruu sockenrå	25.6	$\frac{5}{4}-30$	100 000	
90. Kolkin kylätie — byväg (Ruovesi)	—	$\frac{8}{3}-29$	60 000	
91. Murole—Ylisenperän kylätie — byväg (Ruovesi)	4.46	$\frac{8}{3}-29$	55 000	
92. Lyly—Jokelan kylätie — byväg (Juupajoki)	9.9	$\frac{12}{3}-29$	60 000	
93. Sorkkalan kylätie — byväg (Etelä-Pirkkala, Söder-Birkkala)...	5.5	$\frac{23}{5}-29$	60 000	
94. Kuusanmäen kylätie — byväg (Muurame)	3.7	$\frac{3}{7}-29$	40 000	
95. Saarikunnan kylätie — byväg (Lempäälä)	3.5	$\frac{3}{7}-29$	70 000	
96. Koivistonkylän tie — byväg (Messukylä)	5.04	$\frac{7}{2}-30$	55 000	
97. Vuohiniemen myllyn—Ojajärven kylätie — Vuohiniemi kvarn— Ojajärvi byväg	8.5	$\frac{13}{2}-30$	60 000	
98. Kynnärön—Sappeen kylätie — byväg (Luopioinen)	21.0	$\frac{13}{2}-30$	180 000	
99. Oriveden—Längelmäen maantieltä Voitilan kylään johtava kylätie — Byväg från Orivesi—Längelmäki landsväg till Voitila by (Orivesi)	—	$\frac{28}{1}-30$	20 000	
100. Hyväneulan—Miehoilan kylätie — byväg (Koski)	12.11	$\frac{13}{2}-30$	80 000	
101. Kertteen—Palsinan kylätie — byväg (Kuorevesi)	14.35	$\frac{28}{1}-30$	150 000	
102. Säijän kylätie — byväg (Vesilahti)	2.65	$\frac{28}{1}-30$	25 000	
103. Alho—Ärvajan kylätie — byväg (Jämsä)	13.0	$\frac{17}{2}-30$	150 000	
104. Vähämaantie (Hollola)	—	$\frac{17}{3}-30$	90 000	
105. Hervannan kylätie — byväg (Messukylä, Lempäälä)	—	$\frac{16}{4}-30$	160 000	
106. Tourunkulman kylätie — byväg (Humppila)	7.0	$\frac{17}{4}-30$	40 000	
107. Pyhäniemen kylätie — byväg (Asikkala)	3.86	$\frac{17}{4}-30$	35 000	
108. Monoskulman kylätie — byväg (Ruovesi)	8.5	$\frac{17}{4}-30$	40 000	
109. Mallinkaisten—Löyttymäen—Saloisten kylätie — byväg (Janakkala)	33.7	$\frac{17}{4}-30$	200 000	
110. Niemi—Hainarin kylätie — byväg (Kuru)	6.1	$\frac{17}{4}-30$	85 000	
<i>Viiipurin lääni. — Viborgs län.</i>				
111. Korpikylä—Kauksamo ja tiellä oleva Härkäjoen silta — Korpikylä —Kauksamo och på vägen befintlig bro (Kivennapa, Kivinebb) ...	5.0	$\frac{19}{2}-30$	60 000	
112. Liikola—Kuuterselkä (Kanneljärvi)	6.0	$\frac{3}{4}-30$	30 000	
113. Perkjärven, Muolaanjärven, Kyyrölän ja Kangaspellon kylätiet (Muola)	18.3	$\frac{27}{2}-29$	95 000	
114. Hämälälä—Kärättilä (Jääski)	5.0	$\frac{12}{9}-27$	25 000	
115. Oravalan kylätie — byväg (Jääski)	7.0	$\frac{5}{3}-29$	25 000	
116. Paavilanmäki—Haikola (Kirvu)	9.0	$\frac{22}{2}-29$	50 000	
117. Patjaalan kylätie — byväg (Kirvu)	9.0	$\frac{5}{2}-26$	60 000	
118. Puputti—Kirvun raja — rä (Hiitola)	5.0	$\frac{22}{2}-29$	35 000	
119. Paksujalka—Kilpolansaari (Hiitola)	4.0	$\frac{22}{2}-28$	75 000	
120. Valkeamäen alentaminen ja Turkanojan, Hölmön sekä Ilmeenjoen sillat — Sänkning av Valkeamäki backe och Turkanoja, Hölmö samt Ilmeenjoki broar (Hiitola)	13.8	$\frac{21}{2}-30$	150 000	
121. Simpeleen kylätie — byväg (Simpele)	0.1	$\frac{17}{4}-30$	35 000	
122. Ukonsalmi—Aisaniemi (Ruokolahti)	6.7	$\frac{23}{2}-29$	50 000	
123. Hyytyskä—Lamminsalo (Parikkala)	23.4	$\frac{17}{4}-30$	70 000	
124. Enäjärvi—Kelkka—Saaramaa & Kelkka—Saares (Sippola).....	9.2	$\frac{21}{2}-30$	100 000	
125. Saivikkala—Vaalima (Miehikkälä)	16.5	$\frac{27}{2}-29$	115 000	
126. Kattilavuoren—Lapjärven kylätien päästä alkava ja Vehkalahden Pyhällön kylästä Haminan—Lappeenrannan maantielle johtava tie — Från ändpunkten av Kattilavuori — Lappträsk byväg till från Pyhällö by i Veckelaks till Fredrikshamn—Willmanstrands lands- väg ledande väg (Miehikkälä)	11.3	$\frac{17}{4}-30$	45 000	
	8.2	$\frac{23}{2}-29$	50 000	

1 Tien nimi. Vägens benämning.	2 Tien pituus. Välängd. Km.	3 Valloapan myönnetty. Statsunderstödd beviljat.	4 Määrä. Belopp.	
			Mk.	p.
127. Kannusjärven kylätie — byväg (Vehkalahti, Veckelaks)	21.0	23/2—29	175 000	—
128. Pampyöli—Sivatti—Kolsila—Töytäri (Vehkalahti, Veckelaks)	6.8	12/3—30	100 000	—
129. Vehkajärven kylätie — byväg (Vehkalahti, Veckelaks)	3.2	17/4—30	25 000	—
130. Klamila—Nopola (Virolahti, Vederlaks)	14.4	20/2—28	50 000	—
131. Virojoki—Sakajärvi—Pitkäkoski (Virolahti, Vederlaks)	17.0	28/1—30	60 000	—
132. Partalan, Nuijamaan ja Korkea-ahon paikallistiet — bygdevägar (Lappee, Lappvesi)	30.5	28/2—30	45 000	—
133. Nurmi—Ykspää (Vahviala)	10.1	30/3—30	120 000	—
134. Kortteensalmen kylätie — byväg (Kaukola)	6.0	23/2—29	95 000	—
135. Alakylä—Heinonen (Pyhäjärvi)	8.0	3/11—26	50 000	—
136. Haavuksen kylätie — byväg (Sortavala)	4.7	21/2—27	30 000	—
137. Rautalahden tie — väg (Sortavala)	7.6	23/4—28	50 000	—
138. Kirkkojoki—Kovero (Salmi)	14.0	10/7—28	90 000	—
		19/2—30	75 000	—
139. Airanteen tie — väg (Sortavala)	3.1	23/2—29	50 000	—
140. Saaroisten tie — väg (Korpiselkä)	3.5	26/2—29	6 000	—
141. Pulkalan tie — väg (Suistamo)	2.5	12/6—29	40 000	—
142. Kuokkaniemi — Jokiranta (Sortavala)	5.0	28/1—30	108 000	—
143. Kalattoman tie — väg (Uukuniemi)	7.6	28/1—30	100 000	—
144. Leppäsyvä—Uuksujärvi (Suistamo)	16.5	20/3—30	100 000	—
145. Viitaoja—Impilahden kunnan raja — Viitaoja—Impilähti sockenrå (Harlu)	2.5	17/4—30	30 000	—
146. Mensuvaara—Rajamäki (Uukuniemi)	5.0	17/4—30	60 000	—
<i>Kuopion lääni. — Kuopio län.</i>				
147. Oravisalonsaaren tiet — vägar (Rääkkylä, Bräkylä)	23.3	10/2—26	50 000	—
		12/4—28	150 000	—
148. Ruppovaaran & Kunonniemen tiet — vägar (Kitee, Kides)	15.0	27/2—26	35 000	—
		17/4—30	25 000	—
149. Säyneinen—Losomäki (Säyneinen)	12.0	5/3—26	80 000	—
		31/3—28	50 000	—
150. Louhiojan ylikäytävä—Kuusjärven mylly — Louhioja vägövergång —Kuusjärvi kvarn (Eno)	8.2	19/3—26	60 000	—
		21/2—30	50 000	—
151. Läpikäytävä—Lehtola (Pielisjärvi)	9.0	11/2—27	60 000	—
152. Rasivaara—Salonkylä (Rääkkylä, Bräkylä)	8.3	11/2—27	50 000	—
153. Vehkalahden tien jatko — Fortsättning av Vehkalahti väg (Kaavi, Juankoski)	3.3	12/9—17	20 000	—
154. Ahmovaara—Savilahti (Juuka)	6.8	4/2—28	84 000	—
155. Uskalin tie — väg (Kiihtelysvaara)	7.6	31/3—28	40 000	—
156. Paiholan tie — väg (Kontiolahti)	5.0	19/2—29	30 000	—
157. Haapalahti—Kyyrö—Ihannonsalo (Eno)	12.3	19/2—29	50 000	—
158. Sonkaja—Hömötti (Ilomantsi)	8.3	20/2—29	75 000	—
159. Hoviaho—Kalliovaara Petäjäkangas (Ilomantsi)	8.0	19/2—29	100 000	—
160. Jäniskoski—Haukivaara (Ilomantsi)	3.8	20/2—29	70 000	—
161. Haapavaara—Teyrivaara (Polvijärvi)	11.0	19/2—29	60 000	—
162. Pisankosken tie — väg (Säyneinen)	9.5	28/1—30	75 000	—
163. Vuokonjärven länsipuolinen tie — Välg på västra sidan av Vuokonjärvi (Juuka)	17.0	21/2—30	50 000	—
164. Rutakoski—Hankasalmi (Hankasalmi)	11.2	19/2—29	140 000	—
165. Konneveden kk.—Pyhälähti — Konnevesi kyrka—Pyhälähti (Konnevesi)	25.4	17/4—30	60 000	—
166. Karkkola—Pörolänmäki (Suonenjoki)	7	15/8—28	60 000	—
167. Suonenjoki—Suihkola—Vauhkola—Herrala	18	5/3—30	120 000	—
168. Ruskila—Juojärvi (Tuusniemi)	8.8	28/3—30	80 000	—
169. Hoikan tie — väg (Tuusniemi)	7.8	17/4—30	75 000	—
170. Savulahti—Niittyalahti (Vehmersalmi)	11.5	17/4—30	30 000	—

1 Tien nimi. Vägens benämning.	2 Tien pituus. Vägängd.	3 Valtuksen myöntöty. Statsunderstödet beviljat.	4 Määrä. Beolpp.	
			Mk.	p.
171. Käärnelahden & Väänälän tie — väg (Maaninka)	6.2	23/4—28	54 000	—
172. Löytymäki—Venetmäki (Pielavesi)	6.3	19/2—29	20 000	—
173. Löylynjärvi—Jylänki (Pielavesi)	8.5	19/2—29	50 000	—
174. Kirkkoharjun oikotie (Varpaisjärvi)	0.5	24/2—30	90 000	—
175. Kirmanrannan kylätie — byväg (Lapinlahti)	5.3	19/2—29	50 000	—
176. Iisalmi—Matalahti—Sonkajärvi (Iisalmi)	9	19/2—29	250 000	—
177. Mukkamäki—Levämäki (Iisalmi)	4.3	28/1—30	40 000	—
178. Kurenpolvi—Kihlonvirta (Iisalmi)	6.4	17/2—30	70 000	—
179. Petäjäseltä—Murtomäki (Oulun l., Uleåborgs l.) (Kiuruvesi)	11.7	28/1—30	100 000	—
<i>Mikkelin lääni. — S:t Michels län.</i>				
180. Heinola—Hirvisalo—Paistjärvi (Heinola)	23.4	28/1—30	200 000	—
181. Mikkelin—Heinolan tie—Mynttilä — S:t Michel—Heinola vägen— —Mynttilä (Mäntyharju)	4.4	12/6—29	45 000	—
182. Juurisalmi—Juottila (Ristiina, Kristina)	3.5	21/2—29	30 000	—
183. Ylemmäinen—Nokkala (Hartola, Gustaf Adolfs)	4	20/2—28	20 000	—
184. Purri—Putkijärvi—Hara—Haralahti (Hartola, Gustaf Adolfs) ...	5.6	28/1—30	75 000	—
185. Hongiston kylätie — byväg (Mikkelin k., S:t Michels s.)	2	17/2—30	20 000	—
186. Halila—Pyörylä (Mikkelin k., S:t Michels s.)	3.3	17/4—30	20 000	—
187. Sulkava—Kyrsyä—Juva (Sulkava)	18.1	17/4—30	100 000	—
188. Nuutilanmäki—Asila (Juva, Jokkas)	7	20/12—28	35 000	—
189. Äkryntaipale—Ohensalmi (Kangasniemi)	8.2	20/12—28	30 000	—
190. Häppälänmäki—Palosenmäki (Kangasniemi)	6	17/2—30	80 000	—
191. Makkola—Mäkiorala (Kangasniemi)	4	17/2—30	30 000	—
192. Rantasalmi—Voisalmi (Rantasalmi)	15.6	21/2—29	150 000	—
193. Mataramäen tie — väg (Pieksämäki)	18.5	23/4—28	100 000	—
194. Paltanen—Vanaja (Pieksämäki)	2.6	28/4—30	100 000	—
195. Niskamäki—Hietämäki—Perkoo—Paltanen (Pieksämäki)	9.3	17/1—30	100 000	—
196. Haarantalo—Neuvala—Pitkänmäki—Tuomipuro—Kylmämäki (Pieksämäki)	7.7	17/4—30	150 000	—
197. Kangaslampi—Pisaniemi (Kangaslampi)	5.5	28/1—30	80 000	—
198. Jäppilä—Lapinranta (Jäppilä)	13	19/0—28	100 000	—
<i>Vaasan lääni. — Vasa län.</i>				
199. Siiron kunnantie — kommunalväg (Isojoki, Storå)	15.0	5/2—30	120 000	—
200. Paloisten kylätie — byväg (Toivakka)	10.9	29/1—29	60 000	—
201. Ampialan kylätie — byväg (Keuruu)	9.22	16/4—29	50 000	—
202. Iivesjärven kylätie — byväg (Keuruu)	12.1	22/2—28	110 000	—
203. Sovitun kylätie (Ruopanmäen kautta Koskenpään rajalle johtava kylätie)—Byvägen över Ruopanmäki till Koskenpää rå (Petäjävesi)	5.27	17/4—30	75 000	—
204. Mäkelän—Salmelan paikallistie — bygdeväg (Jyväskylän pitäjä — Jyväskylä socken)	6.8	22/2—28	75 000	—
205. Ruorasten kylätie — byväg (Multia)	9.15	5/4—29	25 000	—
206. Ojalan—Valkeisen kylätie — byväg (Multia)	3.12	17/4—30	50 000	—
207. Tiihalän—Sipilän kylätie — byväg (Multia)	14.2	20/3—29	100 000	—
208. Kelloperän kylätie — byväg (Uurainen)	4.55	28/1—30	60 000	—
209. Kotaperän kylätie — byväg (Uurainen)	3.9	5/3—29	25 000	—
210. Kihniönkyllän Niemen l. Hiirikosken kylätie — byväg (Peräseinä- joki)	2.78	17/4—30	10 000	—
211. Rämälän kylätie— byväg (Ähtäri, Etseri)	10.2	20/2—28	75 000	—
212. Kivijärvenkyllän kylätie — byväg (Ähtäri, Etseri)	10.09	28/2—30	130 000	—
213. Vuoriperän kylätie — byväg (Ähtäri, Etseri)	11.1	21/1—30	50 000	—
214. Myllymäen—Nousunlahden kylätie — byväg (Ähtäri, Etseri) ...	3.78	17/2—30	40 000	—
215. Jousimäen kylätie — byväg (Soini Ähtäri, Etseri)	8.6	16/2—29	145 000	—
216. Palsanpuron—Hoikan kylätie — byväg (Saarijärvi)	7.06	5/2—29	50 000	—
217. Mahlun—Eteläperän kylätie — byväg (Saarijärvi)	9.0	22/2—28	53 000	—

1 Tien nimi. Vägens benämning.	2 Tien längd. Väglängd. Km.	3 Vältoapu myönnetty. Stasunderstöd beviljat.	4 Määrä. Belopp.	
			Mk.	p.
218. Soskonniemen kylätie — byväg (Konginkangas)	6.5	5/2—29	60 000	—
219. Kohmun kylätie — byväg (Saarijärvi)	12.03	21/2—30	80 000	—
220. Sjövikin—Heikkilän kylätie — byväg (Saarijärvi)	3.98	17/4—30	70 000	—
221. Aunoksen kylätie — byväg (Seinäjoki Ilmajoki, Ilmola)	5.46	21/2—30	70 000	—
222. Latomäen—Katilan—Mäenpään & Katilan—Hautalan kylätie — byväg (Seinäjoki)	6.71	17/4—30	85 000	—
223. Lapuan rajan—Nurmon kirkon ja Tepon tienhaarasta Isokoskelle- pään johtava kylätie — Lappo rä—Nurmo kyrka och byvägen från Teppo vägskal till Isokoski (Nurmo)	11.04	17/4—30	100 000	—
224. Nuukanmäen—Lehtomäen kylätie — byväg (Karstula)	6.2	20/2—28	36 000	—
225. Torstilan kylätie — byväg (Laihia)	8.0	16/2—29	80 000	—
226. Koskenkylän kylätie — byväg (Ylistaro)	13.0	7/2—29	100 000	—
227. Simsiön kylätie — byväg (Lapua, Lappo)	9.0	28/1—30	100 000	—
228. Lakahuoman—Hamarin—Mänkjärven kylätie — byväg (Lappo & Alajärvi)	9.6	15/2—29	80 000	—
229. Viirumäen—Kumpulan kylätie — byväg (Kivijärvi & Kyyjärvi) ..	17.67	28/1—30	120 000	—
230. Kemppealan—Hanislahden kylätie — byväg (Viitasaari)	10.53	17/4—30	175 000	—
231. Rantatien kylätie — byväg (Evijärvi)	11.35	13/2—29	350 000	—
232. Sydänmaan kylätie — byväg (Evijärvi)	13.0	17/1—30	45 000	—
233. Röyriön kylätie — byväg (Veteli, Vetil)	4.8	17/4—30	40 000	—
234. Nykäsen kylätie — byväg (Veteli, Vetil)	6.85	17/4—30	30 000	—
235. Polson kunnantie — byväg (Halsua)	6.0	28/1—30	100 000	—
236. Seläntauksen paikallistie — bygdeväg (Pihtipudas)	18.7	20/2—24	300 000	—
237. Muurasjärven—Kojolanperän kylätie — byväg (Pihtipudas)	10.4	20/2—28	75 000	—
238. Ullavanjärven ympäristie, kylätie — byvägen kring Ullavanjärvi, (Ullava)	17.7	16/2—29	150 000	—
239. Tornikosken—Hirvikosken kylätie — byväg (Toholampi)	3.1	5/2—30	40 000	—
240. Lahnalammmin—Järvisalon kylätie — byväg (Toholampi)	5.4	5/2—30	75 000	—
241. Rödsön kylätie — byväg (Karleby)	10.0	17/4—30	40 000	—
242. Korvenkylän kylätie — byväg (Kannus)	10.0	3/2—27	60 000	—
<i>Oulun lääni. — Uleåborgs län.</i>				
243. Uusi maantie — Ny landsväg (Reisjärvi)	17.0	28/1—30	200 000	—
244. Vääntiperän tie — väg (Pyhäjärvi O.l.)	2.0	28/1—30	20 000	—
245. Sarjankylän tie — väg (Nivala)	15.0	17/1—30	25 000	—
246. Kärkistenkylän tie — väg (Rautio)	9.0	17/1—30	100 000	—
247. Mieluskoski—Ollinperä—Kantokylä (Haapavesi & Ylivieska)	12.0	17/4—30	120 000	—
248. Louhua—Louhuan ylipää — Louhua—Louhua övre ända (Paavola)	4.0	17/4—30	80 000	—
249. Kerälänkylän tie — väg (Rantsila)	8.0	29/1—30	140 000	—
250. Hirvaskoski—Tauvo (Sikajoki)	7.4	5/4—30	20 000	—
251. Oulunsalo—Salonpää (Oulunsalo)	1.55	13/12—30	35 000	—
252. Kurimon tie — väg (Utajärvi)	2.0	12/2—30	8 000	—
253. Härmänkylän tie — väg (Paltamo)	11.15	21/2—30	50 000	—
254. Paakki—Kyllölä (Sotkamo)	6.1	21/2—30	60 000	—
255. Rimpilänniemen tie — väg (Sotkamo)	5.04	17/4—30	50 000	—
256. Juurikkalahti—Kiantoperä (Sotkamo)	5.0	17/4—30	60 000	—
257. Pesola—Hirvelä (Kuhmoniemi)	17.86	17/4—30	250 000	—
258. Vähävuoton tie — väg (Ylkiiminki)	4.04	17/4—30	30 000	—
259. Iin asema—Jurvakaisenkylä — Ii station—Jurvakaisenkylä (Ii & Yli-Ii)	15.0	24/1—30	20 000	—
260. Pohjoisrannan tie — väg (Kuivaniemi)	3.5	17/4—30	20 000	—
261. Jongun länsirannan tie — vägen längs Jonkus västra strand (Pudas- järvi)	11.0	30/4—30	180 000	—
262. Akkunusjoen tie — väg (Kemi)	—	10/10—30	100 000	—
263. Turtola—Konttajärvi (Turtola)	—	17/1—30	50 000	—
264. Ylimuonio—Kajanki (Muonio)	7.36	17/4—30	70 000	—

Suomen maanteiden jakaantuminen laatunsa puolesta eri ryhmiin 31 p:nä joulukuuta 1930. — Indelning av Finlands landsvägar i avseende å deras beskaffenhet den 31 december 1930.

Maantien laatu. Landsvägens be- skaffenhet.	Uudenmaan lään. Nylands län.	Turun ja Porin lään. Åbo- och Björne- borgs län.	Hämeen lään. Tavastehus län.	Vilpuriin lään. Viiborgs län.	Mikkelin lään. St. Michel's län.	Kuopion lään. Kuopio län.	Vaasan lään. Vasa län.	Oulun lään. Uleåborgs län.	Yhteensä km. Samman- lagt km.
1. Soratiet ilman erikoista kanto-kerrosta — Grusvägar utan särskilt bärlager ...	1 788.518	3 027.029	2 846.000	4 258.835	1 976.320	3 776.407	4 799.100	6 380.522	28 852.731
2. Sepelikantokerroksiset soratiet — Grusvägar med makadambärlager	22.083	3.380	—	26.933	7.000	—	7.375	—	66.771
3. Ahtokivikantokerroksiset soratiet — Grusvägar med packstenslager	13.330	9.660	—	45.370	—	4.330	6.350	—	79.040
4. Vesiseplititiet — Vattenmakadamvägar	—	20.025	—	2.500	1.600	—	2.750	2.023	28.898
5. Kenttäkivillä laske- tut tiet — Vä- gar belagda med fältsten km S:n, D:o m ²	0.296 (1 529)	1.153 (5 790)	6.050 (36 300)	2.041 (10 058)	—	0.235 (1 116)	1.696 (10 061)	0.095 (451)	11.571 (65 305)
6. Nupukivillä laske- tut tiet — Nubb- stensvägar km .. S:n, D:o m ²	0.327 (1 954)	—	—	0.006 (36)	—	—	—	0.001 (6)	0.334 (1 996)
7. Piennupukivillä lasketut tiet — Vägar belagda med små nubbs- sten	0.763 (4 656)	—	—	0.298 (1 490)	—	—	—	—	1.061 (6 146)
8. Bitumaineilla pintakäsit. tiet — Vägar ytbehand- lade med bitum- ännen	0.163 (1 000)	3.584 (17 920)	—	2.644 (13 232)	—	0.153 (727)	—	0.102 (478)	6.646 (33 357)
9. Asfaltimakada- mitiet. Imeyttä- mismenetelmää käyttäen valmist. Asfaltmakadam- vägar. Impregne- rade	—	—	3.480 (20 880)	—	—	0.060 (300)	—	—	3.540 (21 180)
10. Asfalttiberonitiet kuumana lask. — Asfaltbetongvä- gar, utförda en- ligt uppvärm- ningsmetod... km S:n, D:o m ²	2.060 (11 845)	—	—	—	—	—	—	—	2.060 (11 845)

Maantien laatu. Landsvägens be- skaffenhet.	Tundannan lääni. Nylands län.	Turun ja Porin lääni. Åbo- och Björne- borgs län.	Hammeen lääni. Tavastehus län.	Viiipurin lääni. Viborgs län.	Mikkelin lääni. St. Michels län.	Kuopion lääni. Kuopio län.	Vaasan lääni. Vasa län.	Oulun lääni. Uleåborgs län.	Yhteensä km. Samman- lagt km.
11. Asfalttibetonitiet, kylmänä lasketut (esim. Amiesite) — Asfaltbetong- vägar lagda kalla (t. ex. Amiesite) km S.n, D:o m ²	— —	3.190 (19 140)	— —	— —	— —	— —	— —	— —	3.190 (19 140)
12. Essenafalttitiet — Essenafaltvä- gar km S.n, D:o m ²	0.136 (787)	0.034 (168)	— —	0.066 (513)	— —	— —	0.051 (325)	0.101 (480)	0.388 (2 273)
13. Sementtibetonitiet — Cement- betongvägar. km S.n, D:o m ²	2.826 (17 239)	— —	0.100 (600)	0.654 (3 964)	— —	— —	— —	— —	3.580 (21 803)
14. Valuasfalttitiet — Gjutasfaltvägar km S.n, D:o m ²	— —	— —	— —	— —	— —	— —	0.102 (356)	— —	0.102 (356)
15. Muut tiet — An- dra vägar ... km S.n, D:o m ²	2.038 —	— —	— —	— —	— —	— —	0.165 (865)	— —	2.203 (865)
Yhteensä - Samman- lagt km	1 832.540	3 068.060	2 855.630	4 339.347	1 984.920	3 781.185	4 817.589	6 382.844	29 062.115
Kestäviä ja puoli- kestäviä tienpääl- lysteitä — Perma- nenta och halv- permanenta väg- beläggningar . m ²	(39 010)	(43 018)	(57 780)	(29 293)	—	(2 143)	(11 607)	(1 415)	(184 266)

NELJÄS OSASTO. — FJÄRDE AVDELNINGEN.

Siltojen rakennus ja kunnossapito. — Anläggning och underhåll av broar.

1. Valtion välittömään hoitoon otettujen siltojen ja lossien kunnossapito v. 1930.

Underhåll av broar och färjor, som stå under statens omedelbara vård, år 1930.

1 N i m i. — N a m n.	2 Sillan Brons		3 4 5 6 7 8 9 10 Tilihin on käy- tetty kymmenin Till arbetet har åtgått i 10-tal											
	leveys. bredd.	jänneväl. spännvidd.	Yleis- kustan- nukset. Allmänna kostnader.		Sillat ja rummut. Broar och trummor.		Lossit. lossi- tuvat y.m. Nettomeno. Färjor, färjestugor m.m. Netto- utgift.		Yhteensä. Summa.		Hevostunteja. Hästtimmar.	Henkilötunteja. Persontimmar.	Bittimmar. Höfttimmar.	Autokuntteja.
			Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.				
<i>Uudenmaan lääni. — Nylands län.</i>														
1. Pohjan sillat — Pojo broar (Tammisaari — Ekenäs) ..	—	—	16 800	—	23 060	75	—	—	39 860	75	—	—	—	—
2. Vanhankaupungin Vantaan silta — Vanda bro i Gam- melstad (Helsingin p. — Helsinges.) ..	—	—	1 500	—	13 341	75	—	—	14 841	75	—	—	—	—
3. Kellokosken silta — bro (Tuusula, Tusby) ..	—	—	—	—	8 000	—	—	—	8 000	—	—	—	—	—
4. Bollan silta — Bolla bro (Sipoo — Sibbo) ..	—	—	—	—	4 953	—	—	—	4 953	—	9	90	—	—
5. Savukosken silta — bro (Ruotsinpyhtää, Pyhtää, Strömfors — Pyttis) ..	5.00	49.0	—	—	—	—	—	—	7 994	50	18	94	—	—
6. Korian silta — bro (Elimä- ki) ..	—	—	—	—	12 000	—	—	—	12 000	—	—	—	—	—
<i>Hämeen lääni — Tavastehus län.</i>														
7. Seppola (Jämsä) ..	1. 5.1+1.3	{12.1+33+ +12.4}	—	—	5 071	—	—	—	5 071	—	—	35	—	—
8. Alvettula (Hauho) ..	5.0	2+30	—	—	1 231	85	—	—	1 231	85	—	—	—	—
<i>Viipurin lääni — Viborgs län.</i>														
9. Unetti (Jääski) ..	6.5	2 × 75.46	1 980	—	4 020	—	—	—	6 000	—	—	11	—	—
10. Kiviniemi (Sakkola) ..	3.7	72.28	—	—	4 000	—	—	—	4 000	—	—	4	—	—
11. Imatra (Ruokolahti) ..	7.0	34.60	50	—	52 950	—	—	—	53 000	—	—	90	—	—
<i>Kuopion lääni. — Kuopio län.</i>														
12. Leppävirta (Leppävirta) ..	5	3 × 20.00	—	—	5 985	—	—	—	5 985	—	—	—	—	—
13. Kutaankoski (Karttula) ..	5.45	9.00	1 500	—	292	—	—	—	1 792	—	—	—	—	—
14. Niva (Iisalmi) ..	5.40	2 × 7.20	—	—	1 314	—	—	—	1 314	—	—	—	—	—
15. Tervonsalmi (Tervo) ..	5.50	8 × 5.9	—	—	2 433	75	—	—	2 433	75	—	—	—	—
16. Tuunaansalmen & Punka- salmen lossit — färjor ..	—	—	—	—	—	—	70 000	—	70 000	—	—	173	—	—
<i>Mikkelin lääni — S:t Michels län.</i>														
17. Jyränkö (Heinola) ..	6.6	{2 × 19.85 + 40.80}	1 624	—	—	—	—	—	1 624	—	—	—	—	—
18. Hynnilänsalmi (Heinävesi)	4.95	9.00+10.90	—	—	11	—	—	—	11	—	—	—	—	—
19. Karvio (Heinävesi) ..	6.1	3 × 15.5	—	—	8 472	95	—	—	8 742	95	4	54	—	—
20. Juurisalmi (Ristiina, Kri- stina) ..	4.3	11.85	—	—	720	—	—	—	720	—	—	—	—	—

1 Nimi. — Namn.	2 Sillan Bronn		4 Vuosimenot. Årsutgift.				7 Yhteensä. Summa.		8 Töihin on käy- tetty kymmenin	9 Till arbetet har	10 åtgått i 10-tal		
	leveys. bredd.	jänneväll. spännvidd.	Yleis- kustan- nukset. Allmänna kostnader.		Sillat ja rummut. Broar och trummor.		Lossit, lossi- tuvat y.m. Nettomeno. Färjor, färjstugor m.m. Netto- utgift.		Hästämär. Hovstämär. Personämär.	Autotämär. Biltämär. Henkitemär.	Autotämär. Biltämär. Henkitemär.		
			Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.				Mk.	p.
<i>Vaasan lääni. — Vasa län</i>													
21. Reinilä (Isokyrö, Storkyro)	5.0	$\left. \begin{array}{l} 3 \times 13.0 \\ +45.0+ \\ 3 \times 10.0 \end{array} \right\}$	2 394	30	11 605	70	—	—	14 000	—	31	45	—
22. Tunkkari (Veteli, Vetil) ..	4.75	17.7+17.7	249	—	4 751	—	—	—	5 000	—	—	20	—
<i>Oulun lääni. — Uleåborgs län.</i>													
23. Kalajoki (Ylivieska)	4.80	$\left. \begin{array}{l} 12.3+16.2 \\ +17.7+ \\ 17.2+17.3 \end{array} \right\}$	—	—	1 000	—	—	—	1 000	—	11	—	—
25. Lamujoki (Pulkila)	4.75	32.4	—	—	8 000	—	—	—	8 000	—	37	49	—
25. Hirvensalmi (Sotkamo) ...	4.75	33.0	—	—	3 000	—	—	—	3 000	—	7	45	—
26. Tikkalansalmi (Sotkamo) ..	5.6	$\left. \begin{array}{l} 19.2+20.7 \\ +20.9+ \\ 19.2 \end{array} \right\}$	—	—	5 000	—	—	—	5 000	—	—	98	—
27. Kirkko (Sotkamo)	4.75	18.0	—	—	2 000	—	—	—	2 000	—	6	21	—
28. Tipasjoki (Sotkamo)	4.75	18.0	—	—	2 000	—	—	—	2 000	—	6	27	—

2. Valtion kustannuksella suoritettava sil-
Av staten bekostad byggnad och

1	2		3	4
	Sillan — Brons		Leveys. Breidd.	Jänneväh. Spännvidd.
Nimi. — Namn.	Laatu. Konstruktion.		m.	m.
A. Uudet työt. — Nya arbeten.				
<i>Uudenmaan lääni. — Nylands län.</i>				
1. Jordbro (Tenhola — Tenala)	Kivipalkki. — Stenbalk.	6.00	1.0	
2. Kulla »	Betoniputki. — Betongrör.	6.50	1.00	
3. Pohjan sillat — Pojo broar (Tammisaari — Ekenäs)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.50		
4. Böle (Karjaa — Karis)	Kivipalkki. — Stenbalk.	5.00	} 0.80	
Grabbacka (Karjaa — Karis)	Puupalkki. — Träbalk.	6.00		
5. Skogäng (Pohja — Pojo)	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	6.50	2.00	
6. Lammenpelto (Lohja, Lojo)	Puupalkki. — Träbalk.	5.00	4.00	
Kanelmäki »	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.00	1.50	
Kyntälho »	—»—	5.00	1.50	
Kertunnokka »	Betoniholvi. — Betongvalv.	5.00	1.00	
7. Vääntee (Lohja, Lojo)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.00	2 + 14.00	
Koski » , Nummi)	—»—	5.00	20.00	
8. Sieku (Nummi)	Kivipalkki. — Stenbalk.	5.00	1.00	
9. Maija-Liisa (Nummi)	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.00	1.00	
10. Hiislammenpuro (Pusula)	—»—	5.00	3.00	
11. Kopu »	—»—	5.50	1.00	
12. Myllyoja »	Kiviholvi. — Stenvalv.	5.50	1.20	
13. Kärkkilanjoki (Pyhäjärvi)	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.50	2.00	
14. Lohikari (Vihti, Vichtis)	—»—	6.00	1.50	
15. Karju (Nurmijärvi)	—»—	5.50	3.00	
16. Vanhankaupungin — Gammelstadens (Helsingin p. — Helsinge s.)	Rautabet. holvi. — Järnbetongvalv.	9.00	2 + 17.00	
17. Idman (Helsingin p. — Helsinge s.)	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	6.00	2.00	
18. Jokisilta (Mäntsälä)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.00	10.00	
19. Hietanen »	Betoniholvi. — Betongvalv.	5.00	1.00	
20. Haison (Pornainen, Borgnäs)	—»—	5.00	1.20	
21. Hevonoja »	—»—	5.00	1.20	
22. Forstlätti (Askola)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.00	9.00	
23. Ruoste (Orimattila)	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.00	1.50	
Mustanoja »	—»—	5.00	2.00	
24. Thenmossan laskuviemäri — Thenmossa avlopps- dike (Myrskylä, Mörskom)	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.00	1.50	
25. Starrbäck (Pernaja — Pernä)	Betoniholvi. — Betongvalv.	6.00	1.00	
26. Salmi (Artjärvi, Artsjö)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.00	16.00	
27. Pertinpalo »	Betoniholvi. — Betongvalv.	5.50	2.00	
28. Sjökuilla (Lapinjärvi — Lappträsk)	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.00	3.00	
29. Harju »	—»—	5.00	2.00	
30. Porlammin—Myrskylän maantiellä 14 km:n koh- all oleva — På landsvägen Porlom—Mörskom vid 14 km (Lapinjärvi — Lappträsk)	Betoniholvi. — Betongvalv.	5.00	1.20	
31. Nybro (Lapinjärvi — Lappträsk)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.50	6.20 + 7.20	
32. Hosoja (Iitti)	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.00	2.00	
33. Riitaniitty (Iitti)	• —»—	5.00	1.50	
34. Seppälä »	—»—	5.20	3.00	
Ylösjoki »	Kiviholvi. — Stenvalv.	5.80	3.80	
Rajajoki »	—»—	5.00	3.50	
35. Mustila (Elimäki, Elimä)	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.50	2.00	
36. Kallioinen (Elimäki, Elimä)	—»—	5.00	1.50	
37. Kurevihi (Anjala)	—»—	5.00	1.50	

**tojen ja lossien rakentaminen ja parantaminen.
förbättring av broar och färjor.**

5	6	7				8				9				10				11		12			13	14	15
		Määräraha. — Anslag.				Vuodelle 1930. För år 1930.				Edellisen vuosina. Föregående år.				V. 1930. år 1930.				Yhteensä. Summa.		Töihin on käytetty kymmenin Till arbetet har åtgått i 10-tal			Autokanteja.		
		Alkuperäinen nyönnetty. Tidigare beviljat.		Mk. p.		Mk. p.		Mk. p.		Mk. p.		Mk. p.		Mk. p.		Hevostunteja. Hästtimmar.	Henkikunteja. Persontimmar.	Autokanteja. Autokanteja.	Tientekovelvollisten y. m. osanotto kustannuksin. Vägbyggnads- skyldigas m. fl. andel i kost- naderna.						
3/6-29	1929	55 000	—	—	—	36 205	50	17 746	85	53 952	35	51	324	2											
22/1-30	1930	—	—	85 000	—	—	—	57 746	05	57 746	05	102	413	—	—	—	—								
24/1-30	1930	—	—	750 000	—	—	—	111 444	55	111 444	55	4	912	—	—	—	—								
30/1-30	1930	—	—	108 000	—	—	—	67 194	35	67 194	35	67	471	—	—	—	—								
23/5-29	1929	90 000	—	—	—	83 050	55	228	25	83 278	80	48	531	—	—	—	—								
4/5-29	1929	106 000	—	—	—	39 924	90	489	—	40 413	90	—	—	—	—	—	—								
24/1-30	1930	—	—	800 000	—	—	—	525 187	40	525 187	40	55	2 761	—	—	—	—								
12/7-29	1929	50 000	—	—	—	27 040	45	8 239	45	35 279	90	12	199	13	—	—	—								
22/1-30	1930	—	—	41 000	—	—	—	30 105	—	30 105	—	—	—	—	—	—	—								
6/7-29	1929	80 000	—	—	—	64 702	75	15 297	25	80 000	—	38	419	—	—	—	—								
8/3-30	1930	—	—	47 000	—	—	—	31 000	—	31 000	—	—	—	—	—	—	—								
18/10-30	1930	—	—	21 000	—	—	—	13 508	60	13 508	60	13	122	—	—	—	—								
20/8-30	1930	—	—	65 000	—	—	—	53 275	10	53 275	10	—	—	—	—	—	—								
22/1-30	1930	—	—	45 000	—	—	—	25 000	—	25 000	—	—	—	—	—	—	—								
26/5-30	1930	—	—	79 000	—	—	—	58 476	75	58 476	75	—	599	—	—	—	—								
12/3-30	1930	—	—	200 000	—	—	—	96 484	55	96 484	55	28	842	—	—	—	—								
22/1-30	1930	—	—	49 000	—	—	—	27 094	50	27 094	50	—	—	—	—	—	—								
31/5-29	1929	190 000	—	—	—	157 759	85	31 240	15	189 000	—	114	960	—	—	—	—								
4/6-29	1929	30 000	—	—	—	26 893	85	3 106	15	30 000	—	18	121	—	—	—	—								
19/10-28	1929	28 000	—	—	—	—	—	26 288	—	26 288	—	—	—	—	—	—	—								
26/8-30	1930	—	—	150 000	—	—	—	80 346	40	80 346	40	113	828	—	—	—	—								
28/12-29	1930	100 000	—	—	—	—	—	87 840	60	87 840	60	89	612	—	—	—	—								
27/3-30	1930	—	—	88 000	—	—	—	65 544	90	65 545	90	76	689	—	—	—	—								
22/1-30	1930	—	—	40 000	—	—	—	39 853	50	39 853	50	26	373	—	—	—	—								
24/1-30	1930	—	—	400 000	—	—	—	347 182	05	347 182	05	205	2 225	—	—	—	—								
15/6-29	1929	96 000	—	—	—	88 699	20	7 272	35	95 971	55	88	621	—	—	—	—								
15/6-29	1929	67 000	—	—	—	59 409	55	5 589	—	66 998	55	23	428	—	—	—	—								
15/6-29	1929	34 000	—	—	—	30 941	60	2 988	50	33 930	10	36	218	—	—	—	—								
23/5-29	1929	124 000	—	—	—	75 478	55	8 155	—	83 633	55	52	527	—	—	—	—								
14/6-29	1929	70 000	—	—	—	4 848	—	64 990	95	69 838	95	40	237	—	—	—	—								
14/6-29	1929	44 000	—	—	—	30 000	—	3 000	—	33 000	—	—	—	—	—	—	—								
15/10-28	1929	118 000	—	—	—	101 735	15	16 264	85	118 000	—	114	593	—	—	—	—								
6/7-29	1929	60 000	—	—	—	53 737	15	6 262	85	60 000	—	54	641	—	—	—	—								
6/7-29	1929	56 000	—	—	—	52 343	45	3 656	55	56 000	—	50	535	—	—	—	—								
6/7-29	1929	49 000	—	—	—	33 239	10	15 740	95	48 980	05	35	293	—	—	—	—								

1	2		3	4
	Sillan — Brons		Leveys. Bredd.	Jänneväl, Spännvidd.
N i m i. — N a m n.	Laatu. Konstruktion.		m.	m.
38. Katajala (Ruotsinpyhtää, Strömfors)	Rautabet. laatt. — Järnbetongplatta		5.50	1.00
39. Koskenniska (Iitti)	—»—		—	—
40. Kuusankoski (Kuusankoski)	—»—		—	—
<i>Turun ja Porin lääni. — Åbo och Björneborgs län.</i>				
41. Jaara (Kiikoinen)	Rautapalkki. — Järnbalk.		5.0	16.0
42. Jokisilta (Karkku)	—»—		5.0	15.0
43. Jouhtenoja (Kullaa)	Rautabet. kansi. — Järnbetongdäck.		6.0	3.25
44. Jämijärven rummut — trummor (Jämijärvi)	Kivirumpuja. — Stentrummor.		5.0	—
45. Kaukaritsa (Kokemäki, Kumo)	Rautabet. kansi. — Järnbetongdäck.		5.0	3.35
46. Kirjala (Parainen, Pargas)	Ponttoonilossi moottorineen. — Ponttonfärja med motor.		5.4	13.2
47. Kirkkosilta (Maaria, S:t Marie)	Kiviholvi. — Stenvalv.		6.0	9.0
48. Kistola (Muurla)	Rautapalkki. — Järnbalk.		5.0	8.0
49. Kokemäenjoki (Keikyä)	Rautaristikko. — Järnfackverk.		5.0	40+40+40
50. Kopanoja (Marttila, S:t Märten)	Betoniholvi. — Betongvalv.		6.0	2.0
51. Kuoppalanoja (Kauvatsa)	Rautabet. kansi. — Järnbetongdäck.		5.5	4.8
52. Kurajoki (Pertteli, S:t Bertils)	Rautapalkki. — Järnbalk.		5.0	7.0
53. Kunsiston salmi — Kustö sund (Kaarina, Kuisisto — S:t Karins, Kustö)	—»—		5.0	20+20+20
54. Kylmänoja (Hämeenkyrö; Tavastkyrö)	Betoniholvi. — Betongvalv.		5.5	1.8
55. Lahden silta — bro (Kihniö)	Rautabet. kansi. — Järnbetongdäck.		5.5	2.5
56. Lampola (Nakkila)	—»—		5.5	5.3
57. Laurinsilta (Kankaanpää)	Rautaristikko. — Järnfackverk.		5.0	30
58. Lemmetyisten rauma (Taivassalo, Töfsala)	Rautapalkki. — Järnbalk.		4.8	9.0
59. Löyttylä (Honkilahti)	Rautabet. palkki. — Järnbetongbalk.		5.0	8.0
60. Mansonieniemi (Ikaalinen)	Rautainen nivelpalkki. — Ledbalk av järn.		5.0	17+20+17
61. Marjasto (Pöytyä, Pöytis)	Rautabet. kansi. — Järnbetongdäck.		5.0	2.0
62. Mäkihöllä (Eurajoki, Euraäminne)	—»—		5.5	4.20
63. Naurin silta — bro (Kankaanpää)	Rautapalkki. — Järnbalk.		5.0	10.0
64. Pajusto (Kiikoinen)	Rautabet. kansi. — Järnbetongdäck.		5.5	2.0
65. Peräharju (Hongonjoki)	—»—		5.0	2.7
66. Rahinkylä — Helsinginranta (Kustavi, Taivassalo — Gustafs, Töfsala)	Proomulautta ja moottorihinaaja. — Prämfärja och motorbogserbåt.		—	—
67. Rajjala (Huittinen, Hvittis)	Rautabet. kansi. — Järnbetongdäck.		5.5	4.8
68. Rajalahti — Lappdal (Sauvo, Kemiö — Sagu, Kimito)	Proomulautta ja moottorihinaaja. — Prämfärja och motorbogserbåt.		—	—
69. Rajasilta (Oripää)	Rautabet. kansi. — Järnbetongdäck.		6.0	1.0
70. Suokorvenoja (Eura)	—»—		5.0	2.0
71. Vakkala (Kiikka)	—»—		5.0	4.8
72. Vanhakirkko (Loimaa)	Rautainen nivelpalkki. — Ledbalk av järn.		5.0	17+20+17
73. Ämmänoja (Suodenniemi)	Rautabet. kansi. — Järnbetongdäck.		5.5	1.7
74. Mihari (Hämeenkyrö, Tavastkyrö)	Rautapalkki. — Järnbalk.		5.80	2×10.95
<i>Hämeen lääni. — Tavastehus län.</i>				
75. Karunoja (Sääksmäki)	Kivirumpu. — Stentrumma.		5	1.3
76. Siltala (Ruovesi)	Rautab.laatta — Arm. bet. platta.		5	3.5
77. Rönnsalmi (Eräjärvi)	Rautaristikko. — Järnfackverk.		5	35

1	2		3	4
	Sillan — Brons		Leveys- Bredd.	Jänneväl- Spännvidd.
	Nimi. — Namn.	Laatu. Konstruktion.			m.	m.
78. Palma (Somero)	Kivirumpu. — Stentrumma.		5	1
79. Suo-oja (Urjala, Urdiala)	—»—		5.5	1
80. Loukanen (Renko)	Rautapalkki. — Järnbalk.		5	18
81. Salmioja (Jämsä)	Rautab. laatta. — Arm. bet. platta.		5	2
82. Pyhäjoki (Asikkala)	—»—		5.5	3
83. Hovinkartanon Myllyoja (Hanho)	—»—		6	3
84. Merrasoja (Hollola)	Kivirumpu. — Stentrumma.		5.5	1
<i>Västerbotten län. — Väborgs län.</i>				
85. Siesu (Rautu)	Rautapalkki. — Järnbalk.		5.0	11.7+11.7
86. Pikonjoki (Pyhäjärvi)	—»—		5.0	11.7
87. Sokkalanjoki (Antrea)	Rautabet. laatt. — Järn betongplatta.		5.0	4.3
88. Nivanjoki (Jaakkima)	—»—		5.0	8.0
89. Lohijoki (Kuolemajärvi)	Kiviholvi. — Stenvalv.		5.0	4.5
90. Kosenoja (Hiitola)	Betoni holvi. — Betongvalv.		5.0	2.5
91. Riiska (Sakkola)	Rautapalkki. — Järnbalk.		5.0	11.7
92. Sahasilta (Kivennapa, Kivinebb)	—»—		5.0	10.0
93. Somerikko-oja (Kivennapa, Kivinebb)	Betoni holvi. — Betongvalv.		5.0	1.82
94. Peravosa (Käkisalme, Kexholm)	Rautapalkki. — Järnbalk.		6.0	17.0+17.0
95. Martinoja (Kymi, Kymmene)	Rautabet. laatt. — Järn betongplatta.		6.0	6.35
96. Pusajoki (Terijoki)	Rautabetoni. — Järn betong.		6.0	2.2
97. Myllylahdenoja (Ruokolahti)	Rautabet. laatt. — Järn betongplatta.		5.5	4.0
98. Hulkkee (Antrea)	Rautapalkki. — Järnbalk.		5.0	7.0
99. Helisevänjoki (Rautjärvi)	—»—		5.0	11.7
100. Pahasilta (Hiitola)	Rautabet. laatt. — Järn betongplatta.		6.0	2.0
101. Vaalimo (Valkjärvi)	—»—		6.0	1.7
102. Jutussilta (Hiitola)	—»—		6.0	1.5
103. Karvassalmi (Kirvu)	Rautapalkki. — Järnbalk.		5.0	15.0+15.0
104. Vuosalmen lossi (Äyräpää)	Rautalossi. — Järnfärja.		3.2	364.0
105. Loimola (Suistamo)	Rautapalkki. — Järnbalk.		5.0	11.70
106. Kivioja (Sortavala)	Kiviholvi. — Stentrumma		5.0	v. a. 1.50
107. Mäkräoja (Salmi)	Rautabet. laatt. — Järn betongplatta.		5.0	4.30
108. Raidanjoki (Ruskeala—Uukuniemi)	Rautapalkki. — Järnbalk.		5.0	9.0
109. Korpjoki (Korpiselkä)	—»—		5.0	19.0
110. Jehkilä (Suojärvi)	—»—		5.0	3×15.0
111. Sahankoski (Ruskeala)	—»—		5.0	2×10.0
112. Lomujoki (Ruskeala)	Rautabet. laatt. — Järn betongplatta.		6.0	v. a. 2.5
113. Hämekoski (Suistamo—Harlu)	Rautapalkki. — Järnbalk.		5.0	14.0+20.0 +14.0 15.0
114. Sumeria (Impilahti)	—»—		5.0	15.0
115. Perämaansalmi (Salmi)	Puinen pukkisilta. — Bockbro av trä.		3.0	7.0+6×6.0
116. Koivusilta (Sortavala)	Rautabet. laatt. — Järn betongplatta.		5.5	v. a. 2.5
117. Hotinlahti (Sortavala)	—»—		5.5	v. a. 4.0
118. Piitulainen (Impilahti)	—»—		5.5	v. a. 3.0
119. Kelioja (Impilahti)	Rautapalkki. — Järnbalk.		5.0	7.0
<i>Kuopion län. — Kuopio län.</i>				
120. Mikonsalmi (Nurmes)	Rautabet. kaari. — Järn betongbäge.		5.0	50.0
121. Lieksa (Pielisjärvi)	—»—		5.0	2×50.0

1 N i m i . — N a m n .	2 Sillan — Brons Laatu. Konstruktion.	3		4	
		Leveys. Bredd.	Järnevell. Spännvidd.	m.	m.
122. Mustapuro (Eno)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0		6.0	
123. Saarivaara (Pälkjärvi)	Rautabet. laat. — Järn betongplatta.	5.5		2.75	
124. Vastimojoki (Nurmes)	—»—	5.5		4.30	
125. Latvanjoki (Eno)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0		9.00	
126. Savijärvi (Juuka)	Rautabet. laat. — Järn betongplatta.	5.0	v. a.	5.00	
127. Purosuo (Eno)	—»—	5.0	v. a.	1.50	
128. Rajasilta (Eno)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0		9.00	
129. Valkealamminjoki (Eno)	Rautabet. laat. — Järn betongplatta.	5.0	v. a.	2.50	
130. Jurttipuro (Nurmes)	—»—	5.0	v. a.	2.00	
131. Viesimojoki (Kiihtelysvaara)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0		6.00	
132. Heinäpuro (Kiihtelysvaara)	Rautabet. laat. — Järn betongplatta.	5.0	v. a.	2.50	
133. Melapuro (Kiihtelysvaara)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0		6.00	
134. Louhioja (Eno)	—»—	5.0		7.00	
135. Uronpuro (Nurmes)	Kiviholvi. — Stenvalv.	5.0	v. a.	2.00	
136. Karisalmi (Rautavaara)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0	2×2.10+	7.00	
137. Haapaoja (Polvijärvi)	Rautabet. laat. — Järn betongplatta.	5.0	v. a.	2.50	
138. Kupinpuro (Polvijärvi)	—»—	5.0	v. a.	2.50	
139. Kallaveden maantie ja sillat — landsväg och broar (Kuopio—Sillinjärvi)	Rautaristikko. — Järnfackverk.	5.00		50	
140. Toholahhti (Rautalamppi)	Rautabet. palkki. — Järn betongbalk.	5.00	2×6.00+		
141. Koljonvirta (Iisalmi)			2×14.5+	16.00	
142. Tervonsalmi (Tervo)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.00		16.00+	
				16.00+	
				15.00	
143. Saksansalmi (Kiuruvesi)	—»—	5.00		9.00	
144. Kylänkeskuspuro (Kuopio)	Rautabet. laat. — Järn betongplatta.	5.00		4.80	
145. Kerkonkoski (Rautalamppi)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.70		12.00	
146. Kivisalmi (Riustavesi)	Kiviholvi. — Stenvalv.	5.00		13.00	
147. Aittokoski (Sonkajärvi)	Rautab. ulokepalkki. — Konsolbro av järn betong.	4.75	2×4.5+3	×11.0	
148. Raudanjoki (Sonkajärvi)	—»—	4.75	2×6+16.0	2×17.00+	
149. Pesiäissalmi (Konnevesi)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.00		20.00	
150. Peltosalmi (Iisalmi)					
<i>Mikkelin lääni. — S:t Michels län.</i>					
151. Mielolanjoki (Punkaharju)	Rautabet. palkki. — Järn betongbalk.	5.50		4.00	
152. Myllysuo (Hartola, Gustaf Adolfs)	—»—	5.00		2.50	
153. Lehmoja (Hartola, Gustaf Adolfs)	—»—	5.00		2.50	
154. Saunalahti (Sääminki)	—»—	5.00		5.00	
155. Saarisenjoki (Sääminki)	—»—	5.65		2.50	
156. Tervajoki (Joroinen)	—»—	5.00		4.50	
157. Tukianjoki (Savonranta)	—»—	5.00		4.30	
158. Puumalansalmi (Puumala)					
159. Vekaransalmi (Sulkava)					
160. Punkasalmi (Punkasalmi)					
<i>Vaasan lääni. — Vasa län.</i>					
161. Herraskoski (Virrat, Virdois)	Rautabet. palkki. — Järn betongpalk.	5.0		7.25+	
162. Gäddbron (Siipyy — Sideby)	Rautabet. laat. — Järn betongplatta.	5.5		13.0+7.25	2.5

6	6	7		8		9				10		11		12	13	14	15
		Määräraha. — Anslag.		Vuodelle 1930.		Käsiteltävä vuosi.		V. 1930.		Yhteensä.		Hevostunteja.	Henkilötunteja.	Autotunteja.	Tientekovel- vollisten y. m. osanotto kustannuksiin. Vägbyggnads- skyldigas m. fl. andel i kost- naderna.		
		Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.						
13/1—28	1928	132 000	—	—	—	125 028	10	2 513	50	127 541	40	—	—	—		—	—
29/8—29	1929	80 000	—	—	—	57 673	65	22 326	35	80 000	—	25	163	—	—	—	—
18/9—29	1929	90 000	—	—	—	66 217	30	23 782	70	90 000	—	26	110	—	—	—	—
22/1—30	1930	—	160 000	—	—	—	—	157 500	—	157 500	—	203	1 149	—	—	—	—
22/1—30	1930	—	290 000	—	—	—	—	107 250	75	107 250	75	254	825	—	—	—	—
28/1—30	1930	—	42 000	—	—	—	—	42 000	—	42 000	—	59	322	—	—	—	—
22/1—30	1930	—	180 000	—	—	—	—	180 000	—	180 000	—	174	1 268	—	—	—	—
22/1—30	1930	—	65 000	—	—	—	—	65 000	—	65 000	—	62	862	—	—	—	—
22/1—30	1930	—	40 000	—	—	—	—	39 950	—	39 950	—	30	297	—	—	—	—
22/1—30	1930	—	86 000	—	—	—	—	86 000	—	86 000	—	41	550	—	—	—	—
22/1—30	1930	—	38 000	—	—	—	—	38 000	—	38 000	—	21	164	—	—	—	—
22/1—30	1930	—	108 000	—	—	—	—	108 000	—	108 000	—	131	789	—	—	—	—
22/1—30	1930	—	290 000	—	—	—	—	226 610	40	226 610	40	674	1 822	—	—	—	—
31/12—29	1930	—	72 000	—	—	—	—	72 000	—	72 000	—	103	590	—	—	—	—
24/1—30	1930	—	500 000	—	—	—	—	1 307 05	—	1 307 05	—	—	3	—	—	—	—
22/1—30	1930	—	40 000	—	—	—	—	38 967 35	—	38 967 35	—	67	326	—	—	—	—
22/1—30	1930	—	46 000	—	—	—	—	46 000	—	46 000	—	55	445	—	—	—	—
25/1—29	1929	1 250 000	—	3 200 000	—	294 508	85	4 134 235	60	4 428 744	45	1 546	21 704	—	—	—	—
18/2—30	1930	—	300 000	—	—	—	—	35 128 55	—	35 128 55	—	—	321	—	—	—	—
21/1—27	1927	865 000	—	—	—	854 648	70	9 878	—	864 526	70	—	—	—	—	—	—
24/1—30	1930	—	550 000	—	—	—	—	25 401 95	—	25 401 95	—	—	153	—	—	—	—
26/2—29	1930	170 000	75 000	—	—	—	—	244 694 20	—	244 694 20	—	298	1 821	—	—	—	Valmis — Färdig
6/9—29	1930	97 000	—	—	—	—	—	78 970 20	—	78 970 20	—	48	638	—	—	—	Valmis — Färdig
25/1—29	1929	82 000	—	—	—	2 213 50	—	79 630 60	—	81 844 10	—	76	978	—	—	—	Valmis — Färdig
21/1—27	1928	740 000	—	—	—	736 040	85	1 769 45	—	737 810 30	—	2	10	—	—	—	Valmis — Färdig
27/5—24	1924	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
»	»	740 000	—	—	—	736 121	85	120	—	736 241 85	—	—	—	—	—	—	—
13/1—28	1928	430 113	15	—	—	417 593	90	5 100	—	422 693 90	—	—	—	—	—	—	Valmis — Färdig
11/2—30	1930	—	300 000	—	—	—	—	288 623 60	—	288 623 60	—	89	586	—	—	—	Valmis — Färdig
24/1—30	1930	—	80 000	—	—	—	—	79 969 95	—	79 969 95	—	52	779	—	—	—	Valmis — Färdig
25/1—29	1929	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27	276	—	—	—	Valmis — Färdig
»	»	79 000	—	—	—	4 300	—	61 911 30	—	66 211 30	—	33	224	—	—	—	Valmis — Färdig
22/1—30	1930	—	168 000	—	—	—	—	167 231 85	—	167 231 85	—	183	1 230	—	—	—	—
22/1—30	1930	—	70 000	—	—	—	—	20 668 10	—	20 668 10	—	23	109	—	—	—	—
22/1—30	1930	—	130 000	—	—	—	—	120 605	—	120 605	—	274	712	—	—	—	—
7/2—28	1929	100 000	—	—	—	98 811	05	347	—	99 158 05	—	—	—	—	—	—	Valmis — Färdig
25/9—29	1929	190 000	—	—	—	158 216	25	16 373 85	—	174 590 20	—	1	14	—	—	—	Valmis — Färdig
8/2—29	1929	111 000	—	—	—	107 879	85	2 345	—	110 224 85	—	—	—	—	—	—	Valmis — Färdig
29/4—29	1929	70 000	150 000	—	—	69 758	—	5 747 50	—	75 505 50	—	20	47	—	—	—	—
13/1—28	1928	327 000	—	—	—	320 879	95	6 120 05	—	327 000	—	125	2 128	—	—	—	—
29/1—30	1930	—	70 000	—	—	—	—	70 000	—	70 000	—	31	708	—	—	—	—

1 N i m i. — N a m n.	2 Sillan — Brons		3	4
	Laatu. Konstruktion.	Leveys. Bredd.	Jänneväl. Spännvidd.	
				m.	m.
163. Suojoki (Isojoki, Storå)	Rautapalkki — Järnbalk.	5.0		13.0
164. Södra Krokrossstrumman (Närpiö — Närpes) ..	Kivi — Sten.	5.0		1.0
165. Gäddbäcksbron (Närpiö — Närpes)	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.0		2.50
166. Bredviksbron N:o 1 (Närpiö — Närpes)	—»—	5.0		1.5
167. Bredviksbron N:o 2 »	—»—	5.0		1.0
168. Vadbron »	—»—	5.0		2.5
169. Tieksinluoma (Ilmajoki, Ilmola)	—»—	5.0		3.5
170. Könninluoma »	—»—	5.0		3.5
171. Liikaluoma (Jalasjärvi)	Rautapalkki. — Järnbalk.	4.75		6.0
172. Pyörni (Jurva)	—»—	5.0		8.0
173. Viinikorvenoja (Laihia)	Rautabetoni. — Järnbetong.	5.50		1.5
174. Ollila (Laihia)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.8		7.0
175. Iskmo (Mustasaari — Korsholm)	—»—	5.0		7.0
176. Kotakennään salmi — sund (Äänekoski)	Rautaristikko & Rautapalkki. — Järnfackverk & järnbalk.	5.0	45.0 + 12.0	
177. Mertapuro (Alajärvi)	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.50		4.0
178. Lapuan—Alajärven tien sillat — Broar på vägen Lappo—Alajärvi	—»—	5.0		5.2
179. Hirvijoki (Lapua, Lappo)	—»—	5.0		8.40
180. Sahin silta ja silta paalun N:o 77 + 28 kohdalla — Sahi bro och bron vid päle N:o 77 + 28 (Kyyjärvi)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0		4.0
181. Punijärvenoja (Alahärmä)	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.0		2.0
182. Pihlajapäkki »	—»—	5.0		2.0
183. Fällynluoma »	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0		6.0
184. Asematie — Stationsväg (Alahärmä)	—»—	5.0		6.0
185. Anttila (Alahärmä)	—»—	5.0		11.2
186. Forsby (Pietarsaari — Jakobstad)	—»—	5.0		18.0
187. Stråka »	—»—	5.0		15.0
188. Rakholm »	—I— DIP-palkki, rautabet. laat. Kul- verti —I—D. — balk, järnbetong- platta, kulvert.	5.0		15.0
		5.0		2.75
		5.0		0.9
189. Hongonjoki (Pihtipudas)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0		7.0
190. Äköström (Kronoby)	—»—	5.0		20.0
191. Kolarinsalmen lossin lautturin rakennuksien uudes- taan rakentaminen — Uppförande av färjkarls- bostad vid Kolarinsalmi färja				
192. Jatkojoki (Kälviä)	—»—	5.0		13.0
<i>Oulun lääni. — Uleåborgs län.</i>				
193. Haapapuro (Pyhäjärvi O. l.)	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.5		3.25
194. Alajoki (Kalajoki)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0		6.0
195. Sorvari »	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.0		4.3
196. Viitaoja (Pulkkila)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0		8.0
197. Savonoja »	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	6.0		3.0
198. Tiirioja (Pyhäjoki)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0		6.0
199. Lahnaoja »	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	6.2		5.0
200. Lampioja »	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0		7.0
201. Viirreoja »	—»—	5.0		6.0

1	2 Sillan — Brons	3	4
Nimi. — Namn.	Laatu. Konstruktion.	Längds- Bredd.	Jämsvälli. Spännvidd.
		m.	m.
202. Siikajoki (Rantsila)	Rautaristikko. — Järnfackverk.	5.0	3 × 30.0
203. Jormasjoki (Sotkamo)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0	19.0
204. Kusianjoki »	»	5.0	11.7
205. Tiikkajansalmi (Hyrynsalmi)	Rautabet. kaari. — Järnbetongbåge.	5.0	2 × 50.0
206. Oravanoja (Utajärvi)	Betoniholvi. — Betongvalv.	5.0	3.0
207. Höylynoja »	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.0	1.7
208. Lähtevänoja »	Betoniholvi. — Betongvalv.	5.0	5.5
209. Pirlänoja »	Sementtiputkirumpu. — Cementrörstrumma.	5.0	0.7
210. Leppioja (Haukipudas)	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	6.0	2.2
211. Kiiminginjoki (Kiiminki)	Rautaristikko. — Järnfackverk.	5.0	60.0
	Rautabet. palkki. — Järnbetongbalk.	5.0	9.0
	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.0	2 à 4.0
212. Muhojoki (Ii)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0	7.0
213. Halaaja (Yli-Ii)	»	5.0	13.0
214. Korento (Pudasjärvi)	»	5.0	2 × 16.0
215. Harjapuro (Suomussalmi)	Puupalkki. — Träbalk.	5.0	3.0
216. Saaripuro »	»	5.0	3.5
217. Ahvenoja »	»	5.0	6.0
218. Kyläjoki (Alatornio)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.00	11.70
219. Teuravuoma (Kolari)	Puusilta. — Träbro.	5.00	2.60
220. Kuolajoki (Rovaniemi)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.00	8.00
221. Ketunmutka (Rovaniemi)	Rautabet. laat. — Järnbetongplatta.	5.50	3.25
222. Sammalkangas (Sodankylä)	Ristikkoakaide. — Fackverksräcke	5.00	2 × 20
223. Marrasjoen silta — bro (Rovaniemi)	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.00	14.70
224. Patovaaran Pukinojan sillat — broar (Rovaniemi)	Puusillat. — Träbroar.	5.00	6.00 4.00
B. Parannustyöt. — Förbättringsarbeten.			
<i>Turun ja Porin lääni. — Åbo och Björneborgs län.</i>			
225. Hennijoki (Alastaro)		5.45	6.1
226. Hurskala—Vanhakirkko (Loimaa)	Puinen riippuansas. — Hängverk av trä.	4.7	12.0
227. Kaukurin Isosilta (Kisko)	Puansas. — Spännverk av trä.	4.6	10.0+11.0
228. Pirlän silta — bro (Kiikala)	»	4.8	4.2
229. Salmin silta — bro (Ikaalinen)	»	4.8	4.3+3.7
		5.65	10—5.9+ 2 × 6.1
<i>Viipurin lääni. — Viborgs län.</i>			
230. Vammelsuu (Uusikirkko, Nykyrka)	Rautapalkki. — Järnbalk.	6.5	2 × 9.9
231. Salmi (Metsäpirtti)	»	5.0	10.95
232. Sahakoski (Hiitola)	Tukiansas. — Spännverk.	5.7	15.0+5.5+ 4.5
233. Vitsamo (Jaakkima)	Puupalkki. — Träbalk.	5.0	2.0
234. Jokela (Kanneljärvi)	Palkki. — Balk.	4.95	2.8+4.5+ 3.7
235. Jääsken pitäjässä olevat sillat — Broar i Jääski socken	Väliak. korjaus. — Provisorisk reparation.	—	—
236. Erinäiset sillat — Särskilda broar (Kirvu)	»	—	—
237. Kinnarsalmi & Koiralanjoki (Parikkala)	Varasilta. — Reservbro.	—	—
238. Kannikka & Saarsilta (Rautu)	»	—	—

1) Tie- ja vesirakennushallituksen kirjeet. — Väg- och vattenbyggnadsstyrelsens brev.

1	2		3	4
	Sillan — Brons		Leveys. Breidd.	Jänneväli. Spännvidd.
	Nimi. — Namn.	Laatu. Konstruktion.			m.	m.
239. Korpijoki (Korpiselkä)	Puinen riippuansas. — Hängverk av trä.	5.0	11.0	
240. Kitelä (Impilahti)	Puinen palkki. — Träbalk.	4.97	7.20	
241. Syskyjärvenjoki (Impilahti)	—»—	5.0	6.20	
242. Uomaa »	—»—	3.7	6.50	
243. Kirkkojoki (Salmi)	—»—	5.03	9.2+8.9	
244. Jehkilä (Suojärvi)	—»—	4.50	{ 8.1+8.15 +9.1+	
245. Tuokslahti (Sortavala)	—»—	4.75	{ 8.45+7.10 8.18+9.50	
246. Torasjoki (Suojärvi)	—»—	5.0	{ 2×10.5+ 6.1+6.0	
247. Varpakylä »	—»—	5.0	5.4+5.0+ 5.5	
248. Säynätjoki (Korpiselkä)	Puupalkki. — Träbalk.	5.0	5.5	
249. Rajanpuro »	—»—	5.0	3.5	
250. Juvajoki »	—»—	5.0	4.5	
251. Hunttila (Impilahti)	—»—	5.0	6.3	
252. Juvanjoki (Värsilä)	—»—	7.25	{ 7.5+7.8+ 7.8 5.8+6.7+	
253. Annantehdas (Suojärvi)	—»—	6.0	{ 6.7+6.7+ 6.4+2.8+ 4.2	
<i>Kuopion lääni. — Kuopio län.</i>				
254. Ylä-Kaltimonkoski (Eno)	Rautabet. palkki. — Järnbetongbalk.	4.75	{ 2×21.0+ 24.0 ulok- ket2×6.0 5.9+8.7+ 7.5+7.9 +7.6+7.5 +5.6+3.2	
255. Luovejoki (Ilomantsi)	Puupalkki. — Träbalk.	4.0	{ 7.5+7.9 +7.6+7.5 +5.6+3.2	
256. Höytiäinen (Kontiolahti)	Puinen tukiansas. — Spännverk av trä.	6.8	18.10	
257. Kangasjoki (Keitele)	Puupalkki. — Träbalk.	5.00	6.00+6.20	
<i>Mikkelin lääni. — S:t Michels län.</i>				
258. Tuunaansalmi		—	—	
<i>Vaasan lääni. — Vasa län.</i>				
259. Aro (Kauhajoki)	Ristikkosilta. — Fackverksbro.	5.0	24.00	
260. Ikkelä »	Rautapalkki. — Järnbalk.	5.0	11.20	
261. Ahtaa (Pihlajavesi)	Kiviholvi. — Stenvalv.	5.0	2×3.60	
262. Vaajakoski & Naiskoski (Jyväskylä)	Puupalkki. — Träbalk.	6.40	{ 3×19.60 2×6.2+4 ×6.0	
263. Kirkonsilta (Kurikka)	Riippuansas. — Hängverk.	6.0	—	
264. Palo (Ilmajoki, Ilmola)	Riippusilta. — Hängbro.	4.64	58.50	
265. Kirkonsilta (Vähäkylä, Lillkyrö)	Puuansas. — Träspännverk.	6.00	—	
266. Silvast (Jepua — Jeppo)	Rautabet. palkki. — Järnbetongbalk.	5.0	3×15.6	
267. Kiutola »	—»—	4.25	{ 13.25+ 10.85	
268. Haapasalmen kääntösillan koneiston korjaus — Reparering av Haapasalmi svängbromekanism...	Rautapalkki. — Järnbalk.	4.8	10.5	
<i>Oulun lääni. — Uleåborgs län.</i>				
269. Oulun lääninsairaalaan johtava — Bron till Uleå- borgs läns sjukhus	Puinen riippuansas. — Hängverk av trä.	4.0	21.0	

Yksityiskohtainen selostus.

7. Väänteen silta Lohjan pitäjässä ja Kosken silta Lohjan ja Nummen pitäjien rajalla. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö myönsi 24 päivänä tammikuuta 1930 näiden liikenteelle vaarallisiksi käyneiden puusiltojen uudestaan rakentamiseen 800 000 markan määrärahan. Väänteen silta on vahvistettu rakennettavaksi vanhan puusillan viereen kaksiaukkoiseksi rautapalkkisillaksi jänneväleillä 14.0 m. Siltarakennuksen yhteydessä on maantiensirtoa 660 m. Lohjan kunnan kunnanvaltuuston esityksestä hyväksyi tieja vesirakennushallitus 18 päivänä marraskuuta 1930 pienen muutosehdotuksen maantien suuntaan. Väänteen sillan kustannusarvio päättyy 660 000 markkaan. Työ aloitettiin elokuussa 1930 ja saatiin vuoden kuluessa perustustyöt suoritetuksi, virtapilari ja osittain toinen maatuki rakennetuksi sekä rautaosat hankituksi, paikalle kuljetetuksi ja niitinreijät poratuksi. Vuoden kuluessa käytettiin työhön 376 335: 85 markkaa. Kosken silta on vahvistettu rakennettavaksi rautapalkkisillaksi jännevälillä 20.0 m vanhan, puusillan yläpuolelle 58 m päähän siitä. Siltarakennuksen yhteydessä on maantiensirtoa 280 m. Kosken sillan kustannusarvio päättyy 490 000 markkaan. Työ aloitettiin syyskuussa 1930 ja saatiin vuoden kuluessa työtelineet ja suojaseinät tehdyksi, toinen perustuskuoppa kaivetuksi ja rautaosat hankituksi. Työhön käytettiin vuoden kuluessa 148 851: 55 markkaa.

16. Vanhankaupungin silta Vantaanjoen itäisen haaran yli Helsingin pitäjässä, rautabetoninen 2 aukkoinen holvisilta 17.00 m aukoilla. Kustannusarvio 750 000: — mk. Kirjelmällä N:o 1458 maaliskuun 12 p:ltä 1930 myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö 200 000: — markan mää-

Detaljredogörelse.

7. Väänne bro i Lojo socken och Koski bro vid gränsen mellan Lojo och Nummi socknar. Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena beviljade den 24 januari 1930 för förnyande av dessa för trafiken farliga träbroar ett anslag av 800 000 mark. Väänne bro har blivit fastställd att byggas bredvid den gamla träbron såsom en järnbalksbro med två öppningar med 14.0 meters spännvidd. Jämte brobyggnaden utföres förflyttning av landsväg 660 m. På förslag av Lojo kommunalfullmäktige godkände väg- och vattenbyggnadsstyrelsen en liten ändring beträffande landsvägens riktning. Kostnadsförslaget för Väänne bro slutar å 660 000 mark. Arbetet vidtog i augusti 1930 och blevo under året grundläggningsarbetena slutförda, strömpelaren och delvis det ena landfästet byggda samt järndelar anskaffade och transporterade till arbetsplatsen och nithålen borrade. Under året användes för arbetet 376 335: 85 mark. Koski bro har blivit fastställd att byggas som en järnbalksbro med 20.0 m spännvidd på ett avstånd av 58 meter ovanom den gamla träbron. Jämte brobyggnaden utföres flyttning av landsväg 280 m. Koski bros kostnadsförslag slutar å 490 000 mark. Arbetet vidtog i september 1930 och blevo under året arbetsställningar och skyddsväggar uppförda, den ena fundamentgropen grävd och järndelar anskaffade. För arbetet användes under året 148 851: 55 mark.

16. Gammelstadens bro över östra grenen av Vanda å i Helsinges socken, valvbro av järn- och betong med två 17.00 meters öppningar. Kostnadsförslag 750 000 mk. Medels brev N:o 1458 av den 12 mars 1930 beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena ett anslag av

rärahan kivien ottoa varten varatyönä. Työt aloitettiin huhtikuun 7 päivänä ja saatiin vuoden aikana suurin osa kivistä otettua ja tie- ja vesirakennushallituksen kirjelmän lokakuun 28 p:ltä nojalla tehtiin suojaseinät ja peruskaivaukset. Työhön käytettiin vuoden aikana 96 484: 55 markkaa. Työ jatkuu.

46. Kirjalan lossi, Parainen — Kuusisto. Työhön sisältyy, paitsi moottorilla varustetun ponttoonilossin hankkiminen, uuden maantien rakentaminen Kirjalan saaren puoleiselle rannalle, maantien jatkaminen penkereellä salmen yli Sälstenin saarelle ja saaren yli toiselle rannalle eli yhteensä 565 m. maantietä, Kuusiston etelärannalla uuden maantien rakentaminen rannasta ylöspäin noin 220 m sekä lossivartija-asunnon ja uusien lossilaiturien rakentaminen. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö on työtä varten myöntänyt huhtikuun 28 p:nä 1925 177 000 markkaa, tammikuun 15 p:nä 1926 369 000 markkaa. Lisäksi on vuonna 1928 myönnetty 30 000 markkaa sekä vuonna 1929 15 000 markkaa; kaikkiaan siis 861 000 markkaa.

Työ aloitettiin syyskuussa 1925 ja saatiin valmiiksi marraskuun alussa v. 1929, jolloin tie- ja vesirakennushallituksen pääjohtaja tarkasti ja hyväksyi työn marraskuun 10 p:nä.

200 000:— mark för stenbrytning som reservarbete. Arbetet vidtog den 7 april och blev under året största delen av stenen hopbragt varförutom enligt väg- och vattenbyggnadsstyrelsens brev av den 28 oktober utfördes skyddsväggar och grundgrävning. För arbetet användes under året 96 484: 55 mark. Arbetet fortgår.

46. Kirjala färja, Pargas—Kustö. Arbetet omfattar, förutom anskaffning av en motorpontonfärja, byggande av ny landsväg till den mot Kirjala holme belägna stranden, dess fortsättande medels en bank över sundet till Sälsten holme och över holmen till den andra stranden eller sammanlagt 565 m landsväg, byggande av ny landsväg på södra stranden av Kustö från stranden uppåt cirka 220 m samt uppförande av färjkarlsbostad och byggande av färjbryggor. Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena har för arbetet beviljat den 28 april 1925 177 000 mk och den 15 januari 1926 369 000 mk. Yttermera har år 1928 beviljats 300 000 mk samt år 1929 15 000 mk. Inalles således 861 000 mk.

Arbetet vidtog i september 1925 och slutfördes i november 1929, då väg- och vattenbyggnadsstyrelsens generaldirektör avsynade och godkände arbetet den 10 november.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för hela arbetet ha varit följande:

Työnjohto ja yleiset menot — Arbetsledning och allmänna utgifter	Mk.	39 299: 16
Maa-alueen lunastus ja vahingonkorvaukset — Inlösen av jordområde och skadeersättningar	»	18 176: 60
Valmistavat työt — Förberedande arbeten	»	11 684: 14

Maantie: — Landsväg:

Sivuoijen ja tierungon teko — Sidodiken och vägkroppen	420 m	Mk	5 720: —	
Maaleikkaus, siirretty penkereeksi — Jordskärning och transport till bank	1 156 m ³	»	26 686: 75	
Kallionleikkaus, siirretty penkereeksi — Bergskärning och transport till bank	742 »	»	50 137: 65	
Kivitäytettä penkereeksi — Stenfyllnad till bank	16 493 »	»	274 491: 59	
Vanhaa tietä leikattu — Skärning å gammal väg	28 »	»	840: —	
Kivirummut — Stenrummor	1 kpl.	»	4 200: —	
Tierungon harjan tasottaminen — Jämning av vägkroppens krön	560 m	»	2 760: —	
Eristyskerros — Isoleringslager	20 m ³	»	1 400: —	
Sidemaata — Bindjord	793 m	»	6 482: —	
Sorastus — Grusning	793 »	»	28 538: 50	401 256: 49

Lossi: — Färja:

Moottorilla varustettu rautainen ponttoonilossi 10 tonnin — 10 tons motorpontonfärja av järn		Mk.	137 403: 84	
--	--	-----	-------------	--

Lossilaiturit: — Färjbryggor:

Väliaikaiset laiturit — Provisoriska broar	3 kpl.	Mk.	18 062: 33	
Rautaiset ponttoonit ja sillakkeet — Pontoner och färjbryggor	2 »	»	36 824: 30	
Kivilaiturit — Stenbryggor	2 »	»	37 220: 55	92 107: 18
Lossiköysi ja nostolaitteet — Färjlina och lyftverk		»		18 557: 74

Lossimiehen asunto: — Färjkarlens bostad:

Lossimiehen asuinrakennus varastosuojineen — Färjkarlens bostadsbyggnad med förädsrum		Mk.	57 033: 80	
---	--	-----	------------	--

Kaitet: — Räcken:

Kaidetta, kiviylvääät parruineen — Räck, stenspielare med sparrar	560 m	Mk.	24 124: 95	
---	-------	-----	------------	--

Varasto: — Förråd:

Työkalusto ja koneisto — Arbetsredskap och maskiner ..	Mk.	5 002: 35	
Työkalujen kunnossapito — Underhåll av arbetsredskap »		11 353: 75	16 356: 10
Määräraha siirretty Paraisten maantien parannustyöhön kirjeen N:o T-2975 mukaan 5/11-29 — Av anslaget har överförts till arbetet för förbättring av Pargas landsväg-enligt brev N:o T-2975 5/11-29	»		45 000: —
Kaikkiaan — Inalles Mk.		—	861 000: —

Työhön on käytetty yhteensä 349 auto-, 2 624 hevos- ja 53 338 henkilötyötuntia.

För arbetet har använts sammanlagt 349 automobil-, 2 624 häst- och 53 338 personarbetstimmar.

47. Kirkkosilta, Maarian pitäjässä. Kiviholvisilta, jonka aukko on 9.0 m. Helmikuun 5 p:nä 1927 myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö Maarian pitäjässä olevan Kirkkosillan uudestaan rakentamiseen 560 000 markkaa siltatyön alkamista varten sekä syyskuun 16 p:nä samana vuonna 64 000 mk ja vuonna 1929 heinäkuun 9 p:nä vielä 68 000 markan lisämäärärahan eli kaikkiaan 692 000 markkaa.

47. Kirkkosilta i S:t Marie socken. Stenvalvsbro, vilkens öppning är 9.0 m. Den 5 februari 1927 beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena för ombyggnad av Kirkkosilta i S:t Marie 560 000: — mark för broarbetets påbörjande samt den 16 september samma år 64 000 mk och den 9 juli 1929 ett tillskottsanslag av 68 000 mk eller inalles 692 000 mk.

Työ aloitettiin helmikuussa 1927 ja saatiin valmiiksi kesäkuussa 1928. Sen jälkeen on siltaa ja sillalle johtavia teitä varten tarvittavan maa-alueen pakkolunastus- ja eroittamistoimitus suoritettu. Työ on hyväksytty.

Arbetet vidtog i februari 1927 och slutfördes i juni 1928. Därefter har exproprierats och avskiljts behövt område för bron och vägen till bron. Arbetet har blivit godkänt.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för hela arbetet hava varit följande:

Työnjohto ja yleiset menot — Arbetsledning och allmänna kostnader	Mk.	16 876: 05
Pakkolunastus ja vahingonkorvaukset — Expropriation och skadeersättningar	»	122 471: 55
Valmistavat työt — Förberedande arbeten	»	2 869: 01

Maantie: — Landsväg:

Sivuojien kaivu — Sidodiken	Mk.	13 723: 25
Maanleikkaus ja täyttemaata penkereeksi — Jordskärning och fyllnadsjord till bank 2 712 m ³	»	62 920: —
Kalliota louhittu — Bergskärning	22 »	1 770: —
Sala- y. m. ojat — Täck- m. fl. diken	224 »	12 240: —
Kaltaan vahvistaminen — Förstärkning av slänt	400 m ² »	1 407: —

Ajorata: — Körbana:

Tiepoijan tasoitus ja maalaatikon teko —				
Jämning av vägbotten och jordläda ...	280 m	Mk.	3 066: —	
Kiviarinän teko — Stenbädd	300 m ²	»	34 570: —	
Sorastus — Grusning	316 m ³	»	19 477: —	149 173: 25

Silta: — Bro:

Peruskaivu ja kuivanapito — Grundgrävning och torrhallning	347 m ³	Mk.	25 262: 60	
Ponttiseinät — Spontväggar	290 m ²	»	24 541: —	
Säästöbetoniarinat — Sparbetongbädd	213 m ³	»	32 097: 35	
Kivimuurit sementtilaastilla — Stenmur i cementbruk	400 »	»	222 044: 60	
Keilamuurit — Kägelmur		»	2 700: —	
Sora- ja kivitäytteet muurien taakse — Grus- och stenfyllning bakom mur	1 139 m ³	»	34 892: —	
Sillan holvimuurit — Brons valvmur	65 »	»	29 721: 70	
Muurien eristäminen — Murens isolering		»	944: 50	
Kiviset kaidepylväät sillalle — Räckstolpar av sten	24 kpl.-st.	»	3 099: —	375 302: 75
Suoja- ja väistöpylväät parruineen — Skydds- och avvisarstolpar med sparrar	36 »	»		5 393: 10
Työkalusto ja koneisto — Arbetsredskap och maskiner		»		5 271: 75
Työkalujen kunnossapito — Underhåll av arbetsredskap		»		14 642: 50
Yhteensä—Summa Mk.			—	691 999: 96

Työhön on käytetty yhteensä 9 491 hevös- ja 37 631 henkilötyötuntia.

49. Kokemäenjoen silta, Keikyän pitäjässä, rautainen ristikkosilta, jonka jännevälit on 40 + 40 + 40 metriä. Tammikuun 25 p:nä 1929 myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö tämän sillan rakentamistöiden alkamista varten entiselle Hellilän—Aarikkalan lossipaikalle 300 000 markkaa ja tammikuun 24 p:nä 1930 100 000 markan lisämäärärahan. Työt aloitettiin tammikuussa 1930 ja saatiin kertomusvuoden kuluessa rantamuurit ja pilarit valmiiksi muuratuiksi sekä sillalle johtavat maantienpenkereet pääasiallisesti rakennetuiksi. Työ jatkuu.

53. Kuusistonsalmen silta, Kaarina—Kuusisto, rautapalkki-

Till arbetet har åtgått sammanlagt 9 491 häst- och 37 631 personarbetstimmar.

49. Bro över Kumoälvi i Keikyä socken, fackverksbro av järn, vilkens spännvidder äro 40 + 40 + 40 meter. Den 25 januari 1929 beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena för påbörjande av arbetena för utförande av denna bro på f. d. Hellilä—Aarikkala färjställe 300 000 mk och den 24 januari 1930 ett tillskottsanslag av 100 000 mark. Arbetet vidtog i januari 1930 och blevo under berättelseåret landfästena och pelarna färdigmurade samt landsvägsbankarna i huvudsak byggda. Arbetet fortgår.

53. Bro över Kustö sund, St. Karins—Kustö, järnbalksbro,

silta, jännevälit 20.0 + 20.0 + 20.0 m. Paraisten maantien liikenneolojen parantamiseksi määräsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö 13 p:nä marraskuuta 1930 antamallaan päätöksellä sillan rakennettavaksi Kuusiston salmen poikki nykyisen lossin tilalle tie- ja vesirakennushallituksessa laaditun ja 1 000 000 markkaan päättyvän kustannusarvion mukaan, myöntäen 300 000 markan määrärahan rakennustöiden aloittamiseksi varatyönä. Työ aloitettiin marraskuussa 1930 ja jatkuu.

66. Rahinkylän—Helsinginrannan lautta, Kustavin ja Taivassalon pitäjissä. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö myönsi kirjelmällä tammikuun 1 p:ltä 1930 lauttaa ja sen laitteita varten 350 000 markkaa. Suunnitelmassa oli ehdotettu rakennettavaksi 10 tonnin kantoinen lautta proomumallia, jota yleensä on käytetty tie- ja vesirakennushallituksen losseissa ja erillinen moottorivene tätä kuljetta- maan. Kun nyt Rahinkylän—Helsinginrannan lauttapaikalla on lauttaväli noin 2 km on saadun kokemuksen mukaan katsottu välttämättömäksi jo alunperin hankkia tänne suuremmassakin aallokossa merikelpoinen lautta ja lauttausyhteys järjestetään senvuoksi toistaiseksi väliaikaisesti.

77. Rönninginsalmen silta, Eräjärvi. Vuoden 1926 alussa tekivät Längelmäen, Eräjärven ja Kuhmalahden kunnat alotteen sillan rakentamisesta Rönninginsalmen poikki ja vuoden 1929 menotarviossa eduskunta myönsi 650 000 markkaa työn aloittamiseen tie- ja vesirakennushallituksessa laaditun suunnitelman ja 1 200 000 markkaan päättyvän kustannusarvion mukaan ja vuoden 1930 menotarviossa kustannusarvion loppusumman 550 000 markkaa. Päätöksellään helmikuun 28 p:nä 1929 antoi läänin maaherra paikalla toimitetun vesioikeuslain mukaisen

spännvidder 20.0 + 30.0 + 20.0 m. Förbättrande av trafikförhållandena på Pargas landsväg, förordnade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 13 november 1930, att en bro skulle byggas över Kustö sund för att ersätta den nuvarande färjan enligt ett å väg- och vattenbyggnadsstyrelsen utarbetat, till 1 000 000 mk uppgående kostnadsförslag, beviljande samtidigt 300 000 mk för påbörjande av byggnadsarbetena såsom reservarbete. Arbetet vidtog i november 1930 och fortgår.

66. Färjan Rahinkylä—Helsinginranta i Gustafs och Töfsala socknar. Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena beviljade medels brev av den 24 januari 1930 för färjan jämte tillhörande anordningar 350 000 mark. Förslaget upptog en färja av 10 tons dräktighet av färjpråmsmodell, vilken i allmänhet använts till väg- och vattenbyggnadsstyrelsens färjor, och en särskild motorbåt att föra denna. Färjsträckan mellan Rahinkylä och Helsinginranta är cirka 2 km och har erfarenheten visat det vara nödvändigt, att redan från början anskaffa en färja, som är sjöduglig även vid större sjögång, och har färjförbindelsen därför anordnats tillslidare provisoriskt.

77. Rönninginsalmi bro, Eräjärvi. I början av år 1926 togo Längelmäki, Eräjärvi och Kuhmalahti kommuner initiativ till byggande av en bro över Rönninginsalmi sund och i 1929 årets budget beviljade riksdagen 650 000 mark för arbetets påbörjande enligt ett å väg- och vattenbyggnadsstyrelsen utarbetat och till 1 200 000 mark uppgående kostnadsförslag samt i 1930 årets budget återstående 550 000 mark. Medels beslut av den 28 februari 1929 gav landshövdingen i länet med stöd av en på platsen enligt lagen om vattenrätten förrättad syn tillstånd till brons bygg-

katselmuksen perusteella luvan sillan rakentamiseen samalla määräten, että vapaan aukon leveys olisi vähintään 32 m ja vapaa alikulkukorkeus 4.13 m korkeimmasta havaitusta vedenpinnasta (1899).

Työ aloitettiin syksyllä 1929 rakentamalla sillan maatuet. Sillan rautaisen päällysrakenteen hankinnan ja asentamisen jätti tie- ja vesirakennushallitus Kone- ja Siltarakennus O/Y:lle. Sillan lopputarkastus pidettiin elokuun 14 p:nä 1930, jolloin työ hyväksyttiin.

ande och bestämde på samma gång, att den fria öppningen skulle vara minst 32 m bred och den fria underfartshöjden 4.13 m över högsta observerade vattenstånd (1899).

Arbetet vidtog på hösten 1929 genom utförande av landfästena för bron. Anskaffning och montering av brons järnöverbyggnad lämnade väg- och vattenbyggnadsstyrelsen till Maskin- och Brobyggnads A. B. Avsugning av bron försiggick den 14 augusti 1930, då arbetet godkändes.

Menot työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för arbetet ha varit följande:

Työn laatu. — Arbetets beskaffenhet.	Määrä. Kvantitet.	Kustannus. Kostnad.		m ² :itä	
		Mk.	p.	Mk.	p.
Työnjohto — Arbetsledning	—	46 889	10	—	—
Sekalaiset menot — Diverse utgifter	—	19 275	50	—	—
Mittaustyöt — Mättningsarbeten	—	1 239	50	—	—
Väliaikaiset rakennukset ja työtelineet — Provisoriska byggnader och arbetsställningar	—	71 829	40	—	—
Pengertäytettä — Bankfyllnad	7 450 m ³	206 395	95	27	—
Ajotien vahvistaminen — Förstärkning av körväg	750 m ²	8 322	—	11	—
Peruskaivua — Grundgrävning	550 m ³	52 009	55	95	—
Ponttiseinää — Spontvägg	805 m ²	112 091	80	140	—
Säästöbetonia graniittiverhouksineen — Sparbetong med granitrevetering	480 m ³	227 136	25	473	—
Paalutusta — Pålning	113 kpl.-st.	17 250	70	152	—
Kiviverhousta — Stenrevetering	510 m ²	97 058	90	—	—
Kiviheitoketta — Stenkastning	900 m ³	—	—	—	—
Rautaa päällysrakenteeseen — Järn till överbyggnaden	41 000 kg	237 055	80	5	80
Puuta kanteen — Trä till däck	41 m ³	38 605	80	940	—
Kaidepylväitä ohjepuineen — Räckstolpar	86 kpl.-st.	12 384	05	144	—
Yhteensä — Summa Mk.		1 147 544	30	—	—

Työhön on käytetty kaikkiaan 5 619 hevos- ja 56 832 henkilötyötuntia.

85. Siesun silta Raudun pitäjässä. Kirjelmällä N:o 3 582 syyskuun 7 päivältä 1928 myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö 385 000: — markan määrärahan Siesun sillan uudestaan rakentamista varten. Silta valmistui vuoden 1929 kuluessa. Rakennustyön valmistuttua osoittautui, että siltapenkereeseen ja oikaisutiehen käytettävissä oleva täytemaa oli lentohiekkaa, joka pysyäkseen painumatta ja kestääkseen liikenteen vaatii vahvistustoimenpiteitä. Myöskin oli pengermän luiskat kivillä verhottava, joita

Till arbetet ha åtgått inalles 5 619 häst- och 56 832 personarbetstimmar.

85. Siesu bro i Rautu socken. Medels brev N:o 3582 av den 7 september 1928 beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena ett 385 000: — marks anslag för ombyggnad av Siesu bro. Bron blev färdig under år 1929. Efter byggnadsarbetets slut visade det sig, att fyllnadsjorden i brobank och uträtd väg bestod av flygsand, som fordrade förstärkningsåtgärder för att kunna bära trafiken och icke sjunka. Även måste banksklärterna reveteras med sten, för vilka arbeten ministeriet för kommunikations-

töitä varten kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö joulukuun 29 päivänä 1929 myönsi 54 200: — markan suuruisen lisämäärärahan.

91. Riiskan myllyn silta Sakkolan pitäjässä. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö myönsi tammikuun 22 päivänä 1930 otsikossa mainitun sillan uusimiseen 160 000: — markan suuruisen määrärahan. Työ aloitettiin helmikuulla ja valmistui kesäkuulla.

väsendet och allmänna arbetena den 29 december 1929 beviljade ett 54 200: — marks tillskottsanslag.

91. Bron vid Riiska kvarni Sakkola socken. Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena beviljade den 22 januari 1930 för den i rubriken nämnda bronns förnyande ett 160 000 marks anslag. Arbetet vidtog i februari och blev färdigt i juni.

Menot työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för arbetet hava varit följande:

	Määrä. Kvantitet.	Kustannus. Kostnad.	
		Mk.	p.
Työnjohto — Arbetsledning	—	10 800	—
Sairashoito, kirjoitus- ja piirustustarpeet — Sjukvård, skriv- och ritmaterialier ..	—	1 584	20
Vahingonkorvaukset — Skadeersättningar	—	350	—
Välialkaiset rakennukset ja vanhansillan poistaminen — Provisoriska byggnader och rivning av den gamla bron	—	2 395	—
Perustuksen kaivua ja peruskuopan kuivanapito — Grundgrävning och torr- hållning av grundgrop	m ³ 100	16 691	35
Ponttiseinää — Spontvägg	m ² 130	23 980	90
Paalutus — Pålning	kpl. — st. 40	5 080	—
Betoniarinaa — Betongbädd	m ³ 35	7 221	—
Kivimuurit sementtilaastiin — Stenmur i cementbruk	m ³ 75	35 909	15
Pengerrystyöt — Terrasseringsarbeten	m ³ 123	1 625	—
Soratäyte muurien taakse — Grusfyllnad bakom mur	m ³ 150	13 444	30
Keilat — Kägglor	m ² 30	3 216	—
Penkereen verhouk — Bankrevetering	—	3 670	—
Rautaosat kannattajiin, laakareihin, ja kaiteisiin — Järndelar till bärare, lager och räcken	—	16 258	35
Punosat — Trädelar	—	2 154	—
Siltakansi — Brodäck	m ³ 14	2 233	35
Kaiteet — Räcken	—	3 155	95
Tien oikaisu — Väguträkning	—	9 915	45
Varasto — Förråd	—	316	—
Yhteensä — Summa mk		160 000	—

Työhön on käytetty yhteensä 2 044 hevos- ja 12 579 henkilötyötuntia.

104. Vuosalmen lossi Äyräpään pitäjässä. Otsikossa mainittu lossialus on rautainen ja varustettu moottorivintturilla. Helmikuun 28 päivänä 1929 myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö 140 000: — markan suuruisen määrärahan Vuosalmen lossin uudelleen rakentamista varten. Lossialus koneistettiin jätettiin A. Ahlström Osakeyhtiölle

Till arbetet ha åtgått inalles 2 044 häst- och 12 579 personarbetstimmar.

104. Vuosalmi färja i Äyräpää socken. Ovannämnda färja är av järn och försedd med en motordrivvinsch. Den 28 februari 1929 beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena ett anslag av 140 000 mark för ombyggnad av Vuosalmi färja. Leveransen av färjan jämte maskiner gavs på entreprenad åt A. Ahlström A. B.

Varkauden konepajassa urakalla rakennettavaksi. Lossiköyden hankkiminen ja kiinnittäminen sekä valmistelutyöt jäivät piirin huoleksi. Huhtikuun 22 päivänä 1929 myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö 46 000: — markan suuruisen määrärahan Vuosalmen lossin laiturien ja penkereitten rakentamista varten. Työ aloitettiin kesäkuulla 1929 ja valmistui joulukuulla 1930.

110. Jehkilän silta, Suojärvi. Rautapalkkisilta. Jännevälit 15 + 15 + 15 m. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö myönsi sillan uudestaan rakentamista varten tammikuun 17 päivänä 1930 työttömyysrahoista Smk 150 000: — ja saman tammikuun 24 päivänä Smk 535 000: —. Työt aloitettiin tammikuulla ja saatiin valmiiksi syyskuulla samana vuonna. Tie- ja vesirakennushallitus hyväksyi sillan marraskuun 11 päivänä 1930 kirjelmällään N:o S-1173.

Varkaus mekaniska verkstad. Anskaffning av färjlina och dess fästande ävensom de förberedande arbetena uppdrogos åt distriktet. Den 22 april 1929 beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena ett anslag av 46 000: — mark för byggande av bryggor och bankar för Vuosalmi färja. Arbetet vidtog i juni 1929 och blev färdigt i december 1930.

110. Jehkilä bro, Suojärvi. Järnbalksbro. Spännvidder 15 + 15 + 15 m. Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena beviljade för ombyggnad av bron den 17 januari 1930 150 000: — mk av arbetslöshetsmedlen och den 24 januari 1930 535 000: — mk. Arbetet vidtog i januari och blev färdigt i september samma år. Väg- och vattenbyggnadsstyrelsen godkände bron den 11 november 1930 medels sitt brev N:o S-1173.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för hela arbetet ha varit följande:

	Työmäärä Arbetets kvantitet	Mk.		p.	
		Mk.	p.	Mk.	p.
Työnjohto ja matkakustannukset — Arbetsledning och resekostnader		30 665	20		
Vuokrat, puhelinmaksut y. m. — Hyror, telefonavgifter m. fl.		3 734	75	34 399	95
Mittaus- ja vaakitustyöt sekä väliaikaiset rakennukset — Mättnings- och avvägningsarbeten samt provisoriska byggnader				60 093	75
Tiealueen raivausta kivikkomaahan — Rönjning av vägområde i stenmark		924	—		
Täytemaata penkereeseen — Fyllnadsjord till bank m ³	4 239	94 594	—	95 518	—
Tien runko — Vägkropp		4 322	—		
Sidemaata — Bindjord m ³	176.5	1 765	—		
Sorastusta — Grusning m ³	25	5 104	—	11 191	—
Peruskaihua ja kuivanaipito — Grundgrävning och torrhallning m ³	185	39 561	95		
Ponttiseinät — Spontvägg m ²	350	67 485	35		
Betoniarinat — Betongbädd m ³	145	18 050	30		
Maamuurit ja pilarit — Jordmur och pelare m ³	200	120 527	15		
Soratäyte muurien taakse — Grusfyllning bakom mur m ³	631	26 030	—		
Tukimuurit ja keilat — Stödmur och käglor		22 038	—		
Penkereen kiviverhous — Stenrevetering av bank		1 887	50		
Kannattajat, laakerit ja kaiteet — Bärare, lager och räcken tonn.	40 545	114 099	10		
Sillan kansi — Brodäck		22 012	25		
Kivi- ja betonipylväät ohjeineen — Sten- och betongpelare med ledare		11 752	50	443 444	10
Vanhan sillan väliaikainen korjaus — Provisorisk reparation av den gamla bron				6 517	—
Varasto ja sen kunnossapito — Förråd och dess underhåll				34 161	20
Yhteensä — Summa				685 325	—
Huutokauppatuloja — Auktionsinkomster				325	—
Yhteensä — Summa				685 000	—

Työhön on käytetty kaikkiaan 9 555 hevosa- ja 50 082 henkilötyötuntia.

113. Hämekosken silta, Suistamo—Harlu. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö myönsi tammikuun 24 päivänä 1930 sillan uudestaan rakentamiseen Smk. 710 000:—. Kun A. B. Karelia Wood O/Y, halusi sillan rakennettavaksi 1,0 m korkeammaksi kuin mitä alkuaan oli suunniteltu, suostui tie- ja vesirakennushallitus kesäkuun 17 päivänä 1930 tähän korottamiseen, ehdolla että A/B. Karelia Wood O/Y. vetää paikalle penkereeseen tarvittavan lisämaan 1 000 m³ sekä suorittaa Smk. 40 000:— Viipurin läänin lääninrahastoon, mihin ehtoihin mainittu toiminimi suostuikin. Kun sillan valmistuessa määrärahaa näytti jäävän säästöä ja Impilahden pitäjässä rakenteilla olevaa Sumerian siltaa varten tarvittiin välttämättä lisämääräraha, suostui kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö lokakuun 27 päivänä 1930 siirtämään Hämekosken sillan määrärahan jäännöksen Smk. 100 000:— Sumerian sillalle.

Työt Hämekosken sillalla aloitettiin huhtikuulla 1930, valmistuen silta lokakuun kuluessa samana vuonna. Tie- ja vesirakennushallitus hyväksyi sillan marraskuun 28 päivänä 1930 kirjelmällä N:o S-1 236. Sillan siirtoon tarvittun maa-alueen erottamisasia on vielä keskeneräinen.

Menot työstä ovat olleet seuraavat:

Till arbetet har åtgått inalles 9 555 häst- och 50 082 personarbetstimmar.

113. Hämekoski bro, Suistamo—Harlu. Ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena beviljade den 24 januari 1930 för ombyggnad av bron 710 000 mark. — Emedan A. B. Karelia Wood Oy. önskade att bron skulle byggas 1,0 m högre än man från början hade planlagt, samtyckte väg- och vattenbyggnadsstyrelsen den 17 juni 1930 därtill med villkor, att A/B. Karelia Oy. transporterade till platsen 1 000 m³ av till banken behöflig tillskottsjord och betalade 40 000:— mk till lantränteriet i Viborgs län, vilka villkor ovannämnda firma även godkände. Emedan vid bronns färdigblivande anslaget syntes komma att lämna behållning och då för en i Impilahti socken under arbete varande bro ovillkorligen behövdes tillskottsanslag, biföll ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 27 oktober 1930 till överföring av 100 000:— mk av anslaget för Sumeria bro.

Arbetet på Hämekoski bro vidtog i april 1930 och blev bron färdig under oktober samma år. Väg- och vattenbyggnadsstyrelsen godkände bron den 28 november 1930 medels brev N:o S-1236. Avskiljandet av det för bronns flyttning erforderliga området är ännu icke slutfört.

Utgifterna för arbetet ha varit följande:

	Määrä. Kvanttitet.	Mk.	p.	Mk.	p.
Työnjohto ja matkakustannukset — Arbetsledning och resekostnader		16 231	50		
Vuokrat, tarverahat y. m. — Hyror, expenser m. fl.		3 332	—	19 563	50
Vanhan sillan purkaminen — Rivning av den gamla bron				13 275	—
Ajoradan vahvistamista — Förstärkande av körbana m ²	900	9 000	—		
Pengerrystyöt — Terrasseringsarbeten m ³	3 296.5	98 282	50	107 232	50
Perustuksen kaivu ja kuivanapito — Grundgrävning och torrhallning m ³	20	6 963	90		
Ponttiseinät — Spontvägg m ²	218	32 262	75		
Kallion tasausta — Jämmande av berg m ²	90	8 000	—		
Perusbetoni — Grundbetong m ³	64	22 972	25		
Kivimuurit — Stenmur m ³	276	137 938	70		
Suojapadot ja telineet — Skyddsamm och ställningar		35 700	—		
Kiviverhousta — Stenrevetering m ²	470	33 221	50		
Kansi — Däck m ³	48	35 901	20		
Rantaosat — Järndelar kg.	47 300	164 516	20		
Kaidepylväät ja kaiteet — Räckstolpar och räcken kpl.	40	5 091	40	482 567	90
Varasto ja sekalaiset — Förråd och diverse				21 030	40
Lomarahat — Semesterpengar				3 288	—
Yhteensä — Summa				647 007	30
Tuloja — Inkomster				317	—
Yhteensä — Summa				646 690	30

Työhön on kaikkiaan käytetty 3 765 hevos- ja 32 627 henkilötyötuntia.

121. Lieksan sillan rakentaminen Pielisjärven pitäjässä. Aikaisemmat selostukset työstä ovat vuosien 1928 ja 1929 vuosikertomuksissa.

Joulukuulla 1929 suoritettua sillan koevuorituksen perusteella laskettiin liikenne sillalle tammikuun 18 päivänä 1930. Kertomusvuoden kesän aikana silta jalkakäytävineen, tuloteineen, tulotiekaiteineen ja reveterauksineen lopullisesti valmistui. Lopputarkastus sillalla pidettiin syyskuun 17 päivänä 1930. Syyskuun 24 päivänä 1930 kirjelmällään N:o S-964 ilmoitti sitten tie- ja vesirakennushallitus hyväksyneensä siltatyön sekä maksaneensa urakoitsijalle loppuerät urakkasummista, nimittäin sillasta Smk. 25 000: — ja penkereistä Smk. 100 000: —.

Siltaa ja penkereitä varten tarvittu maa-alueen erottamisasia on vielä keskenäinen.

För arbetet har inalles använts 3 765 häst- och 32 627 personarbetstimmar.

121. Byggande av Lieksa bro i Pielisjärvi socken. Tidigare redogörelser för arbetet finnas i årsberättelserna för åren 1928 och 1929.

Efter en i december 1929 verkställd provbelastning öppnades bron för trafik den 18 januari 1930. Under sommaren blev bron jämte gångbanor, tillfartsvägar, vägräcken och reveteringar slutgiltigt färdiga. Slutlig avsyning försiggick den 17 september 1930. Den 24 september meddelade väg- och vattenbyggnadsstyrelsen i brev N:o S-964, att den godkänt broarbetet samt betalat till entreprenören slutbeloppen av betingssummorna, nämligen för bron 25 000: — mk och för bankarna 100 000: — mk.

Avskiljandet av område för bron och bankar har ännu icke slutförts.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för hela arbetet hava varit följande:

	Määrä. Kvantitet.	Mk.	p.
Työnjohto ja yleiset kustannukset — Arbetsledning och allmänna kostnader ..		29 678	15
Mittaus- ja tarkistustyöt — Mättnings- och kontrollarbeten		1 140	—
Vanhan sillan ja penkereiden kunnossapito — Underhåll av den gamla bron och bankarna		3 390	—
Jalkakäytäväsillan ulokekannattajien osto — Konsolbärare för gångbana		5 248	30
Sillan koekuormitus — Provbekastning av bron		4 740	65
Varasto ja sekalaiset — Förråd och diverse		249	50
Urakoitsijalle — Till entreprenören		1 637 600	30
Yhteensä — Summa		1 682 046	90

Karjalan piirin suorittamassa työssä käytettiin kaikkiaan 138 hevos- ja 444 henkilötyötuntia.

146. Kivisalmen silta. Sillan uusiminen suoritettiin 1928 ja 1929.

Työhön on käytetty 58 366 henkilö- ja 6 321 hevostyötuntia.

I det av distriktet utförda arbetet användes inalles 138 häst- och 444 personarbetstimmar.

146. Kivisalmi bro. Ombyggnad av bron utfördes 1928 och 1929.

Till arbetet har åtgått 58 366 person- och 6 321 hästarbetstimmar.

Menöt koko työstä olivat seuraavat: — Utgifterna för hela arbetet voro följande:

Yleiset kustannukset — Allmänna kostnader	Mk.	67 645: 40
Vahingon korvaukset — Skadeersättningar	»	1 500: —
Mittaus- ja vaakitustyöt — Mättnings- och avvägnings- arbeten	»	866: 50
Entisten rakennusesineiden poistaminen — Borttagande av äldre byggnadsföremål	»	44 616: 30
Väliaikaiset rakennukset — Provisoriska byggnader	»	67 337: 75
Sidemaata ajorataan — Bindjord till körbana	12 m ³	» 540: —
Sillan peruskaivua ja perustuskuopan kuivana pitoa — Grundgrävning och torrhallning	200 m ³	» 34 851: 05
Pontti ja suojusteinämät — Spont- och skydds- väggar	416 m ²	» 76 364: 50
Betoniarinat — Betongbädd	150 m ³	» 49 899: 40
Paalutus — Pålning	930 m	» 14 162: 85
Kivimuurit laastisaumoin — Stenmur i bruk....	750 m ³	» 244 071: 85
Tukimuurit ja keilat — Stödmur och käglor	400 m ³	» 41 346: —
Holvimuuria 13.00 m aukk. — Valvmur 13.00 m öppn.	70 m ³	» 48 899: 85
Sillan eristäminen — Brons isolering	100 m ²	» 2 068: —
Sillan tiepinta — Brons vägyta	170 m ²	» 220: —
Sillan rautakaiteet — Brons järnräcke	70 m	» 3 829: 60
Sillan kiviset kaidepylväät — Brons räckstolpar av — sten	62 kpl.-st.	» 10 228: 50
Varasto ja sekalaiset menot — Förråd och diverse utgifter ...	»	29 362: 75
		Mk. 737 810: 30

176. Kotakennänsalmen silta. (Äänekoski). Kirjelmällään 25 päiväältä tammikuuta 1929 N:o 957 myönsi Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö Äänekosken pitäjässä olevan Kotakennään salmen sillan rakentamiseksi 700 000: — markan määrärahan, kirjelmällään 24 päiväältä tammikuuta 1930 N:o 542 1 300 000: — markan määrärahan sekä kirjelmällään 27 päiväältä marraskuuta 1930 N:o 4 833 355 000: — markan määrärahan. Työt aloitettiin jo vuonna 1929 ja on silta sekä penkereet pienempiä viimeistelytöitä lukuunottamatta saatu jo siihen kuntoon, että väliaikainen liikenne sillan yli voidaan aloittaa. Työ jatkuu edelleen.

190. Äköströmin silta, Kronoby. Rautapalkki, j. v. 20.0 m. Sen johdosta, että Äkön salmen yli johtava lossi Pietarsaaren—Kokkolan maantiellä oli osoittautunut liikenteelle erittäin haitalliseksi sekä keväisin ja syksyisin onnettomuuksia aiheuttavaksi, määräsi Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö maaliskuun 12 päivänä 1930 antamallaan päätöksellä kiinteän sillan rakennettavaksi mainitun lossin paikalle ja myönsi työn aloittamista varten varatyönä 500 000 markan määrärahan. Työt aloitettiin huhtikuun alkupäivinä ja keskeytettiin puolivälissä kesäkuuta, jolloin määräraha oli loppuun käytetty. Lokakuun 31 päivänä myönsi Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö, Larsmon työttömyyslautakunnan anomuksesta, töiden jatkamista varten 140 000 markan määrärahan määräten samalla työn kokonaisuudessaan suoritettavaksi varatyönä. Työt aloitettiin jälleen marraskuun 20 päivänä.

205. Tiikkajansalmen silta, Hyrynsalmi. Tammikuun 15 päivänä 1929 hyväksyi tie- ja vesirakennushallitus tanskalaisen toiminimen Christiani & Nielsenin tekemän tarjouksen sillan rakentamiseksi entiselle lossipaikalle Hyrynsalmen

176. Kotakennänsalmi bro (Äänekoski). Medels brev N:o 957 av den 25 januari 1929 beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena för byggande av Kotakennänsalmi bro i Äänekoski socken ett anslag av 700 000: — mark, medels brev N:o 542 av den 27 januari 1930 ett anslag av 1 300 000: — mark samt medels brev N:o 4833 av den 27 november 1930 ett anslag av 355 000: — mark. Arbetet vidtog redan år 1929 och har beträffande såväl bron som bankar fortskridit så långt att provisorisk trafik på bron kan börja. Arbetet fortgår.

190. Äköströms bro, Kronoby. Järnbalk, spännvidd 20.0 m. På den grund, att färjan över Äköström på Jakobstad—Gamlakarleby landsväg visat sig vara synnerligen olämplig och försakande olyckor om vårar och höstar, bestämde ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 12 mars 1930, att en fast bro skulle byggas i stället för nämnda färja och beviljade för påbörjande av arbetet såsom reservarbete ett anslag av 500 000: — mark. Arbetet vidtog i början av april och avbröts i mitten av juni, då anslaget var förbrukat. Den 31 oktober beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena, på anhållan av Larsmo arbetslöshetsnämnd, för fortsättande av arbetet ett anslag av 140 000 mark och bestämde samtidigt, att arbetet i sin helhet skulle utföras såsom reservarbete. Arbetet vidtog åter den 20 november.

205. Tiikkajansalmi bro, Hyrynsalmi. Den 15 januari 1929 godkände väg- och vattenbyggnadsstyrelsen danska firman Christiani & Niensens offert på byggande av bro på förra färjplatsen vid Hyrynsalmi kyrka å Kajana—Suo-

kirkolla Kajaanin—Suomussalmen välisellä maantiellä. Silta on kaksijänteinen veto-tangollinen rautabetonikaarisilta jänneväleillä 50 + 50. Maatuet ja pilari ovat betonista ja rautabetonista. Maatuet perustettiin kovaan pohjaan paalujen päälle ja pilari suoraan kovaan pohjaan betonilla täytetyn puuarkun välityksellä. Maatukien ja pilarien vapaat pinnat peitettiin graniitilla 5 sm korkeimman vesipinnan yläpuolelle.

Sillan kansi tehtiin rautabetonista rautaisten poikkipalkkien päälle ja ajorata asfaltista. Sillan hyödyllinen leveys on 5.0 m.

Määräraha sillan rakentamiseksi oli 1 750 000: — ja urakkasumma yllämainitun toiminimen kanssa tehdyn sopimuksen mukaan 1 690 000 markkaa.

Työt aloitettiin huhtikuussa 1929 ja valmistui silta syyskuussa 1930. Loppu-tarkastus, jossa siltatyö hyväksyttiin, pidettiin syyskuun 19 päivänä samana vuonna.

Menot koko työstä ovat olleet yhteensä 1 728 069: 35.

214. Korennon silta. Pudasjärvellä. Vanhan sillan tultua liikenteelle vaaralliseksi, myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö tammikuun 31 päivänä 1929 sillan uudestaan rakentamiseksi 470 000 markan suuruisen määrärahan. Silta on 2-aukkoinen rautapalkkisilta kivisillä maatuilla ja virtapilarilla, jänneväli 16.0 m.

Työt aloitettiin syyskuussa 1929 ja lopetettiin kesäkuussa 1930, minkä jälkeen tie- ja vesirakennushallitus hyväksyi työn.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat:

mussalmi landsväg. Bron är en järnbetongbro i två spann med dragstänger och 50 + 50 meters spännvidd. Landfästen och pelare äro av betong och järnbetong. Landfästena fundamenterades på till fast grund slagna pålar och strömpelaren på en på fast grund byggd med betong fylld träkista. De fria ytorna på landfästen och pelare bekläddes med granit till en höjd av 5 cm ovanom högsta vattenstånd.

Brodäcket gjordes av järnbetong på tvärbalkar av järn och med körbana av asfalt. Brons effektiva bredd är 5.0 m.

Anslaget för brobyggnaden var 1 750 000: — och betingssumman enligt kontrakt med ovannämnda firma 1 690 000: — mark.

Arbetet vidtog i april 1929 och bron blev färdig i september 1930. Slutlig avsyning, vid vilken broarbetet godkändes, hölls den 19 september sistnämnda år.

Utgifterna för hela arbetet hava varit 1 728 069: 35.

214. Korento bro i Pudasjärvi. Sedan den gamla bron blivit farlig för trafik, beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 31 januari 1929 för brons ombyggnad ett anslag av 470 000 mark. Bron är en järnbalksbro med 2 öppningar, landfästen och strömpelare av sten, spännvidden 16.0 m.

Arbetet vidtog i september 1929 och slutfördes i juni 1930, varefter väg- och vattenbyggnadsstyrelsen godkände arbetet.

Utgifterna för hela arbetet hava varit följande:

	Määrä. Kvantitet.	Mk.	p.	Mk.	p.
Työnjohto ja matkakustannukset — Arbetsledning och resekostnader		19 986	50		
Vuokrat ja sairashoito — Hyror och sjukvård		877	45	20 863	95
Vahingonkorvaukset — Skadeersättningar				1 560	
Vanhan sillan poistaminen — Rivning av den gamla bron		4 156	50		
Väliaikaiset varasto- ja työrakennukset — Provisoriska förräds- och arbetsbyggnader		8 031	60		
Tiepohjan teko sivuojineen — Väggrunden med sidodiken m	259				
Täytemaata varakuopista — Fyllnadsjord från reservtäckter m ³	1 152	22 999		36 494	10
Peruskuoppien kaivu ja kuivanapito — Grundgrävning och torrhällning m ³	75	9 768	25		
Ponttiseinät — Spontväggar m ²	310	19 170	05		
Betoniarinat — Betongbädd m ³	70	18 166	50		
Paalutus — Pålning m	1 100	17 356	95		
Kivimuurit — Stenmur m ³	104	41 823	25		
Soratäyte muurien taakse — Grusfyllnad bakom mur m ³	186	5 063	50		
Kiviverhous keiloihin ja penkereihin — Stenrevetering till käglor och bankar m ²	200	14 623	50		
Penkerein turveverhous — Torvrevetering av bank		1 740		127 712	
Sillan rautaosat — Brons järndelar		83 441	85		
» puuosat — Brons trädelar		20 727	50	104 169	35
Pengerkaiheet — Bankräcken				4 472	50
Varasto — Förråd				22 317	15
Yhteensä — Summa mk.				317 589	05

Työhön on käytetty kaikkiaan 2 676 hevos- ja 18 449 henkilötyötuntia.

222. S a m m a l k a n k a a n s i l t a r a k e n n u s t y ö R a u d a n j o e n y l i V i k a j ä r v e n — S o d a n k y l ä n — I v a l o n m a a n t i e l l ä S o d a n k y l ä n p i t ä j ä s s ä . K u l k u l a i t o s t e n j a y l e i s t e n t ö i d e n m i n i s t e r i ö m y ö n s i t a m m i k u u n 2 5 p ä i v ä n ä 1 9 2 9 t a r k o i t u k s e e n 9 0 0 0 0 0 m a r k a n s u u r u i s e n m ä ä r ä r a h a n . S i l l a s s a o n k a k s i a u k k o a , j o i d e n j ä n n e v ä l i k u m m a n k i n o n 2 0 . 0 0 m e t r i ä , k a n n a t t a j a t r i s t i k k o k a i d e a n s a i t a r a u d a s t a j a a j o t i e n l e v e y s 5 . 0 0 m e t r i ä . T y ö a l o i t e t t i i n m a a l i s k u u s s a 1 9 2 9 j a v a l m i s t u i e l o k u u s s a 1 9 3 0 .

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat:

Till arbetet har åtgått inalles 2 676 häst- och 18 449 personarbetstimmar.

222. S a m m a l k a n g a s b r o ö v e r R a u d a n j o k i p å V i k a j ä r v i — S o d a n k y l ä — I v a l o l a n d s v ä g i S o d a n k y l ä s o c k e n . M i n i s t e r i e t f ö r k o m m u n i k a t i o n s v ä s e n d e t o c h a l l m ä n n a a r b e t e n a b e v i l j a d e d e n 2 5 j a n u a r i 1 9 2 9 f ö r b y g g a n d e a v d e n n a b r o e t t a n s l a g a v 9 0 0 0 0 0 m a r k . B r o n h a r t v å ö p p n i n g a r , v a r d e r a m e d e n s p ä n n v i d d a v 2 0 . 0 0 m e t e r , o c h ä r b y g g d s o m p a r a l l e l l f a c k v e r k s b r o a v j ä r n m e d k ö r b a n a a v 5 m e t e r s b r e d d . A r b e t e t v i d t o g i m a r s 1 9 2 9 o c h b l e v f ä r d i g t i a u g u s t i 1 9 3 0 .

Utgifterna för hela arbetet ha varit följande:

	Määrä. Kvantitet.	Mk.	p.	Mk.	p.
Työnjohto ja kasöörin palkkaus — Arbetsledning och kassörens lön		27 762	50		
Matka- ja muuttokustannukset — Rese- och flyttningskostnader		4 997	—		
Kirjoitus ja piirustustarpeet — Skriv- och ritmaterialier		3 349	60		
Sairaanhoido — Sjukvård		128	—	36 237	10
Vahingonkorvaukset — Skadeersättningar				1 650	—
Väliaikaiset varasto- ja työrakennukset — Provisoriska förråds- och arbetsbyggnader		4 033	60		
Laskuojaa kaivettu — Avloppsdike	m ¹ 160	1 280	—		
Tehty kivirumpuja — Stentrummor	kpl. — st. 2	2 000	—	7 313	60
Peruskaivua ja peruskuopan kuivanapitoa — Grundgrävning och grundropens torrhallning	m ³ 320	9 750	—		
Tehty ponttiseinää — Spontvägg	m ² 300	16 640	—		
Valettu betoniariaa — Betongbädd	m ³ 115	41 956	95		
Tehty kivimuuria laastisaumoin — Stenmur i bruk	m ³ 300	209 633	15		
Maa- ja soratäytteet muurien taakse sekä penkereeseen — Jord- och grusfyllning bakom mur och till bank	m ³ 3 872	125 315	—		
Tehty kiviverhousta — Stenrevetering	m ² 780	64 491	50		
Tehty turveverhousta — Torvrevetering	m ² 627	4 725	50		
Rautaosat — Järndelar	ton. 30 916	214 366	65		
Puuosat — Trädelar	m ³ 48	67 641	45		
Tehty kivi- ja betonikaidepylväitä — Sten- och betongräckstolpar	kpl. — st. 16+46	13 858	25	768 378	45
Työkalusto ja koneisto — Arbetsredskap och maskiner		9 009	75		
Varaston kunnossapito ja korjaus — Underhåll av förråd		16 503	95		
Sekalaiset menot — Diverse utgifter		1 240	—	26 753	70
Yhteensä — Summa mk				840 332	85

Työhön on käytetty kaikkiaan 424 auto-, 3 387 hevos- ja 48 998 henkilötyötuntia.

230. V a m m e l s u u n s i l t a Uudenkirkon pitäjässä. Kesäkuun 16 päivänä 1928 myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö 130 000: — markan suuruisen määrärahan ylempänä mainitun sillan päällysrakenteen uusimista ja siltamuurien korjausta varten.

Sillan parantamistyö, joka käsitti kaksiaukkoisen, puisen ponsiansassillan päällysrakenteen poistamisen ja rautapalkkisillan rakentamisen entisen tilalle sekä siltamuurien yläosien korjauksen, aloitettiin syyskuussa 1929 ja valmistui varsinaisen siltatyö vuoden loppuun mennessä, lukuunottamatta maalaustöitä, jotka suoritettiin seuraavana keväänä

Kesäkuun 12 päivänä 1930 toimitetussa lopputarkastuksessa työt hyväksyttiin.

Till arbetet har inalles åtgått 424 automobil-, 3 387 häst- och 48 998 personarbetstimmar.

230. V a m m e l s u u b r o i Nykyrka socken. Den 16 juni 1928 beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena ett anslag av 130 000: — mark för förnyande av ovannämnda bros överbyggnad och reparation av bromurar.

Arbetet, vilket omfattade rivning av överbyggnaden till den med två öppningar som spännverksbro av trä utförda bron och dess ersättande med en järnbalksbro, samt reparation av bromurarnas övre delar, vidtog i september 1929 och det egentliga broarbetet slutfördes före årets utgång. Endast målningsarbetena utfördes följande vår.

Den 12 juni 1930 godkändes arbetet vid slutlig avsyning.

Menot koko työstä ovat olleet seuraavat: — Utgifterna för hela arbetet hava varit följande:

	Määrä. Kvantitet.	Mk.	p.
Työnjohto ja matkakustannukset — Arbetsledning och resekostnader		9 959	—
Tarverahat ja sairaanhoito — Expenser och sjukvård		1 887	—
Mittaustyöt, väliaikaiset rakennukset — Mättningsarbeten, provisoriska byggnader		3 655	50
Kivi- ja säästöbetonimuuria — Sten- och sparbetongmur	m ³	104	38 279 65
Rautaosat — Järndelar	kg.	12 550	33 218 95
Puuosat — Trädelar	m ³	28	26 535 35
Soratäyte — Grusfyllning	m ³	200	6 671 —
Ajoradan vahvistaminen — Förstärkning av körbana		1 850	—
Kaasuputkea kaiteisiin — Gasrör till räcken	m	80	—
ja kaidepylväitä kivistä — och räckstolpar av sten	kpl. — st.	74	—
y. m. kaidetyöt — m. fl. räckarbeten		8 986	55
Yhteensä — Summa mk.		131 043	—
Tuloja rakennusjätteiden myynnistä — Inkomster vid försäljning av byggnadsrester		1 043	—
Lopulliset menot — slutliga utgifter mk.		130 000	—

Työhön käytettiin kaikkiaan 1 040 hevosta ja 9 455 henkilötyötuntia.

254. Ylä-Kaltimonkosken sillan korjaaminen Enossa. Toukokuulla 1928 jäiden irtauduttua Ylä-Kaltimonkosken sillan virtapilareista ja veden ollessa tavallista alempana huomattiin tämän vuonna 1925 valmistuneen sillan pilarin b (katso alemmaa) etelän puoleisella sivulla ja virranhalkaisijalla lähellä silloista vesirajaa avonaisia sementtilaastista vapautuneita saumoja. Vielä samana keväänä suoritettiin tarkempi tutkimus ja todettiin tällöin virtapilareissa sementtilaastin useista kohdista poistuneen, muurimassan sisältä löydettiin paljasta hiekkaa betonilaastin asemasta ja erinäisissä kohdissa siltapilarien muurit tuntuivat ontoilta. Tutkimuksen perusteella laadittiin sitten tie- ja vesirakennushallituksessa suunnitelma ja kustannusarvio korjaustyötä varten. Kustannukset jakautuivat eri pilarien osalle seuraavasti:

pilari — pelare a	Mk.	18 000: —
» » b	»	128 400: —
» » c }	»	23 600: —
» » d }		

Yhteensä — Summa Mk. 170 000: —

Till arbetet åtgick inalles 1 040 häst- och 9 455 personarbetstimmar.

254. Förbättring av Ylä-Kaltimonkoski bro i Eno. I maj 1928, då Ylä-Kaltimonkoski bros strömpelare blivit fria från is och vattnet var lägre än vanligt, observerades på strömpelarens södra sida och på strömbrytaren till denna år 1925 färdigblivna bro nära dåvarande vattenytan öppna fogar utan cementbruk. Ännu samma vår utfördes en noggrannare undersökning och konstaterades därvid, att cementbruket försvunnit på många ställen av strömpelarna, att innanför murarna fanns blott sand i stället för betongbruk och att på några ställen bropelarnas murar tycktes vara ihåliga. På grund av undersökningen utarbetades sedan å väg- och vattenbyggnadsstyrelsen plan och kostnadsförslag för repareringsarbetet. Kostnaderna fördelade sig för de skilda pelarna på följande sätt:

ollen tällöin pilari a kosken vasemmalla ja pilari d sen oikealla rannalla.

Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön myönnettyä syyskuun 5 päivänä 1929 sillan korjaamiseen kustannusarviosumman Smk. 170 000: — ryhdyttiin töihin heti syyskuun lopulla ja saatiin virtapilarit a ja b korjatuiksi joulukuun alkuun mennessä samana vuonna. Talven tulo esti tällöin pilarien c ja d korjaamisen, mikä toimitettiin vasta elo—lokakuulla 1930.

Töihin käytettiin kaikkiaan 268 hevosta ja 11 141 henkilötyötuntia.

Pelaren a är belägen på forsens vänstra och pelaren d på dess högra strand.

Sedan ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbetena den 5 september 1929 beviljat för bronns reparering beräknade 170 000 mark, vidtogo arbetena genast i slutet av september och blevo strömpelarna a och b färdiga i början av december samma år. Infallande vinter förhindrade då reparation av pelarna c och d, vilket arbete utfördes först under augusti—september 1930.

Till arbetet åtgick inalles 268 häst- och 11 141 personarbetstimmar.

Menot koko työstä olivat seuraavat: — Utgifterna för hela arbetet hava varit följande:

	Määrä. Kvantitet.	Mk.	p.	Mk.	p.
Työnjohto — Arbetsledning		2 985	—		
Matka- ja muuttokustannukset — Rese- och flyttningkostnader		2 447	50		
Puhelinmaksut — Telefonavgifter		82	25		
Sairashoito — Sjukvård		60	—	5 574	75
Väliaikaiset rakennukset — Provisoriska byggnader				563	
Pohjan puhdistus ja kuivapano — Rensning och torrhållning av bottnen		10 523	25		
Pontti-, pato- ja suojaseinät — Spönt-, damm- och skyddsväggar m ²	205.6	74 544	35		
Soraperustus — Grusfundament		1 332	20		
Perussuojakivien puhdistus ja poisto — Rensning och bortföring av grundskyddsstenar	35	3 800	50		
Betoniarina, korjausta ja tekoa — Betongbädd, reparation och förfärdigande	21.1	10 152	95		
Laastisaumaisten virtapilarimuurien täyttäminen ja saumaus — Fyllning och fogning av brukfogade strömpelaremurar		40 216	15		
Kaiteiden maalaus (työn aikana kuluneet kohdat) — Målning av räcken (under arbetet slitna ställen)		929	50	141 498	90
Ilmakompressorin, injektorin, sementtikannunan ja pumppujen hoito, polttoaineet ja kuljetukset — Skötsel, bränsle och transport av luftkompressor, injektor, cementkanon och pumpar		16 151	70		
Sukellusvälineitten korjaukset ja uusimiset — Reparering och anskaffning av dykningsredskap		3 010	—	19 161	70
Työntekijäin lomapalkat — Arbetarnas semesterlöner				665	40
Yhteensä — Summa mk.				167 463	75

Marraskuun 21 päivänä 1930 antoi tie- ja vesirakennushallitus Rakennusosakeyhtiö Pyramidille, joka sillan on rakentanut urakalla, kehoituksen suorittaa yllämainittu korjauskustannukset Smk. 167 463: 75 Viipurin läänin lääninkonttoriin.

252. Juvanjoen silta, Värtasilä. Kun kevään 1929 poikkeuksellisen korkea tulva teki sillalle suuria vaurioita, myönsi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö huhtikuun 24 päivänä 1930

Den 21 november 1930 uppmanade väg- och vattenbyggnadsstyrelsen Byggnadsaktiebolaget Pyramid, vilket på entreprenad hade byggt bron, att betala ovannämnda förbättringskostnader 167 463 mark 75 penni till lantränteriet i Viborgs län.

252. Juvanjoki bro, Värtasilä. Emedan den exceptionellt höga vattenståndet på våren 1929 förorsakat bron svåra skador, beviljade ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna

sillan korjaamiseen Smk. 87 500: — kuudennen osan Smk. 17 500: — korjaustyön kustannusarviosummasta Smk:sta 105 000 jäädessä A. B. Värtsilä O. Y:n suoritettavaksi, mainittu toiminimi kun yhdessä Jänisjärven lauttausyhdistyksen kanssa, patoaa vettä uittotarkoituksiin siltapilarien välisellä padolla. Sillan korjaustyöt aloitettiin heinäkuun alussa 1930 ja saatiin valmiiksi syyskuun mennessä.

arbetena den 24 april 1930 för brons reparation 87 500: — mark medan en sjättedel 17 500: — mark av kostnadsförslagets slutsumma 105 000 mark skulle betalas av AB. Värtsilä Oy., emedan ovannämnda firma tillsammans med Jänisjärven lauttausyhdistys benämnda flottningssyfte medels en damm mellan bropelarna. Reparationsarbetet påbörjades i början av juli 1930 och blev färdigt till hösten.

3. Valtioapu, myönnetty siltojen ja lossien rakentamiseksi ja parantamiseksi. Statsunderstöd, beviljat för byggnad och förbättring av broar och färjor.

1 Sillan tai lossin nimi. Brons eller färjans benämning.	2 Valtioapu myönnetty. Statsunderstöd beviljats.	3 Määrä. Belopp.		4 Aikaisemmin maksettu määrä. Tidigare utbetalat belopp.		5 Vuonna 1930 maksettu. År 1930 utbetalt.		6 Mulstutuksia. Anmärkningar.
		Mk.	p.	Mk.	p.	Mk.	p.	
Tie- ja vesirakennushallituksen valvonnan alaiset. — Under väg- och vattenbyggnadstyrelsens uppsikt stående.								
<i>Uudenmaan lääni. — Nylands län.</i>								
1. Haara-ojan silta — bro Hovin » » Alikartanon » »	Tuusula, Mäntsälä, Porsainen—Tusby, Mäntsälä, Borgnäs	26/1—30	70 000					
<i>Turun ja Porin lääni. — Åbo och Björneborgs län.</i>								
2. Katarauman silta — bro — Pyhämaa, Uusikirkko		7/5—29 31/5—30	125 000			125 000		
3. Valkiajoen yli vievä Vihun kylätiellä oleva silta — Bron över Valkiajoki vid Vihu byväg — Jämijärvi		19/11—29	10 000					
4. Tammiasten kylätiellä olevat sillat — Broar på Tammiainen byväg — Alastaro		28/1—30	65 000			21 666		
5. Jokisilta, Palaisten kylätiellä — Jokisilta å Palainen byväg — Marttila — St. Märten		27/8—30	2 846			2 846		
<i>Viipurin lääni. — Viborgs län.</i>								
6. Sorvalin silta ja tiepenger — Sorvali bro och vägbank (Viipuri, Viborg)		19/1—29 12/2—30	1 000 000 160 000	333 333		666 667 160 000		
<i>Kuopion lääni. — Kuopio län.</i>								
8. Halinjoki (Pielisjärvi)		11/3—30	50 000			50 000		
<i>Vaasan lääni. — Vasa län.</i>								
9. Kuninkaanjoen silta Levijoen Korteperän kylätiellä — Kuninkaanjoki bro på Levijoki — Kortiperä byväg (Alajärvi)		28/1—30	30 000			30 000		
<i>Oulun lääni. — Uleåborgs län.</i>								
10. Paholan tien sillat — broar (Liminka)		28/6—26	25 000	12 500				
11. Muhos joen silta — bro (Muhos)		29/1—30	200 000			133 000		
12. Soinikosken silta — bro (Kuivaniemi)		17/4—30	150 000			100 000		
13. Kelajoen silta — bro (Ranua)		17/12—29	80 000			80 000		Lopputarkastus suoritettu Slutlig avsyning förrättat
14. Saviojan, Hepo-ojan ja Kourinojan sillat — broar (Kemi)		17/4—30	50 000			33 332		

1 Sillan tai lossin nimi. Brons eller färjans benämning.	2 Valtioapu myönnetty. Statsunder- stöd beviljat.	3 Määrä. Belopp.	
		Mk.	P.
Maaherran valvonnan alaiset. Lopputarkastus piiri-insinöörin suoritettavana. — Under landshövdingens uppsikt stående. Slutlig avsyning förrättas av distriktsingenjör.			
<i>Uudenmaan lääni. — Nylands län.</i>			
1. Ojansuun, Nikkarinojan, Lauttaojan ja Saviojan kylätiesillat — byvägsbroar (Pyhäjärvi—Vihti, Vichtis)	17/2—30	60 000	—
<i>Vaasan lääni. — Vasa län.</i>			
2. Luusan silta tuloteineen — Luusa bro med tillfartsvägar (Kauhava)	17/9—30	100 000	—
<i>Oulun lääni. — Uleåborgs län.</i>			
3. Mäyräojan ja Pouasojan sillat — broar (Haapavesi)	17/1—30	80 000	—

VIIDES OSASTO. — FEMTE AVDELNINGEN.

Muut työt ja toimet. — Övriga arbeten och förrättningar.

1. Hydrografinen toimisto. — Hydrografiska byrån.

Vuoden kuluessa on asteikkoasemilla toimitettu 164 tarkastusta ja tarkkailuvaakitusta, joista 43 Vuoksen, 35 Kymijoen, 49 Kokemäenjoen ja 8 Lapuanjoen vesistöjen alueella, minkä lisäksi 23 asteikkoa on kokonaan uudestaan rakennettu.

Havaintotietoja on vuoden aikana saatu 364 asteikkoasemalta, joista 275 kuuluu toimistolle, 78 tie- ja vesirakennuspiireille ja 11 yksityisille laitoksille.

Sademäärä- ja lumihavainnot on suoritettu 72 toimiston alaisella asemalla.

Täydellisiä vesimääränmittauksia siiviköllä on suoritettu kaikkiaan 68, josta 9 Vuoksen, 15 Kymijoen, 10 Kokemäenjoen ja 10 Lapuanjoen vesistöissä.

Vesireittien pituusprofilejä on punnittu kaikkiaan 283 km:n matka, josta 245 km Vuoksen vesistön alueella.

Syvyysmittauksia on vuoden aikana toimitettu ainoastaan Aurejärnessä Kokemäenjoen alueella.

Tarkkavaakistusta suoritettiin Rovaniemen—Sodankylän välillä, jolloin 120.8 km pituinen päälinja ja 2.8 km sivulinjoja vaakittiin kahteen kertaan, minkä lisäksi sivulinjana on suoritettu yhdenkertainen vaakitus 1.2 km pituisella matkalla. Tähän vaakitukseen yhdistettiin kaikki tälle välimatkalle asetetut 56 kiintopistettä ja sen lisäksi 22 aikaisempaa maantiepunnitusta varten asetettua.

Sitäpaitsi toimitettiin uudelleenvaakitus eräillä välimatkoilla linjalla Nurmes—Juu-

Under året har å pegelstationerna verkställt 164 inspektioner och kontrollavvägningar, därav 43 inom Vuoksens, 35 inom Kymmeneälvs, 49 inom Kumoälvs och 8 inom Lappoälvs vattensystem, varförutom 23 peglar helt och hållet ombyggs.

Observationsdata har under året ingått från 364 pegelstationer, av vilka 275 tillhöra byrån, 78 väg- och vattenbyggnadsdistrikten och 11 privata inrättningar.

Nederbörds- och snöobservationer hava utförts å 72 stationer underlydande byrån.

Fullständiga vattenmängdsmätningar med flygel hava utförts till ett antal av 68, därav 9 inom Vuoksens, 15 inom Kymmeneälvs, 10 inom Kumoälvs och 10 inom Lappoälvs vattensystem.

Längdprofiler av vattendrag har avvägs å en sträcka av sammanlagt 283 km, därav 245 km inom Vuoksens vattensystem.

Djuplodning har under året företagits endast i Aurejärvi sjö inom Kumoälvs område.

Precisionsnivellament har utförts å sträckan Rovaniemi—Sodankylä, varvid den 120.8 km långa huvudlinjen och 2.8 km bilinjer avvägs dubbelt varutöver å bilinje utförts enkelt niv. av 1.2 km längd. Härvid avvägs samtliga å denna sträcka utsatta 56 fixpunkter och därutöver 22 äldre sådana anbragta för landsvägsnivellament.

Dessutom utfördes omnivellament å vissa sträckor på linjen Nurmes—Juurikkalahti,

rikkalahti, jolloin 17 km vaakittiin kahteen kertaan ja 8.5 km yhteen.

Kenttätöiden yhteydessä on vuoden aikana otettu 108 valokuvaa luonnonsuhteitten selvittämiseksi reittien varsilla.

Toimiston tarkastuslaitoksessa on suoritettu 9 siivikon vakiomääräykset, näistä 5 kpl. toimiston.

Toimiston autoa on vuoden aikana ajettu 24 534 km, n. s. henkilökilometrimäärän ollessa 34 338 km.

Toimiston virkahuoneistossa ovat työt vuoden aikana käsittäneet havaintoasemien aineiston valmistelua, kenttätöissä tehtyjen mittauksen laskemista ja puhtaaksi piirtämistä, kirjeenvaihtoa, kirjanpitoa, uusien julkaisujen toimittamista, oikolukua y. m. Painosta on ilmestynyt Suomen koskien luettelo LIX, Oulujoki ja sen vesistö, ja toimiston vuosikirjan N:o 8 vuosilta 1928—1929 painaminen on aloitettu.

Toimiston kemiallisessa laboratoriossa on suoritettu 92 kpl kemiallisia ja 92 kpl spektralfotometristä vesianalysejä.

Toimistolta on vuoden aikana pyydetty neuvoja 275 kertaa; näistä valtionlaitosten pyytämiä 36 %.

Lähetettyjen kirjelmien lukumäärä oli 1 855 ja saapuneita kirjeitä 4 601.

varvid 17 km avvägdes dubbelt och 8.5 km enkelt.

I samband med fältarbetena har under året tagits 108 fotografier för belysande av naturförhållandena vid vattendragen.

I byråns provningsanstalt har utförts konstantbestämningar för 9 st. flyglar, av dessa 5 byråns.

Byråns automobil har under året kört 24 534 km, varvid det s. k. personkilometer-talet uppgår till 34 338.

Å byråns tjänstelokal hava arbetena under året bestått i bearbetning av materialet från observationsstationerna, i uträkning och renritning av de vid fältarbetena utförda mätningarna, i korrespondens, bokföring, författande av nya publikationer, korrekturläsning m. m. I tryck har utkommit: Förteckning över Finlands forsar LIX Uleälvs och dess vattensystem och har tryckningen av byråns årsbok 8 för åren 1928—1929 påbörjats.

Å byråns kemiska laboratorium hava utförts 92 st. kemiska och 92 st. spektralfotometriska vattenanalyser.

Byrån har under året konsulterats 275 gånger, därav av statsinstitutioner 36 %.

Antalet utgångna skrivelser utgjorde 1 855 och antalet inkomna brev 4 601.

2. Katselmukset ja tutkimukset. — Syner och undersökningar.

1	2	3	4	5	6	7	8
Lääni. — Län.	Kanavat, kulkuväylät ja satamat. Kanaler, farleder och hamnar.	Järvenlaskut ja vesiperäisten maitten kultvattam. Sjösänkning och torrläggning av sankmarker.	Maanhet ja sillat. Landsvägar och broar.	Vesilaitokset. Vattenverk.	Floddeder. Laitausväylät.	Muut tarkastukset, katselmukset ja kokoukset. Övriga besiktingar, syner och sammankomster.	Yhteensä. Summa.
Uudenmaan lääni — Nylands län	—	—	49	1	1	31	82
Turun ja Porin lääni — Åbo och Björneborgs län	2	14	72	9	9	5	111
Ahvenanmaa — Landskapet Åland	—	—	—	—	—	—	—
Hämeen lääni — Tavastehus län	—	—	35	13	6	—	54
Viipurin lääni — Viborgs län	7	14	63	20	10	36	150
Kuopion lääni — Kuopio län	—	3	26	6	6	—	41
Mikkelin lääni — S:t Michels län	1	—	20	1	3	—	25
Vaasan lääni — Vasa län	1	4	61	4	1	28	99
Oulun lääni — Uleåborgs län	3	5	78	18	22	35	161
Yhteensä — Summa	14	40	404	72	58	135	723

3. Tie- ja vesirakennushallituksen varasto ja ruoppauskalusto.
Väg- och vattenbyggnadsstyrelsens förråd och muddermaterial.

V:n 1930 kuluessa on varastoon ostettu m. m. — Till förrådet inköptes under
året 1930 bl. a.

Esineen nimi — Föremålets benämning	Kpl. St.	Mk	p.
Autoja, henkilö- — Automobiler, person-	16	729 336	—
» kuorma- — » last-	20	1 409 250	—
Auton perävaunuja — Automobil-släpvagnar	1	11 250	—
Betoni-injektoreja — Injektorer	1	12 000	—
Betoninsekoittajia — Betongblandare	13	54 725	—
Hiomakoneita — Slipmaskiner	4	10 658	70
Kaatovaunuja — Tippvagnar	67	140 180	—
Kaivuukoneita — Exkavatorer	1	451 774	75
Kirjoituskoneita — Skrivmaskiner	8	47 105	—
Kivenmurskaajia — Stenkrossar	2	77 450	—
Laskukoneita — Räkmaskiner	7	43 735	—
Leikkureita — Klippmaskiner	1	6 550	—
Lumiauroja, eril. — Snöplogar, olika slag	34	268 660	—
Lumisiiپی — Snövingar	2	3 000	—
Mareografeja — Mareografer	10	30 000	—
Moottoreita, poltto- — Motorer, förbrännings-	8	83 836	60
» sähkö- — » elektriska-	18	94 304	50
Moottoripyöriä — Motorecyklar	5	78 903	—
Porakoneita, eril. — Borrmaskiner, olika slag	12	41 603	30
Polkupyöriä — Velocipeder	12	14 162	—
Proomuja — Pråmar	3	120 000	—
Puhelinkoneita — Telefonapparater	10	5 730	—
Puukaasuttajia — Träförgasare	1	17 500	—
Pumppuja, eril. — Pumpar, olika slag	44	206 319	55
Punnituskojeita — Avvägningsinstrument	35	98 450	—
Ranoja, eril. — Kranar, olika slag	33	144 994	—
Ruiskuja, palo- — Sprutor, brand-	4	6 475	—
Soramylyjä — Gruskvarnar	2	199 120	—
Sorvia — Svarvar	1	29 600	—
Tiehöyliä, koneell. — Väghyvlar, maskinella	5	463 125	—
Tiejyriä, moottori- — Vägvältar, motorförsedda	3	594 000	—
Tielanoja — Vägsladdar	15	23 280	—
Traktoreita — Traktorer	3	120 875	—
Tulensammuttajia — Eldsläckningsredskap	30	15 084	50
Veneitä — Båtar	23	16 205	—
Veneitä moottori- — Båtar motor-	3	57 480	—
Vinttureita, eril. — Vinschar, olika slag	14	50 990	10
Maaherr. varoilla: — Med av landshövdingar beviljade medel:			
Autoja, henkilö- — Automobiler, person-	4	118 272	—
» kuorma- — » last-	9	514 300	—
Betonisekoittajia — Betongblandare	2	2 850	—
Lumiauroja, eril. — Snöplogar, olika slag	5	32 000	—
Puhelinkoneita — Telefonapparater	2	1 450	—
Ranoja, eril. — Kranar, olika slag	2	3 825	—
Soramylyjä — Gruskvarnar	2	261 089	—
Tiehöyliä, koneell. — Väghyvlar, maskinella	2	181 525	—
Tielanoja — Vägsladdar	4	15 200	—
Traktoreita — Traktorer	6	250 985	—
Tulensammuttajia — Eldsläckningsredskap	2	1 150	—

Ruoppauskalusto. — Muddermaterielen.

Ruoppauslaitoksen nimi. Mudderverkets namn.	Työpaikka. Arbetsplats.	Korj. kust. Rep. kostn.	
		Mk.	p.
<i>a. Paternoster ruoppauslaitokset. Paternoster mudderverk.</i>			
Ruoppauslaitos »Nostaja» ja rautainen mudankuljetusproomu N:o 1 sekä »Nostajan» ankkuri-proomu. — Mudderverket »Nostaja» järnmudderverkpråmen N:o 1 och »Nostajas» ankarpråm.	1/1—16/4 Uuraan laivaväylällä, 16/4—2/5 Haapaluodon salmen syvennystyössä, 2/5—15/5 laivaväylän oikaisu- ja leventämistyössä Ryövälinniemen kohdalla, 15/5—21/6 »Nostaja» Helsingissä korjattavana, 21/6—26/7 Uuraan laivaväylätyössä, 26/7—1/11 laivaväylän oikaisu- ja leventämistyössä Ryövälinniemen kohdalla, 1/11—10/12 Uuraan laivaväylätyössä ja 10/12 siirretty Helsinkiin — 1/1—16/4 Trångsunds farledsarbete, 16/4—2/5 Haapaluoto fördjupningsarbete, 2/5—15/5 vid Ryövälinniemi breddning och uträtning, 15/5—21/6 »Nostaja» i Helsingfors för att repareras. 21/6—26/7 Trångsunds farledsarbete, 26/7—1/11 vid Ryövälinniemi breddning och uträtning, 1/11—10/12 Trångsunds farledsarbete och 10/12 överförd till Helsingfors.	54 564	75
Kuljetuslaiva »Mursu». — Transportfartyget »Mursu».	Samaten kuin »Nostaja» edellä on ollut. — Till sammans med »Nostaja».	6 229	25
Ruoppausalus »Ruoppaaja» sekä rautaiset mudankuljetusproomut N:o 3 ja N:o 5. — Mudderverket »Ruoppaaja» samt järnmudderverkpråmarna N:o 3 och N:o 5.	1/1—27/6 Uuraan laivaväylällä, 27/6—9/7 Ryöminsalmen syvennystyössä Virolahden pitäjässä, 9/7—28/7 Viipurissa korjattavana »Ruoppaaja», 28/7—12/12 Uuraan laivaväylällä ja 12/12 siirretty telakalle Uuraassa. — 1/1—27/6 Trångsunds farledsarbete, 27/6—9/7 Ryöminsalmi fördjupningsarbete i Vederlaks socken, 9/7—28/7 »Ruoppaaja» reparerades i Viborg 28/7—12/12 Trångsunds farledsarbete och 12/12 överförd till Trångsunds docka.	78 738	35
Ruoppaaja »Ketjut» ja 2 rautaista mudankuljetusproomua N:o 15 ja 16. — Mudderverket »Ketjut» och 2 järnmudderverkpråmar N:o 15 och 16.	Siirretty 30/6—28 Äijälänsalmen syvennystyöhön Keiteleen—Iisveden laivaväylätyöltä. Proomut N:o 15 ja 16 ostettu O. Y. Lehtoniemeltä. — Överförs 30/6—28 till Äijälänsalmi fördjupningsarbete från Keitele—Iisvesi farledsarbete. Pråmarna N:o 15 och 16 inköpta från O. Y. Lehtoniemi.	7 450	—
Ruoppauslaitos »Kyrönjoen Suisto» ja rautaproomu. — Mudderverket »Kyrönjoen Suisto» och en järnpråm.	Ruoppauskone hankittu Kyrönjoen suiston perkaustyöhön, proomu siirretty Siurosta. — Mudderverket anskaffats för rensningsarbete i Kyröälvs mynning, pråmen överflyttad från Siuro.	165 905	35
»Lapuanjoki I».	Lapuanjoen perkaustyössä. — Lappoälvs upprensningsarbete.		
»Lapuanjoki II».	S:n. — D:o.		
»Lapuanjoki III», elevaattori sekä 6 puuproomua. — elevator och 6 träpråmar.	S:n. — D:o.	339 932	15
»Lapuanjoki IV».	S:n. — D:o.		
Ruoppauslaitos »Saimaan kanava». — Mudderverket »Saimaan kanava».	Saimaan kanavalla ei työssä. 8/5—15/11 Karl Forströmillä vuokralla, jolla ajalla ollut myös Turun tie- ja vesir. käytet. — Vid Saima ka-	3 606	75

Ruoppauslaitoksen nimi. Mudderverkets namn.	Työpaikka. Arbetsplats.	Korj. kust. Rep. kostn.	
		Mk.	p.
Nostolaitos »Nostaja». — Uppföringsverket »Nostaja».	nal ej i arbete. 8/5—15/11 uthyrt åt Karl Forström, under vilken tid det även använts i Åbo väg- och vattenbyggnadsdistrikt. Saimaan kanavan varastossa purettuna. — Nedtagen i Saima kanal.		
<i>b. Yksiköuhaiset ruoppauslaitokset. Enskopiga mudderverk.</i>			
Y. R. I ynnä kaksi rautaista mutaproomua. — samt 2 mudderprämar.	Leppävirran kääntösillan väylän parantamistyöllä. Siirretty syyskuussa Kallaveden siltatyölle. — Vid arbetet för farledens förbättrande vid Leppävirta svängbro. Överförts i september månad till Kallavesi broarbete..		
Y. R. II.	Saimaan kanavalla Lavolan kanavaosan uudistamistyöllä 1/1—28/6; loppuvuoden ei työssä. — Ombyggnad av Lavola kanal del i Saima kanal 1/1—28/6; i slutet av året icke i arbete.	21 530	70
Y. R. III.	Saimaan kanavan Lavolan kanavaosan uudistamistyöllä. — Ombyggnad av Lavola kanal del i Saima kanal.	70 321	—
Y. R. IV.	Siirretty 5/8—29 Äijälänsalmen syvennystyöhön Siurosta. — 5/8—29 överförts till Äijälänsalmi fördjupningsarbete från Siuro.	9 550	—
<i>c. Priestmannin ekskavaattorit. Priestmanns ekskavator.</i>			
Krapi N:o I. — Grabben N:o I.	Uuran laivaväylätyössä. — Trängsunds farledsarbete.	360	—
Krapi N:o II. — Grabben N:o II.	Uuran laivaväylätyössä, mutta 6/11 siirretty Kutveleen kanavalle. — Trängsunds farledsarbete, varifrån 6/11 överförts till Kutvele kanal.	54	—
Krapi N:o III. — Grabben N:o III.	Uuran laivaväylätyössä. — Trängsunds farledsarbete.	340	—
<i>d. Hinaajalaivat. — Bogserbåtar.</i>			
»Oiva».	1/1—27/6 Uuraan laivaväylätyössä, 27/6—9/7 Ryöminsalmen syvennystyössä Virolahden pitäjässä, 9/7—10/12 Uuraan laivaväylätyössä ja 10/12 siirretty Helsinkiin. — 1/1—27/6 Trängsunds farledsarbete, 27/6—9/7 Ryöminsalmi fördjupningsarbete i Vederlaks socken, 9/7—10/12 Trängsunds farledsarbete och 10/12 överförts till Helsingfors.	3 140	90
»Radio».	1/1—17/9 Uuraan laivaväylällä, 17/9—27/9 Ruotsinsalmen trallauksessa, 27/9—12/12 Uuraan laivaväylällä ja 12/12 siirretty telakalle Uuraassa. — 1/1—17/9 Trängsunds farledsarbete, 17/9—27/9 vid upptralling av Ruotsinsalmi, 27/9—12/12 Trängsunds farledsarbete och 12/12 överförts till Uuras docka.	8 134	80
»Pelle».	Hankittu Kyrönjoen suiston perkaustyöhön. — Anskaffat för uppreppningsarbetet i Kyröälvs mynning.	5 900	—

Ruoppauslaitoksen nimi. Mudderverkets namn.	Työpaikka. Arbetsplats.	Korj. kust. Rep. kostn.	
		Mk.	p.
»Kerkko».	Saimaan kanavan Lavolan kanavaosan uudistamistyöllä. — Lavola kanaldels ombyggnadsarbete i Saima kanal.	29 073	80
<i>e. Kuljetusproomut. — Transportpråmar.</i>			
2 kuljetusproomua. — 2 transportpråmar.	Hankittu Kyrönjoen suiston perkaustyöhön. — Anskaffat för upprepningsarbetet i Kyröälvs mynning.	3 250	—
Rautainen ruoppausproomu N:o 2 (»Lehtoniemi») — Järnmudderpråmen N:o 2 (»Lehtoniemi»).	Uuran laivaväylätyössä ja 12/12 siirretty telakalle Uurassa.) — Trångsunds farledsarbete och 12/12 överförs till Uuras docka.		
S.n. — D:o. N:o 4.	S.n. — D:o.		
S.n. — D:o. N:o 11.	S.n. — D:o.		
Rautainen kuljetusproomu H. S. 1. — Järntransportpråmen H. S. 1.	S.n. — D:o.	124	50
Rautainen kuljetusproomu H. S. 2. — Järntransportpråmen H. S. 2.	Uuraan laivaväylätyössä, mutta 15/11 siirretty Tammisaaren Pohjan siltain työlle. — Trångsunds farledsarbete, varifrån 15/11 överförs till Ekenäs—Pojo broarbete.	2 084	50
Puinen kuljetusproomu. — Trätransportpråmen H. S. 3.	Uuraan laivaväylätyössä. — Trångsunds farledsarbete.		
S.n. — D:o. H. S. 4.	Uuraan laivaväylätyössä, mutta 15/11 siirretty Tammisaaren Pohjan siltain työlle. — Trångsunds farledsarbete varifrån 15/11 överförs till Ekenäs—Pojo broarbete.		
S.n. — D:o. H. S. 5.	S.n. — D:o.		
S.n. — D:o. H. S. 6.	S.n. — D:o.		
S.n. — D:o. H. S. 7.	Uuraan laivaväylätyössä. — Trångsunds farledsarbete.		

4. Kanavaväylien tutkimus. — Undersökning av kanalleder.

Saimaan kanava. Tutkimustöitä kanavan laajentamiseksi ja sulkusysteemin uusimiseksi on suoritettu vuodesta 1927 lähtien. Tutkimus on nyttemmin suoritettu kautta koko kanavan. Kertomusvuoden aikana on iellä toimitettu erinäisiä pienempiä lisätutkimuksia pitkin kanavalinjaa sekä tutkittu muutamien uusien sulkujen sulkupaikkojen sijoituksia.

Saima kanal. Undersökningsarbetena för kanalens utvidgning och sluss-systemets ombyggnad hava företagits från år 1927. Kanalen har numera blivit undersökt i dess helhet. I år har ännu företagits några kompletterande undersökningar längs kanallinjen samt undersökts några nya ställen för slussar.

Tutkimukset ovat kertomusvuoden aikana saatettu loppuun.

Tutkimuksiin on myönnetty ja käytetty määrärahoja kaiken kaikkiaan seuraavasti:

Undersökningarna hava i år blivit slutförda.

Till undersökningarna hä beviljats och använts anslag på följande sätt:

Vuosi. År.	Määrärahat. Anslag.	Käytetty määrärahaa Anslag använts			
		Henkilötuntia. Personstimmar	Hevostuntia Hästtimmar.	Mk.	P.
1927.....	36 800 —	29	—	130	50
1928.....	110 000 —	11 592	30	110 792	50
1929.....	20 000 —	4 544	—	35 787	—
1930.....	—	3 291	28	20 000	—
	166 800 —	19 456	58	166 800	—

5. Jäätyöt Kymijoessa uhkaavan tulvan estämiseksi. — Isarbeten i Kymmene älv för förebyggande av hotande översvämning.

Vuoden 1930 kevättälvella suoritettiin Viipurin piirikonttorin toimesta tie- ja vesirakennushallituksen siitä antaman määräyksen mukaisesti jäiden räjähdyttämistöitä erinäisissä Kymijoen itäisessä suuhaarassa olevissa koskissa, joiden menojen korvaukseksi tie- ja vesirakennushallitus kirjelmässä toukokuun 6 päiväältä 1930 myönsi 28 674: 90 markan suuruisen määrärahan.

Työhön käytettiin kaikkiaan 162 hevosta ja 780 henkilötyötuntia.

År 1930 på vårvintern verkställdes is-sprängningar uti särskilda forsar i Kymmeneälvs östra utloppsarm enligt order av väg- och vattenbyggnadsstyrelsen och beviljade väg- och vattenbyggnadsstyrelsen den 6 maj 1930 för detta ändamål ett anslag på fmk 28 674: 90.

Till arbetet användes inalles 162 häst- och 780 personarbetstimmar.

6. Jäitten louhiminen Oulujoen Meri-, Madet- y. m. koskissa. — Issprängning i Merikoski, Madetkoski m. fl. forsar i Uleälv.

Tulvavaarain estämiseksi toimitettiin jääpadon ampumista kevättälvella Madetkoskessa, mihin käytettiin Smk. 350: —.

Till förekommande av översvämningar verkställdes issprängningar uti Madetkoski fors för en kostnad av fmk 350: —.

LIITE – BILAGA

Tie- ja vesirakennushallituksen tilinpäätösraportti vuodelta 1930. —

P. L. H. T.	Luku. Kap.	Mön.		Tulo- ja meno- arvion mukaan. Enligt stats- förslaget.		Vuositilin mukaan. Enligt Års- räkenskopen.	
				Smk. Fmk.	744 74	Smk. Fmk.	744 74
			Tie- ja vesirakennushallituksen saatava 1 päivänä tammikuuta 1930. — Väg- och vattenbyggnadsstyrelsens tillgodohavande den 1 januari 1930	—	—	47 092 277	02
Vakinalnen valtion tulo- ja menoarvio. —							
			<i>Menot: — Utgifter:</i>				
3	I	2	Valtioneuvoston käyttövarat — Statsrådets dispositionsmedel	—	—	13 295	—
3	I	3	Valtioneuvoston käytettäväksi edeltä arvaamattomiin tarpeisiin — Till statsrådets förfogande för oförutsedda behov	—	—	90 492	85
12	II	1	Palkkauksia hallituksessa — Avlöningar vid styrelsen ..	5 966 500	—	5 911 862	95
»	»	2	Ylimääräisen ja tilapäisen henkilökunnan palkkaukset — Till avlönannde av extra och provisoriskt anställd personal	1 200 000	—	1 182 951	90
»	»	3	Viransijaisten palkkiot tie- ja vesirakennusvirakunnassa — Till avlönannde av vikarier vid väg- och vattenbyggnadskåren	40 000	—	32 194	75
»	»	4	Matkakustannukset, muuttoavut y. m. tie- ja vesirakennusvirakunnalle. (Lisäystä Smk. 120 000: —) — Resekostnader, flyttningshjälp m. m. för väg- och vattenbyggnadskåren. (Tillskott Fmk 120 000: —)	400 000	—	481 855	10
»	»	5	Tie- ja siltarakennustyöt — Väg- och brobyggnadsarbeten	56 450 000	—	56 308 237	65
»	»	6	Valtion välittömään hoitoon otettujen maanteiden ja siltien sekä lossien kunnossapito — Underhåll av statens omedelbara värd underlagda landsvägar och broar samt färjor	22 000 000	—	21 960 443	91
»	»	7	Vesirakennustyöt — Vattenbyggnadsarbeten	2 073 000	—	2 054 464	85
»	»	8	Vesirakennusten korjaukset ja kunnossapito — Reparation och underhåll av vattenbyggnader	265 000	—	249 270	35
»	»	9	Jokien perkaaminen — Upprensning av älvar	12 000 000	—	12 000 000	—
»	»	10	Hydrografisen toimiston kustannukset — Hydrografiska byråns omkostnader	600 000	—	593 491	70
»	»	11	Lauttausväylätyöt ja lauttauskatselmukset — Flottledsarbeten och flottningssyner	150 000	—	93 496	—
»	»	12	Työväline- ja konevaraston täydentäminen ja kunnossapito — Komplettering och underhåll av redskaps- och maskinförädet	5 000 000	—	4 999 999	67
»	»	13	Virkahuoneistojen vuokra, lämmitys, valaistus ja siivoaminen — Ämbetslokalers hyra, värme, lyse och städning	242 000	—	238 584	10
»	II	14	Kalusto — Inventarier	40 000	—	39 663	85
»	»	15	Tarverahat — Expensmedel	165 000	—	164 985	50
»	»	16	Painatuskustannukset — Tryckningskostnader	90 000	—	90 000	—
»	II	17	Laivakulku- ja tiekongressit, kansainvälisten yhdistysten jäsenmaksut ynnä insinöörien ulkomaiset opintomatkat — Sjöfarts- och vägkongresser, medlemsavgifter till internationella föreningar samt ingenjörernas studieresor i utlandet	50 000	—	43 485	75
»	»	18	Pääjohtajan käyttövarat — Generaldirektörens dispositionsmedel	3 000	—	2 431	75
»	III	1	Palkkaukset kanavilla — Avlöningar vid kanalerna	2 141 000	—	1 990 818	—
»	»	2	Ylimääräisen ja tilapäisen henkilökunnan palkkaukset ja matkakustannukset — Extraordinarie och tillfälligt anställda befattningshavares avlöningar och reskostnader	1 413 000	—	1 313 103	40
			Siirto — Transport				

Väg- och vattenbyggnadsstyrelsens bokslutsrapport för år 1930.

Osasto. Avd.	Luku. Kap.	Mom.		Vuositilin mukaan. Enligt års- räkenskaper.		
				Smc FmC	748 744	
Ordinarie statsförslaget.						
			<i>Tulot: — Inkomster:</i>			
1	I	6	Tulot muista valtion tiloista, puutarhoista y. m. — Avkomst av övriga statens lägenheter, trädgårdar m. m.	97 340	15	
»	II	1	Tulot kalastuksista — Inkomst från fiskerier	190	—	
»	IV	1	Asuntovuokrat taloista — Bostadshyra från gårdar	46 694	—	
»	V	1	Kanavamaksut — Kanalavgifter	9 501 857	95	
»	VI	1	Korot — Räntor	51 116	60	
»	VI	2	Osingot — Dividender	48	—	
4	I	1	Virastojen sivusaatavat, lunastus y. m. toimitusmaksut — Sportler, lösen m. fl. expeditionsavgifter vid ämbetsverken	46 730	05	
6	I	1	Sakkorahat — Sakören	2 280	—	
»	IX	1	Oikaisurahat — Anmärkningsmedel	1 806	65	
»	XII	1	Tulot valtion virka- ja palvelusmiesten nauttimista luontaiseduista — Inkomst av naturaförmåner, som åtnjutas av statens tjänste- män och betjante	192 675	—	
»	XIII	4	Satunnaiset tulot — Tillfälliga inkomster	134 956	45	
			10 075 694: 85			
				Siirto — Transport	10 075 694	85

P. L. H. T.	Luku. Kap.	Mora.		Tulo- ja meno- arvion mukaan. Enligt stats- förslaget.		Vuositilin mukaan. Enligt års- räkenskopen.		
				<i>Smc.</i> <i>Smc.</i>	<i>74k.</i> <i>74k.</i>	<i>Smc.</i> <i>Smc.</i>	<i>74k.</i> <i>74k.</i>	
			Siiro — Transport					
12	III	3	Kanavien ja kääntösiltojen kunnossapitokustannukset — Underhållskostnader för kanaler och svängbroar ..	3 500 000	—	3 480 646	95	
»	»	4	Kanavien parannus- ja laajennustyöt — Förbättrings- och utvidgningsarbeten vid kanalerna	2 150 000	—	2 150 000	—	
»	»	5	Korvaus tullikamareille kanavamaksujen kannosta — Ersättning åt tullkamrarna för uppbörd av kanalavgifter	25 000	—	11 054	35	
»	V	7D	Erinäisten valtion kiinteistöjen menot — Utgifter för särskilda statsverkets fastigheter	1 500	—	1 500	—	
»	VII	2	Tielain aiheuttamat kustannukset — För av väglagen föranledda kostnader	5 500 000	—	8 519 307	06	
15	I	1	Korjauskustannukset — Reparationskostnader	—	—	40 000	—	
»	II	3	Korvaus virkamiehille vakanssisäästöaikana menetetyistä palkasta — Ersättning åt tjänstemän för frångången lön under vakansbesparingstid	—	—	38 720	45	
»	»	5	Valtion viran ja toimenhaltijain palkkauksen parantaminen — Förbättrande av innehavares av statstjänst eller -befattning avlöningar	—	—	122 1	75	
			124 218 532: 84.					

Ylimääräinen tulo- ja menoarvio. —

Y. M. S.	IX	Mora.		Tulo- ja meno- arvion mukaan. Enligt stats- förslaget.		Vuositilin mukaan. Enligt års- räkenskopen.		
				<i>Smc.</i> <i>Smc.</i>	<i>74k.</i> <i>74k.</i>	<i>Smc.</i> <i>Smc.</i>	<i>74k.</i> <i>74k.</i>	
			<i>Menot: — Utgifter:</i>					
			Uuraan laivaväylän syventäminen — Fördjupning av Trångsund farled	1 000 000	—	1 000 000	—	
»	»	2	Lavolan kanavaosan uudistaminen — Ombyggnad av Lavola kanaldel	2 900 000	—	2 900 000	—	
»	»	3	Mälkiän sulkuryhmän uusiminen Saimaan kanavalla — Ombyggnad av Mälkiä slussgrupp i Saima kanal ..	3 000 000	—	3 000 000	—	
»	»	4	Saimaan kanavan sähköistämisen ja sähköverkon yhdistäminen Imatran voimajohtoihin — Saima kanals elektrifiering och elektricitetsnätets sammankoppling med Imatra kraftledning	1 600 000	—	1 600 000	—	
»	»	5	Laivaväylän oikaisu ja leventäminen Ryövälinniemen kohdalla sekä väylän ruoppaaminen Välimatalain Torkkelinparin ja Jalkamatalan kautta Teikarin selälle — Rätning och utvidgning av farleden vid Ryövälinniemi samt uppmuddring av farleden via Välimatala, Torkkelinpari och Jalkamatala till Teikari fjärd	620 000	—	620 000	—	
»	»	6	Oulujoen lauttausväylä — Flottningsleden i Ule älv	3 000 000	—	3 000 000	—	
»	»	7	Lauttauksen järjestäminen Tammerkoskessa — Ord- nande av flottningen i Tammerkoski fors	1 120 000	—	1 120 000	—	
»	»	8	Valtion hoitoon otettaviksi päätettyjen entisten maan- teiden kuntoonpaneminen — Iståndsättande av tidi- gare landsvägar, vilka övertagas i statens vård	—	—	9 017 500	—	
»	»	9	Pohjois-Suomen ja Karjalan rajaseutujen maantieverkon täydentäminen — Komplettering av landsvägsnätet i gränstrakterna i norra Finland och Karelen	14 290 000	—	14 290 000	—	
»	»	24	Työttömyyden lieventäminen — Arbetslöshetens lind- rande	—	—	21 802 835	70	
»	»	28	Kalastus- ja hätäsataman rakentaminen Laatokan rannikolle — Anläggande av en fiske- och nödhamn vid kusten av Ladoga	2 000 000	—	2 000 000	—	
			60 350 335: 70.					
			Siiro — Transport					

Osasto. Avd.	Luku. Kap.	Mon.	Vuositilin mukaan. Enligt Ars- räkenskapen.	
			<i>Syf.</i> <i>Syf.</i>	<i>7/15</i> <i>7/15</i>
			Siirto — Transport	10 075 694 85

Extraordinarie statsförslaget.

			<i>Tulot: — Inkomster:</i>	
			Siirto — Transport	10 075 694 85

Osasto. Avd.	Luku. Kap.	Muu.		Vuositilin mukaan. Enligt års- räkenskaper.	
				Smk. Fmk.	74. 74.
			Siirto — Transport	10 075 694	85
Tulot tuloarvion ulkopuolella: — Inkomst utom stat:					
			Vanhentuneita tai muista syistä rauenneita menorästejä — Preskriberade eller av andra skäl förfallna utgiftsrester	128 214	29
			Peräytettyjä varattuja määrärahoja — Indragna reserverade anslag	373 427	11
			501 641: 40		
Transaktioner mellan verken:					
			Sotaväen ja eräiden kulkulaitosvirastojen leski- ja orpokassa — Militärens och särskilda kommunikationsinrättningars änke- och pupillkassa	650 910	80
			Lähetteidien tili, muut virastot suorittaneet — Remissers räkning, mottaget från andra verk	169 999 690	50
			170 650 601: 30		
			Bilanssin mukaan oli valtiolaitoksen velka 31 päivänä joulukuuta 1930 — Enligt bilansen utgjorde statsverkets skuld den 31 december 1930	64 485 814	22
			Yhteensä Smk. — Summa Fmk	245 713 751	77